

# E8625

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| GB   Wireless Weather Station.....              | 7   |
| CZ   Bezdrátová meteostanice.....               | 12  |
| SK   Bezdrôtová meteostanica .....              | 17  |
| PL   Bezprzewodowa stacja meteorologiczna.....  | 22  |
| HU   Vezeték nélküli meteorológiai állomás..... | 27  |
| SI   Brezžična meteorološka postaja.....        | 32  |
| RS HR BA ME   Bežična meteorološka stanica..... | 37  |
| DE   Drahtlose Wetterstation.....               | 42  |
| UA   Бездротовий метеорологічний пристрій.....  | 48  |
| RO MD   Stație meteorologică fără fir.....      | 53  |
| LT   Belaidė meteorologinė stotelė .....        | 59  |
| LV   Bezvadu meteoroloģiskā stacija .....       | 64  |
| EE   Juhtmevaba ilmajaam .....                  | 69  |
| BG   Безжична метеорологична станция.....       | 74  |
| FR BE   Station météo sans fil.....             | 79  |
| IT   Stazione meteo senza fili .....            | 85  |
| NL   Draadloos weerstation .....                | 90  |
| ES   Estación meteorológica inalámbrica.....    | 96  |
| PT   Estação meteorológica sem fios.....        | 101 |
| GR CY   Ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός.....   | 106 |
| SE   Trådlös väderstation.....                  | 112 |
| FI   Langaton sääasema .....                    | 117 |
| DK   Trådløs vejrstation .....                  | 122 |

**GB** | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type E8625 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

**CZ** | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení E8625 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

**SK** | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu E8625 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

**PL** | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego E8625 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

**HU** | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a E8625 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránynak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

**SI** | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme E8625 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

**RS|HR|BA|ME** | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa E8625 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

**DE** | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp E8625 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

**UA** | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання E8625 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

**RO|MD** | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio E8625 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

**LT** | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radio įrenginių tipas E8625 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekostas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

**LV** | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārtā E8625 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

**EE** | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp E8625 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

**BG** | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение E8625 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

**FR|BE** | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type E8625 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

**IT** | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio E8625 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**NL** | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur E8625 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

**ES** | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico E8625 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

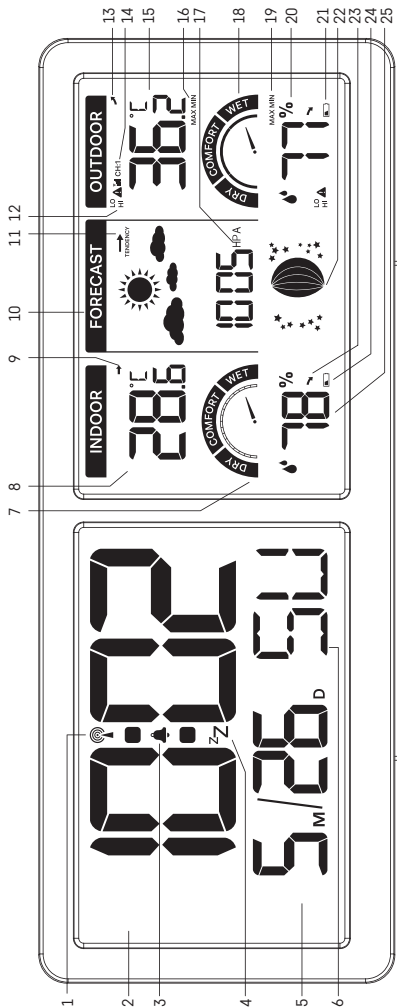
**PT** | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio E8625 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

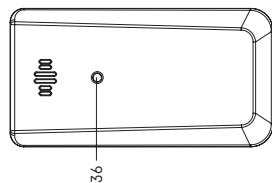
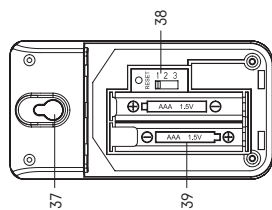
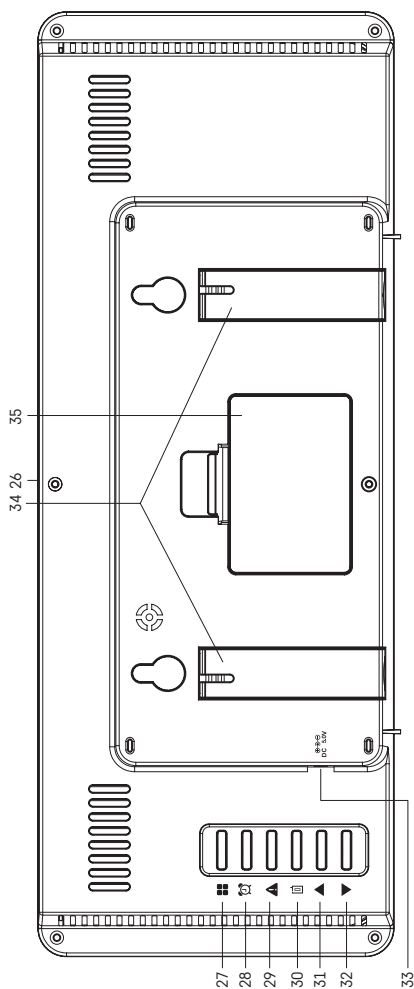
**GR|CY** | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός E8625 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

**SE** | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning E8625 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

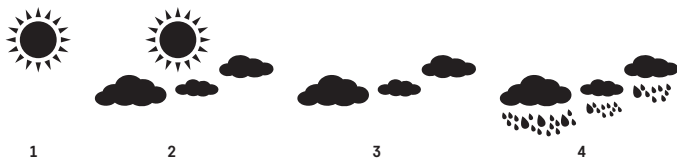
**FI** | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin E8625 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetsoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

**DK** | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen E8625 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.





2



3



## GB | Wireless Weather Station

### Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions stated in the manual.

- Do not tamper with the internal electrical circuits of the product – doing so may damage the product and will automatically void the warranty. The product should only be repaired by a qualified professional.
- Clean the product using a soft, slightly damp cloth. Do not use solvents or cleaning agents – they could scratch the plastic parts and cause corrosion of the electric circuits.
- Do not use the device in the proximity of devices that generate electromagnetic fields.
- Do not expose the product to excessive force, impact, dust, high temperatures or humidity – these may cause the product to malfunction or may deform its plastic parts.
- Do not insert any objects into the openings on the device.
- Do not submerge the device in water.
- Protect the device from falls or impacts.
- Do not throw batteries into a fire and do not disassemble or short-circuit them.
- Keep the batteries out of reach of children. Ingestion may result in poisoning by chemicals, perforation of soft tissues and death.
- Severe poisoning may occur within two hours of first issues appearing. Seek medical attention immediately.
- Only use the device in accordance with the instructions provided in this manual.
- The manufacturer is not liable for damage caused by improper use of the device.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must always be supervised to ensure they do not play with the appliance.

### Package Contents

- Main weather station
- Wireless sensor
- Adapter, AC 230 V/DC 5 V, 1,000 mA

### Technical Specifications

Clock: controlled by radio signal

Time format: 12/24 h

Indoor temperature: 0 °C to +50 °C, 0.1 °C resolution

Outdoor temperature: -40 °C to +70 °C, 0.1 °C resolution

Indoor and outdoor temperature measurement accuracy:  $\pm 1$  °C for the range 0 °C to +50 °C,  $\pm 2$  °C for the range -20 °C to 0 °C,  $\pm 4$  °C for the range -40 °C to -20 °C and +50 °C to +70 °C

Indoor and outdoor humidity: 20 % to 99 % RH, 1 % resolution

Humidity measurement accuracy:  $\pm 5$  % for the range 35 % to 70 % RH,  $\pm 10$  % for 20 % to 35 % and for 71 % to 99 % RH

Barometric pressure measurement range: 800 hPa to 1,100 hPa

Unit of pressure: hPa/inHg

Radio signal range: up to 80 m in an open area

Transmission frequency: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Number of sensors: max. 3

Main station power supply: 3× 1.5 V AAA batteries (not included)/ AC 230 V/DC 5 V, 1,000 mA adapter (included)

Sensor power supply: 2× 1.5 V AAA batteries (not included)

## Description of Icons and Buttons on the Station and Sensor

see Fig. 1

- |                                                                   |                                              |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 – DCF signal reception                                          | 20 – outdoor humidity                        |
| 2 – time                                                          | 21 – sensor batteries low                    |
| 3 – alarm                                                         | 22 – moon phase                              |
| 4 – snooze                                                        | 23 – indoor humidity trend                   |
| 5 – date                                                          | 24 – station batteries low                   |
| 6 – day of the week                                               | 25 – indoor humidity                         |
| 7 – indoor comfort indicator                                      | 26 – SNOOZE/LIGHT button                     |
| 8 – indoor temperature                                            | 27 – MODE button                             |
| 9 – indoor temperature trend                                      | 28 – ALARM button                            |
| 10 – weather forecast                                             | 29 – ALERT button                            |
| 11 – pressure trend                                               | 30 – CHANNEL button                          |
| 12 – outdoor temperature warning                                  | 31 – UP button                               |
| 13 – outdoor temperature trend                                    | 32 – DOWN button                             |
| 14 – wireless communication with sensor,<br>sensor channel number | 33 – power adapter socket                    |
| 15 – outdoor temperature                                          | 34 – stand                                   |
| 16 – max/min outdoor temperature                                  | 35 – station battery compartment             |
| 17 – pressure                                                     | 36 – sensor LED                              |
| 18 – outdoor comfort indicator                                    | 37 – hole for hanging                        |
| 19 – max/min outdoor humidity                                     | 38 – channel selector (1, 2, 3)/RESET button |

## Getting Started

1. Connect the power adapter to the weather station, then insert batteries (3× 1.5 V AAA) into the station. Remove the cover from the battery compartment on the rear of the sensor, set the sensor channel number using the switch (1, 2, 3), then insert alkaline batteries (2× 1.5 V AAA). Make sure the polarity is correct when inserting the batteries to avoid damaging the weather station or sensor. Only use 1.5 V alkaline batteries of the same type; do not use rechargeable 1.2 V batteries. The lower voltage may cause both of the units to not function.
2. The icon for wireless communication with sensor will start flashing, indicating that the weather station is searching for signal from the outdoor sensor. Place the units next to each other. If outdoor temperature does not appear within 3 minutes, the weather station will stop searching for signal, the icon for wireless communication with sensor will stop flashing and outdoor temperature will be displayed as --. If signal from the sensor is not detected, repeat the process from step 1.

## Installation and Assembly

We recommend placing the sensor on the north side of the house. The range of the sensor may decrease substantially in areas with large number of obstacles. The sensor is resistant to dripping water; however, it should not be exposed to sustained rain.

Do not place the sensor on metal objects as these would reduce transmission range.

The sensor can be placed vertically or hung on a wall.

If the weather station's screen shows the low battery icon in field no. 21, replace the batteries in the sensor.

If the weather station's screen shows the low battery icon in field no. 24, replace the batteries in the station.

## Controls and Functions

### Weather Station RESET

If the weather station displays incorrect values or does not respond to button presses, disconnect the power adapter, remove the batteries, then reinsert the batteries and reconnect the adapter. This will erase all data; you will need to set the weather station again. A sensor can be restarted by pressing the RESET button (use a pencil or paper clip).

## Changing Sensor Channel and Connecting Additional Sensors

The station can be paired with up to 3 wireless sensors.

1. Press the CHANNEL button repeatedly to choose sensor number 1/2/3.
2. Long-press the CHANNEL button; the station will start searching for signal from sensors; a wireless communication with sensor icon  will be flashing.
3. Remove the cover from the battery compartment on the back of the sensor, set the sensor channel number using the selector (1, 2, 3 – each sensor must be set to a different number), then insert alkaline batteries (2× 1.5 V AAA).
4. Data from the sensors will be loaded into the station within 3 minutes. Repeat the whole process if sensor signal is not detected.

## Displaying Data from Multiple Sensors, Automatic Cycling through Values from Connected Sensors

Press the CHANNEL button repeatedly to display data from all connected sensors on the weather station, one by one.

You can also activate cycling through data from all connected sensors:

1. Turning on cycle mode: Repeatedly press the CHANNEL  button until the display shows the  icon. Data from all connected sensors will be shown automatically and repeatedly one after another.
2. Turning off cycle mode: Repeatedly press the CHANNEL  button until the  icon disappears.

## Radio-Controlled Clock (DCF77)

After registering the wireless sensors, the weather station will automatically search for DCF77 signal (hereinafter referred to as DCF signal) for 7 minutes; the  icon will flash depending on the strength of DCF signal.

No other data on the screen will be updated and all buttons will be disabled during the search.

Short-pressing the down arrow button terminates the search for DCF signal.

Signal detected – the DCF icon stops flashing and the current time and date will be displayed.

Signal not detected – the DCF icon is not displayed.

Long press the down arrow  button to search for DCF signal again for 7 minutes. Short-press the down arrow  button again to cancel the search for DCF signal. DCF signal will be synchronised regularly every day between 01:00 and 05:00.

During daylight saving time, a DST icon will be displayed below the DCF icon.

In standard conditions (at safe distance from sources of interference, such as TV sets or computer monitors), the reception of time signal takes several minutes.

**If the weather station does not detect the signal, follow these steps:**

1. Move the weather station to another location and try to detect DCF signal again.
2. Check the distance of the device from sources of interference (computer monitors or television sets). It should be at least 1.5 to 2 m during the reception of signal.
3. When receiving DCF signal, do not place the weather station in the proximity of metal doors, window frames and other metal structures or objects (washing machines, dryers, refrigerators etc.).
4. DCF signal reception is weaker in reinforced concrete structures (cellars, high-rise buildings etc.), depending on the conditions. In extreme cases, place the weather station close to a window in the direction of a transmitter.

**The reception of the DCF radio signal is affected by the following factors:**

- Thick walls and insulation, basements and cellars.
- Inadequate local geographical conditions (these are difficult to assess in advance).
- Atmospheric disturbances, thunderstorms, electrical appliances with no interference elimination, television sets and computers located near the DCF receiver.

If the weather station cannot detect DCF signal, time and date must be set manually.

*Note: If the weather station detects the DCF signal but the current time on the screen is incorrect (e.g. shifted  $\pm 1$  hour), you must set the correct time zone for the country where you are using the station, see Manual Setting of Time and Date. The current time will be shown with the appropriate time zone difference.*

## Manual Settings

1. Long-press the  button; settings will start flashing.
2. Use the  and  arrow buttons to set the following values:  
time shift – 12/24h time format – hour – minute – year – date format – month – day – calendar language (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – °C/°F unit of temperature – hPa/inHg unit of pressure.
3. Move between the values by short-pressing the  button.
4. Holding the individual arrow buttons adjusts value faster.

## Setting an Alarm

Long-press the  button; settings will start flashing.

Press the  and  buttons repeatedly to set: hour – minutes.

Navigate in the menu by pressing the  button.

To activate/deactivate, press the  button repeatedly, the screen will display the alarm activation icon  – press the  button to confirm or wait 20 seconds, it will be automatically saved.

To deactivate the alarm, press the  button again. The alarm icon will disappear.

## Snooze Function

Use the SNOOZE/LIGHT button to delay alarm ringing by 5 minutes.

Press the button when the alarm starts ringing. The  icon will start flashing.

To cancel SNOOZE mode, press any other button except SNOOZE/LIGHT – the icons will stop flashing and  will remain on the screen.

The alarm will be re-activated the next day.

If you do not press any button while the alarm is ringing, the ringing will stop automatically after 2 minutes.

The alarm will ring again the next day.

## Station Screen Illumination

### When powered via adapter:

Permanent screen illumination is set by default. Repeatedly pressing the SNOOZE/LIGHT button allows you to set 3 permanent illumination modes (100 %, 50 %, off). During DCF signal search, the display backlight will be reduced to 50%.

### When powered only by 3× 1.5 V AAA batteries:

Screen illumination is off. Pressing the SNOOZE/LIGHT button will turn screen illumination on for 10 seconds, then it turns off again. When the station is only powered by batteries, permanent screen illumination cannot be activated!

*Note: The inserted batteries serve as backup for the measured/set data. If batteries are not inserted and you unplug the adapter, all data will be erased.*

## Memory of Measured Values

Repeatedly pressing the  button displays the maximum and minimum temperature and humidity readings. To erase the memory, long-press the  button.

## Temperature, Humidity and Pressure Trends

| Trend indicator |  |  |  |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | falling                                                                             | constant                                                                            | rising                                                                              |

## Comfort Indicator

Displays the level and perceived level of indoor humidity.

| Indicator | DRY – dry environment | OK – comfortable environment | WET – humid environment |
|-----------|-----------------------|------------------------------|-------------------------|
| humidity  | < 40 %                | 40 to 70 %                   | > 70 %                  |

## Setting Temperature Alerts for Maximum and Minimum Temperature

Temperature alerts can be set for indoor temperature and independently for up to 3 outdoor temperature sensors.

1. Press the  button repeatedly to select the number of the sensor you want to set the temperature limit for.
2. Long-press the  button. The value for setting a maximum temperature alert (HI) will start flashing.
3. Use the  /  buttons to set the value of choice (1 °C resolution). Holding the buttons speeds up the value adjustment.
4. Then press the  button and use the  /  buttons to set the minimum alert temperature (LO).
5. Confirm by pressing the  button; the indoor temperature limit setting will start flashing.
6. After setting the values, press the  button repeatedly; the set values will be displayed in sequence.
7. For each value, the temperature limit alert can be activated separately by repeatedly pressing the  /  button – alert on ( icon displayed on the screen) or alert off ( icon not displayed on the screen).

When the set temperature limit is exceeded, an audio alarm will sound 8x per minute and the value will start flashing. Pressing any button silences the audio signal but the value will continue flashing. The value will stop flashing once it drops below the set temperature or you deactivate the temperature alert function.

## Weather Forecast

See Fig. 2

- |            |              |
|------------|--------------|
| 1 – sunny  | 3 – overcast |
| 2 – cloudy | 4 – rain     |

A glaze ice icon  will be displayed at outdoor temperatures between -1 °C and +2.9 °C.

The station uses changes in atmospheric pressure to forecast weather for the next 12–24 hours for an area within the radius of 15–20 km.

The accuracy of the weather forecast is approximately 70 %. As the weather forecast may not be 100 % accurate, neither the manufacturer nor the seller are liable for any loss caused by an incorrect forecast. When you first set or reset the weather station, it takes approximately 12 hours before the weather station begins forecasting correctly.

*Note: The currently displayed icon indicates the forecast for the next 12 – 24 hours. It may not reflect the current state of the weather.*

## Moon Phase

See Fig. 3

The moon phase icon is displayed in field 22.

- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| 1 – new moon        | 7 – full moon        |
| 2 – waxing crescent | 8 – waning gibbous   |
| 3 – waxing crescent | 9 – waning gibbous   |
| 4 – first quarter   | 10 – last quarter    |
| 5 – waxing gibbous  | 11 – waning crescent |
| 6 – waxing gibbous  | 12 – waning crescent |

## Troubleshooting FAQ

**In place of temperature/humidity, the screen displays LL.L or HH.H**

- Move the device to a more suitable spot.

*LL.L – the measured value is below the lower boundary of the measurement range*

*HH.H – the measured value is beyond the upper boundary of the measurement range*

**The screen is difficult to read**

- Replace the batteries in the station, check the functioning of the power adapter

#### Sensor data does not display

- Repeat the pairing process
- Change the batteries in the sensor
- Adjust the distance between the sensor and the station

## CZ | Bezdrátová meteostanice

### Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.

- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti přístrojů, které mají elektromagnetické pole.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, plastových částí.
- Do otvorů přístroje nedávejte žádné předměty.
- Neponořujte přístroj do vody.
- Chraňte přístroj před pády a nárazy.
- Baterie nevhazujte do ohně, nerozebírejte je ani nezkratujte.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Požití může vést k otravě chemikáliemi, perforaci měkkých tkání a smrti.
- Těžká otrava může nastat do dvou hodin od vzniku potíží. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Používejte přístroj pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto přístroje.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

### Obsah balení

- Hlavní meteostanice
- Bezdrátové čidlo
- Adaptér AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA

### Technická specifikace

Hodiny: řízené rádiovým signálem

Formát času: 12/24 h

Vnitřní teplota: 0 °C až +50 °C, rozlišení 0,1 °C

Venkovní teplota: -40 °C až +70 °C, rozlišení 0,1 °C

Přesnost měření vnitřní a venkovní teploty: ±1 °C pro rozmezí 0 °C až +50 °C,

±2 °C pro rozmezí -20 °C až 0 °C, ±4 °C pro rozmezí -40 °C až -20 °C a +50 °C až +70 °C

Vnitřní a venkovní vlhkost: 20 % až 99 % RV, rozlišení 1 %

Přesnost měření vlhkosti: ±5 % pro rozmezí 35 % až 70 % RV,

±10 % pro rozmezí 20 % až 35 % RV a 71 % až 99 % RV

Měřicí rozpětí bar. tlaku: 800 hPa až 1 100 hPa

Jednotka tlaku: hPa/inHg

Dosah rádiového signálu: až 80 m ve volném prostoru

Přenosová frekvence: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Počet čidel: max. 3

Napájení hlavní stanice: 3× 1,5 V AAA baterie (nejsou součástí)/ adaptér AC 230 V/DC 5 V, 1 000 mA (součástí balení)

Napájení čidla: 2× 1,5 V AAA baterie (nejsou součástí)

## Popis ikon a tlačítek stanice a čidla

viz. obr. 1

- |                                                         |                                                      |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1 – příjem DCF signálu                                  | 20 – venkovní vlhkost                                |
| 2 – čas                                                 | 21 – vybité baterie v čidle                          |
| 3 – budík                                               | 22 – fáze měsíce                                     |
| 4 – snooze                                              | 23 – trend vnitřní vlhkosti                          |
| 5 – datum                                               | 24 – vybité baterie ve stanici                       |
| 6 – název dne                                           | 25 – vnitřní vlhkost                                 |
| 7 – ukazatel vnitřního komfortu                         | 26 – tlačítko SNOOZE/LIGHT                           |
| 8 – vnitřní teplota                                     | 27 – tlačítko MODE                                   |
| 9 – trend vnitřní teploty                               | 28 – tlačítko ALARM                                  |
| 10 – předpověď počasí                                   | 29 – tlačítko ALERT                                  |
| 11 – trend tlaku                                        | 30 – tlačítko CHANNEL                                |
| 12 – výstraha venkovní teploty                          | 31 – tlačítko UP                                     |
| 13 – trend venkovní teploty                             | 32 – tlačítko DOWN                                   |
| 14 – bezdrátová komunikace s čidlem, číslo kanálu čidla | 33 – vstup pro síťový zdroj                          |
| 15 – venkovní teplota                                   | 34 – stojánek                                        |
| 16 – max/min venkovní teplota                           | 35 – bateriový prostor stanice                       |
| 17 – tlak                                               | 36 – led čidla                                       |
| 18 – ukazatel venkovního komfortu                       | 37 – otvor na pověšení                               |
| 19 – max/min venkovní vlhkost                           | 38 – přepínač volby kanálů (1, 2, 3)/ tlačítko RESET |

## Postup uvedení do provozu

1. Připojte do stanice síťový zdroj, potom vložte baterie nejdříve do meteostanice (3× 1,5 V AAA). Na zadní straně čidla oddělte kryt bateriového prostoru, nastavte posuvníkem číslo čidla (1, 2, 3) a vložte alkalické baterie (2× 1,5 V AAA). Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu, aby nedošlo k poškození meteostanice nebo čidla. Používejte pouze 1,5V alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte 1,2V nabíjecí baterie. Nižší napětí může způsobit nefunkčnost obou jednotek.
2. Začne blikat ikona bezdrátové komunikace s čidlem, která značí, že meteostanice vyhledává signál z venkovního čidla. Jednotky umístěte vedle sebe. Pokud se nezobrazí venkovní teplota do 3 minut, meteostanice přestane hledat signál, ikona bezdrátové komunikace s čidlem přestane blikat a venkovní teplota/vlhkost zobrazí údaj --. -. Není-li nalezen signál z čidla, postupujte znovu od bodu 1.

## Instalace a montáž

Doporučujeme umístit čidlo na severní stranu domu. V zastavěných prostorách může dosah čidla rapidně klesnout. Čidlo je odolné kapající vodě, nevystavujte jej však trvale působení deště.

Čidlo neumísťujte na kovové předměty, snižší se tím dosah jeho vysílání.

Čidlo můžete umístit vertikálně nebo pověsit na zeď.

Pokud se zobrazí na displeji meteostanice ikona slabé baterie v poli č. 21, vyměňte baterie v čidle.

Pokud se zobrazí na displeji meteostanice ikona slabé baterie v poli č. 24, vyměňte baterie ve stanici.

## Ovládání a funkce

### RESET meteostanice

Pokud bude meteostanice zobrazovat nesprávné údaje nebo nebude reagovat na stisk tlačítek, odpojte zdroj, vyjměte baterie a znovu vložte baterie a připojte zdroj. Dojde k vymazání všech údajů a znovu provedení nastavení meteostanice. Čidlo restartujte stisknutím tlačítka RESET (např. tužkou, kancelářskou sponkou).

### Změna kanálu čidla a připojení dalších čidel

K stanici je možné napárovat až 3 bezdrátová čidla.

1. Opakovaným stisknutím tlačítka CHANNEL vyberte číslo čidla 1/2/3.
2. Dlouze stisknete tlačítko CHANNEL, stanice začne vyhledávat signál z čidel, bude blikat ikona bezdrátové komunikace s čidlem .
3. Na zadní straně čidla oddělte kryt bateriového prostoru, nastavte posuvníkem číslo čidla (1, 2, 3 - každé čidlo musí mít nastaveno jiné číslo) a vložte alkalické baterie (2x 1,5 V AAA).
4. Do 3 minut dojde na meteostanici k načtení údajů z čidel. Nedojde-li k vyhledání signálu čidla, zopakujte celý postup znovu.

### Nastavení zobrazení údajů z více čidel, automatická rotace hodnot připojených čidel

Opakovaným stiskem tlačítka CHANNEL na meteostanici postupně zobrazíte údaje ze všech připojených čidel.

Lze také aktivovat automatickou rotaci údajů z připojených čidel:

1. Zapnutí rotace: Stiskněte několikrát tlačítko CHANNEL , dokud se na displeji nezobrazí ikona .
2. Vypnutí rotace: Stiskněte několikrát tlačítko CHANNEL , dokud nezmizí ikona .

### Rádiem řízené hodiny (DCF77)

Meteostanice začne po registraci bezdrátových čidel automaticky vyhledávat signál DCF77 (dále v textu DCF) po dobu 7 minut, bliká ikona  v závislosti na síle DCF signálu.

Během vyhledávání nebude aktualizován žádný jiný údaj na displeji a tlačítka budou nefunkční.

Krátkým stiskem tlačítka šipka dolů ukončíte vyhledávání signálu DCF.

Signál nalezen – ikona DCF zůstane zobrazena a zobrazí se aktuální čas a datum.

Signál nenalezen – ikona DCF nebude zobrazena.

Pro opětovné vyhledání signálu DCF po dobu 7 minut stisknete dlouze tlačítko šipka dolů . Pro zrušení vyhledání signálu DCF stisknete znovu krátce tlačítko šipka dolů . DCF signál bude denně průběžně synchronizován mezi 01:00 až 05:00 ráno.

V době platnosti letního času bude pod ikonou DCF zobrazena ikona DST.

V normálních podmínkách (v bezpečné vzdálenosti od zdrojů rušení, jako jsou např. televizní přijímače, monitory počítačů) trvá zachycení časového signálu několik minut.

### V případě, že meteostanice tento signál nezachytí, postupujte podle následujících kroků:

1. Přemístěte meteostanici na jiné místo a pokuste se o nové zachycení signálu DCF.
2. Zkontrolujte vzdálenost hodin od zdrojů rušení (monitory počítačů nebo televizní přijímače). Měla by být při příjmu tohoto signálu alespoň 1,5 až 2 metry.
3. Nedávejte meteostanici při příjmu DCF signálu do blízkosti kovových dveří, okenních rámců nebo jiných kovových konstrukcí či předmětů (pračky, sušičky, chladničky atd.).
4. V prostorách ze železobetonových konstrukcí (sklepy, výškové domy atd.) je příjem signálu DCF podle podmínek slabší. V extrémních případech umístěte meteostanici poblíž okna směrem k vysílači.

### Přijem rádiosignálu DCF ovlivňují následující faktory:

- Silné zdi a izolace, suterénny a sklepní prostory.
- Nevhodné lokální geografické podmínky (lze těžko dopředu odhadnout).
- Atmosférické poruchy, bouřky, neudrušené elektrospotřebiče, televizory a počítače, umístěné v blízkosti radiopřijímače DCF.

Pokud stanice nemůže vyhledat signál DCF, je nutné nastavit čas a datum manuálně.

**Poznámka:** V případě, že stanice zachytí signál DCF, ale zobrazený aktuální čas *nebude správný* (např. posunutý o ±1 hodinu), je zapotřebí vždy nastavit správný časový posun v zemi, kde je stanice používána, viz *Manuální nastavení času a data*. Aktuální čas bude zobrazen s nastaveným časovým posunem.

### Manuální nastavení

1. Stisknete dlouze tlačítko , nastavení začne blikat.
2. Pomocí tlačítka šipek  a  nastavte hodnoty:  
časový posun – formát času 12/24h - hodina - minuta - rok - formát datumu - měsíc - den - jazyk kalendáře (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – jednotka teploty °C/°F – jednotka tlaku hPa/inHg.

3. Mezi jednotlivými hodnotami se přesunujete krátkým stiskem tlačítka .
4. Přidržením tlačítka šipek postupujete rychleji.

### Nastavení budíku

Stiskněte dlouze tlačítko , začne blikat nastavení.

Opakovaným stiskem tlačítek  a  nastavte: hodinu – minutu.

Pro posun v menu stiskněte tlačítko .

Pro aktivaci/deaktivaci stiskněte opakovaně tlačítko , na displeji bude zobrazena ikona aktivace budíku  – pro potvrzení stiskněte tlačítko  nebo počkejte 20 sekund, dojde k automatickému uložení.

Pro deaktivaci znovu stiskněte tlačítko , ikona budíku nebude zobrazena.

### Funkce opakovaného buzení (SNOOZE)

Zvonení budíku posunete o 5 minut tlačítkem SNOOZE/LIGHT.

To stiskněte, jakmile zvonení začne. Bude blikat ikona .

Pro zrušení funkce SNOOZE stiskněte jakékoliv jiné tlačítko kromě SNOOZE/LIGHT – ikony přestanou blikat a zůstane zobrazena .

Budík bude znovu aktivován další den.

Pokud během zvonení nestisknete žádné tlačítko, bude zvonení automaticky ukončeno po 2 minutách. Budík zazní další den.

### Podsvícení displeje stanice

#### Při napájení z adaptéru:

Automaticky je nastaveno trvalé podsvícení displeje. Opakovaným stiskem tlačítka SNOOZE/LIGHT lze nastavit 3 režimy trvalého podsvícení (100 %, 50 %, vypnuto). Po dobu vyhledávání DCF signálu se podsvícení displeje sníží na 50 %.

#### Při napájení pouze bateriemi 3× 1,5 V AAA:

Podsvícení displeje je vypnuté, po stlačení tlačítka SNOOZE/LIGHT se displej rozsvítí na 10 sekund a poté se vypne. Při napájení pouze na baterie nelze aktivovat trvalé podsvícení displeje!

*Poznámka: Vložené baterie slouží jako záloha naměřených/nastavených dat. Pokud nebudou vloženy baterie a odpojíte síťový zdroj, všechna data budou smazána.*

### Paměť naměřených hodnot

Opakovaným stiskem tlačítka  zobrazíte maximální a minimální naměřené hodnoty teploty a vlhkosti. Pro vymazání paměti dlouze stiskněte tlačítko .

### Trend teploty, vlhkosti a tlaku

| Ukazatel trendu |  |  |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                 | klesající                                                                         | setrvalý                                                                          | stoupající                                                                        |

### Ukazatel komfortu

Zobrazuje úroveň a pocitové vnímání vnitřní vlhkosti.

| ukazatel | DRY – suché prostředí | OK – komfortní prostředí | WET – vlhké prostředí |
|----------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|
| vlhkost  | < 40 %                | 40 až 70 %               | > 70 %                |

### Nastavení teplotních limitů maximální a minimální teploty

Teplotní limity lze nastavit pro vnitřní teplotu a samostatně až pro 3 čidla venkovní teploty.

1. Opakovaným stiskem tlačítka  zvolte požadované číslo čidla, u kterého chcete nastavit teplotní limit.
2. Dlouhým stiskem tlačítka  začne blikat hodnota pro nastavení maximální teploty alarmu (HI).

3. Tlačítky / nastavte požadovanou hodnotu (rozlišení 1 °C). Přidržením tlačítek nastavení postupujete rychleji.
4. Poté stiskněte tlačítko a tlačítka / nastavte minimální teplotu alarmu (LO).
5. Potvrďte stiskem tlačítka a začne blikat nastavení limitů pro vnitřní teplotu.
6. Po nastavení hodnot stiskněte opakovaně tlačítko budou postupně zobrazeny nastavené hodnoty.
7. U každé hodnoty lze samostatně aktivovat upozornění na teplotní limit opakovaným stiskem tlačítka / – výstraha zapnuta (na displeji zobrazena ikona ) nebo výstraha vypnuta (ikona nebude na displeji zobrazena).

Při překročení nastaveného teplotního limitu zazní 8× zvukový signál každou minutu a hodnota bude blikat. Stiskem jakéhokoliv tlačítka zrušíte výstražný zvukový signál a hodnota bude stále blikat. Hodnota přestane blikat, pokud klesne pod nastavenou teplotu nebo deaktivujete funkci teplotního alarmu.

## Předpověď počasí

Viz obr. 2

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1 – slunečno | 3 – zataženo |
| 2 – oblačno  | 4 – déšť     |

Ikona nárazy se zobrazí při venkovní teplotě v rozmezí -1 °C až +2,9 °C.

Stanice předpovídá počasí na základě změn atmosférického tlaku na příštích 12–24 hodin pro okolí vzdálené 15–20 km.

Přesnost předpovědi počasí je zhruba 70 %. Protože předpověď počasí nemusí vždy 100 % vycházet, nemůže být výrobce ani prodejce odpovědný za jakékoliv ztráty způsobené nepřesnou předpovědí počasí. Při prvním nastavení nebo po resetování meteostanice trvá zhruba 12 hodin, než meteostanice začne správně předpovídat.

*Poznámka: Aktuálně zobrazená ikona znamená předpověď na příštích 12–24 hodin. Nemusí odpovídat aktuálnímu stavu počasí.*

## Fáze měsíce

Viz obr. 3

Ikona fáze měsíce je zobrazena v poli 22.

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1 – novoluní             | 7 – úplněk              |
| 2 – dorůstající půlměsíc | 8 – ubývající úplněk    |
| 3 – dorůstající půlměsíc | 9 – ubývající úplněk    |
| 2 – první čtvrt'         | 10 – poslední čtvrt'    |
| 5 – dorůstající úplněk   | 11 – ubývající půlměsíc |
| 6 – dorůstající úplněk   | 12 – ubývající půlměsíc |

## Řešení problémů FAQ

**Na displeji se místo teploty/vlhkosti zobrazuje LL.L nebo HH.H**

- Přemístěte přístroj na vhodnější místo.

*LL.L – naměřená hodnota mimo spodní rozsah měření*

*HH.H – naměřená hodnota mimo horní rozsah měření*

### Špatně čitelný displej

- Vyměňte baterie ve stanici, zkontrolujte funkčnost napájecího zdroje

### Nezobrazují se údaje z čidla

- Zopakujte postup párování
- Vyměňte baterie v čidle
- Upravte vzdálenost mezi čidlem a stanicí

## Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



**Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.**

- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť, čím automaticky dôjde k strate platnosti záruky. Výrobok smie opravovať len kvalifikovaný servisný technik.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky – mohli by poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti zariadení s elektromagnetickým poľom.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku prípadne poškodenie plastových častí.
- Do otvorov zariadenia nekladajte žiadne predmety.
- Zariadenie neponárajte do vody.
- Chráňte zariadenie pred pádmi a nárazmi.
- Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ich ani ich neskratujte.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Prehltutie môže viesť k otrave chemikáliami, perforácii mäkkých tkanív a usmrteniu.
- Ťažká otrava môže nastať do dvoch hodín od počiatočných ťažkostí. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Zariadenie používajte len v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním tohto zariadenia.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.

## Obsah balenia

- Hlavná meteostanica
- Bezdrôtový snímač
- Napájací adaptér 230 V (AC)/5 V (DC), 1 000 mA

## Technické údaje

Hodiny: Riadené rádiovým signálom

Formát času: 12/24 h

Vnútorná teplota: 0 °C až +50 °C, krok 0,1 °C

Vonkajšia teplota: -40 °C až +70 °C, krok 0,1 °C

Presnosť merania vnútornej a vonkajšej teploty:  $\pm 1$  °C pri rozsahu 0 °C až +50 °C,

$\pm 2$  °C pri rozsahu -20 °C až 0 °C,  $\pm 4$  °C pri rozsahu -40 °C až -20 °C a +50 °C až +70 °C

Vnútorná a vonkajšia vlhkosť: 20 % až 99 % relatívnej vlhkosti, krok 1 %

Presnosť merania vlhkosti:  $\pm 5$  % pri rozsahu 35 % až 70 % relatívnej vlhkosti,

$\pm 10$  % pri rozsahu 20 % až 35 % relatívnej vlhkosti a 71 % až 99 % relatívnej vlhkosti

Rozsah merania tlaku (bar): 800 hPa až 1 100 hPa

Jednotka tlaku: hPa/inHg

Dosah rádiového signálu: až 80 m vo voľnom priestranstve

Prenosová frekvencia: 433 MHz, max. 10 mW e.r.p.

Počet snímačov: max. 3

Napájanie hlavnej stanice: 3× 1,5 V batérie AAA (nedodávané)/ Napájací adaptér 230 V (AC)/5 V (DC), 1 000 mA (dodávaný)

Napájanie snímača: 2× 1,5 V batérie AAA (nedodávané)

## Opis ikon a tlačidiel stanice a snímača

pozri obr. 1

- |                                                               |                                                       |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1 – príjem signálu DCF                                        | 20 – vonkajšia vlhkosť                                |
| 2 – čas                                                       | 21 – vybité batérie v snímači                         |
| 3 – budík                                                     | 22 – fáza mesiaca                                     |
| 4 – snooze                                                    | 23 – trend vnútornej vlhkosti                         |
| 5 – dátum                                                     | 24 – vybité batérie v stanici                         |
| 6 – názov dňa                                                 | 25 – vnútorná vlhkosť                                 |
| 7 – indikátor vnútorného komfortu                             | 26 – Tlačidlo SNOOZE/LIGHT                            |
| 8 – vnútorná teplota                                          | 27 – Tlačidlo MODE (Režim)                            |
| 9 – trend vnútornej teploty                                   | 28 – Tlačidlo ALARM (Budík)                           |
| 10 – predpoveď počasia                                        | 29 – Tlačidlo ALERT (Výstraha)                        |
| 11 – trend tlaku                                              | 30 – Tlačidlo CHANNEL (Kanál)                         |
| 12 – upozornenie na vonkajšiu teplotu                         | 31 – Tlačidlo UP (Nahor)                              |
| 13 – trend vonkajšej teploty                                  | 32 – Tlačidlo DOWN (Nadol)                            |
| 14 – bezdrôtová komunikácia so snímačom, číslo kanála snímača | 33 – vstupný napájací konektor                        |
| 15 – vonkajšia teplota                                        | 34 – stojan                                           |
| 16 – max/min vonkajšia teplota                                | 35 – priestor na batérie stanice                      |
| 17 – tlak                                                     | 36 – LED indikátor snímača                            |
| 18 – indikátor vonkajšieho komfortu                           | 37 – otvor na zavesenie                               |
| 19 – max/min vonkajšia vlhkosť                                | 38 – prepínač voľby kanálov (1, 2, 3)/ tlačidlo RESET |

## Postup uvedenia do prevádzky

1. Pripojte napájací zdroj k stanici, potom vložte batérie (3× 1,5 V AAA) najskôr do meteostanice. Otvorte kryt priestoru na batérie na zadnej strane snímača, posuvným prepínačom nastavte číslo snímača (1, 2, 3) a vložte alkalické batérie (2× 1,5 V AAA). Pri vkladaní batérií dodržte správnu polaritu, aby nedošlo k poškodeniu meteostanice alebo snímača. Používajte len alkalické 1,5 V batérie rovnakého typu, nepoužívajte nabíjateľné 1,2 V batérie. Nižšie napätie môže spôsobiť nefunkčnosť oboch jednotiek.
2. Ikona bezdrôtovej komunikácie so snímačom bude blikať, čím signalizuje, že meteostanica vyhľadáva signál z vonkajšieho snímača. Umiestnite jednotky vedľa seba. Ak sa vonkajšia teplota nezobrazí do 3 minút, meteostanica prestane hľadať signál, ikona bezdrôtovej komunikácie so snímačom prestane blikať a vonkajšia teplota/vlhkosť sa zobrazí ako --.°. Ak sa zo snímača nezistí žiadny signál, postupujte znova od kroku 1.

## Inštalácia a montáž

Snímač odporúčame umiestniť na severnú stranu budovy. V zastavaných oblastiach môže dosah snímača výrazne klesnúť. Snímač má odolnosť voči kvapkajúcej vode, nevystavujte ho však trvalému dažďu. Snímač neumiestňujte na kovové predmety, pretože sa tým znižuje jeho vysielací dosah.

Snímač môžete umiestniť vertikálne alebo ho zavesiť na stenu.

Ak sa na displeji meteostanice zobrazí ikona vybitých batérií v poli č. 21, vymeňte batérie v snímači.

Ak sa na displeji meteostanice zobrazí ikona vybitých batérií v poli č. 24, vymeňte batérie v stanici.

## Ovládanie a funkcie

### RESET meteostanice

Ak meteostanica zobrazuje nesprávne údaje alebo nereaguje na stlačenie tlačidiel, odpojte napájací zdroj, vyberte batérie, vložte ich späť a znovu pripojte napájací zdroj. Všetky údaje sa odstránia a znova vykonajte nastavenie meteostanice. Resetujte snímač stlačením tlačidla RESET (napr. ceruzkou, kancelárskou sponkou).

### Zmena kanála snímača a pripojenie ďalších snímačov

K stanici je možné pripojiť až 3 bezdrôtové snímače.

1. Opakovaným stláčaním tlačidla CHANNEL vyberte číslo snímača 1/2/3.

2. Stlačte a dlhšie podržte tlačidlo CHANNEL. Stanica začne vyhľadávať signál zo snímačov. Ikona bezdrôtovej komunikácie so snímačom  bude blikať.
3. Na zadnej strane snímača otvorte kryt priestoru na batérie, posuvným prepínačom nastavte číslo snímača (1, 2, 3 – každý snímač musí mať nastavené iné číslo) a vložte alkalické batérie (2x 1,5 V AAA).
4. Meteostanica do 3 minút načíta údaje zo snímača. Ak sa nevyhľadá žiadny signál zo snímača, zopakujte postup znova.

### **Nastavenie zobrazovania údajov z viacerých snímačov, automatické cyklovanie hodnôt z pripojených snímačov**

Opakovaným stláčaním tlačidla CHANNEL na meteostanici postupne zobrazíte údaje zo všetkých pripojených snímačov.

Dá sa aktivovať aj automatické cyklovanie údajov z pripojených snímačov:

1. Zapnutie cyklovania: Opakovane stláčajte tlačidlo CHANNEL , kým sa na displeji nezobrazí ikona . Údaje zo všetkých pripojených snímačov sa budú zobrazovať automaticky a opakovane (budú sa cyklicky prepínať).
2. Vypnutie cyklovania: Opakovane stláčajte tlačidlo CHANNEL , kým nezmizne ikona .

### **Rádiom riadené hodiny (DCF77)**

Po zaregistrovaní bezdrôtových snímačov bude meteostanica automaticky vyhľadávať signál DCF77 (ďalej DCF) počas 7 minút, pričom bude blikať ikona  v závislosti od kvality signálu DCF.

Počas vyhľadávania sa na displeji neaktualizujú žiadne iné informácie a tlačidlá nebudú funkčné.

Krátkym stlačením tlačidla šípky nadol ukončíte vyhľadávanie signálu DCF.

Signál zistený – ikona DCF zostane zobrazená a zobrazí sa aktuálny čas a dátum.

Signál nezistený – ikona DCF sa nezobrazuje.

Ak chcete znova spustiť vyhľadávanie signálu DCF na 7 minút, stlačte a dlhšie podržte tlačidlo šípky nadol . Ak chcete zrušiť vyhľadávanie signálu DCF, znova krátko stlačte tlačidlo šípky nadol . Signál DCF sa bude nepretržite synchronizovať denne medzi 01:00 a 05:00 ráno.

Keď je v platnosti letný čas, pod ikonou DCF sa zobrazí ikona DST.

Za normálnych podmienok (v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov rušenia, ako sú napr. televízne prijímače, počítačové monitory) trvá zachytenie časového signálu niekoľko minút.

### **Ak meteostanica tento signál nezachytí, postupujte podľa nasledujúcich krokov:**

1. Premiestnite meteostanicu na iné miesto a pokúste sa znova prijať signál DCF.
2. Skontrolujte vzdialenosť meteostanice (hodín) od zdrojov rušenia (počítačové monitory alebo televízne prijímače). Na spoľahlivý príjem tohto signálu by mala byť vzdialená od takýchto zariadení minimálne 1,5 až 2 metre.
3. Pri prijímaní signálu DCF neumiestňujte meteostanicu do blízkosti kovových dverí, okenných rámov alebo iných kovových konštrukcií alebo predmetov (práčky, sušičky, chladničky atď.).
4. V miestnostiach so železobetónovou konštrukciou (piwnice, výškové budovy atď.) je príjem signálu DCF v závislosti od podmienok slabší. V extrémnych prípadoch umiestnite meteostanicu blízko okna smerom k vysielачu.

### **Na príjem rádiového signálu DCF majú vplyv nasledujúce faktory:**

- Hrubé steny a izolácia, suterénne a pivničné priestory.
- Nevhodné miesta geografické podmienky (ťažko predvídateľné vopred).
- Atmosférické poruchy, búrky, neodrušené elektrické spotrebiče, televízory a počítače umiestnené v blízkosti rádiového prijímača DCF.

Ak stanica nemôže nájsť signál DCF, čas a dátum sa musia nastaviť manuálne.

*Poznámka: V prípade, že stanica prijíma signál DCF, ale zobrazený aktuálny čas nie je správny (napr. posunutý o  $\pm 1$  hodinu), je vždy potrebné nastaviť správny časový posun v krajine, kde sa stanica používa, pozri časť Manuálne nastavenie času a dátumu. Aktuálny čas sa zobrazí s nastaveným časovým posunom.*

## Manuálne nastavenia

1. Stlačte a dlhšie podržte tlačidlo . Nastavenie začne blikať.
2. Pomocou tlačidiel šípok  a  nastavte hodnoty:  
časový posun – formát času 12/24h – hodina – minúty – rok – formát dátumu – mesiac – deň –  
jazyk kalendára (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – jednotka teploty °C/°F – jednotka tlaku hPa/inHg.
3. Medzi hodnotami sa dá prepínať krátkym stlačením tlačidla .
4. Na rýchlejšie prepínanie podržte tlačidlá šípok stlačené.

## Nastavenie budíka

Stlačte a dlhšie podržte tlačidlo . Nastavenie začne blikať.

Opakovaným stláčaním tlačidiel  a  nastavte: hodinu – minúty.

Na prepínanie položiek v ponuke stláčajte tlačidlo .

Na aktivovanie/deaktivovanie opakovane stláčajte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí ikona aktivácie budíka  – stlačte tlačidlo  na potvrdenie alebo počkajte 20 sekúnd na automatické uloženie daného nastavenia.

Ak chcete budík deaktivovať, stlačte znova tlačidlo . Ikona budíka nebude zobrazená.

## Funkcia opakovaného budenia (SNOOZE)

Ak chcete odložiť zvonenie budíka o ďalších 5 minút, stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT.

Stlačte ho hneď, ako sa začne zvonenie. Bude blikať ikona .

Ak chcete zrušiť funkciu SNOOZE, stlačte akékoľvek iné tlačidlo ako SNOOZE/LIGHT – ikony prestanú blikať a na displeji zostane zobrazené .

Budík sa opätovne aktivuje nasledujúci deň.

Ak počas zvonenia nestlačíte žiadne tlačidlo, zvonenie sa po 2 minútach automaticky zastaví.

Budík sa spustí nasledujúci deň.

## Podsvietenie displeja stanice

### Pri napájaní z adaptéra:

Displej má automaticky nastavené trvalé podsvietenie. Opakovaným stláčaním tlačidla SNOOZE/LIGHT nastavíte 3 režimy trvalého podsvietenia (100 %, 50 %, vypnuté). Počas vyhľadávania DCF signálu sa podsvietenie displeja zníži na 50 %.

### Pri napájaní iba z 3× 1,5 V batérií AAA:

Podsvietenie displeja je vypnuté. Po stlačení tlačidla SNOOZE/LIGHT sa displej rozsvieti na 10 sekúnd a potom zhasne. Pri napájaní len z batérií nie je možné aktivovať trvalé podsvietenie displeja!

*Poznámka:* Vložené batérie slúžia ako záloha nameraných/nastavených údajov. Ak nie sú vložené žiadne batérie a odpojte napájanie, všetky údaje sa vymažú.

## Pamäť nameraných hodnôt

Opakovaným stláčaním tlačidla  zobrazíte maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti. Ak chcete vymazať pamäť, stlačte a dlhšie podržte tlačidlo .

## Trendy teploty, vlhkosti a tlaku

| Indikátor trendu |  |  |  |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                  | Klesajúci                                                                           | Zotrvalý                                                                            | Rastúci                                                                             |

## Indikátor komfortu

Zobrazuje úroveň a pocitové vnímanie vnútornej vlhkosti.

| Indikátor | DRY (Sucho) – suché prostredie | OK – komfortné prostredie | WET (Vlhko) – vlhké prostredie |
|-----------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Vlhkosť   | < 40 %                         | 40 až 70 %                | > 70 %                         |

## Nastavenie limitov maximálnej a minimálnej teploty

Teplotné limity je možné nastaviť pre vnútornú teplotu a samostatne až pre 3 snímače vonkajšej teploty.

1. Opakovaným stláčaním tlačidla  vyberte požadované číslo snímača, pre ktorý chcete nastaviť teplotný limit.
2. Stlačte a dlhšie podržte tlačidlo . Hodnota nastavenia maximálnej teploty alarmu (HI) začne blikať.
3. Pomocou tlačidiel / nastavte požadovanú hodnotu (krok 1 °C). Podržaním stlačených tlačidiel sa nastavenia menia rýchlejšie.
4. Potom stlačte tlačidlo  a pomocou tlačidiel / nastavte minimálnu teplotu alarmu (LO).
5. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla . Začne blikať nastavenie limitov vnútornej teploty.
6. Na nastavenie hodnôt opakovane stláčajte tlačidlo . Postupne sa budú zobrazovať nastavené hodnoty.
7. Pre každú hodnotu je možné upozornenie na limit teploty aktivovať samostatne opakovaným stláčaním tlačidla / – výstraha zapnutá (na displeji sa zobrazí ikona ) alebo výstraha vypnutá (na displeji sa nezobrazuje ikona )

Ak sa prekročí nastavený teplotný limit, každú minútu 8-krát zaznie zvukový signál a hodnota bude blikať. Stlačením ľubovoľného tlačidla zrušíte výstražný zvukový signál, hodnota však bude stále blikať. Hodnota prestane blikať, keď klesne pod nastavenú teplotu, alebo ak deaktivujete funkciu teplotného alarmu.

## Predpoved' počasia

Pozri obr. 2

1 – slnečno

3 – zamračené

2 – oblačno

4 – dážď

Ikona námrazy  sa zobrazuje, keď je vonkajšia teplota v rozsahu -1 °C až +2,9 °C.

Stanica predpovedá počasie na základe zmien atmosférického tlaku na nasledujúcich 12 – 24 hodín v okruhu 15 – 20 km.

Presnosť predpovede počasia je približne 70 %. Keďže predpoveď počasia nemusí byť vždy 100 % presná, výrobca ani predajca nenesú zodpovednosť za žiadne straty a škody spôsobené nepresnou predpoveďou počasia. Pri prvom nastavení alebo resetovaní meteostanice trvá približne 12 hodín, kým meteostanica začne správne predpovedať.

**Poznámka:** Aktuálne zobrazená ikona indikuje predpoveď na nasledujúcich 12 – 24 hodín. Nemusí zodpovedať aktuálnemu stavu počasia.

## Fázy mesiaca

Pozri obr. 3

Ikona fázy mesiaca sa zobrazuje v poli 22.

1 – Nov

7 – Spln

2 – Dorastajúci kosáčik

8 – Cúvajúci mesiac

3 – Dorastajúci polmesiac

9 – Cúvajúci mesiac

2 – Prvá štvrt'

10 – Posledná štvrt'

5 – Dorastajúci spln

11 – Cúvajúci kosáčik

6 – Dorastajúci spln

12 – Cúvajúci kosáčik

## Často kladené otázky (FAQ) o riešení problémov

**Na displeji sa namiesto teploty/vlhkosti zobrazuje LL.L alebo HH.H**

- Premiestnite zariadenie na vhodnejšie miesto.

LL.L – nameraná hodnota mimo dolného meracieho rozsahu

HH.H – nameraná hodnota mimo horného meracieho rozsahu

**Ťažko čitateľný displej**

- Vymeňte batérie v stanici, skontrolujte funkčnosť napájacieho zdroja

### Údaje zo snímača sa nezobrazujú

- Zopakujte postup párovania
- Vymeňte batérie v snímači
- Upravte vzdialenosť medzi snímačom a stanicou

## PL | Bezprzewodowa stacja meteorologiczna

### Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

- Nie wolno ingerować w wewnętrzne obwody elektryczne produktu — może to spowodować jego uszkodzenie i automatyczną utratę gwarancji. Produkt może naprawiać wyłącznie wykwalifikowany specjalista.
- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej miękkiej ściereczki. Nie używać rozpuszczalników ani środków czyszczących — mogą one porysować plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne.
- Nie używać urządzenia w pobliżu sprzętu emitującego pole elektromagnetyczne.
- Nie należy wystawiać produktu na nadmierne ciśnienie, wstrząsy, kurz, wysoką temperaturę lub wilgotność — mogą one spowodować nieprawidłowe działanie produktu, w tym plastikowych części.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Chronić urządzenie przed upadkami i wstrząsami.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia, rozbierać ani zwierać.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Połknięcie może prowadzić do zatrucia chemicznego, perforacji tkanek miękkich i śmierci.
- Poważne zatrucie może wystąpić w ciągu dwóch godzin od pojawienia się dolegliwości. Należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z zasadami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem tego urządzenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), którym brak sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, o ile nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo bądź osoba ta nie udzieliła im instruktażu. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

### Zawartość opakowania

- Główna stacja meteorologiczna
- Czujnik bezprzewodowy
- Zasilacz AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA

### Specyfikacja techniczna

Zegar: sterowany sygnałem radiowym

Format czasu: 12/24 h

Temperatura wewnątrz: od 0 °C do +50 °C, co 0,1 °C

Temperatura na zewnątrz: od -40 °C do +70 °C, co 0,1 °C

Dokładność pomiaru temperatury wewnątrz i na zewnątrz: ±1 °C dla temperatur od 0 °C do +50 °C, ±2 °C dla temperatur od -20 °C do 0 °C, ±4 °C dla temperatur od -40 °C do -20 °C i od +50 °C do +70 °C

Wilgotność wewnątrz i na zewnątrz: od 20 % do 99 % wilgotności względnej, co 1 %

Dokładność pomiaru wilgotności: ±5 % dla zakresu od 35 % do 70 % wilgotności względnej, ±10 % dla zakresu od 20 % do 35 % wilgotności względnej i od 71 % do 99 % wilgotności względnej

Zakres pomiarowy ciśnienia barometrycznego: od 800 hPa do 1100 hPa

Jednostka ciśnienia: hPa/inHg

Zasięg sygnału radiowego: do 80 m w wolnej przestrzeni

Częstotliwość transmisji: 433 MHz, 10 mW ERP maks.

Liczba czujników: maks. 3

Zasilanie stacji głównej: 3 × bateria AAA 1,5 V (brak w zestawie)/ zasilacz AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA (w zestawie)

Zasilanie czujnika: 2 × bateria AAA 1,5 V (brak w zestawie)

## Opis ikon oraz przycisków stacji i czujnika

patrz rys. 1

- |                                                                    |                                                           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1 — odbiór sygnału DCF                                             | 20 — wilgotność na zewnątrz                               |
| 2 — godzina                                                        | 21 — rozładowane baterie w czujniku                       |
| 3 — alarm                                                          | 22 — faza księżyca                                        |
| 4 — snooze                                                         | 23 — trend zmian wilgotności wewnątrz                     |
| 5 — data                                                           | 24 — rozładowane baterie w stacji                         |
| 6 — dzień                                                          | 25 — wilgotność wewnątrz                                  |
| 7 — wskaźnik komfortu wewnątrz                                     | 26 — przycisk SNOOZE/LIGHT                                |
| 8 — temperatura wewnątrz                                           | 27 — przycisk MODE                                        |
| 9 — trend zmian temperatury wewnątrz                               | 28 — przycisk ALARM                                       |
| 10 — prognoza pogody                                               | 29 — przycisk ALERT                                       |
| 11 — trend zmian ciśnienia                                         | 30 — przycisk CHANNEL                                     |
| 12 — ostrzeżenie o temperaturze na zewnątrz                        | 31 — przycisk UP                                          |
| 13 — trend zmian temperatury na zewnątrz                           | 32 — przycisk DOWN                                        |
| 14 — komunikacja bezprzewodowa z czujnikiem, numer kanału czujnika | 33 — wejście na zasilacz sieciowy                         |
| 15 — temperatura na zewnątrz                                       | 34 — podpórka                                             |
| 16 — maks./min. temperatura na zewnątrz                            | 35 — komora baterii w stacji                              |
| 17 — ciśnienie                                                     | 36 — czujniki LED                                         |
| 18 — wskaźnik komfortu na zewnątrz                                 | 37 — otwór do zawieszenia                                 |
| 19 — maks./min. wilgotność na zewnątrz                             | 38 — przełącznik wyboru kanałów (1, 2, 3)/ przycisk RESET |

## Rozpoczęcie użytkowania

1. Podłącz zasilacz sieciowy do stacji, a następnie najpierw włóż baterie do stacji meteorologicznej (3 × 1,5 V AAA). Zdejmij pokrywę komory baterii z tyłu czujnika, ustaw numer czujnika (1, 2, 3) za pomocą suwaka i włóż baterie alkaliczne (2 × 1,5 V AAA). Podczas wkładania baterii należy upewnić się co do właściwego skierowania biegunów, aby uniknąć uszkodzenia stacji lub czujnika. Używaj tylko baterii alkalicznych 1,5 V tego samego typu, nie używaj akumulatorów 1,2 V. Niższe napięcie może spowodować nieprawidłowe działanie obu urządzeń.
2. Ikona komunikacji bezprzewodowej z czujnikiem będzie migać, wskazując, że stacja szuka sygnału z czujnika zewnętrznego. Umieść urządzenia obok siebie. Jeśli temperatura na zewnątrz nie zostanie wyświetlona w ciągu 3 minut, stacja przestanie szukać sygnału, ikona komunikacji bezprzewodowej z czujnikiem przestanie migać, a w polu temperatury/wilgotności na zewnątrz pojawi się symbol --.-. W razie nie wykrycia sygnału z czujnika powrót do punktu 1.

## Instalacja i montaż

Zalecamy umieszczenie czujnika na północnej stronie domu. W obszarach zabudowanych zasięg czujnika może się gwałtownie zmniejszyć. Czujnik jest odporny na krople wody, ale nie należy wystawiać go na ciągłe opady deszczu.

Nie należy umieszczać czujnika na metalowych przedmiotach, ponieważ spowoduje to zmniejszenie zasięgu transmisji.

Czujnik można umieścić pionowo lub zawiesić na ścianie.

Jeśli wyświetlacz stacji wskazuje ikonę niskiego poziomu naładowania baterii w polu nr 21, wymień baterie w czujniku.

Jeśli wyświetlacz stacji wskazuje ikonę niskiego poziomu naładowania baterii w polu nr 24, wymień baterie w stacji.

## Obsługa i funkcje

### RESET stacji meteorologicznej

Jeśli stacja meteorologiczna wyświetla nieprawidłowe odczyty lub nie reaguje na naciśnięcie przycisków, odłącz zasilacz, wyjmij baterie, włóż je ponownie i podłącz zasilacz. Wszystkie dane zostaną usunięte, a stację należy skonfigurować na nowo. Uruchom ponownie czujnik, naciskając przycisk RESET (np. ołówkiem, spinaczem biurowym).

### Zmiana kanału czujnika i podłączenie kolejnych czujników

Ze stacją można sparować do 3 czujników bezprzewodowych.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk CHANNEL, aby wybrać numer czujnika 1/2/3.
2. Po długim naciśnięciu przycisku CHANNEL stacja rozpocznie wyszukiwanie sygnału z czujników, a ikona komunikacji bezprzewodowej z czujnikiem  będzie migać.
3. Zdejmij pokrywę komory baterii z tyłu czujnika, ustaw numer czujnika (1, 2, 3 — każdy czujnik musi mieć ustawiony numer) za pomocą suwaka i włóż baterie alkaliczne (2 × 1,5 V AAA).
4. Stacja odczyta dane z czujnika w ciągu 3 minut. Jeśli nie znaleziono sygnału czujnika, powtórz powyższe czynności.

### Ustawianie wyświetlania danych z wielu czujników, automatyczna rotacja wartości z podłączonych czujników

Kilkakrotnie naciśnij przycisk CHANNEL na stacji, aby wyświetlić dane ze wszystkich podłączonych czujników.

Można również aktywować automatyczną rotację danych z podłączonych czujników:

1. Włączanie rotacji: Naciśnij przycisk CHANNEL  tyle razy, aby na wyświetlaczu pojawiła się ikona . Wyświetlanie danych ze wszystkich podłączonych czujników będzie powtarzane automatycznie.
2. Wyłączanie rotacji: Naciśnij przycisk CHANNEL  tyle razy, aby ikona  zniknęła.

### Zegar sterowany radiowo (DCF77)

Po zarejestrowaniu czujników bezprzewodowych stacja meteorologiczna zacznie automatycznie wyszukiwać sygnał DCF77 (dalej DCF) przez 7 minut. Będzie migać ikona  w zależności od siły sygnału DCF.

Podczas wyszukiwania żadne inne informacje na wyświetlaczu nie będą aktualizowane, a przyciski nie będą działać.

Naciśnij krótko przycisk strzałki w dół, aby zakończyć wyszukiwanie sygnału DCF.

Znaleziono sygnał — ikona DCF zostaje wyświetlona i wyświetlane są aktualna godzina i data.

Nie znaleziono sygnału — ikona DCF nie zostaje wyświetlona.

Aby ponownie zacząć wyszukiwać sygnał DCF przez 7 minut, naciśnij i przytrzymaj przycisk strzałki w dół . Aby anulować wyszukiwanie sygnału DCF, ponownie krótko naciśnij przycisk strzałki w dół . Sygnał DCF będzie stale synchronizowany codziennie między 01:00 a 05:00 rano.

W czasie obowiązywania czasu letniego poniżej ikony DCF będzie wyświetlana ikona DST.

W normalnych warunkach (w bezpiecznej odległości od źródeł zakłóceń, takich jak odbiorniki telewizyjne, monitory komputerowe) wykrycie sygnału czasu zajmuje kilka minut.

### Jeśli stacja nie wykryje tego sygnału, wykonaj następujące czynności:

1. Przenieś stację w inne miejsce i spróbuj ponownie wykryć sygnał DCF.
2. Sprawdź odległość zegara od źródeł zakłóceń (monitorów komputerowych lub odbiorników telewizyjnych). Powinien on wynosić co najmniej 1,5 do 2 metrów podczas odbierania tego sygnału.
3. Podczas odbierania sygnału DCF nie umieszczaj stacji meteorologicznej w pobliżu metalowych drzwi, ram okiennych lub innych metalowych konstrukcji lub przedmiotów (pralek, suszarek, lodówek itp.).
4. W pomieszczeniach wykonanych z żelazobetonu (piwnice, wieżowce itp.) odbiór sygnału DCF jest słabszy w zależności od warunków. W skrajnych przypadkach należy umieścić stację w pobliżu okna skierowanego w stronę nadajnika.

**Na odbiór sygnału radiowego DCF mają wpływ następujące czynniki:**

- Grube ściany i izolacja, sutereny i piwnice.
- Nieodpowiednie lokalne warunki geograficzne (trudne do przewidzenia z wyprzedzeniem).
- Zakłócenia atmosferyczne, burze, nieekranowane urządzenia elektryczne, telewizory i komputery znajdujące się w pobliżu odbiornika radiowego DCF.

Jeśli stacja nie może zlokalizować sygnału DCF, godzinę i datę należy ustawić ręcznie.

*Uwaga: W przypadku gdy stacja wykryje sygnał DCF, ale wyświetlany aktualny czas nie jest prawidłowy (np. przesunięty o  $\pm 1$  godzinę), zawsze należy ustawić prawidłową zmianę czasu dla kraju, w którym stacja jest używana, patrz Ręczne ustawianie czasu i daty. Zostanie wyświetlony aktualny czas z ustawioną zmianą czasu.*

#### Ustawianie ręczne

1. Po dłuższym naciśnięciu przycisku  ustawienia będą migać.
2. Użyj przycisków strzałek  i , aby ustawić poniższe wartości:  
zmiana czasu — format czasu 12/24 h — godzina — minuty — rok — format daty — miesiąc — dzień — język kalendarza (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) — jednostka temperatury °C/°F — jednostka ciśnienia hPa/inHg.
3. Między wartościami można przechodzić, krótko naciskając przycisk .
4. Przytrzymaj przycisk strzałki, aby przyspieszyć.

#### Ustawianie alarmu

Po dłuższym naciśnięciu przycisku  ustawienia będą migać.

Naciśnij kilkakrotnie przyciski  i , aby ustawić: godzinę — minuty.

Naciśnij przycisk , aby przewijać menu.

Aby aktywować/dezaktywować alarm, naciśnij kilkakrotnie przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się ikona aktywacji alarmu  — naciśnij przycisk , aby potwierdzić, lub odczekaj 20 sekund, a zostanie on automatycznie zapisany.

W celu dezaktywacji alarmu należy ponownie nacisnąć przycisk . Ikona alarmu nie będzie wyświetlana.

#### Funkcja drzemki (SNOOZE)

Aby opóźnić dzwonek alarmu o 5 minut, naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT.

Naciśnij ten przycisk zaraz po wyemitowaniu alarmu. Ikona  będzie migać.

Aby anulować funkcję SNOOZE, naciśnij dowolny przycisk, inny niż SNOOZE/LIGHT. Ikony przestaną migać, a na wyświetlaczu pojawi się ikona .

Alarm zostanie ponownie aktywowany następnego dnia.

Jeśli podczas emitowania alarmu nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, dzwonek wyłączy się automatycznie po 2 minutach.

Alarm włączy się następnego dnia.

#### Podświetlenie wyświetlacza stacji

##### W przypadku zasilania z użyciem zasilacza:

Wyświetlacz jest automatycznie ustawiany na stałe podświetlenie. Wielokrotnie naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT, aby ustawić trzy tryby stałego podświetlenia (100 %, 50 %, wyłączone). Podczas wyszukiwania sygnału DCF podświetlenie wyświetlacza zostanie zmniejszone do 50%.

##### Przy zasilaniu wyłącznie z baterii 3 × 1,5 V AAA:

Podświetlenie wyświetlacza jest wyłączone. Po naciśnięciu przycisku SNOOZE/LIGHT wyświetlacz podświetli się na 10 sekund, a następnie wyłączy. Przy zasilaniu wyłącznie baterijnym nie można aktywować stałego podświetlenia wyświetlacza.

*Uwaga: Włożone baterie służą jako zabezpieczenie danych odczytów/ustawień. W przypadku braku baterii i odłączenia zasilacza sieciowego wszystkie dane zostaną usunięte.*

## Pamięć do magazynowania wartości odczytów

Naciśnij kilkakrotnie przycisk , aby wyświetlić maksymalne i minimalne wartości odczytów temperatury i wilgotności. Aby skasować zawartość pamięci, naciśnij i przytrzymaj przycisk .

## Trendy zmian temperatury, wilgotności i ciśnienia

| Wskaźnik trendu |  |  |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                 | Spadkowy                                                                          | Stąły                                                                             | Rosnący                                                                           |

## Wskaźnik komfortu

Wskazuje poziom wilgotności wewnątrz i jej wartość odczuwalną.

| wskaźnik   | DRY — suche środowisko | OK — komfortowe środowisko | WET — wilgotne środowisko |
|------------|------------------------|----------------------------|---------------------------|
| wilgotność | < 40 %                 | od 40 do 70 %              | > 70 %                    |

## Ustawianie maksymalnych i minimalnych limitów temperatury

Limity temperatury można ustawić dla temperatury wewnątrz i oddzielnie dla maksymalnie 3 czujników temperatury na zewnątrz.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk , aby wybrać żądany numer czujnika, dla którego chcesz ustawić limit temperatury.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , a wartość ustawienia maksymalnej temperatury alarmu (HI) zacznie migać.
3. Użyj przycisków /, aby ustawić żądaną wartość (zmiana co 1 °C). Przytrzymanie przycisków ustawień pozwala przyspieszyć tę operację.
4. Następnie naciśnij przycisk , a użyj przycisków /, aby ustawić minimalną temperaturę alarmu (LO).
5. Potwierdź, naciskając przycisk , a ustawienie limitu temperatury wewnątrz zacznie migać.
6. Po ustawieniu wartości naciśnij kilkakrotnie przycisk , a ustawione wartości będą wyświetlane sekwencyjnie.
7. Dla każdej wartości powiadomienie o limicie temperatury można aktywować oddzielnie, naciskając kilkakrotnie przycisk / — ostrzeżenie włączone (na wyświetlaczu pojawia się ikona ) lub ostrzeżenie wyłączone (na wyświetlaczu nie pojawia się ikona )

Jeśli ustawiony limit temperatury zostanie przekroczony, będzie emitowany sygnał dźwiękowy 8 razy na minutę, a wartość będzie migać. Naciśnij dowolny przycisk, aby anulować ostrzegawczy sygnał dźwiękowy. Wartość jednak będzie nadal migać. Wartość przestanie migać, jeśli spadnie poniżej ustawionej temperatury lub jeśli funkcja alarmu temperaturowego zostanie wyłączona.

## Prognoza pogody

patrz rys. 2

1 — słonecznie

2 — pochmurno

3 — zachmurzenie duże

4 — deszcz

Ikona oblodzenia  jest wyświetlana, gdy temperatura na zewnątrz wynosi od -1 °C do +2,9 °C. Stacja prognozuje pogodę na podstawie zmian ciśnienia atmosferycznego w ciągu najbliższych 12–24 godzin w promieniu 15–20 km.

Dokładność prognozy pogody wynosi około 70 %. Ponieważ prognoza pogody nie zawsze może być w 100 % dokładna, ani producent, ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty wynikające z niedokładnych prognoz pogody. Po pierwszym skonfigurowaniu lub zresetowaniu stacji, potrzeba około 12 godzin, aby stacja zaczęła prawidłowo prognozować pogodę.

**Uwaga:** Aktualnie wyświetlana ikona wskazuje prognozę na najbliższe 12–24 godziny. Może nie odpowiadać aktualnym warunkom pogodowym.

## Fazy księżyca

patrz rys. 3

Ikona fazy księżyca jest wyświetlana w polu 22.

- |                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1 — now księżyca              | 7 — pełnia księżyca      |
| 2 — półksiężyca przybywa      | 8 — pełni księżyca ubywa |
| 3 — półksiężyca przybywa      | 9 — pełni księżyca ubywa |
| 2 — pierwsza kwadra           | 10 — ostatnia kwadra     |
| 5 — nadchodzi pełnia księżyca | 11 — półksiężyca ubywa   |
| 6 — nadchodzi pełnia księżyca | 12 — półksiężyca ubywa   |

## Często zadawane pytania dotyczące rozwiązywania problemów

**Wyświetlacz pokazuje symbole LL.L lub HH.H zamiast temperatury lub wilgotności**

- Przenieś urządzenie w bardziej odpowiednie miejsce.

LL.L — wartość odczytu poza dolnym zakresem pomiarowym

HH.H — wartość odczytu poza górnym zakresem pomiarowym

### Stabo czytelny wyświetlacz

- Wymień baterie w stacji, sprawdź zasilacz

### Dane z czujnika nie są wyświetlane

- Powtórz czynności parowania
- Wymień baterie w czujniku
- Dostosuj odległość między czujnikiem a stacją

## HU | Vezeték nélküli meteorológiai állomás

### Biztonsági utasítások és figyelmeztetések



A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.



Kövesse az útmutatóban található biztonsági utasításokat.

- Ne módosítsa a termék belső áramköreit, mert azok megsérülhetnek, és a garancia automatikusan érvényét veszíti. A terméket kizárólag szakképzett szerelő javíthatja.
- Tisztításhoz használjon nedves, puha rongyot. Ne használjon oldószereket és tisztítószerkeket, mert megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket és károsíthatják az áramköröket.
- Ne használja a készüléket elektromágneses mezőt gerjesztő berendezések közelében.
- Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak, mert ezek a termék hibás működéséhez, műanyag elemeinek sérüléséhez vezethetnek.
- Tilos tárgyakat helyezni a készülék nyílásaiba.
- A készüléket ne merítse vízbe.
- Óvja a készüléket a leeséstől és az ütésektől.
- Az elemeket ne dobja tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre.
- Az elemeket tartsa gyermekektől távol. A lenyelés vegyi mérgezést, a légzőszövetek perforálását és halált okozhat.
- A tünetek megjelenésétől számított két órán belül súlyos mérgezés alakulhat ki. Forduljon haladéktalanul orvoshoz.
- A készüléket csak a jelen használati útmutatónak megfelelően szabad használni.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők (beleértve a gyermekeket), illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy használatra vonatkozó útmutatásai mellett használhatják. Gondoskodjon a gyerekek felügyeletéről, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

## A csomagolás tartalma

- Fő időjárás állomás
- Vezeték nélküli érzékelő
- AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA adapter

## Műszaki jellemzők

Óra: rádiójelekkel vezérelt

Időformátum: 12/24 óras

Beltéri hőmérséklet: 0 °C és +50 °C között 0,1 °C lépésközzel

Kültéri hőmérséklet: -40 °C és +70 °C között 0,1 °C lépésközzel

A beltéri és kültéri hőmérséklet mérési pontossága:  $\pm 1$  °C a 0 °C és +50 °C közötti,  $\pm 2$  °C a -20 °C és 0 °C közötti,  $\pm 4$  °C a -40 °C és -20 °C, valamint a +50 °C és +70 °C közötti tartományokban

Beltéri és kültéri relatív páratartalom: 20 % és 99 % közötti relatív páratartalom 1 °C lépésközzel

Páratartalom-mérési pontosság:  $\pm 5$  % a 35 % és 70 % közötti,  $\pm 10$  % a 20 % és 35 % közötti, valamint a 71 % és 99 % közötti relatív páratartalom tartományban

légnymásmérési tartomány: 800 hPa-tól 1 100 hPa-ig

légnymás mértékegysége: hPa/inHg

Rádiójel hatótávolság: szabadterén akár 80 m

átviteli frekvencia: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Érzékelők száma: max. 3

Fő időjárás állomás tápellátása: 3 db 1,5 V-os AAA elem (nem tartozék)/ AC 230 V/DC 5 V, 1 000 mA adapter (tartozék)

Érzékelő tápellátása: 2 db 1,5 V-os AAA elemről (nem tartozék)

## Az állomás és az érzékelő ikonjai és gombjai

L. 1. ábra.

- |                                                                          |                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1 – DCF-rádiójel vétel                                                   | 20 – kültéri páratartalom                                        |
| 2 – idő                                                                  | 21 – lemerült az elem az érzékelőben                             |
| 3 – ébresztő                                                             | 22 – Holdfázis                                                   |
| 4 – snooze (szundi)                                                      | 23 – beltéri páratartalom trend                                  |
| 5 – dátum                                                                | 24 – lemerült az elem az állomásban                              |
| 6 – nap                                                                  | 25 – beltéri páratartalom                                        |
| 7 – komfortérzet mutató                                                  | 26 – SNOOZE/LIGHT (szundi/világítás) gomb                        |
| 8 – beltéri hőmérséklet                                                  | 27 – MODE gomb                                                   |
| 9 – beltéri hőmérséklet trend                                            | 28 – ALARM (ébresztő) gomb                                       |
| 10 – időjárás-előrejelzés                                                | 29 – ALERT (riasztás) gomb                                       |
| 11 – légnymás trend                                                      | 30 – CHANNEL (csatorna) gomb                                     |
| 12 – kültéri hőmérséklet figyelmeztetés                                  | 31 – UP (fel) gomb                                               |
| 13 – kültéri hőmérsékleti trend                                          | 32 – DOWN (le) gomb                                              |
| 14 – vezeték nélküli kommunikáció az érzékelővel, érzékelőcsatorna száma | 33 – hálózati táp bemenet                                        |
| 15 – kültéri hőmérséklet                                                 | 34 – kitámasztó                                                  |
| 16 – max./min. kültéri hőmérséklet                                       | 35 – az állomás elemtartó rekesze                                |
| 17 – légnymás                                                            | 36 – az érzékelő LED-je                                          |
| 18 – kültéri komfortérzet mutató                                         | 37 – akasztónyílás                                               |
| 19 – max./min. kültéri páratartalom                                      | 38 – csatornaválasztó gomb (1, 2, 3)/ RESET (visszaállítás) gomb |

## Üzembehelyezés

1. Csatlakoztassa az állomást a hálózati tápegységhez, majd helyezze be az elemeket (3 db 1,5 V-os AAA). Az érzékelő hátlapján szerelje le az elemtartó fedelét, állítsa a kapcsolót a kívánt csatornára (1, 2, 3) és helyezzen be tartós elemeket (2 db 1,5 V-os AAA). Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polarításra, hogy elkerülje az időjárás állomás vagy az érzékelő meghibásodását. Kizárólag azonos típusú 1,5 V-os tartós elemmel használható, nem használható 1,2 V-os újratölthető elemmel. Alacsonyabb feszültség mindkét egység esetében meghibásodáshoz vezethet.

2. A vezeték nélküli kommunikáció ikonja villog, ami azt jelzi, hogy az időjárás állomás keresi a kapcsolatot a külső érzékelővel. Helyezze az egységeket egymás mellé. Ha a külső hőmérséklet nem jelenik meg 3 percen belül, az időjárás állomás felhagyja a jel keresésével, a vezeték nélküli kommunikáció szimbóluma befejezi a villogást, és a kültéri hőmérséklet/páratartalom helyén --.- jelenik meg. Ha az állomás nem találja az érzékelő jelét, kezdje újra az 1. lépéstől.

## Felszerelés és üzembe helyezés

Az érzékelőt a ház északi oldalán ajánlott elhelyezni. Sűrűn beépített területeken az érzékelő hatótávolsága jelentősen csökkenhet. Az érzékelő védett a csepegő víz ellen, azonban ne tegye ki tartósan esőnek.

Az érzékelőt ne helyezze fémtárgyakra, mert csökkenthetik a hatótávolságát.

Az érzékelőt elhelyezheti függőlegesen, vagy falra is akaszthatja.

Ha az időjárás-állomás kijelzőjén az alacsony töltöttségű akkumulátor ikon látható a 21. mezőben, cseréljen elemet az érzékelőben.

Ha az időjárás-állomás kijelzőjén az alacsony töltöttségű akkumulátor ikon látható a 24. mezőben, cseréljen elemet az állomásban.

## Vezerlés és funkciók

### Az időjárás állomás visszaállítása (RESET)

Ha az időjárás állomás hibás adatokat mutat, vagy nem reagál a gombnyomásra, húzza ki a tápkábelt, vegye ki az elemeket, majd helyezze vissza az elemeket és csatlakoztassa az áramellátást. Minden adat törlődik, végezze el újra az időjárás állomás beállítását. Indítsa újra az érzékelőt a RESET gombbal (használgon ceruzát vagy gemkapcsot).

### Az érzékelő csatornájának megváltoztatása és további érzékelők csatlakoztatása

Az állomást akár 3 vezeték nélküli érzékelővel lehet összepárosítani.

1. A CHANNEL gomb ismételt megnyomásával válassza ki az érzékelő számát (1/2/3).
2. Nyomja meg hosszan a CHANNEL gombot, az állomás elkezd keresni az érzékelő jelét, a vezeték nélküli kommunikáció ikonja  villogni fog.
3. Az érzékelő hátlapján szerelje le az elemtartó fedelét, állítsa a kapcsolót a kívánt csatornára (1, 2, 3 - mindegyik érzékelőn másik számot kell beállítani) és helyezzen be tartós elemeket (2 db 1,5 V-os AAA).
4. Az időjárás állomás 3 percen belül beolvassa az érzékelők adatait. Ha az érzékelő jele nem található, ismételje meg az egész eljárást.

### Több érzékelő adatainak megjelenítése, a csatlakoztatott érzékelők adatainak automatikus váltogatása

Az időjárás állomás CHANNEL gombjának ismételt megnyomásával egymás után megjelenítheti a csatlakoztatott érzékelők adatait.

A csatlakoztatott érzékelők adatainak automatikus váltogatását is beállíthatja:

1. Váltogatás bekapcsolása: Nyomja meg ismételten a CHANNEL gombot , amíg meg nem jelenik a  ikon. Ismételten, sorra megjelennek a csatlakoztatott érzékelők adatai.
2. Váltogatás kikapcsolása: Nyomja le ismételten a CHANNEL gombot , amíg el nem tűnik a  ikon.

### Rádióvezérelt óra (DCF77)

A vezeték nélküli érzékelő felismerése után az időjárás állomás 7 percen keresztül automatikusan keresi a DCF77 jelet (a továbbiakban: DCF), a  ikon a DCF jel erősségétől függően villog.

A keresés során a képernyőn semmilyen más információ nem frissül, és a gombok sem működnek. Nyomja röviden a LE nyíl gombot a DCF jel keresésének befejezéséhez.

Jel megtalálva – a DCF ikon folyamatosan látszik, és az aktuális idő és dátum is megjelenik.

Sikertelen jelkeresés esetén a DCF szimbólum nem látszik.

Nyomja meg a LE nyíl gombot  a DCF jel újbóli, 7 percg tartó kereséséhez. Nyomja ismét röviden a LE nyíl gombot  a DCF jel keresésének befejezéséhez. A DCF-jel 01:00 és 05:00 óra között naponta szinkronizálásra kerül.

A nyári időszámítás idején a DST szimbólum látható a DCF ikon alatt.

Alapesetben (biztonságos távolságra az olyan interferenciát okozó forrásoktól, mint pl. a tv-készülékek vagy számítógép monitorok) a rádiójel megtalálása néhány percet vesz igénybe.

**Amennyiben az időjárás állomás nem találja a rádiójelet, járjon el az alábbiak szerint:**

1. Helyezze át az időjárás állomást egy másik helyre és próbálkozzon meg újra a DCF rádiójel megkeresésével.
2. Ellenőrizze az óra távolságát az interferencia-forrásoktól (számítógép monitoroktól és tv-készülékektől). A távolság a jel vételkor legyen legalább 1,5–2 méter.
3. Ne helyezze az időjárás állomást a DCF rádiójel vételkor fémajtok, ablakkeretek, vagy más fémszerkezetek vagy fémtárgyak (mosógép, szárítógép, hűtő) közelébe.
4. Vasbeton szerkezetű épületekben (pincék, toronyházak stb.) a rádiójel a körülményektől függően gyengébb lehet. Extrém esetben helyezze át az időjárás állomást az adótorony felé néző ablak közelébe.

**A DCF rádiójel vételét az alábbi tényezők befolyásolják:**

- Vastag falak és szigetelés, alagsori és pincehelyiségek.
- Kedvezőtlen helyi domborzati viszonyok (előre nehezen megjósolhatóak).
- Légköri zavarok, viharok, leárménykolatlan elektromos berendezések, tv-készülékek, számítógépek a DCF rádióvevő közelében.

Ha az állomás nem talál DCF jelet, akkor kézzel kell beállítani az időt és a dátumot.

*Megjegyzés: Amennyiben az állomás veszi a DCF jelet, de a megjelenített aktuális idő nem pontos (pl.  $\pm 1$  órával eltér), állítsa be az időzóna helyes eltérését arra az országra vonatkozóan, ahol a készüléket használja, l. Az idő és a dátum kézi beállítása részben. Az aktuális idő a beállított korrekcióval fog megjelenni.*

**Kézi beállítások**

1. Nyomja hosszan a  gombot, a beállítás villogni kezd.
2. A  és a  nyíl gombokkal állítsa be az értékeket: időzóna eltérés - idő formátum 12/24 órás - óra - perc - év - dátum formátuma - hónap - nap - naptár nyelve (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) - hőmérséklet mértékegysége °C/°F - nyomás mértékegysége hPa/inHg.
3. Az egyes értékek között a  gomb rövid megnyomásával léptethet.
4. Tartsa lenyomva a nyíl gombot a gyorsabb léptetéshez.

**Az ébresztőóra beállítása**

Nyomja hosszan a  gombot, a beállítás villogni kezd.

A  és  gombok ismételt megnyomásával állítsa be: az órát – és a percet.

A menüben való léptetéshez nyomja meg a  gombot.

Az aktiváláshoz/deaktiváláshoz nyomja meg ismételtan a  gombot, a kijelzőn megjelenik a riasztás aktiválásának ikonja  - nyomja meg a  gombot a megerősítéshez, vagy várjon 20 másodpercet, hogy automatikusan elmentésre kerüljön.

Az ébresztőóra kikapcsolásához nyomja meg ismét a  gombot, az ébresztő ikonja eltűnik.

**Szundi (SNOOZE) - ismételt ébresztés funkció**

Az ébresztő időpontját 5 perccel késleltetheti a SNOOZE/LIGHT gombbal.

Nyomja meg, amint az ébresztő megszólal. A  ikon villog.

A SNOOZE funkció törléséhez nyomjon meg a SNOOZE/LIGHT gombon kívül bármilyen másik gombot – a  ikon abbahagyja a villogást és folyamatosan látszik.

Az ébresztő másnap újra bekapcsol.

Amennyiben ébresztés közben semmilyen gombot nem nyom meg, az ébresztő 2 perc után magától kikapcsol.

Az ébresztő másnap újra meg fog szólalni.

### Az állomás kijelzőjének háttérvilágítása

#### Adapterről való működtetés esetén:

Automatikusan állandó háttérvilágítással működik a kijelző. A SNOOZE/LIGHT gomb ismételt megnyomásával 3 állandó háttérvilágítási mód állítható be (100 %, 50 %, kikapcsolva). A DCF jel keresése közben a kijelző háttérvilágítása 50%-ra csökken.

#### Kizárólag a 3 db 1,5 V-os AAA elemről történő működtetés esetén:

A kijelző háttérvilágítása nem működik, a SNOOZE/LIGHT gomb megnyomására a világítás 10 másodpercre be, majd kikapcsol. Ha kizárólag elemről működteti az állomást, nem lehet bekapcsolni a kijelző állandó háttérvilágítását.

*Megjegyzés: A behelyezett elemek a mért/beállított értékek megőrzését szolgálják. Ha nem helyez be elemet és kihúzza a hálózati csatlakozást, minden adat törlődni fog.*

### A mért értékek memóriája

A ▼ gomb ismételt megnyomására megjelennek a hőmérséklet és páratartalom maximális és minimális mért értékei. A memória törléséhez nyomja hosszan a ▲ gombot.

### Hőmérsékleti, páratartalom és légnyomás trendek

| Trendmutató |  |  |  |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|             | csökkenő                                                                          | álló                                                                              | emelkedő                                                                          |

### Komfortérzet mutató

Kijelzi a mért és észlelt beltéri páratartalmat.

| mutató       | DRY – száraz környezet | OK – komfortos környezet | WET – nedves környezet |
|--------------|------------------------|--------------------------|------------------------|
| páratartalom | <40 %                  | 40-70 %                  | >70 %                  |

### Maximális és minimális hőmérsékleti határértékek beállítása

A beltéri hőmérsékletre és akár 3 külső hőmérséklet érzékelőre vonatkozóan lehet hőmérsékleti határértéket beállítani.

1. A  gomb ismételt megnyomásával válassza ki annak az érzékelőnek a csatornáját, amelyre vonatkozóan be szeretné állítani a hőmérsékleti határértéket.
2. A  gombot hosszan nyomva a villogás jelzi, hogy beállítható a maximális hőmérsékleti riasztás (HI) értéke.
3. A ▼/▲ gombokkal állítsa be a kívánt értéket (1 °C-onként). A gyorsabb léptetéshez tartsa lenyomva a gombokat.
4. Ezután nyomja meg a  gombot, és a ▼/▲ gombokkal állítsa be a minimális riasztási hőmérsékletet (LO).
5. Erősítse meg a  gomb megnyomásával, és a beltéri hőmérsékleti határérték beállításai villogni fognak.
6. Az értékek beállítása után nyomja meg ismételten a  gombot, a beállított értékek egymás után jelennek meg.
7. A hőmérsékleti határérték-riasztás minden egyes értékhez külön-külön aktiválható a ▼/▲ gomb ismételt megnyomásával - riasztás be (a kijelzőn megjelenik a  ikon) vagy riasztás ki (a kijelzőn nem jelenik meg a  ikon).

A beállított hőmérsékleti határérték átlépésekor percenként 8-szor hangjelzés hallható és az érték villog. Bármely gomb megnyomásával kikapcsolhatja a hangjelzést, ám az érték továbbra is villogni

fog. Az érték addig villog, amíg a hőmérséklet a beállított hőmérséklet alá nem esik, vagy amíg ki nem kapcsolja a hőmérséklet-riasztás funkciót.

### Időjárás-előrejelzés

L. 2. ábra.

1 – napos idő

3 – borús idő

2 – felhős idő

4 – eső

A fagyveszélyt jelző  ikon  $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$  és  $+2,9\text{ }^{\circ}\text{C}$  közötti kültéri hőmérséklet esetén villog.

Az állomás a légnyomásváltozás alapján készít időjárás-előrejelzést a következő 12–24 órára, 15–20 km-es körzetre vonatkozóan.

Az időjárás-előrejelzés pontossága kb. 70 %. Mivel az időjárás-előrejelzés nem fog mindig 100 %-osan beigazolódni, sem a gyártó, sem a kereskedő nem felel a pontatlan időjárás előrejelzés okozta károkért.

Az időjárás állomás első beállítása vagy alaphelyzetbe állítása után körülbelül 12 órát vesz igénybe, amíg az állomás helyes előrejelzést kezd mutatni.

*Megjegyzés: Az aktuálisan megjelenő ikon a következő 12–24 órára vonatkozó előrejelzést mutatja. Nem biztos, hogy megfelel az aktuális időjárási helyzetnek.*

### Holdfázisok

L. 3. ábra.

Az holdfázis szimbóluma a 22. mezőben látható.

1 – újhold

7 – telihold

2 – növekvő félhold

8 – csökkenő fázis

3 – növekvő félhold

9 – csökkenő fázis

2 – első negyed

10 – utolsó negyed

5 – növekvő fázis

11 – csökkenő félhold

6 – növekvő fázis

12 – csökkenő félhold

### Hibaelhárítási GYIK

**A kijelzőn a hőmérséklet/páratartalom helyett LL.L vagy HH.H jelenik meg**

- Helyezze át a készüléket egy megfelelőbb helyre.

*LL.L – a mért érték az alsó mérési tartományon kívüli*

*HH.H – a mért érték a felső mérési tartományon kívüli*

**Rosszul olvasható a kijelző**

- Cseréljen elemet az állomásban, ellenőrizze a tápegység működését

**Nem jelennek meg az érzékelő adatai**

- Ismételtje meg a párosítást
- Cseréljen elemet az érzékelőben
- Módosítsa az érzékelő és az állomás közötti távolságot

## SI | Brežična meteorološka postaja

### Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.



Upoštevajte varnostna navodila iz priročnika.

- Ne posegajte v notranja električna vezja izdelka – s tem lahko poškodujete izdelek in samodejno razveljavite garancijo. Izdelek lahko popravlja le usposobljen strokovnjak.
- Izdelek očistite z mehko, rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali čistilnih sredstev – lahko opraskajo plastične dele in povzročijo korozijo električnih tokokrogov.
- Naprave ne uporabljajte v bližini naprav, ki ustvarjajo elektromagnetna polja.
- Izdelka ne izpostavljajte preveliki sili, udarcem, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – to lahko povzroči nepravilno delovanje izdelka ali deformacijo njegovih plastičnih delov.
- V odprtine naprave ne vstavljajte nobenih predmetov.

- Naprave ne potaplajte v vodo.
- Napravo zaščitite pred padci ali udarci.
- Baterij ne mečite v ogenj in jih ne razstavljajte ali kratkostičite.
- Baterije hranite izven dosega otrok. Pri zaužitju lahko pride do zastrupitve s kemikalijami, perforacije mehkih tkiv in smrti.
- Do hude zastrupitve lahko pride v dveh urah po pojavu prvih znakov. Takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Napravo uporabljajte le v skladu z navodili iz tega priročnika.
- Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe naprave.
- Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki), ki jim telesna, senzorična ali duševna motnja ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti vedno pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

## Vsebinska paketa

- Glavna vremenska postaja
- Brežžično tipalo
- Napajalnik, AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA

## Tehnične specifikacije

Ura: radijsko vodena

Prikaz časa: 12-/24-urni

Notranja temperatura: od 0 °C do +50 °C z ločljivostjo 0,1 °C;

Zunanja temperatura: od -40 °C do +70 °C z ločljivostjo 0,1 °C

Natančnost merjenja notranje in zunanje temperature: ±1 °C za območje od 0 °C do +50 °C, ±2 °C za območje od -20 °C do 0 °C, ±4 °C za območje od -40 °C do -20 °C in od +50 °C do +70 °C

Notranja in zunanja vlažnost: 20 % do 99 % relativne vlažnosti, ločljivost 1 %

Natančnost merjenja vlažnosti: ±5 % za območje od 35 % do 70 % relativne vlažnosti, ±10 % za od 20 % do 35 % in od 71 % do 99 % relativne vlažnosti

Območje merjenja barometričnega tlaka: 800 do 1100 hPa

Enota tlaka: hPa/inHg

Doseg radijskega signala: do 80 m na odprtem območju

Frekvenca prenosa: 433 MHz, največ 10 mW e.r.p.

Število tipal: največ 3

Napajanje glavne postaje: 3× 1,5 V baterije AAA (niso vključene)/ napajalnik AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA (vključen)

Napajanje tipala: 2× 1,5 V bateriji AAA (nista vključeni)

## Opis ikon in gumbov na postaji in tipalu

Glejte sliko 1

- |                                                               |                                         |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 – sprejem signala DCF                                       | 17 – tlak                               |
| 2 – čas                                                       | 18 – kazalnik zunanje udobja            |
| 3 – alarm                                                     | 19 – najvišja/najnižja zunanja vlažnost |
| 4 – drež                                                      | 20 – zunanja vlažnost                   |
| 5 – datum                                                     | 21 – izpraznjene baterije tipala        |
| 6 – dan v tednu                                               | 22 – lunina mena                        |
| 7 – kazalnik notranje udobja                                  | 23 – trend vlažnosti v prostoru         |
| 8 – notranja temperatura                                      | 24 – izpraznjene baterije postaje       |
| 9 – trend zunanje temperature                                 | 25 – notranja vlažnost                  |
| 10 – vremenska napoved                                        | 26 – gumb SNOOZE/LIGHT                  |
| 11 – trend tlaka                                              | 27 – gumb MODE                          |
| 12 – opozorilo o zunanji temperaturi                          | 28 – gumb ALARM                         |
| 13 – trend zunanje temperature                                | 29 – gumb ALERT                         |
| 14 – brezžična komunikacija s tipalom, število kanalov tipala | 30 – gumb CHANNEL                       |
| 15 – zunanja temperatura                                      | 31 – gumb GOR                           |
| 16 – najvišja/najnižja zunanja temperatura                    | 32 – gumb DOL                           |
|                                                               | 33 – vtičnica napajalnika               |

34 – stojalo  
35 – predalček za baterije postaje  
36 – LED tipala

37 – luknja za obešanje  
38 – izbirnik kanalov (1, 2, 3)/gumb RESET

## Začetek uporabe

1. Napajalnik priključite na vremensko postajo in vanjo vstavite baterije (3× 1,5 V AAA). Odstranite pokrov predalčka za baterije na zadnji strani tipala, s stikalom nastavite številko kanala tipala (1, 2, 3) in vstavite alkalni bateriji (2 × 1,5 V AAA). Pri vstavljanju baterij se prepričajte o pravilni polarnosti, da ne poškodujete vremenske postaje ali tipala. Uporabljajte samo 1,5-V alkalne baterije iste vrste; ne uporabljajte 1,2-V baterij za ponovno polnjenje. Zaradi nižje napetosti enoti morda ne bosta delovali.
2. Ikona za brezžično komunikacijo s tipalom začne utripati, kar pomeni, da vremenska postaja išče signal iz zunanje tipala. Enoti postavite eno poleg druge. Če se zunanja temperatura ne prikaže v 3 minutah, vremenska postaja preneha iskati signal, ikona za brezžično komunikacijo s tipalom preneha utripati in zunanja temperatura se prikaže kot --. Če postaja ne zazna signala iz tipala, ponovite postopek od 1. koraka dalje.

## Namestitev in montaža

Priporočamo, da tipalo namestite na severno stran hiše. Na območjih z velikim številom ovir se lahko domet tipala znatno zmanjša. Tipalo je odporno na kapljanje vode, vendar ne sme biti izpostavljeno dolgotrajnemu dežju.

Tipala ne postavljajte na kovinske predmete, saj bi se s tem zmanjšal domet prenosa.

Tipalo lahko postavite navpično ali ga obesite na steno.

Če se na zaslonu vremenske postaje prikazuje ikona izpraznjene baterije v polju št. 21, zamenjajte bateriji v tipalu.

Če se na zaslonu vremenske postaje prikazuje ikona izpraznjene baterije v polju št. 24, zamenjajte baterije v postaji.

## Upravljalni elementi in funkcije

### Ponastavitev vremenske postaje

Če vremenska postaja prikazuje napačne vrednosti ali se ne odziva na pritiske gumbov, odklopite napajalnik, odstranite baterije in jih nato ponovno vstavite ter priključite napajalnik. S tem boste izbrisali vse podatke; vremensko postajo boste morali znova nastaviti. Tipalo lahko ponovno zaženete s pritiskom na gumb RESET (uporabite svinčnik ali sponko za papir).

### Spreminjanje kanala tipala in priključitev dodatnih tipal

Postajo lahko povežete z največ 3 brezžičnimi tipali.

1. Večkrat pritisnite gumb CHANNEL (kanal), da izberete številko tipala 1/2/3.
2. Dolgo pritisnite gumb CHANNEL; postaja bo začela iskati signal iz tipal in ikona  za brezžično komunikacijo s tipalom bo začela utripati.
3. Odstranite pokrov predalčka za baterije na zadnji strani tipala, z izbirnikom nastavite številko kanala tipala (1, 2, 3 – vsak senzor mora biti nastavljen na drugo številko) in vstavite alkalni bateriji (2 × 1,5 V AAA).
4. Podatki iz tipal se v postajo naložijo v treh minutah. Če postaja ne zazna signala iz tipala, ponovite celoten postopek.

### Prikazovanje podatkov iz več tipal, samodejno kroženje med vrednostmi iz povezanih tipal

Za prikaz podatkov iz vseh priključenih tipal na vremenski postaji, enega za drugim, večkrat pritisnite gumb CHANNEL.

Aktivirate lahko tudi ciklični prikaz podatkov iz vseh priključenih tipal:

1. Vklp cikličnega načina: Večkrat pritisnite gumb CHANNEL , dokler se na zaslonu ne prikaže ikona . Podatki iz vseh priključenih tipal se bodo prikazovali samodejno in večkrat zaporedoma.
2. Izklp cikličnega načina: Večkrat pritisnite gumb CHANNEL , dokler ikona  ne izgine.

## Radjsko vodena ura (DCF77)

Po registraciji brezžičnih tipal bo vremenska postaja 7 minut samodejno iskala signal DCF77 (v nadaljnjem besedilu: signal DCF); ikona  bo utripala glede na moč signala DCF.

Drugi podatki na zaslonu se ne bodo posodobili, vsi gumbi pa bodo med iskanjem onemogočeni.

S kratkim pritiskom na gumb s puščico navzdol boste prekinili iskanje signala DCF.

Signal je najden – ikona DCF preneha utripati in prikažeta se trenutni čas in datum.

Signal ni bil najden – ikona DCF se ne prikazuje.

Z dolgim pritiskom gumba s puščico navzdol  ponovite iskanje signala DCF za 7 minut. S kratkim pritiskom gumba s puščico navzdol  prekličete iskanje signala DCF. Signal DCF se bo redno sinhroniziral vsak dan med 01.00 in 05.00 uro zjutraj.

Med poletnim časom bo pod ikono DCF prikazana ikona DST.

V standardnih pogojih (na varni razdalji od virov motenj, kot so televizijski sprejemniki ali računalniški monitorji) lahko sprejem časovnega signala traja nekaj minut.

### Če vremenska postaja ne najde signala, sledite naslednjim korakom:

1. Vremensko postajo prestavite na drugo mesto in znova poskusite poiskati signal DCF.
2. Preverite oddaljenost naprave od virov motenj (računalniških monitorjev ali televizijskih sprejemnikov). Med sprejemom signala mora biti naprava oddaljena vsaj 1,5 do 2 m.
3. Pri sprejemanju signala DCF vremenske postaje ne postavljajte v bližino kovinskih vrat, okenskih okvirjev in drugih kovinskih konstrukcij ali predmetov (pralni stroji, sušilni stroji, hladilniki itd.).
4. Sprejem signala DCF je v armiranobetonskih konstrukcijah (kleti, visoke stavbe itd.) slabši, odvisno od razmer. V skrajnem primeru postavite vremensko postajo blizu okna v smeri oddajnika.

### Na sprejem radjskega signala DCF vplivajo naslednji dejavniki:

- Debeli zidovi in izolacija, kleti in kleti.
- Neustrezne lokalne geografske razmere (te je težko vnaprej oceniti).
- Atmosferske motnje, nevihte, električne naprave brez sistema za odpravljanja motenj, televizijski sprejemniki in računalniki v bližini sprejemnika DCF.

Če vremenska postaja ne najde signala DCF, je treba čas in datum nastaviti ročno.

*Opomba: Če vremenska postaja najde signal DCF, vendar je trenutni čas na zaslonu napačen (npr. premaknjen za ±1 uro), morate nastaviti pravilen časovni pas za državo, v kateri uporabljate postajo; glejte poglavje Ročno nastavljanje časa in datuma. Prikazan bo trenutni čas z ustrežno razliko v časovnem pasu.*

### Ročna nastavitve

1. Dolgo pritisnite gumb ; nastavitve bodo začele utripati.
2. S puščičnima gumboma  in  nastavite naslednje vrednosti:  
časovni zamik – 12-/24-urni prikaz časa – ura – minuta – leto – oblika zapisa datuma – mesec – dan – jezik koledarja (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – enota za temperaturo °C/°F – enota za tlak hPa/inHg.
3. Med vrednostmi se premikate s kratkim pritiskom na gumb .
4. Če zadržite enega od puščičnih gumbov, se bodo vrednosti spremenile hitreje.

### Nastavitve alarma

Dolgo pritisnite gumb ; nastavitve bodo začele utripati.

Za nastavitve večkrat pritisnite gumba  in : ura – minute.

Po meniju se pomikate s pritiskom na gumb .

Za vklop/izklop večkrat pritisnite gumb , na zaslonu se bo prikazala ikona za vklop alarma  – pritisnite gumb  za potrditev ali počakajte 20 sekund, da se shrani samodejno.

Če želite izklopiti alarm, ponovno pritisnite gumb . Ikona alarma bo izginila.

### Funkcija dremeža (SNOOZE)

Z gumbom SNOOZE/LIGHT odložite zvonjenje alarma za 5 minut.

Ko začne zvoniti alarm, pritisnite gumb. Ikona  bo začela utripati.

Če želite preklicati način SNOOZE (dremež), pritisnite katero koli drugo tipko, razen SNOOZE/LIGHT – ikone bodo prenehale utripati, na zaslonu pa bo ostala ikona . Alarm se bo ponovno vklopil naslednji dan. Če med zvonjenjem alarma ne pritisnete nobenega gumba, se zvonjenje po 2 minutah samodejno ustavi. Alarm bo ponovno zazvonil naslednji dan.

### Osvetlitev zaslona postaje

#### Če se napaja prek napajalnika:

Privzeto je nastavljena stalna osvetlitev zaslona. Z večkratnim pritiskom na gumb SNOOZE/LIGHT lahko nastavite 3 načine stalne osvetlitve (100 %, 50 %, izklop). Med iskanjem signala DCF se osvetlitev zaslona zmanjša na 50 %.

#### Če se napaja samo s 3× 1,5-V baterijami AAA:

Osvetlitev zaslona je izklopljena. Če pritisnete gumb SNOOZE/LIGHT, se osvetlitev zaslona vklopi za 10 sekund, nato pa se spet izklopi. Če se postaja napaja samo z baterijami, ni mogoče aktivirati stalne osvetlitve zaslona!

*Opomba: Vstavljene baterije služijo kot rezervno napajanje za shranjevanje izmerjenih in nastavljenih vrednosti. Če baterije niso vstavljene in izključite napajalnik, se vsi podatki izbrišejo.*

### Pomnilnik izmerjenih vrednosti

Z večkratnim pritiskom na gumb  se prikažeta najvišja in najnižja temperatura ter vlažnost. Če želite izbrisati pomnilnik, dolgo pritisnite gumb .

### Trendi temperature, vlažnosti in tlaka

| Kazalnik trenda |  |  |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                 | padajoči                                                                          | konstanten                                                                        | naraščajoči                                                                       |

### Kazalnik udobja

Prikazuje raven in zaznana raven vlažnosti v prostoru.

| Kazalnik | DRY – suho okolje | OK – udobno okolje | WET – vlažno okolje |
|----------|-------------------|--------------------|---------------------|
| vlažnost | < 40 %            | 40 do 70 %         | > 70 %              |

### Nastavitev opozoril za najvišjo in najnižjo temperaturo

Opozorila lahko nastavite za notranjo temperaturo in neodvisno za do 3 zunanja temperaturna tipala.

1. Večkrat pritisnite gumb , da izberete številko tipala, za katerega želite nastaviti mejno temperaturo.
2. Dolgo pritisnite gumb . Vrednost za nastavev opozorila za najvišjo temperaturo (HI) začne utripati.
3. Z gumboma / nastavite izbrano vrednost (ločljivost 1 °C). Z držanjem gumbov pospešite prilagajanje vrednosti.
4. Nato pritisnite gumb  in z gumboma / nastavite opozorilo na najnižjo temperaturo (LO).
5. Potrdite s pritiskom gumba : nastavev mejne vrednosti notranje temperature bo začela utripati.
6. Po nastavitvi vrednosti večkrat pritisnite gumb : nastavljene vrednosti se prikažejo v zaporedju.
7. Za vsako vrednost lahko opozorilo za mejno temperaturo aktivirate ločeno z večkratnim pritiskom gumb / – opozarjanje je vklopljeno (na zaslonu se prikazuje ikona ) ali izklopljeno (ikona  se ne prikazuje na zaslonu).

Ko je nastavljena mejna temperatura presežena, se 8-krat na minuto oglasi zvočni alarm, vrednost pa začne utripati. Če pritisnete kateri koli gumb, se zvočni signal utiša, vendar vrednost še naprej utripa. Vrednost preneha utripati, ko temperatura pade pod nastavljeno vrednost ali ko izklopite funkcijo opozarjanja na temperaturo.

## Vremenska napoved

Glejte sliko 2

1 – sončno

3 – pretežno oblačno

2 – delno oblačno

4 – deževno

Pri zunanjih temperaturah med  $-1^{\circ}\text{C}$  in  $+2,9^{\circ}\text{C}$  se prikaže ikona za led ❄️!

Postaja na podlagi sprememb atmosferskega tlaka napoveduje vreme za naslednjih 12 do 24 ur za območje v polmeru 15 do 20 km.

Natančnost vremenske napovedi je približno 70 %. Ker vremenska napoved morda ni 100-odstotno točna, niti proizvajalec niti prodajalec ne odgovarjata za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi napačne napovedi. Ko vremensko postajo prvič nastavite ali ponastavite, traja približno 12 ur, preden začne ustrezno napovedovati vreme.

*Opomba: Trenutno prikazana ikona označuje napoved za naslednjih 12 do 24 ur. Morda ne odraža trenutnega stanja vremena.*

## Lunine mene

Glejte sliko 3

Ikona lunine mene se prikazuje v polju 22.

1 – mlaj (nova luna)

7 – ščip (polna luna)

2 – rastoči srp

8 – upadajoča luna

3 – rastoči srp

9 – upadajoča luna

4 – prvi krajec

10 – zadnji krajec

5 – rastoča luna

11 – upadajoči srp

6 – rastoča luna

12 – upadajoči srp

## Pogosta vprašanja FAQ - o odpravljanju težav

**Namesto temperature/vlage se na zaslonu prikazuje L.L.L. ali H.H.H**

- Napravo prestavite na primernejše mesto.

*L.L.L. – izmerjena vrednost je pod spodnjo mejo merilnega območja*

*H.H.H – izmerjena vrednost presega zgornjo mejo merilnega območja*

**Zaslon je težko bertljiv**

- Zamenjajte baterije v postaji, preverite delovanje napajalnika

**Podatki iz tipala se ne prikazujejo**

- Ponovite postopek seznanjanja.
- Zamenjajte baterije v tipalu.
- Prilagodite razdaljo med tipalom in postajo.

## RS|HR|BA|ME | Bežična meteorološka stanica

## Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije korištenja uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda - na taj način možete oštetiti proizvod i automatski izgubiti pravo na jamstvo. Prepustite popravak isključivo kvalificiranom stručnjaku.
- Čistite proizvod pomoću mekane, blago navlažene krpice. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje - mogla bi ogrebat i plastične dijelove i prouzročiti koroziju električnih krugova.
- Ne koristite uređaj u blizini uređaja koji stvaraju elektromagnetna polja.
- Ne izlažite proizvod prekomjernoj sili, udarcima, prašini, visokim temperaturama ili vlazi - to može prouzročiti kvar proizvoda ili deformirati njegove plastične dijelove.
- Ne umećite predmete u otvore na uređaju.
- Ne uranjajte uređaj u vodu.
- Zaštitite uređaj od padova ili udaraca.
- Ne bacajte baterije u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratki spoj na njima.

- Baterije držite izvan dosega djece. Gutanje može dovesti do trovanja kemikalijama, perforacije mekih tkiva i smrti.
- Teško trovanje može nastupiti unutar dva sata od pojave prvih problema. Odmah potražite liječničku pomoć.
- Koristite uređaj samo u skladu s uputama navedenim u ovom priručniku.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom uređaja.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu, osim ako nisu pod nadzorom ili ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca moraju uvijek biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

## Sadržaj pakiranja

- Glavna meteorološka stanica
- Bežični senzor
- Adapter, AC 230 V/DC 5 V, 1.000 mA

## Tehničke specifikacije

sat: upravljan putem radijskog signala

Oblik prikaza vremena: 12/24 h

Temperatura u zatvorenom prostoru: 0 °C do +50 °C, razlučivost 0,1 °C

Vanjska temperatura: -40 °C do +70 °C, razlučivost od 0,1 °C

Točnost mjerenja unutarnje i vanjske temperature: ±1 °C za raspon 0 °C do +50 °C, ±2 °C za raspon -20 °C do 0 °C, ±4 °C za raspon -40 °C do -20 °C i +50 °C do +70 °C

Unutarnja i vanjska vlažnost: 20 % do 99 % RH, razlučivost od 1 %

Točnost mjerenja vlažnosti: ±5 % za raspon 35 % do 70 % RH, ±10 % za 20 % do 35 % i za 71 % do 99 % RH

Raspon mjerenja barometarskog tlaka: 800 hPa do 1.100 hPa

Mjerna jedinica za tlak: hPa/inHg

Domet radijskog signala: do 80 m na otvorenom

Frekvencija prijenosa: 433 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

broj senzora: maks. 3

napajanje glavne stanice: 3 × 1,5 V AAA baterije (nisu uključene)/ AC 230 V/DC 5 V, 1.000 mA adapter (uključen)

Napajanje senzora: 2 baterije AAA od 1,5 V (nisu priložene)

## Opis ikona i gumba na stanici i senzoru

*Pogledajte sl. 1*

- |                                                            |                                        |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1 – prijem DCF signala                                     | 16 – maks./min. vanjska temperatura    |
| 2 – Vrijeme                                                | 17 – Tlak                              |
| 3 – alarm                                                  | 18 – indikator vanjske udobnosti       |
| 4 – odgoda                                                 | 19 – maks./min. vanjska vlažnost       |
| 5 – datum                                                  | 20 – vanjska vlažnost                  |
| 6 – dan u tjednu                                           | 21 – Slabe baterije senzora            |
| 7 – indikator udobnosti u zatvorenom prostoru              | 22 – mjesečeva mijena                  |
| 8 – temperatura u zatvorenom prostoru                      | 23 – trend vlage u zatvorenom prostoru |
| 9 – trend temperature u zatvorenom prostoru                | 24 – baterije stanice pri kraju        |
| 10 – vremenska prognoza                                    | 25 – vlaga u zatvorenom prostoru       |
| 11 – trend tlaka                                           | 26 – gumb SNOOZE/LIGHT                 |
| 12 – upozorenje za vanjsku temperaturu                     | 27 – gumb MODE                         |
| 13 – trend vanjske temperature                             | 28 – gumb ALARM                        |
| 14 – bežična komunikacija sa senzorom, broj kanala senzora | 29 – gumb ALERT                        |
| 15 – vanjska temperatura                                   | 30 – gumb CHANNEL                      |
|                                                            | 31 – gumb UP (GORE)                    |
|                                                            | 32 – gumb DOWN (DOLJE)                 |

33 – utičnica strujnog prilagodnika  
34 – postolje  
35 – baterijski odjeljak stanice

36 – LED osjetnik  
37 – otvor za vješanje  
38 – birač kanala (1, 2, 3)/gumb RESET

## Početak rada

1. Povežite mrežni prilagodnik na meteorološku stanicu, a zatim umetnite baterije (3 baterije AAA od 1,5 V) u stanicu. Skinite poklopac s baterijskog odjeljka na stražnjoj strani senzora, postavite broj kanala senzora pomoću prekidača (1, 2, 3), a zatim umetnite alkalne baterije (2 baterije AAA od 1,5 V). Provjerite je li polaritet ispravan prilikom umetanja baterija kako biste izbjegli oštećenje meteorološke stanice ili senzora. Upotrebljavajte isključivo alkalne baterije 1,5 V iste vrste, nemojte upotrebljavati baterije 1,2 V s mogućnošću ponovnog punjenja. Niži napon može prouzročiti prekid rada obje jedinice.
2. Počinje treperiti ikona za bežičnu komunikaciju sa senzorom, što znači da meteorološka stanica traži signal vanjskog senzora. Postavite jedinice jednu pokraj druge. Ako se vanjska temperatura ne pojavi unutar 3 minute, meteorološka stanica će prestati tražiti signal, ikona za bežičnu komunikaciju sa senzorom prestaje treperiti, a vanjska temperatura prikazuje se kao --.-. Ako se signal senzora ne otkrije, ponovite postupak od koraka 1.

## Postavljanje i sklapanje

Preporučujemo postavljanje senzora na sjevernu stranu kuće. Raspon senzora može se znatno smanjiti u područjima s velikim brojem prepreka. Senzor je otporan na kapanje vode, međutim, ne bi trebao biti izložen dugotrajnoj kiši.

Ne postavljajte senzor na metalne predmete jer se time smanjuje domet signala.

Senzor se može postaviti okomito ili objesiti na zid.

Ako zaslon meteorološke stanice pokazuje ikonu slabe baterije u polju br. 21, zamijenite baterije u senzoru.

Ako zaslon meteorološke stanice pokazuje ikonu slabe baterije u polju br. 24, zamijenite baterije u stanici.

## Kontrole i funkcije

### Ponovno postavljanje meteorološke stanice

Ako meteorološka stanica prikazuje netočne vrijednosti ili ne reagira na pritisak gumba, izvadite baterije i odspojite prilagodnik za napajanje, a zatim ponovo umetnite baterije i ponovo spojite prilagodnik. Time će se izbrisati svi podaci; trebat će ponovo podesiti meteorološku stanicu. Senzor se može ponovno pokrenuti pritiskom gumba RESET (koristite olovku ili spajalicu).

### Promjena kanala senzora i povezivanje dodatnih senzora

Stanica se može upariti s najviše 3 bežična senzora.

1. Pritisnite gumb CHANNEL nekoliko puta zaredom da odaberete broj senzora 1/2/3.
2. Dugo pritisnite gumb KANAL; stanica će početi tražiti signal sa senzora; bežična komunikacija s ikonom senzora  će treptati.
3. Skinite poklopac s baterijskog odjeljka na stražnjoj strani senzora, postavite broj kanala senzora pomoću birača (1, 2, 3 – svaki senzor mora biti postavljen na drugačiji broj), a zatim umetnite alkalne baterije (2 baterije AAA od 1,5 V).
4. Stanica učitava podatke sa senzora unutar 3 minute. Ponovite cijeli postupak ako se signal senzora ne otkrije.

### Prikazivanje podataka s više senzora, automatski ciklus rada po vrijednostima s povezanih senzora

Više puta za redom pritisnite gumb CHANNEL za prikaz podataka sa svih senzora na meteorološkoj stanici, jedan po jedan.

Možete i aktivirati naizmjenično prikazivanje podataka sa svih povezanih senzora:

1. Uključivanje naizmjeničnog prikazivanja: Pritisnite gumb CHANNEL  nekoliko puta zaredom dok se na zaslon ne prikaže ikona . Automatski se prikazuju podaci sa svih povezanih senzora, jedni za drugima.

2. Isključivanje naizmjeničnog prikazivanja: Pritisnite gumb CHANNEL  nekoliko puta zaredom dok ikona  ne nestane.

### Radijski upravljani sat (DCF77)

Nakon registracije bežičnih senzora, meteorološka stanica će automatski tražiti DCF77 signal (u daljnjem tekstu DCF signal) 7 minuta; ikona  će treptati ovisno o jačini DCF signala.

Tijekom traženja ostali se podaci na zaslonu ne ažuriraju i gumbi su onemogućeni.

Kratki pritisak na gumb strelice prekida traženje DCF signala.

Signal otkriven – DCF ikona prestaje treperiti, a prikazuju se točno vrijeme i datum.

Signal nije otkriven – nije prikazana ikona DCF.

Dugačkim pritiskom pritisnite gumb strelica dolje  za ponovno traženje DCF signala tijekom 7 minuta. Kratkim pritiskom pritisnite gumb strelica dolje  za otkaz traženja DCF signala. DCF signal sinkronizirat će se svaki dan redovito između 01:00 i 05:00.

Po ljetnom vremenu prikazuje se ikona DST, ispod ikone DCF.

U standardnim uvjetima (na sigurnoj udaljenosti od izvora smetnji kao što su televizor ili monitori računala) za prijem vremenskog signala potrebno je nekoliko minuta.

#### Ako meteorološka stanica ne otkrije signal, pratite ove korake:

1. Premjestite meteorološku stanicu na drugo mjesto i ponovno pokušajte otkriti DCF signal.
2. Provjerite udaljenost uređaja od izvora smetnje (računalni monitori ili televizori). Tijekom prijema signala udaljenost treba biti barem 1,5 do 2 metra.
3. Prilikom prijema DCF signala, meteorološku stanicu ne držite u blizini metalnih vrata, prozorskih okvira ili drugih metalnih konstrukcija ili predmeta (perilica, sušilica, hladnjaka itd.).
4. Prijem DCF signala je slabiji kod armirano-betonskih konstrukcija (podrumi, visokogradnje itd.) ovisno o uvjetima. U ekstremnim slučajevima, postavite meteorološku stanicu blizu prozora u smjeru odašiljača.

#### Na prijem DCF radijskog signala utječu sljedeći faktori:

- Debeli zidovi i izolacija, podrumi i konobe.
- Neodgovarajući lokalni geografski uvjeti (njih je teško unaprijed procijeniti).
- atmosferske smetnje, grmljavinska oluja, električni uređaji bez uklanjanja smetnji, televizori i računala smještena u blizini DCF prijemnika.

Ako meteorološka stanica ne može otkriti DCF signal, vrijeme i datum moraju se namjestiti ručno.

*Napomena: Ako meteorološka stanica otkrije DCF signal, ali je trenutno vrijeme na zaslonu netočno (npr. prikazuje ±1 sat), morate postaviti točnu vremensku zonu države u kojoj upotrebljavate stanicu, pogledajte odjeljak Ručno postavljanje vremena i datuma. Prikazat će se trenutno vrijeme s odgovarajućom razlikom u vremenskoj zoni.*

#### Ručno namještanje postavki

1. Dugo pritisnite gumb ; postavke će početi bljeskati.
2. Upotrijebite gumb strelica  i  za postavljanje ovih vrijednosti: vremenski pomak – 12/24-satni format vremena – sat – minuta – godina – format datuma – mjesec – dan – jezik kalendara (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – °C/°F jedinica temperature – hPa/inHg jedinica tlaka.
3. Premjestite se između vrijednosti pritiskom gumba .
4. Držanjem pojedinačnog gumba strelice brže se prilagođava vrijednost.

#### Postavljanje alarma

Dugo pritisnite gumb ; postavke će početi bljeskati.

Pritisnite gumb  i  nekoliko puta zaredom za postavite: sat – minute.

Krećite se izbornikom pritiskom gumba .

Za aktiviranje/deaktiviranje, više puta pritisnite tipku , na zaslonu će se prikazati ikona aktiviranja alarma  – pritisnite tipku  za potvrdu ili pričekajte 20 sekundi, postavka će se automatski spremirati.

Da biste deaktivirali alarm, ponovno pritisnite gumb . Ikona alarma nestaje.

## Funkcija odgode alarma

Upotrijebite gumb SNOOZE/LIGHT za odgodu zvonjave alarma za do 5 minuta.

Pritisnite gumb kada alarm počne zvoniti. Počinje treperiti ikona .

Da biste poništili načina rada SNOOZE, pritisnite bilo koji drugi gumb osim SNOOZE/LIGHT – ikona prestaje treperiti i  ostaje na zaslonu.

Alarm će se ponovno aktivirati sljedećeg dana.

Ako ne pritisnete nijedan gumb dok alarm zvoni, zvonjenje će automatski prestati nakon 2 minute.

Alarm će ponovno zazvoniti sljedeći dan.

## Osvjetljenje zaslona stanice

### Prilikom napajanja putem prilagodnika:

Trajno osvjetljenje zaslona postavljeno je prema zadanim postavkama. Pritisak gumba SNOOZE/LIGHT nekoliko puta zaredom dopušta vam da podesite 3 načina osvjetljenja trajno (100 %, 50 %, isključeno). Tijekom pretraživanja DCF signala pozadinsko osvjetljenje zaslona smanjuje se na 50 %.

### Kada se napaja samo putem 3 baterije AAA od 1,5 V:

Osvjetljenje zaslona je isključeno. Pritisak gumba SNOOZE/LIGHT uključit će osvjetljenje zaslona na 10 sekundi, a zatim ga ponovno isključiti. Kada se napajanje stanice provodi isključivo putem baterija, ne može se aktivirati stalno osvjetljenje zaslona!

*Napomena: Umetnute baterije služe kao rezerva za izmjerene/postavljene podatke. Ako baterije nisu umetnute i isključite prilagodnik, svi će se podaci izbrisati.*

## Memorija za izmjerene vrijednosti

Pritisak gumba  nekoliko puta zaredom prikazuje maksimalnu i minimalnu temperaturu i očitanja vlažnosti. Za brisanje memorije, dugaćkim pritiskom pritisnite gumb .

## Trendovi temperature, vlažnosti i tlaka

| Indikator trenda |  |  |  |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                  | u padu                                                                            | konstantna vrijednost                                                             | u porastu                                                                         |

## Indikator udobnosti

Prikazuje razinu i percipiranu razinu vlažnosti u unutrašnjosti.

| Indikator | DRY – suha okolina | OK – ugodna okolina | WET – vlažna okolina |
|-----------|--------------------|---------------------|----------------------|
| vlažnost  | < 40 %             | od 40 do 70 %       | > 70 %               |

## Postavljanje temperaturnih upozorenja za maksimalnu i minimalnu temperaturu

Upozorenja temperature mogu se podesiti za unutarnju temperaturu i neovisno za do tri senzora vanjske temperature.

1. Pritisnite gumb  nekoliko puta zaredom za odabir broja senzora za koji želite postaviti temperaturno ograničenje.
2. Dugačkim pritiskom pritisnite gumb . Vrijednost za podešenje upozorenja maksimalne temperature (HI) počinje treperiti.
3. Upotrijebite gumb / za podešenje vrijednosti odabira (razlučivost od 1 °C). Držanje pritisnutih gumbi ubrzava podešavanje vrijednosti.
4. Zatim pritisnite gumb  i pomoću gumba / postavite upozorenje minimalne temperature (LO).
5. Potvrdite pritiskom na gumb  postavka ograničenja unutarnje temperature početak će treptati.
6. Nakon postavljanja vrijednosti, više puta pritisnite gumb ; redom će se prikazivati postavljene vrijednosti.

7. Za svaku vrijednost, upozorenje o ograničenju temperature može se zasebno aktivirati ponovljenim pritiskom na gumb  /  – upozorenje uključeno (ikona  prikazana na zaslonu) ili upozorenje isključeno (ikona  nije prikazana na zaslonu).

Kada prekoračite postavljeno temperaturno ograničenje, oglasit će se zvučni alarm 8× u minuti i vrijednost će početi treperiti. Pritiskom bilo kojeg gumba stišava se zvučni signal ali vrijednost će nastaviti treperiti. Vrijednost će prestati treperiti ako padne ispod postavljane temperature ili ako deaktivirate funkciju temperaturnog upozorenja.

## Vremenska prognoza

Pogledajte sl. 2

1 – sunčano

3 – maglovito

2 – oblačno

4 – kiša

Ikona mraza  prikazuje se na vanjskoj temperaturi između -1 °C i +2,9 °C.

Stanica koristi promjene atmosferskog tlaka za prognozu vremena za sljedećih 12 do 24 sata za područje u radijusu od 15 do 20 km.

Točnost vremenske prognoze je oko 70 %. S obzirom na to da vremenska prognoza ne može biti 100 % točna, niti proizvođač niti prodavač ne snose odgovornost za gubitke prouzročene netočnom prognozom. Prilikom prvog postavljanja ili ponovnog postavljanja meteorološke stanice, potrebno je otprilike 12 sati da meteorološka stanica počne s točnom vremenskom prognozom.

*Napomena: Trenutno prikazana ikona označava prognozu za sljedeća 12 do 24 sata. Možda neće odražavati trenutno vrijeme.*

## Mjesečeva mijena

Pogledajte sl. 3

Ikona mjesečeve mijene prikazuje se u polju 22.

1 – mlađak

7 – puni mjesec

2 – rastući polumjesec

8 – padajući izbočeni mjesec

3 – rastući polumjesec

9 – padajući izbočeni mjesec

4 – prva četvrt

10 – zadnja četvrt

5 – rastući izbočeni mjesec

11 – padajući polumjesec

6 – rastući izbočeni mjesec

12 – padajući polumjesec

## Rješavanje problema FAQ - Često postavljana pitanja

**Umjesto temperature/vlažnosti, ekran prikazuje LL.L ili HH.H**

- Premjestite uređaj na prikladnije mjesto.

LL.L – izmjerena vrijednost je ispod donje granice mjernog raspona

HH.H – izmjerena vrijednost je iznad gornje granice mjernog raspona

**Zaslon se teško očitava**

- Zamijenite baterije u stanici, provjerite rad mrežnog prilagodnika

**Ne prikazuju se podaci senzora**

- Ponovite postupak uparivanja
- Promijenite baterije u senzoru
- Podesite udaljenost između senzora i stanice

## DE | Drahtlose Wetterstation

## Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Lesen Sie sich vor der Verwendung des Geräts die Gebrauchsanleitung.



Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

- Es dürfen keine Eingriffe in die inneren Schaltkreise des Produktes vorgenommen werden – das Produkt könnte beschädigt werden und die Garantie automatisch erlöschen. Das Produkt sollte nur von einer qualifizierten Fachkraft repariert werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel – sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Geräten mit elektromagnetischen Feldern.
- Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Produkts und zu Beschädigungen der Kunststoffteile kommen.
- Führen Sie in die Geräteöffnungen keine Gegenstände ein.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Herunterfallen sowie vor Stößen.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, zerlegen Sie diese nicht und schließen Sie diese nicht auch nicht kurz.
- Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Der Verzehr kann zu Vergiftungen durch Chemikalien, Perforation weicher Gewebe und zum Tod führen.
- Eine schwere Vergiftung kann innerhalb von zwei Stunden nach Auftreten der Beschwerden eintreten. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur im Einklang mit den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge der unsachgemäßen Verwendung dieses Geräts.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die über verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten verfügen oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Lieferumfang

- Haupt-Wetterstation
- Funksensor
- Adapter AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA

## Technische Spezifikation

Uhr: per Funksignal gesteuert

Zeitformat: 12/24 h

Innentemperatur: 0 °C bis +50 °C, Auflösung 0,1 °C

Außentemperatur: -40 °C bis +70 °C, Auflösung 0,1 °C

Messgenauigkeit der Innen- und Außentemperatur:  $\pm 1$  °C für den Bereich 0 °C bis +50 °C,  $\pm 2$  °C für den Bereich -20 °C bis 0 °C,  $\pm 4$  °C für den Bereich -40 °C bis -20 °C und +50 °C bis +70 °C

Innen und Außenfeuchtigkeit: 20 % bis 99 % relative Luftfeuchtigkeit (rF), Auflösung 1 %

Genauigkeit der Luftfeuchtigkeitsmessung:  $\pm 5$  % für den Bereich 35 % bis 70 % RV,  $\pm 10$  % für den Bereich 20 % bis 35 % RV und 71 % bis 99 % RV

Messbereich des Barometers: 800 hPa bis 1 100 hPa

Druckeinheit: hPa/inHg

Reichweite des Funksignals: bis zu 80 m im freien Raum

Übertragungsfrequenz: 433 MHz, 10 mW effektive Sendeleistung max.

Anzahl der Sensoren: max. 3

Stromversorgung der Hauptstation: 3× 1,5 V AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)/  
AC 230 V/DC 5 V, 1 000 mA-Adapter (enthalten)

Stromversorgung des Sensors: 2× 1,5 V AAA Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)

## Beschreibung der Symbole und Schaltflächen von Station und Sensor

siehe Abb. 1

1 – Empfang des DCF Signals

2 – Uhrzeit

3 – Wecker

4 – Snooze

5 – Datum

6 – Bezeichnung des Tages

- |                                                                      |                                               |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 7 – Wohlfühlanzeige Innenraum                                        | 23 – Innenfeuchtigkeitstrend                  |
| 8 – Innentemperatur                                                  | 24 – Entladene Batterien in der Station       |
| 9 – Innentemperaturtrend                                             | 25 – Luftfeuchtigkeit innen                   |
| 10 – Wettervorhersage                                                | 26 – SNOOZE/LIGHT-Taste                       |
| 11 – Drucktrend                                                      | 27 – MODE-Taste                               |
| 12 – Außentemperaturwarnung                                          | 28 – ALARM-Taste                              |
| 13 – Außentemperaturtrend                                            | 29 – Taste ALERT                              |
| 14 – drahtlose Kommunikation mit dem Sensor, Nummer des Sensorkanals | 30 – Taste CHANNEL                            |
| 15 – Außentemperatur                                                 | 31 – Taste UP                                 |
| 16 – max/min Außentemperatur                                         | 32 – Taste DOWN                               |
| 17 – Druck                                                           | 33 – Eingang für das Netzteil                 |
| 18 – Wohlfühlanzeige für Außen                                       | 34 – Ständer                                  |
| 19 – max/min Luftfeuchtigkeit außen                                  | 35 – Batteriefach der Station                 |
| 20 – Außenluftfeuchtigkeit                                           | 36 – LED des Sensors                          |
| 21 – Entladene Batterien im Sensor                                   | 37 – Loch zum Aufhängen                       |
| 22 – Mondphase                                                       | 38 – Kanalwahlschalter (1, 2, 3)/ RESET Taste |

## Vorgehensweise bei der Inbetriebnahme

1. Schließen Sie das Netzteil an die Station an, legen Sie anschließend die Batterien zunächst in die Wetterstation ein (3× 1,5 V AAA). Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Sensors ab, stellen Sie den Schieber auf die gewünschte Sensornummer ein (1, 2, 3) und legen Sie alkalische Batterien ein (2 × 1,5 V AAA). Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität der Batterien, damit es nicht zu einer Beschädigung der Wetterstation oder des Sensors kommt. Verwenden Sie nur 1,5V Alkaline-Batterien des gleichen Typs, verwenden Sie keine wiederaufladbaren 1,2V Batterien. Eine niedrigere Spannung kann eine Funktionsstörung beider Einheiten verursachen.
2. Das Symbol der drahtlosen Kommunikation mit dem Sensor, das anzeigt, dass die Wetterstation das Signal vom Außensensor sucht, beginnt zu blinken. Stellen Sie beide Einheiten nebeneinander. Wenn die Außentemperatur nicht innerhalb von 3 Minuten angezeigt wird, hört die Wetterstation auf, nach dem Signal zu suchen, das Symbol der drahtlosen Kommunikation mit dem Sensor hört auf zu blinken und die Außentemperatur/Luftfeuchtigkeit zeigt die Angabe --.- an. Wird kein Signal vom Sensor gefunden, ist mit dem Punkt 1 erneut zu beginnen.

## Installation und Montage

Wir empfehlen, den Sensor an der Nordseite des Hauses zu positionieren. In verbauten Räumen kann die Sensorreichweite erheblich sinken. Der Sensor ist tropfwassersicher, darf aber keinem Dauerregen ausgesetzt werden.

Stellen Sie den Sensor nicht auf metallische Unterlagen – dies senkt die Sendereichweite.

Sie können den Sensor vertikal aufstellen oder an der Wand aufhängen.

Falls auf dem Display der Wetterstation das Symbol schwache Batterie im Feld Nr. 21 erscheint, tauschen Sie die Batterien im Sensor aus.

Falls auf dem Display der Wetterstation das Symbol schwache Batterie im Feld Nr. 24 erscheint, tauschen Sie die Batterien in der Station aus.

## Bedienung und Funktionen

### RESET der Wetterstation

Falls die Wetterstation falsche Daten anzeigt oder nicht auf Tastendruck reagiert, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie die Batterien anschließend wieder ein und schließen Sie das Gerät erneut an die Stromversorgung an. Es werden alle Daten gelöscht und Sie müssen die Einstellung der Wetterstation erneut vornehmen. Der Sensor wird durch Drücken der RESET-Taste (z. B. mit einem Stift oder einer Büroklammer) neu gestartet.

### Kanaländerung des Sensors und Anschluss weiterer Sensoren

Mit der Wetterstation können bis zu 3 Funksensoren verbunden werden.

1. Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste CHANNEL die Nummer des Sensors 1/2/3 aus.
2. Drücken Sie lange die Taste CHANNEL, die Station beginnt mit der Suche nach dem Signal der Sensoren, das Symbol für die drahtlose Kommunikation mit dem Sensor  blinkt.
3. Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Sensors ab, stellen Sie den Schieber auf die Sensornummer ein (1, 2, 3 – für jeden Sensor muss eine andere Nummer eingestellt werden) und legen Sie alkalische Batterien ein (2× 1,5 V AAA).
4. Innerhalb von 3 Minuten werden die Daten der Sensoren in der Wetterstation eingelesen. Falls das Signal des Sensors nicht gefunden wird, wiederholen Sie den Vorgang.

### **Einstellung der Datenanzeige von mehreren Sensoren, automatisches Rotieren der Werte der angeschlossenen Sensoren**

Durch wiederholtes Drücken der Taste CHANNEL an der Wetterstation werden sukzessiv die Daten aller angeschlossenen Sensoren angezeigt.

Auch die automatische Rotierfunktion der Daten von den angeschlossenen Sensoren kann aktiviert werden:

1. Einschalten der Rotierfunktion: Drücken Sie so oft die CHANNEL-Taste , bis im Display das Symbol  erscheint. Sukzessive werden automatisch sowie wiederholt die Daten von allen angeschlossenen Sensoren angezeigt.
2. Ausschalten der Rotierfunktion: Drücken Sie so oft die CHANNEL-Taste , bis das Symbol  verschwunden ist.

### **Funkgesteuerte Uhr (DCF77)**

Nach der Registrierung der drahtlosen Sensoren beginnt die Wetterstation für 7 Minuten automatisch mit der Suche nach dem DCF77-Signal (nachfolgend im Text DCF). Das Symbol  blinkt abhängig von der Stärke des DCF-Signals.

Während des Suchens werden keine anderen Angaben aktualisiert und die Tasten funktionieren nicht. Durch kurzes Drücken der Taste Pfeil nach unten beenden Sie die Suche nach dem DCF-Signal.

Signal gefunden – das DCF-Symbol wird weiter angezeigt und die aktuelle Uhrzeit und das Datum werden angezeigt.

Signal nicht gefunden – das DCF Symbol wird nicht angezeigt.

Für die erneute Suche des DCF Signals über die Dauer von 7 Minuten drücken Sie lange die Taste Pfeil nach unten . Um die Suche nach dem DCF-Signal abzubrechen, drücken Sie erneut kurz die Taste Pfeil nach unten . Das DCF Signal wird täglich zwischen 01:00 und 05:00 morgens von Zeit zu Zeit synchronisiert.

Während der Sommerzeit wird unter dem DCF Symbol das Symbol DST angezeigt.

Unter normalen Bedingungen (in sicherem Abstand zu Störquellen, wie z. B. Fernsehgeräte, Computermotoren) dauert die Erfassung des Zeitsignals mehrere Minuten.

### **Falls die Wetterstation dieses Signal nicht empfängt, verfahren Sie nach den folgenden Schritten:**

1. Stellen Sie die Wetterstation an einen anderen Platz und versuchen Sie erneut, das DCF-Signal zu empfangen.
2. Kontrollieren Sie den Abstand der Wetterstation zu den Störquellen (Computermonitore oder Fernsehgeräte). Dieser sollte beim Empfang dieses Signals mindestens 1,5 bis 2 Meter betragen.
3. Stellen Sie die Wetterstation beim Empfang des DCF-Signals nicht in die Nähe von Metalltüren, Fensterrahmen oder anderen Metallkonstruktionen oder -gegenständen (Waschmaschinen, Trockner, Kühlschränke usw.).
4. In Räumen aus Stahlbetonkonstruktionen (Keller, Hochhäuser usw.) ist der Empfang des DCF-Signals entsprechend den Bedingungen schwächer. In Extremfällen positionieren Sie die Wetterstation in der Nähe eines Fensters in Richtung des Senders.

### **Der Empfang des Funksignals DCF wird durch folgende Faktoren beeinflusst:**

- Starke Wände und Isolierungen, Souterrainwohnungen und Kellerräume.
- Ungeeignete örtliche geografische Bedingungen (diese lassen sich vorher schlecht abschätzen).

- Atmosphärische Störungen, Gewitter, nicht entstörte Elektrogeräte, Fernseher und Computer, die in der Nähe des DCF-Funksignalempfängers stehen.

Falls die Station kein DCF-Signal finden kann, muss die Zeit und das Datum manuell eingestellt werden.

*Anmerkung: Sofern die Station das DCF-Signal empfängt, die aktuelle Zeit aber nicht korrekt angezeigt wird (z. B. Verschiebung um  $\pm 1$  Stunde, ist immer die korrekte Zeitverschiebung in dem Land einzustellen, in welchem die Station verwendet wird – siehe manuelle Uhrzeit- und Datumeinstellung). Die aktuelle Uhrzeit wird mit eingestellter Zeitverschiebung angezeigt.*

### Manuelle Einstellung

1. Drücken Sie lange die Taste , die Einstellung beginnt zu blinken.
2. Stellen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten  und  folgende Werte ein:  
Zeitverschiebung – Zeitformat 12/24h – Stunde – Minute – Jahr – Datumsformat – Monat – Tag – Kalendersprache (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – Temperatureinheit °C/°F – Druckeinheit hPa/inHg.
3. Zwischen den einzelnen Werten wechseln Sie durch kurzes Drücken der Taste .
4. Wenn Sie die Pfeiltasten gedrückt halten, können Sie den Vorgang beschleunigen.

### Weckereinstellungen

Drücken Sie länger die Taste , die Einstellung beginnt zu blinken.

Durch wiederholtes Drücken der Tasten  und  stellen Sie ein: Stunde – Minute.

Zum Weiterblättern durch das Menü drücken Sie die Taste .

Zum Aktivieren/Deaktivieren drücken Sie wiederholt die Taste , auf dem Display wird das Symbol für die Aktivierung des Weckers  angezeigt – drücken Sie zur Bestätigung die Taste  oder warten Sie 20 Sekunden, die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Zum Deaktivieren drücken Sie erneut die Taste , das Symbol wird nicht mehr angezeigt.

### Funktion wiederholtes Wecken (Schlummerfunktion/ SNOOZE)

Mit der SNOOZE/LIGHT-Taste verschieben Sie das Wecken um 5 Minuten.

Betätigen Sie diese Taste, sobald der Wecker zu klingeln beginnt. Das Symbol  blinkt.

Zum Abschalten der Funktion SNOOZE drücken Sie eine beliebige andere Taste außer SNOOZE/LIGHT – die Symbole hören auf zu blinken und  wird weiterhin angezeigt.

Am nächsten Tag wird der Wecker wieder aktiviert.

Wird während des Weckerklingelns keine Taste betätigt, wird das Klingeln nach 2 Minuten beendet. Der Wecker klingelt am nächsten Tag.

### Displaybeleuchtung der Station

#### Bei Stromversorgung über den Adapter:

Die dauerhafte Displaybeleuchtung wird automatisch eingestellt. Durch wiederholtes Drücken der Taste SNOOZE/LIGHT können 3 Modi der Hintergrundbeleuchtung eingestellt werden (100 %, 50 %, Aus). Während der Suche nach dem DCF-Signal wird die Displaybeleuchtung auf 50 % reduziert.

#### Bei Stromversorgung nur mit Batterien 3 x 1,5 V AAA:

Die Displaybeleuchtung ist ausgeschaltet, nach dem Drücken der Taste SNOOZE/LIGHT leuchtet das Display für 10 Sekunden auf und schaltet dann ab. Bei Stromversorgung nur über Batterie kann keine dauerhafte Displaybeleuchtung aktiviert werden!

*Anmerkung: Die eingelegten Batterien dienen als Reserve für die gemessenen/eingestellten Daten. Wenn keine Batterien eingelegt werden und die Station vom Stromversorgungsnetz getrennt wird, werden alle Daten gelöscht.*

### Messwertspeicher

Durch wiederholtes Drücken der Taste  werden die maximalen und die minimalen gemessenen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit angezeigt. Zum Löschen des Speichers drücken Sie lange die Taste .

## Temperatur-, Feuchtigkeits- und Drucktrend

| Trendanzeige |  |  |  |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|              | sinkend                                                                           | bleibend                                                                          | steigend                                                                          |

## Wohlfühlanzeige

Zeigt das Niveau und die gefühlte Wahrnehmung der Luftfeuchtigkeit im Innenraum an.

| Indikator    | DRY – trockene Umgebung | OK – komfortable Umgebung | WET – feuchte Umgebung |
|--------------|-------------------------|---------------------------|------------------------|
| Feuchtigkeit | <40 %                   | 40 bis 70 %               | >70 %                  |

## Einstellung der Höchst- und Mindesttemperaturgrenzen

Die Temperaturgrenzen können für die Innenraumtemperatur und separat für bis zu 3 Außentempersensoren eingestellt werden.

1. Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste  die Nummer des gewünschten Sensors, an dem Sie einen Temperaturgrenzwert einstellen möchten.
2. Durch langes Drücken der Taste  beginnt der Wert zur Einstellung der Maximaltemperatur für den Temperaturalarm (HI) zu blinken.
3. Mit den Tasten  /  stellen Sie den gewünschten Wert ein (Auflösung 1 °C). Durch Halten der Tasten lassen sich die Einstellungen beschleunigen.
4. Drücken Sie anschließend die Taste  und verwenden Sie die Tasten  / , um die minimale Alarmtemperatur (LO) einzustellen.
5. Bestätigen Sie durch Drücken der Taste  und die Einstellungen der Temperaturgrenzen für den Innenraum beginnen zu blinken.
6. Drücken Sie nach der Einstellung der Werte wiederholt die Taste , die eingestellten Werte werden nacheinander angezeigt.
7. Für jeden Wert kann der Temperaturgrenzwert-Alarm durch wiederholtes Drücken der Taste  /  separat aktiviert werden - Alarm ein (Symbol  wird auf dem Display angezeigt) oder Alarm aus (Symbol  wird nicht auf dem Display angezeigt).

Bei Überschreitung der eingestellten Temperaturgrenze ertönt jede Minute 8x ein akustisches Signal und der Wert beginnt zu blinken. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird das akustische Warnsignal abgestellt, der Wert wird weiterhin blinken. Der Wert hört auf zu blinken, wenn die Temperatur unter den eingestellten Wert sinkt oder wenn Sie die Funktion des Temperaturalarms deaktivieren.

## Wettervorhersage

siehe Abb. 2

1 – sonnig

2 – bewölkt

3 – stark bewölkt

4 – Regen

Das Symbol für Frost  wird bei einer Außentemperatur im Bereich von -1 °C bis +2,9 °C angezeigt. Die Station sagt auf Grundlage der atmosphärischen Druckveränderungen das Wetter für die nächsten 12–24 Stunden für einen Umgebungsradius von 15–20 km voraus.

Die Genauigkeit der Wettervorhersage beträgt circa 70 %. Die Wettervorhersage muss nicht immer zu 100 % zutreffen, weder der Hersteller noch der Verkäufer sind für mögliche Verluste, die durch eine ungenaue Wettervorhersage eingetreten sind, verantwortlich. Bei dem ersten Einstellen oder dem Reset der Wetterstation dauert es etwa 12 Stunden, bis die Wetterstation das Wetter korrekt vorhersagt.

Anmerkung: Das aktuell angezeigte Symbol bedeutet eine Wettervorhersage für die nächsten 12–24 Stunden. Dies muss nicht dem aktuellen Wetter entsprechen.

## Мондфазен

Сієе Аьб. 3

Дас Мондфазен-Сьолсуд вурд им Фелд 22 аьнезеіт.

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 – Неумонд              | 7 – Воллмонд              |
| 2 – зунеммендер Халбмонд | 8 – абнеммендер Воллмонд  |
| 3 – зунеммендер Халбмонд | 9 – абнеммендер Воллмонд  |
| 2 – ерстес Вуртел        | 10 – летзтес Вуртел       |
| 5 – зунеммендер Воллмонд | 11 – абнеммендер Халбмонд |
| 6 – зунеммендер Воллмонд | 12 – абнеммендер Халбмонд |

## Проблемлосунг FAQ

**Анстелле вон Температур/Луффеуьтїгкеїт верден аум дем Display LL.L одер HH.H аьнезеїт**

- Платьїрен Сїе дас Герат ан еїнем геїегнетерен Орт.

*LL.L – геменсесер Верт ауберхалб дес утерен Мессберейхс*

*HH.H – геменсесер Верт ауберхалб дес оберен Мессберейхс*

**Сьхелхт лесбарес Display**

- Тасьхен Сїе діе Баттерїен им Статїон аус, уберпруфен Сїе діе Функціонсфегїгкеїт дес Нетзтеїлс

**Сенсординатен верден нїхт аьнезеїт**

- Вїедерхолен Сїе ден Ворганг дер Копплунг
- Тасьхен Сїе діе Баттерїен им Сенсор аус
- Пассен Сїе ден Абстанд звїсьхен Сенсор унд Статїон ан

## UA | Бездротовий метеорологїчний пристрій

### Інструкції та застереження з технїкї безпеки



Перед вїкорїстаннєм пристрою прочїтайте посїбнїк з експлуатації.

- ⚠ Дотримуйтесь їнструкцій з технїкї безпеки, наведених у цьому посїбнїку.
  - Не втручайтесь у внутрішні електричні схеми пристрою — це може призвести до його пошкодження та автоматичного скасування гарантії. Ремонтувати пристрій дозволяється тільки квалїфікованому фахівцю.
  - Для чищення вїкорїстовуйте злегка зволожену м'яку тканину. Не вїкорїстовуйте розчинники або мийні засоби — вони можуть подряпати пластикові деталі та пошкодити електричні ланцюги.
  - Не вїкорїстовуйте пристрій поблизу приладів, що створюють електромагнітні поля.
  - Не піддавайте пристрій впливу надмірного тиску, ударів, пилу, високої температури або вологості — це може призвести до несправності пристрою або пошкодження пластикових деталей.
  - Не вставляйте жодні предмети в отвори пристрою.
  - Не занурюйте пристрій у воду.
  - Оберегайте пристрій від падінь і ударів.
  - Не кидайте батарейки у вогонь, не розбирайте і не замикайте їх.
  - Зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці. Проковтування батарейки може призвести до хїмічного отруєння, перфорації м'яких тканин і смерті.
  - Сильне отруєння може розвинути ся протягом двох годин після ковтання. Негаїно зверніться до лікаря.
  - Вїкорїстовуйте пристрій лише відповідно до їнструкцій, наведених у цьому посїбнїку.
  - Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену неналежним вїкорїстаннєм пристрою.
  - Вїкорїстання пристрою особами (включаючи дітей), чїї фізїчні, сенсорні або розумові вади або відсутність досвіду і знань не дозволяють їм безпечно користуватися ним, допускається, тільки якщо такі особи перебувають під наглядом або проїнструктовані щодо експлуатації пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку. Не залишайте дітей без нагляду, щоб вони не гралися з пристроєм.

## Комплект постачання

- Головна метеостанція
- Бездротовий датчик
- Блок живлення 230 В змінного струму/5 В постійного струму, 1000 мА

## Технічні характеристики

Годинник: керується за допомогою радіосигналу

Часовий формат: 12/24 год

Температура в приміщенні: від 0 °C до +50 °C з кроком 0,1 °C

Зовнішня температура: від -40 °C до +70 °C з кроком 0,1 °C

Точність вимірювання температури в приміщенні та зовні:  $\pm 1$  °C в діапазоні від 0 °C до +50 °C,  $\pm 2$  °C в діапазоні від -20 °C до 0 °C,  $\pm 4$  °C в діапазоні від -40 °C до -20 °C та від +50 °C до +70 °C

Вологість у приміщенні та зовні: Відносна вологість: від 20 % до 99 % з кроком 1 %

Точність вимірювання вологості:  $\pm 5$  % для діапазону відносної вологості від 35 % до 70 %,  $\pm 10$  % для діапазону відносної вологості від 20 % до 35 % та від 71 % до 99 %

Діапазон вимірювання бар. тиску: 800 гПа до 1 100 гПа

Одиниця тиску: гПа/дюймів рт. ст.

Радіус радіосигналу: до 80 м на вільному просторі

Частота передачі: 433 МГц, макс. потужність: 10 мВт.

Кількість датчиків: макс. 3

Живлення головної станції: 3 батарейки AAA 1,5 В (не входять до комплекту)/блок живлення 230 В змінного струму/5 В постійного струму, 1000 мА (входить до комплекту)

Джерело живлення датчика: 2 батарейки AAA 1,5 В (не входять до комплекту)

## Опис значків і кнопок станцій і датчиків

див. рис. 1

- |                                                           |                                               |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 – Приймання сигналу DCF                                 | 20 – Зовнішня вологість                       |
| 2 – Час                                                   | 21 – Низький заряд батареї в датчику          |
| 3 – Будильник                                             | 22 – Фаза місяця                              |
| 4 – Snooze («відкласти»)                                  | 23 – Динаміка вологості в приміщенні          |
| 5 – Дата                                                  | 24 – Низький заряд батареї в станції          |
| 6 – Назва дня                                             | 25 – Внутрішня вологість                      |
| 7 – Індикатор комфорту в приміщенні                       | 26 – Кнопка SNOOZZE/LIGHT                     |
| 8 – Температура в приміщенні                              | 27 – Кнопка MODE                              |
| 9 – Динаміка температури в приміщенні                     | 28 – Кнопка ALARM                             |
| 10 – Прогноз погоди                                       | 29 – Кнопка ALERT                             |
| 11 – Динаміка тиску                                       | 30 – Кнопка CHANNEL                           |
| 12 – Попередження про зовнішню температуру                | 31 – Кнопка ВГОРУ                             |
| 13 – Динаміка зовнішньої температури                      | 32 – Кнопка ВНИЗ                              |
| 14 – Бездротовий зв'язок з датчиком, номер каналу датчика | 33 – Вхід живлення                            |
| 15 – Зовнішня температура                                 | 34 – Підставка                                |
| 16 – Макс./мін. зовнішня температура                      | 35 – Відсік для батарейок станції             |
| 17 – Тиск                                                 | 36 – Світлодіодний індикатор датчика          |
| 18 – Індикатор зовнішнього комфорту                       | 37 – Отвір для підвішування                   |
| 19 – Макс./мін. зовнішня вологість                        | 38 – Перемикач каналів (1, 2, 3)/кнопка RESET |

## Процедура введення в експлуатацію

1. Підключіть блок живлення до метеостанції, а потім вставте батарейки (3 батарейки AAA 1,5 В). Зніміть кришку відсіку для батарейок на задній панелі датчика, встановіть номер датчика (1, 2, 3) за допомогою повзунка і вставте лужні батарейки (2 батарейки AAA 1,5 В). Вставляючи батарейки, дотримуйтесь полярності, щоб уникнути пошкодження метеостанції або датчика.

Використовуйте тільки лужні батарейки 1,5 В одного типу; не використовуйте акумуляторні батарейки 1,2 В. Знижена напруга може призвести до несправності обох пристроїв.

2. Значок бездротового зв'язку з датчиком буде блимати, вказуючи на те, що метеостанція шукає сигнал від зовнішнього датчика. Помістіть блоки поруч. Якщо зовнішня температура не відображається протягом 3 хвилин, метеостанція припиняє пошук сигналу, значок бездротового зв'язку з датчиком перестає блимати, а зовнішня температура/вологість відображається як «-.-». Якщо сигнал від датчика відсутній, повторіть крок 1.

## Встановлення та монтаж

Рекомендуємо розміщувати датчик на північній стороні будинку. У забудованих районах радіус дії датчика може швидко зменшуватися. Датчик захищений від крапель, але не піддавайте його постійному впливу дощу.

Не встановлюйте датчик на металеві предмети, оскільки це зменшить дальність передавання сигналу.

Датчик можна розмістити вертикально або повісити на стіну.

Якщо на дисплеї метеостанції відображається значок низького заряду в полі 21, замініть батарейки в датчику.

Якщо на дисплеї метеостанції відображається значок низького заряду в полі 24, замініть батарейки в станції.

## Елементи керування та функції

### СКИДАННЯ налаштувань метеостанції

Якщо метеостанція показує неправильні показники або не реагує на натискання кнопок, відключіть живлення, вийміть батарейки, встановіть їх на місце і знову підключіть живлення. Всі дані буде видалено, і буде відновлено заводські налаштування метеостанції. Перезавантажте датчик, натиснувши кнопку RESET (наприклад, олівцем або скріпкою).

### Зміна каналу датчика та підключення інших датчиків

До станції можна підключити до 3 бездротових датчиків.

1. Натисніть кнопку CHANNEL кілька разів, щоб вибрати номер датчика 1/2/3.
2. Якщо утримати кнопку CHANNEL кілька секунд, станція почне пошук сигналу від датчиків — буде блимати значок бездротового зв'язку з датчиком .
3. Зніміть кришку відсіку для батарейок на задній панелі датчика, встановіть номер датчика (1, 2, 3; у кожного датчика має бути окремий номер) за допомогою повзунка і вставте лужні батарейки (2 батарейки AAA 1,5 В).
4. Протягом 3 хвилин метеостанція буде зчитувати дані з датчика. Якщо сигнал датчика не виявлено, повторіть процедуру ще раз.

### Налаштування відображення даних з декількох датчиків, автоматичне чергування значень підключених датчиків

Кілька разів натисніть кнопку CHANNEL на метеостанції, щоб відобразити дані з усіх підключених датчиків.

Також можна активувати автоматичне чергування даних з підключених датчиків:

1. Увімкнення чергування: Натискайте кнопку CHANNEL  кілька разів, доки на дисплеї не з'явиться значок . Почергово будуть відображатися дані з усіх підключених датчиків.
2. Вимкнення чергування: Натисніть кнопку CHANNEL  кілька разів, поки не зникне значок .

### Годинник під керуванням радіосигналом (DCF77)

Після реєстрації бездротових датчиків метеостанція буде автоматично шукати сигнал DCF77 (DCF) протягом 7 хвилин; при цьому блимання значка  буде показувати рівень сигналу DCF. Під час пошуку жодна інша інформація на дисплеї не оновлюватиметься, а кнопки будуть неактивними.

Коротко натисніть кнопку зі стрілкою вниз, щоб завершити пошук сигналу DCF.

Якщо сигнал виявлено, значок DCF залишиться на екрані, а також буде показано поточний час і дату.

Якщо сигнал не виявлено, значок DCF не відобразиться. Щоб знову шукати сигнал DCF протягом 7 хвилин, на кілька секунд натисніть кнопку зі стрілкою вниз . Щоб скасувати пошук сигналу DCF, ще раз коротко натисніть кнопку зі стрілкою вниз . Синхронізація з сигналом DCF буде регулярно здійснюватися щодня з 01:00 до 05:00 ранку. У «літній» час під значком DCF буде світлитися значок DST. За нормальних умов (на безпечній відстані від джерел перешкод, напр. телевізійних приймачів або комп'ютерних моніторів) для зчитування сигналу часу потрібно кілька хвилин.

**Якщо метеостанція не приймає цей сигнал, виконайте такі дії:**

1. Перемістіть метеостанцію в інше місце і спробуйте знову прийняти сигнал DCF.
2. Перевірте відстань між годинником та джерелом перешкод (комп'ютерних моніторів або телевізійних приймачів). Для приймання сигналу ця відстань має бути не менше 1,5–2 метрів.
3. Під час приймання сигналу DCF не розміщуйте метеостанцію поблизу металевих дверей, віконних рам та інших металевих конструкцій чи предметів (пральних машин, сушарок, холодильників тощо).
4. У приміщеннях із залізобетонним перекриттям (підвали, багатопверхівки тощо) прийом сигналу DCF слабшає залежно від умов. У крайньому випадку розміщуйте метеостанцію біля вікна, зверненого до передавача.

**На приймання радіосигналу DCF впливають такі фактори та особливості приміщень:**

- Товсті стіни та ізоляція, підвальні приміщення та льохи.
- Невідповідні місцеві географічні умови (важко передбачити заздалегідь).
- Атмосферні збурення, грози, несправні електроприлади, телевізори та комп'ютери, розташовані поблизу радіоприймача DCF.

Якщо станція не може виявити сигнал DCF, час і дату слід встановити вручну.

*Примітка. Якщо станція приймає сигнал DCF, але відображається неправильний поточний час (наприклад, зі зсувом  $\pm 1$  година), завжди потрібно встановити правильний часовий зсув у країні із застосуванням станції; див. розділ «Ручне налаштування часу і дати». Поточний час буде відображено із заданим часовим зсувом.*

**Налаштування вручну**

1. Утримайте кнопку  кілька секунд; налаштування почнуть блимати.
2. За допомогою кнопок зі стрілками  та  встановіть значення: часовий зсув - формат часу (12/24 год) - години - хвилини - рік - формат дати - місяць - день - мова календаря (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) - одиниця виміру температури (°C/°F) - одиниця виміру тиску (гПа/дюйм.рт.ст.).
3. Для перемикання між значеннями коротко натискайте кнопку .
4. Для прискорення утримуйте кнопку зі стрілкою.

**Налаштування будильника**

Утримайте кнопку  кілька секунд; налаштування почнуть блимати.

Кнопками  та  встановіть: години - хвилини.

Для прокрутки меню натисніть кнопку .

Для увімкнення/вимкнення натисніть кнопку  кілька разів; на дисплеї з'явиться значок увімкнення будильника . Для підтвердження натисніть кнопку  або зачекайте 20 секунд; налаштування буде автоматично збережено.

Для вимкнення натисніть кнопку  ще раз; значок будильника зникне.

**Функція відкладення (SNOOZE)**

Щоб відкласти сигнал будильника на 5 хвилин, натисніть кнопку SNOOZE/LIGHT.

Натисніть цю кнопку, як тільки вийде звуковий сигнал. Значок  почне блимати.

Щоб скасувати функцію SNOOZE, натисніть будь-яку кнопку, крім SNOOZE/LIGHT. Значки перестануть блимати, а на екрані залишиться .

Будильник буде знову активовано наступного дня.

Якщо під час звучання сигналу будильника ви не натиснете жодної кнопки, звук автоматично вимкнеться за 2 хвилини.

Будильник спрацює наступного дня.

### Підсвічування дисплея станції

#### При живленні від адаптера (блока живлення):

За замовчуванням вмикається постійне підсвічування дисплея. Кнопкою SNOOZE/LIGHT встановить один з 3 режимів постійного підсвічування (100 %, 50 %, вимкнено). Під час пошуку сигналу DCF підсвічування дисплея зменшиться до 50%.

#### При живленні лише від 3 батарейок AAA 1,5 В:

Підсвічування дисплея вимкнено; після натискання кнопки SNOOZE/LIGHT підсвічування дисплея вмикається на 10 сек і знову вимикається. При живленні лише від батарейок постійне підсвічування дисплея увімкнути неможливо!

*Примітка. Батарейки служать для резервного копіювання результатів вимірювання/заданих даних. Якщо не вставити батарейки і вимкнути живлення, всі дані будуть видалені.*

### Пам'ять результатів вимірювання

Натисніть кнопку  кілька разів, щоб переглянути максимальні та мінімальні значення температури та вологості. Щоб очистити пам'ять, натисніть і утримуйте кнопку .

### Динаміка температури, вологості та тиску

| Індикатор динаміки |  |  |  |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                    | падає                                                                             | не змінюється                                                                     | зростає                                                                           |

### Індикатор комфорту

Відоображає рівень та умовне сприйняття внутрішньої вологості.

| Індикатор | DRY — сухе середовище | OK — комфортне середовище | WET — вологе середовище |
|-----------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|
| Вологість | < 40 %                | від 40 до 70 %            | > 70 %                  |

### Встановлення верхнього та нижнього ліміту температури

Ліміти можна встановити для внутрішньої температури та окремо для 3 датчиків зовнішньої температури.

- Натисніть кнопку  кілька разів, щоб вибрати номер датчика, для якого треба встановити ліміт температури.
- Після тривалого натискання кнопки  почне блимати верхній ліміт (HI) температури попереджувального сигналу.
- Кнопками / встановіть потрібне значення (з кроком 1 °C). Утримання кнопки прискорює вибір.
- Потім натисніть кнопку  і за допомогою кнопок / встановіть нижній ліміт (LO) температури попереджувального сигналу.
- Підтвердьте вибір кнопкою  після чого задані ліміти внутрішньої температури почнуть блимати.
- Встановивши значення, натисніть кнопку  кілька разів, щоб послідовно переглянути налаштування.
- Для кожного значення попередження про перевищення ліміту температури можна увімкнути окремо, повторно натиснувши кнопку /: якщо попередження увімкнено, на дисплеї з'являється значок ; якщо попередження вимкнено, значок  не світиться.

У разі перевищення ліміту температури 8 разів щохвилини буде лунати звуковий сигнал, а значення температури буде блимати. Щоб вимкнути попереджувальний звуковий сигнал, натисніть будь-яку

кнопку; при цьому значення температури продовжуватиме блимати. Значення перестане блимати, якщо температура опуститься нижче ліміту або якщо ви вимкнете функцію попередження через перевищення ліміту.

### Прогноз погоди

Див. рис. 2

1 — сонячно

3 — сильна хмарність

2 — помірна хмарність

4 — дощ

Коли зовнішня температура становить від  $-1^{\circ}\text{C}$  до  $+2,9^{\circ}\text{C}$ , відображається значок морозу ❄️! Станція прогнозує погоду на основі змін атмосферного тиску на найближчі 12–24 години в радіусі 15–20 км.

Точність прогнозу погоди становить близько 70 %. Оскільки прогноз погоди не завжди може бути на 100 % точним, ні виробник, ні продавець не несуть відповідальності за будь-які збитки, спричинені неточним прогнозом. Після першого налаштування або перезавантаження метеостанції вона починає надавати правильні прогнози приблизно за 12 годин.

Примітка. Значок на екрані вказує на прогноз погоди на наступні 12–24 год. Цей прогноз може не відповідати поточним погодним умовам.

### Фази місяця

Див. рис. 3

Значок фази місяця відображається у полі 22.

1 — молодик

7 — повня

2 — серп місяця на зростанні

8 — повня на спаді

3 — серп місяця на зростанні

9 — повня на спаді

2 — перша чверть

10 — остання чверть

5 — повня на зростанні

11 — серп місяця на спаді

6 — повня на зростанні

12 — серп місяця на спаді

### Поширені питання щодо усунення несправностей

**На дисплеї замість температури/вологості відображається LL.L або HH.H**

- Перемістіть пристрій у більш придатне місце.

LL.L: виміряне значення нижче нижнього ліміту діапазону вимірювання

HH.H: виміряне значення перевищує верхній ліміт діапазону вимірювання

**Значення на дисплеї нечіткі**

- Замініть батарейки в станції та перевірте працездатність блоку живлення

**Не відображаються дані з датчика**

- Повторіть процедуру з'єднання
- Замініть батарейки в датчику
- Відрегулюйте відстань між датчиком і станцією

## RO|MD | Stație meteorologică fără fir

### Інструкції та аvertisменти de siguranță



Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.

- Nu interveniți asupra circuitelor electrice interne ale produsului – îl puteți deteriora și, în același timp, garanția își pierde automat valabilitatea. Produsul trebuie reparat numai de către un specialist calificat.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă moale ușor umezită. Nu utilizați solvenți sau agenți de curățare – aceștia pot zgăria piesele din plastic și pot deteriora circuitele electrice.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea altor aparate care generează câmpuri electromagnetice.

- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, șocuri, praf, temperaturi ridicate sau umiditate – acestea pot cauza defectarea funcțiilor produsului sau deteriorarea pieselor din plastic.
- Nu introduceți obiecte în orificiile dispozitivului.
- Nu scufundați dispozitivul în apă.
- Protejați dispozitivul împotriva căderilor și șocurilor.
- Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezasamblați și nu le scurtcircuitați.
- Păstrați bateriile departe de îndemâna copiilor. Ingestia acestora poate duce la intoxicație cu substanțe chimice, perforarea țesuturilor moi și deces.
- O intoxicație gravă poate surveni în decurs de două ore de la apariția simptomelor. Solicitați imediat asistență medicală.
- Utilizați dispozitivul numai în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
- Producătorul nu răspunde pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a acestui dispozitiv.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală, ori lipsă de experiență și cunoștințe, le împiedică să îl folosească în siguranță, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite privind utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Este necesară supravegherea copiilor pentru a vă asigura că nu se vor juca cu dispozitivul.

## Conținutul pachetului

- Stația meteo principală
- Senzor wireless
- Adaptor AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA

## Specificații tehnice

Ceas: controlat prin semnal radio

Format orar: 12/24 h

Temperatura interioară: 0 °C până la +50 °C, rezoluție 0,1 °C

Temperatura exterioră: -40 °C până la +70 °C, rezoluție 0,1 °C

Precizia măsurării temperaturii interioare și exterioare: ±1 °C pentru intervalul 0 °C până la +50 °C, ±2 °C pentru intervalul -20 °C până la 0 °C, ±4 °C pentru intervalele -40 °C până la -20 °C și +50 °C până la +70 °C

Umiditate interioară și exterioră: 20 % până la 99 % RH, rezoluție 1 %

Precizia măsurării umidității: ±5 % pentru intervalul 35 % până la 70 % RH, ±10 % pentru intervalele 20 % până la 35 % RH și 71 % până la 99 % RH

Domeniu de măsurare a presiunii atmosferice: 800 hPa până la 1 100 hPa

Unitate de presiune: hPa/inHg

Distanța semnalului radio: până la 80 m în spațiu deschis

Frecvența de transmisie: 433 MHz, max. 10 mW e.r.p.

Număr de senzori: max. 3

Alimentare stație principală: 3× baterii AAA 1,5 V (nu sunt incluse)/ adaptor AC 230 V/DC 5 V, 1 000 mA (inclus în pachet)

Alimentare senzor: 2× baterii AAA 1,5 V (nu sunt incluse)

## Descrierea pictogramelor și a butoanelor stației și senzorului

vezi fig. 1

- |                                   |                                                                     |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1 – recepția semnalului DCF       | 9 – tendința temperaturii interioare                                |
| 2 – oră                           | 10 – prognoză meteo                                                 |
| 3 – alarmă                        | 11 – tendința presiunii                                             |
| 4 – snooze                        | 12 – avertizare temperatură exterioră                               |
| 5 – dată                          | 13 – tendința temperaturii exterioare                               |
| 6 – ziua săptămânii               | 14 – comunicație wireless cu senzorul, numărul canalului senzorului |
| 7 – indicator de confort interior | 15 – temperatură exterioră                                          |
| 8 – temperatură interioară        |                                                                     |

16 – temperatură exterioră max/min  
17 – presiune  
18 – indicator confort exterior  
19 – umiditate exterioră max/min  
20 – umiditate exterioră  
21 – baterii descărcate în senzor  
22 – faza lunii  
23 – tendința umidității interioare  
24 – baterii descărcate în stație  
25 – umiditate interioară  
26 – buton SNOOZE/LIGHT  
27 – buton MODE

28 – buton ALARM  
29 – buton ALERT  
30 – buton CHANNEL  
31 – buton UP  
32 – buton DOWN  
33 – intrare pentru sursa de alimentare  
34 – suport  
35 – compartiment baterii al stației  
36 – senzor LED  
37 – orificiu pentru agățare  
38 – comutator de selectare a canalelor  
(1, 2, 3)/ buton RESET

## Punerea în funcțiune

1. Conectați sursa de alimentare la stație, apoi introduceți mai întâi bateriile în stația meteo (3× 1,5 V AAA). Pe partea din spate a senzorului, îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii, setați comutatorul pe numărul senzorului (1, 2, 3) și introduceți bateriile alcaline (2× 1,5 V AAA). La introducerea bateriilor, respectați polaritatea corectă pentru a evita deteriorarea stației meteo sau a senzorului. Utilizați numai baterii alcaline de 1,5 V de același tip, nu folosiți baterii reincărcabile de 1,2 V. Tensiunea mai mică poate cauza nefuncționarea ambelor unități.
2. Va începe să clipească pictograma de comunicare wireless cu senzorul, ceea ce indică faptul că stația meteo caută semnalul de la senzorul exterior. Așezați unitățile una lângă cealaltă. Dacă temperatura exterioră nu apare pe afișaj în decurs de 3 minute, stația meteo va înceta să caute semnalul, pictograma de comunicare wireless cu senzorul va înceta să clipească, iar temperatura/umiditatea exterioră va afișa simbolul --. -. Dacă semnalul de la senzor nu este găsit, repetați procedura de la pasul 1.

## Instalare și montaj

Vă recomandăm să amplasați senzorul pe partea de nord a casei. În spațiile construite, raza de acțiune a senzorului poate scădea considerabil. Senzorul este rezistent la apă care picură, însă nu îl expuneți permanent la ploaie.

Nu amplasați senzorul pe obiecte metalice, deoarece se va reduce astfel raza de transmisie.

Senzorul poate fi instalat vertical sau agățat pe perete.

Dacă pe afișajul stației meteo apare pictograma bateriei slabe în câmpul nr. 21, înlocuiți bateriile din senzor.

Dacă pe afișajul stației meteo apare pictograma bateriei slabe în câmpul nr. 24, înlocuiți bateriile din stație.

## Control și funcții

### RESET stație meteo

Dacă stația meteo afișează date incorecte sau nu răspunde la apăsarea butoanelor, deconectați sursa de alimentare, scoateți bateriile și introduceți-le din nou, apoi reconectați sursa de alimentare. Toate datele vor fi șterse și va trebui să efectuați din nou setările stației meteo. Resetați senzorul apăsând butonul RESET (de exemplu, cu un creion sau o agrafă de birou).

### Schimbarea canalului senzorului și conectarea altor senzori

La stație pot fi asociate până la 3 senzori wireless.

1. Prin apăsări repetate ale butonului CHANNEL selectați numărul senzorului 1/2/3.
2. Țineți apăsat butonul CHANNEL, stația va începe să caute semnalul de la senzori și se va afișa intermitent pictograma de comunicare wireless cu senzorul .
3. Pe partea din spate a senzorului, îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii, setați comutatorul pe numărul senzorului (1, 2, 3 – fiecare senzor trebuie să aibă setat un număr diferit) și introduceți bateriile alcaline (2× 1,5 V AAA).
4. În decurs de 3 minute, datele de la senzori vor fi preluate de stația meteo. Dacă semnalul senzorului nu este detectat, repetați întreaga procedură.

## Setarea afișării datelor de la mai mulți senzori, rotația automată a valorilor senzorilor conectați

Prin apăsări repetate ale butonului CHANNEL pe stația meteo, veți afișa succesiv datele tuturor senzorilor conectați.

Se poate activa și rotația automată a datelor de la senzorii conectați:

1. Activare rotație: Apăsați de mai multe ori butonul CHANNEL  până când pe afișaj apare pictograma . Valorile de la toți senzorii conectați vor fi afișate automat și repetat.
2. Dezactivare rotație: Apăsați de mai multe ori butonul CHANNEL  până când pictograma  dispăre .

## Ceas controlat prin semnal radio (DCF77)

După înregistrarea senzorilor wireless, stația meteo va începe automat să caute semnalul DCF77 (denumit în continuare DCF) timp de 7 minute, iar pictograma  se va afișa intermitent în funcție de intensitatea semnalului DCF.

Pe durata căutării, niciun alt parametru nu va fi actualizat pe afișaj, iar butoanele vor fi inactice.

Prin apăsarea scurtă a butonului săgeată în jos, veți opri căutarea semnalului DCF.

Semnal găsit – pictograma DCF va rămâne afișată și vor fi afișate ora și data curente.

Semnal negăsit – pictograma DCF nu va fi afișată.

Pentru o nouă căutare a semnalului DCF timp de 7 minute, țineți apăsat butonul săgeată în jos . Pentru anularea căutării semnalului DCF, apăsați din nou scurt butonul săgeată în jos . Semnalul DCF va fi sincronizat zilnic, în mod continuu, între orele 01:00 și 05:00 dimineața.

În perioada de valabilitate a orei de vară, sub pictograma DCF va fi afișată pictograma DST.

În condiții normale (la o distanță sigură de sursele de interferență, cum ar fi televizoare sau monitoare de calculator), captarea semnalului orar durează câteva minute.

## În cazul în care stația meteo nu reușește să recepționeze acest semnal, procedați după următorii pași:

1. Mutați stația meteo într-un alt loc și încercați din nou să recepționați semnalul DCF.
2. Verificați distanța ceasului față de sursele de interferență (monitoare de calculator sau televizoare). Pentru recepția corectă a semnalului, distanța trebuie să fie de cel puțin 1,5 până la 2 metri.
3. Nu amplasați stația meteo în apropierea ușilor metalice, a ramelor metalice ale ferestrelor sau a altor construcții ori obiecte metalice (mașini de spălat, uscătoare, frigidere etc.) în timpul recepției semnalului DCF.
4. În spații cu structuri din beton armat (subsoluri, clădiri înalte etc.), recepția semnalului DCF este, în funcție de condiții, mai slabă. În cazuri extreme, amplasați stația meteo lângă o fereastră orientată către emițător.

## Recepția semnalului radio DCF este influențată de următorii factori:

- Pereți groși și izolație, spații de subsol și pivnițe.
- Condiții geografice locale nefavorabile (difícil de estimat în avans).
- Perturbări atmosferice, furtuni, aparate electrice fără ecranare, televizoare și calculatoare amplasate în apropierea receptorului radio DCF.

Dacă stația nu reușește să găsească semnalul DCF, este necesar să setați manual ora și data.

*Notă: În cazul în care stația recepționează semnalul DCF, dar ora afișată nu este corectă (de exemplu, decalată cu ±1 oră), este întotdeauna necesar să setați corect fusul orar al țării în care este utilizată stația, conform secțiunii Setarea manuală a timpului și datei. Ora curentă va fi afișată cu fusul orar setat.*

## Setarea manuală

1. Țineți apăsat butonul , setarea va începe să se afișeze intermitent.
2. Cu ajutorul butoanelor săgeată sus și jos  și  setați valorile:  
decalaj orar – format orar 12/24h – oră – minut – an – format dată – lună – zi – limbă calendar (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – unitate de temperatură °C/°F – unitate de presiune hPa/inHg.
3. Între diferitele valori se trece prin apăsarea scurtă a butonului .
4. Prin menținerea apăsată a butoanelor săgeată, setarea se face mai rapid.

## Setarea alarmei

Țineți apăsat butonul , va începe să se afișeze intermitent setarea.

Prin apăsări repetate ale butoanelor  și  setați: ora – minutul.

Pentru a naviga în meniu, apăsați butonul .

Pentru activare/dezactivare, apăsați repetat butonul , pe afișaj va fi afișată pictograma de activare a alarmei  - pentru confirmare apăsați butonul  sau așteptați 20 de secunde, iar setarea va fi salvată automat.

Pentru dezactivare, apăsați din nou butonul , pictograma alarmei nu va mai fi afișată.

## Funcția de amânare a alarmei (SNOOZE)

Sunetul alarmei se amână cu 5 minute, apăsând butonul SNOOZE/LIGHT.

Apăsați acest buton imediat ce începe alarma. Pictograma  se va afișa intermitent.

Pentru anularea funcției SNOOZE, apăsați orice alt buton în afară de SNOOZE/LIGHT – pictogramele nu se vor mai afișa intermitent, iar pictograma  va rămâne afișată.

Alarma va fi reactivată în ziua următoare.

Dacă în timpul alarmei nu apăsați niciun buton, sunetul se va opri automat după 2 minute.

Alarma va suna din nou în ziua următoare.

## Iluminarea de fundal a afișajului stației

### La alimentarea prin adaptor:

Iluminarea de fundal a afișajului este setată automat pe modul permanent. Prin apăsări repetate ale butonului SNOOZE/LIGHT se pot seta 3 moduri de iluminare permanentă (100 %, 50 %, oprit). În timpul căutării semnalului DCF, iluminarea ecranului se reduce la 50%.

### La alimentarea doar cu baterii 3x 1,5 V AAA:

Iluminarea de fundal a afișajului este dezactivată, iar prin apăsarea butonului SNOOZE/LIGHT afișajul se va aprinde timp de 10 secunde, apoi se va stinge. La alimentarea exclusiv pe baterii nu este posibilă activarea iluminării permanente a afișajului!

*Notă: Bateriile introduse servesc drept sursă de rezervă pentru datele măsurate/setate. Dacă bateriile nu sunt introduse și deconectați adaptorul de rețea, toate datele vor fi șterse.*

## Memoria valorilor măsurate

Prin apăsări repetate ale butonului  sunt afișate valorile maxime și minime măsurate ale temperaturii și umidității. Pentru ștergerea memoriei, țineți apăsat butonul .

## Tendința temperaturii, umidității și presiunii

| Indicator de tendință |  |  |  |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                       | descrescătoare                                                                    | constantă                                                                         | crescătoare                                                                       |

## Indicator de confort

Afișează nivelul și percepția subiectivă a umidității interioare.

| Indicator | DRY – mediu uscat | OK – mediu confortabil | WET – mediu umed |
|-----------|-------------------|------------------------|------------------|
| Umiditate | < 40 %            | 40 – 70 %              | > 70 %           |

## Setarea limitelor de temperatură maximă și minimă

Limitele de temperatură pot fi setate pentru temperatura interioară și separat pentru până la 3 senzori de temperatură exterioră.

- Prin apăsări repetate ale butonului  selectați numărul senzorului pentru care doriți să setați limita de temperatură.
- Prin apăsare lungă a butonului  valoarea pentru setarea temperaturii maxime de alarmă (HI) va începe să se afișeze intermitent.

3. Cu butoanele / setați valoarea dorită (rezoluție 1 °C). Ținând apăsată butoanele, setarea se va face mai rapid.
4. Apoi apăsați butonul și, cu butoanele / setați temperatura minimă de alarmă (LO).
5. Confirmați prin apăsarea butonului , iar setarea limitelor pentru temperatura interioară va începe să se afișeze intermitent.
6. După setarea valorilor, apăsați repetat butonul - valorile setate vor fi afișate pe rând.
7. Pentru fiecare valoare se poate activa sau dezactiva individual avertizarea de limită de temperatură prin apăsări repetate ale butonului / - avertizarea activată (pe afișaj se afișează pictograma ), avertizarea dezactivată (pictograma nu va fi afișată pe afișaj).

La depășirea limitei de temperatură setate, se va auzi de 8 ori un semnal sonor la fiecare minut, iar valoarea va fi afișată intermitent. Prin apăsarea oricărui buton veți dezactiva semnalul sonor de avertizare, însă valoarea va continua să fie afișată intermitent. Valoarea nu va mai fi afișată intermitent dacă temperatura scade sub limita setată sau dacă dezactivați funcția de alarmă de temperatură.

## Proгноza meteo

Vezi fig. 2

- |             |              |
|-------------|--------------|
| 1 – înșorit | 3 – acoperit |
| 2 – înnorat | 4 – ploaie   |

Pictograma de îngheț se afișează la o temperatură exterioară cuprinsă între -1 °C și +2,9 °C. Stația prognozează vremea pe baza modificărilor de presiune atmosferică pentru următoarele 12–24 de ore, pentru o zonă cu o rază de 15–20 km.

Precizia prognozei meteo este de aproximativ 70 %. Deoarece prognoza meteo nu este întotdeauna 100 % exactă, producătorul și vânzătorul nu pot fi făcuți responsabili pentru eventualele pierderi cauzate de o prognoză inexactă. La prima setare sau după resetarea stației meteo, este nevoie de aproximativ 12 ore pentru ca stația să înceapă să prognozeze corect.

*Notă: Pictograma afișată reprezintă prognoza pentru următoarele 12–24 de ore. Aceasta nu trebuie să corespundă stării meteo actuale.*

## Fazele lunii

Vezi fig. 3

Pictograma fazei lunii este afișată în câmpul 22.

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1 – Lună nouă              | 7 – Lună plină                |
| 2 – Semilună în creștere   | 8 – Lună plină în descreștere |
| 3 – Semilună în creștere   | 9 – Lună plină în descreștere |
| 2 – Primul pătrar          | 10 – Ultimul pătrar           |
| 5 – Lună plină în creștere | 11 – Semilună în descreștere  |
| 6 – Lună plină în creștere | 12 – Semilună în descreștere  |

## Soluționarea problemelor FAQ

**Pe afișaj, în loc de temperatură/umiditate, apare LL.L sau HH.H**

- Mutati dispozitivul într-un loc mai potrivit.
- LL.L – valoarea măsurată se află sub limita inferioară de măsurare
- HH.H – valoarea măsurată depășește limita superioară de măsurare

**Afișaj greu de citit**

- Înlocuiți bateriile din stație, verificați funcționarea sursei de alimentare

**Datele de la senzor nu sunt afișate**

- Repetați procedura de asociere
- Înlocuiți bateriile din senzor
- Ajustați distanța dintre senzor și stație

## LT | Belaidė meteorologinė stotelė

### Saugos instrukcijos ir įspėjimai



Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudotojo vadovą.



Vadovaukitės vadove pateiktomis saugos instrukcijomis.

- Neperdarinkite gaminio vidinių elektros grandinių – tai gali sugadinti gaminį ir automatiškai panaikinti garantiją. Gaminį turi taisyti tik kvalifikuotas specialistas.
- Valykite gaminį minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu. Nenaudokite tirpiklių ar ploviklių – jie gali subraižyti plastikinę dalis ir sukelti elektros grandinių koroziją.
- Nenaudokite prietaiso šalia prietaisų, kurie generuoja elektromagnetinius laukus.
- Saugokite gaminį nuo pernelyg stiprių jėgų, smūgių, dulkių, aukštos temperatūros ar drėgmės poveikio – tai gali sukelti gaminio gedimą arba deformuoti jo plastikinę dalis.
- Nekiškite jokių daiktų į prietaiso angas.
- Nemerkite prietaiso į vandenį.
- Saugokite prietaisą nuo kritimo ar smūgių.
- Nemeskite baterijų į ugnį, jų neardykite ir apsaugokite nuo trumpojo sujungimo.
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus galima apsinuodyti cheminėmis medžiagomis, gali būti pažeisti minkštieji audiniai ir galima mirti.
- Po pirmųjų požymių sunkus apsinuodijimas gali pasireikšti per dvi valandas. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Prietaisą naudokite tik laikydamiesi šiamo vadove pateiktų instrukcijų.
- Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių trūkumas trukdo saugiai naudoti prietaisą, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba naudojimo instrukcijas paaiškina asmuo, atsakingas už jų saugumą. Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisais.

### Pakuotės turinys

- Pagrindinė meteorologinė stotelė
- Belaidis jutiklis
- Adapteris, AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA

### Techninės specifikacijos

Laikrodis: valdomas radijo signalu

Laiko formatai: 12/24 val.

Patalpų temperatūra: nuo 0 °C iki +50 °C, 0,1 °C raiška

Lauko temperatūra: nuo -40 °C iki +70 °C, 0,1 °C raiška

Patalpų ir lauko temperatūros matavimo tikslumas: ±1 °C diapazone nuo 0 °C iki +50 °C,

±2 °C diapazone nuo -20 °C iki 0 °C, ±4 °C diapazone nuo -40 °C iki -20 °C ir nuo +50 °C iki +70 °C

Patalpų ir lauko drėgmė: 20–99 % RH, 1 % raiška

Drėgmės matavimo tikslumas: ±5 % nuo 35 % iki 70 % RH, ±10 % nuo 20 % iki 35 % ir nuo 71 % iki 99 % RH

Barometrinio slėgio matavimo diapazonas: nuo 800 hPa iki 1100 hPa

Slėgio vienetai: hPa/inHg

Radijo signalo veikimo atstumas: iki 80 m atviroje teritorijoje

Perdavimo dažnis: 433 MHz, ne daugiau kaip 10 mW e.r.p.

Jutiklių skaičius: maks. 3

Pagrindinės stotelės maitinimo šaltinis: 3× 1,5 V AAA baterijos (nepridedamos) / kintamosios srovės 230 V / DC 5 V, 1000 mA adapteris (pridedamas)

Jutiklio maitinimo šaltinis: 2× 1,5 V AAA baterijos (nepridedamos)

## Stotelės ir jutiklio piktogramų ir mygtukų aprašymas

žr. 1 pav.

- |                                                          |                                                        |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1 – DCF signalo priėmimas                                | 20 – lauko drėgmė                                      |
| 2 – laikas                                               | 21 – jutiklio baterijos išsikrovusios                  |
| 3 – signalizavimas                                       | 22 – mėnulio fazė                                      |
| 4 – snausti                                              | 23 – patalpų drėgmės tendencija                        |
| 5 – data                                                 | 24 – stotelės baterijos išsikrovusios                  |
| 6 – savaitės diena                                       | 25 – patalpų drėgmė                                    |
| 7 – patalpos komforto indikatorius                       | 26 – snaudimo / šviesos mygtukas                       |
| 8 – patalpos temperatūra                                 | 27 – režimo mygtukas                                   |
| 9 – patalpos temperatūros tendencija                     | 28 – įspėjamojo signalo mygtukas                       |
| 10 – orų prognozė                                        | 29 – įspėjimo mygtukas                                 |
| 11 – slėgio tendencija                                   | 30 – kanalo mygtukas                                   |
| 12 – lauko temperatūros įspėjimas                        | 31 – mygtukas aukštyn                                  |
| 13 – lauko temperatūros tendencija                       | 32 – mygtukas žemyn                                    |
| 14 – belaidis ryšys su jutikliu, jutiklio kanalo numeris | 33 – maitinimo adapterio lizdas                        |
| 15 – lauko temperatūra                                   | 34 – stovas                                            |
| 16 – maks. / min. lauko temperatūra                      | 35 – stotelės baterijos skyrius                        |
| 17 – slėgis                                              | 36 – jutiklio LED                                      |
| 18 – lauko komforto indikatorius                         | 37 – skylė pakabinti                                   |
| 19 – maks. / min. lauko drėgmė                           | 38 – kanalų pasirinkimo (1, 2, 3) / atstatymo mygtukas |

## Darbo pradžia

1. Prijunkite maitinimo adapterį prie meteorologijos stotelės, tada į stotelę įdėkite baterijas (3× 1,5 V AAA). Nuimkite jutiklio gale esančio baterijų skyriaus dangtelį, nustatykite jutiklio kanalo numerį jungikliu (1, 2, 3), tada įdėkite šarmines baterijas (2 × 1,5 V AAA). Kad nesugadintumėte meteorologijos stotelės arba jutiklio, įdėdami baterijas įsitikinkite, kad jų poliarizacija yra teisinga. Naudokite tik tos pačios rūšies 1,5 V šarmines baterijas; nenaudokite įkraunamų 1,2 V baterijų. Dėl mažesnės įtampos abu įrenginiai gali neveikti.
2. Belaidžio ryšio su jutikliu piktograma pradės mirksėti, rodydama, kad meteorologijos stotelė ieško signalo iš lauko jutiklio. Padėkite įrenginius vieną šalia kito. Jei per 3 minutes lauko temperatūra nepasirodys, meteorologijos stotelė nustos ieškoti signalo, belaidžio ryšio su jutikliu piktograma nustos mirksėti, o lauko temperatūra bus rodoma kaip --.-. Jei jutiklio signalas neaptinkamas, pakartokite procesą nuo 1 veiksmo.

## Montavimas ir surinkimas

Jutiklį rekomenduojame įrengti šiaurinėje namo pusėje. Jutiklio veikimo nuotolis gali gerokai sumažėti vietose, kuriose yra daug kliūčių. Jutiklis yra atsparus lašančiam vandeniui, tačiau jo nereikėtų laikyti po ilgalaikiu lietuviu.

Nedėkite jutiklio ant metalinių objektų, nes jie sumažintų ryšio atstumą.

Jutiklį galima pastatyti vertikaliai arba pakabinti ant sienos.

Jei meteorologijos stotelės ekrane rodoma išsikrovusio akumuliatoriaus piktograma laukelyje Nr. 21, pakeiskite jutiklio baterijas.

Jei meteorologijos stotelės ekrane rodoma išsikrovusio akumuliatoriaus piktograma laukelyje Nr. 24, pakeiskite stotelės baterijas.

## Valdikliai ir funkcijos

### Meteorologijos stotelės nustatymas iš naujo

Jei meteorologijos stotelė rodo neteisingas vertes arba nereaguoja į mygtukų paspaudimus, atjunkite maitinimo adapterį, išimkite baterijas, tada vėl įdėkite baterijas ir vėl prijunkite adapterį. Taip bus ištrinti visi duomenys; meteorologijos stotelę reikės nustatyti iš naujo. Jutiklį galima nustatyti iš naujo paspaudus nustatymo iš naujo mygtuką RESET (naudokite pieštuką arba segtuką).

## Jutiklio kanalo keitimas ir papildomų jutiklių prijungimas

Stotelę galima susieti su 3 belaidžiais jutikliais.

1. Norėdami pasirinkti jutiklio numerį 1/2/3, kelis kartus paspauskite kanalo mygtuką CHANNEL.
2. Ilgai paspauskite mygtuką CHANNEL; ; stotelė pradės ieškoti signalo iš jutiklių; belaidžio ryšio su jutikliu piktograma  mirksės.
3. Nuimkite dangtelį nuo baterijų skyriaus jutiklio gale, nustatykite jutiklio kanalo numerį naudodami selektorių (1, 2, 3 – kiekvienam jutikliui turi būti nustatytas skirtingas numeris), tada įdėkite šarmines baterijas (2x 1,5 V AAA).
4. Duomenys iš jutiklių į stotelę bus įkelti per 3 minutes. Pakartokite visą procesą, jei jutiklio signalas nebuvo aptiktas.

## Kelių jutiklių duomenų rodymas, automatinis ciklinis prijungtų jutiklių verčių rodymas

Paspauskite kanalo mygtuką CHANNEL kelis kartus, kad paeiliui būtų rodomi visų prijungtų meteorologijos stotelės jutiklių duomenys.

Taip pat galite įjungti visų prijungtų jutiklių duomenų ciklinį rodymą:

1. Ciklinio režimo įjungimas: Pakartotinai paspauskite kanalo mygtuką CHANNEL , kol ekrane pasirodys piktograma . Visų prijungtų jutiklių duomenys bus rodomi automatiškai ir pakartotinai vienas po kito.
2. Ciklinio režimo išjungimas: Keletą kartų paspauskite kanalo mygtuką CHANNEL , kol piktograma  išnyks.

## Radio bangomis valdomas laikrodis (DCF77)

Užregistravus belaidžius jutiklius, meteorologijos stotelė 7 minutes automatiškai ieškos DCF77 signalo (toliau – DCF signalas);  piktograma mirksės priklausomai nuo DCF signalo stiprumo.

Jokie kiti duomenys ekrane nebus atnaujinami, o paieškos metu visi mygtukai neveiks.

Trumpai paspaudus rodyklės žemyn mygtuką, DCF signalo paieška nutraukiama.

Aptiktas signalas – DCF piktograma nustoja mirksėti ir rodomas esamas laikas ir data.

Signalas neaptiktas – DCF piktograma nerodoma.

Ilgai paspauskite rodyklės žemyn mygtuką , kad vėl 7 minutes būtų ieškoma DCF signalo. Norėdami atšaukti DCF signalo paiešką, dar kartą trumpai paspauskite rodyklės žemyn mygtuką . DCF signalas bus reguliariai sinchronizuojamas kiekvieną dieną nuo 01:00 iki 05:00 val.

Vasaros laiko metu po DCF piktograma bus rodoma DST piktograma.

Standartinėmis sąlygomis (saugiu atstumu nuo trukdžių šaltinių, pvz., televizorių ar kompiuterių monitorių) laiko signalas priimamas per kelias minutes.

### Jei meteorologijos stotelė neaptinka signalo, atlikite šiuos veiksmus:

1. Perkelkite meteorologijos stotelę į kitą vietą ir vėl bandykite aptikti DCF signalą.
2. Patikrinkite, kokių atstumu įrenginys yra nuo trukdžių šaltinių (kompiuterių monitorių ar televizorių). Priimant signalą jis turėtų būti bent 1,5–2 m atstumu.
3. Kai priimamas DCF signalas, nestatykite meteorologijos stotelės šalia metalinių durų, langų rėmų ir kitų metalinių konstrukcijų ar daiktų (skalbimo mašinų, džiovyklių, šaldytuvų ir pan.).
4. DCF signalas silpniau priimamas gelžbetoninėse konstrukcijose (rūsioose, daugiaaukščiuose pastatuose ir t. t.), priklausomai nuo sąlygų. Ekstremaliais atvejais meteorologijos stotelę statykite netoli lango siųstuvo kryptimi.

### DCF radio signalo priėmimui įtakos turi šie veiksniai:

- Storos sienos ir izoliacija, rūšiai ir pusrūšiai.
- Netinkamos vietos geografinės sąlygos (jas sunku iš anksto įvertinti).
- Atmosferos trikdžiai, perkūnija, elektros prietaisai, neturintys trukdžių slopinimo įtaisų, televizoriai ir kompiuteriai, esantys netoli DCF imtuvo.

Jei meteorologijos stotelė negali aptikti DCF signalo, laiką ir datą reikia nustatyti rankiniu būdu.

*Pastaba. Jei meteorologijos stotelė aptinka DCF signalą, tačiau ekrane rodomas neteisingas dabartinis laikas (pvz., pasislinkęs  $\pm 1$  valanda), turite nustatyti teisingą šalies, kurioje naudojate stotelę, laiko juostą, žr. skyrių „Rankinis laiko ir datos nustatymas“. Dabartinis laikas bus rodomas su atitinkamu laiko juostos skirtumu.*

## Rankiniai nustatymai

1. Ilgai spauskite mygtuką ; nustatymai pradės mirksėti.
2. Rodyklių mygtukais ▼ ir ▲ nustatykite šias vertes:  
laiko poslinkis – 12/24 val. laiko formatas – valanda – minutė – metai – datos formatas – mėnuo  
– diena – kalendoriaus kalba (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – temperatūros matavimo vienetai °C / °F – slėgio matavimo vienetai hPa / inHg.
3. Tarp verčių pereisite trumpai paspausdami mygtuką .
4. Laikydami paspaudę atskirus rodyklių mygtukus, vertę sureguliuosite greičiau.

## Žadintuvo nustatymas

Ilgai spauskite mygtuką ; nustatymai pradės mirksėti.

Norėdami nustatyti, kelis kartus paspauskite mygtukus ▼ ir ▲: valanda – minutės.

Meniu naršykite spausdami mygtuką .

Norėdami įjungti / išjungti, kelis kartus paspauskite mygtuką , ekrane pasirodys žadintuvo įjungimo piktograma  – paspauskite mygtuką , kad patvirtintumėte, arba palaukite 20 sekundžių ir jis bus automatiškai išsaugotas.

Norėdami išjungti žadintuvą, dar kartą paspauskite mygtuką . Žadintuvo piktograma išnyks.

## Snaudimo funkcija

Paspaudę mygtuką SNOOZE/LIGHT atidėsite žadintuvo skambėjimą 5 minutėms.

Paspauskite mygtuką, kai pradeda skambėti žadintuvas. Piktograma  ims mirksėti.

Norėdami atšaukti snaudimo režimą, paspauskite bet kurį kitą mygtuką, išskyrus SNOOZE/LIGHT – piktogramos nustos mirksėti, o ekrane liks .

Kitą dieną žadintuvas vėl bus įjungtas.

Jei skambant žadintuvui nepaspausite jokio mygtuko, po 2 minučių skambėjimas automatiškai nutrūks. Kitą dieną žadintuvas vėl suskambės.

## Stotelės ekrano apšvietimas

### Kai maitinama per adapterį:

Pagal numatytuosius nustatymus nustatytas nuolatinis ekrano apšvietimas. Pakartotinai spausdami mygtuką SNOOZE/LIGHT galite nustatyti 3 nuolatinio apšvietimo režimus (100 %, 50 %, išjungta).

### Kai maitinamas tik trimis 1,5 V AAA tipo baterijomis:

Ekrano apšvietimas išjungtas. Paspaudus SNOOZE/LIGHT mygtuką, ekrano apšvietimas bus įjungtas 10 sekundžių, tada vėl išsijungs. Kai stotelė maitinama tik baterijomis, nuolatinio ekrano apšvietimo įjungti negalima!

*Pastaba. Įdėtos baterijos išlaiko išmatuotus ir nustatytus duomenis. Jei baterijos nebus įdėtos ir atjungsite adapterį, visi duomenys bus ištrinti.*

## Išmatuotų duomenų atmintis

Pakartotinai spaudžiant mygtuką ▼ rodomi didžiausios ir mažiausios temperatūros bei drėgmės rodmenys. Norėdami ištrinti atmintį, ilgai spauskite mygtuką ▲.

## Temperatūros, drėgmės ir slėgio tendencijos

| Tendencijų rodiklis |  |  |  |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | krenta                                                                              | pastovus                                                                            | auga                                                                                |

## Komforto indikatorius

Rodo patalpų drėgmės lygį ir numanomą drėgmės lygį.

| Rodiklis | DRY – sausa aplinka | OK – patogiai aplinka | WET – drėgna aplinka |
|----------|---------------------|-----------------------|----------------------|
| drėgmė   | < 40 %              | 40–70 %               | > 70 %               |

## Temperatūros įspėjimų dėl didžiausios ir mažiausios temperatūros nustatymas

Temperatūros įspėjimus galima nustatyti patalpų temperatūrai ir nepriklausomai iki 3 lauko temperatūros jutiklių.

1. Keletą kartų paspausdami mygtuką  pasirinkit jutiklio, kuriam norite nustatyti temperatūros ribą, numerį.
2. Ilgai spauskite mygtuką . Pradės mirksėti didžiausios temperatūros įspėjimo nustatymo reikšmė (HI).
3. Mygtukais  /  nustatykite pasirinktą vertę (1 °C skiriamą geba). Mygtuką laikant paspaudus galima greičiau nustatyti vertę.
4. Tada paspauskite mygtuką  ir mygtukais  /  nustatykite mažiausią įspėjimo temperatūrą (LO).
5. Patvirtinkite paspausdami mygtuką ; vidaus temperatūros ribos nustatymas pradės mirksėti.
6. Kai vertės nustatytos, spaudant mygtuką  nustatytos vertės bus rodomos iš eilės.
7. Kiekvienai vertei temperatūros ribos įspėjimą galima įjungti atskirai, kelis kartus paspaudus mygtuką  /  – įspėjimas įjungtas (ekrane bus rodoma  piktograma) arba įspėjimas išjungtas (ekrane  piktograma nebus rodoma).

Viršijus nustatytą temperatūros ribą, 8 kartus per minutę pasigirsta garsinis signalas, o reikšmė pradeda mirksėti. Paspaudus bet kurį mygtuką, garso signalas nutildomas, tačiau reikšmė toliau mirksi. Reikšmė nustos mirksėti, kai temperatūra nukris žemiau nustatytos ribos arba kai išjungsitė temperatūros įspėjimo funkciją.

## Orų prognozė

Žr. 2 pav.

- 1 – saulėta
- 2 – debesuota

- 3 – apsiniaukę
- 4 – lietus

Esant lauko temperatūrai nuo -1 °C iki +2,9 °C, rodoma apledėjimo piktograma !

Pagal atmosferos slėgio pokyčius stotelės prognozuoja artimiausių 12-24 valandų orus 15-20 km spinduliu esančioje teritorijoje.

Orų prognozės tikslumas yra maždaug 70 %. Kadangi orų prognozės negali būti 100 % tikslios, nei gamintojas, nei pardavėjas neatsako už bet kokių nuostolių, patirtus dėl neteisingos prognozės. Pirmą kartą nustačius arba iš naujo nustačius orų stotelę, prireikia maždaug 12 valandų, kol mereorologinė stotelė pradeda teisingai prognozuoti orus.

*Pastaba. Šiuo metu rodoma piktograma rodo artimiausių 12–24 valandų prognozę. Ji gali neatspindėti dabartinės oro sąlygų būklės.*

## Mėnulio fazė

Žr. 3 pav.

Mėnulio fazės piktograma rodoma 22 laukelyje.

- 1 – jaunatis
- 2 – augantis priešpilnis
- 3 – augantis priešpilnis
- 4 – priešpilnis
- 5 – auganti pilnatis
- 6 – auganti pilnatis

- 7 – pilnatis
- 8 – nykstanti pilnatis
- 9 – nykstanti pilnatis
- 10 – delčia
- 11 – nykstanti delčia
- 12 – nykstanti delčia

## Trikčių šalinimo DUK

Vietoj temperatūros ir drėgmės ekrane rodomas LL.L arba HH.H

- Perkelkite prietaisą į tinkamesnę vietą.

LL.L – išmatuota vertė yra žemiau apatinės matavimo intervalo ribos

HH.H – išmatuota vertė yra virš viršutinės matavimo intervalo ribos

Ekranas sunkiai įskaitomas

- Pakeiskite stotelės baterijas, patikrinkite, ar veikia maitinimo adapteris

### Nerodomi jutliklo duomenys

- Pakartokite susiejimo procedūrą
- Pakeiskite jutliklo baterijas
- Pakoreguokite atstumą tarp jutliklo ir stotelės

## LV | Bezvadu meteoroloģiskā stacija

### Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



- Ievērojiet rokasgrāmatā norādītos drošības norādījumus.
- Neaiztieciet izstrādājuma iekšējās elektriskās ķēdes – tas var sabojāt izstrādājumu un automātiski anulēs garantiju. Izstrādājumu drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists.
- Tīriet izstrādājumu, izmantojot mikstu, nedaudz mitru drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus – tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un izraisīt elektrisko ķēžu koroziju.
- Nelietojiet ierīci tādu ierīču tuvumā, kas rada elektromagnētiskos laukus.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgai spēka, triecienu, putekļu, augstas temperatūras vai mitruma iedarbībai – tie var izraisīt izstrādājuma darbības traucējumus vai deformēt tā plastmasas detaļas.
- Neievietojiet ierīces atverēs nekādus priekšmetus.
- Neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Aizsargājiet ierīci pret kritieniem vai triecieniem.
- Nemetiet baterijas uguni un neizjauciet tās, vai nesavienojiet īssavienojumā.
- Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. To norīšana var izraisīt saindēšanos ar ķīmiskām vielām, miksto audu perforāciju un nāvi.
- Smaga saindēšanās var rasties divu stundu laikā pēc pirmo problēmu parādīšanās. Nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.
- Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas ierīces lietošanas rezultātā.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskās, maņu vai garīgās attīstības traucējumi vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai neinstruē par viņu drošību atbildīga persona. Bērni vienmēr ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

### Iepakojuma saturs

- Galvenā meteostacija
- Bezvadu sensors
- Adapteris, AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA

### Tehniskās specifikācijas

Pulkstenis: kontrolē ar radio signālu

Laika formāts: 12/24 h

Iekštempu temperatūra: no 0 °C līdz +50 °C, 0,1 °C izšķirtspēja

Āra temperatūra: no -40 °C līdz +70 °C, 0,1 °C izšķirtspēja

Iekštempu un āra temperatūras mērījumu precizitāte: ±1 °C diapazonā no 0 °C līdz +50 °C, ±2 °C diapazonā no -20 °C līdz 0 °C, ±4 °C diapazonā no -40 °C līdz -20 °C un no +50 °C līdz +70 °C.

Iekštempu un āra mitrums: no 20 % līdz 99 % relatīvā mitruma, 1 % izšķirtspēja

Mitruma mērījumu precizitāte: ± 5 % robežās no 35 % līdz 70 % relatīvā mitruma, ± 10 % robežās no 20 % līdz 35 % un no 71 % līdz 99 % relatīvā mitruma.

Barometriskā spiediena mērīšanas diapazons: no 800 hPa līdz 1100 hPa

Spiediena vienība: hPa/inHg

Radio signāla diapazons: līdz 80 m atklātā teritorijā

Pārraidē frekvence: 433 MHz, maks. 10 mW e.r.p.

Sensoru skaits: maks. 3

Galvenās stacijas barošanas avots: 3× 1,5 V AAA baterijas (nav iekļautas komplektā) / maiņstrāvas  
230 V/DC 5 V, 1000 mA adapteris (iekļauts komplektā)  
Sensors barošanas avots 2× 1,5 V AAA baterijas (nav iekļautas)

## Stacijas un sensora ikonu un pogu apraksts

skatīt 1. attēlu

- |                                                       |                                                 |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1 – DCF signāla uztveršana                            | 20 – āra mitrums                                |
| 2 – laiks                                             | 21 – sensora bateriju līmenis ir zems           |
| 3 – modinātājs                                        | 22 – mēness fāze                                |
| 4 – atlikt                                            | 23 – iekštelpu mitruma tendence                 |
| 5 – datums                                            | 24 – stacijas bateriju līmenis ir zems          |
| 6 – nedēļas diena                                     | 25 – iekštelpu mitrums                          |
| 7 – iekštelpu komforta rādītājs                       | 26 – poga ATLIKT/APGAISMOJUMS                   |
| 8 – iekštelpu temperatūra                             | 27 – poga REŽĪMS                                |
| 9 – āra temperatūras tendence                         | 28 – poga MODINĀTĀJS                            |
| 10 – laika prognoze                                   | 29 – poga BRĪDINĀJUMS                           |
| 11 – spiediena tendence                               | 30 – poga KANĀLS                                |
| 12 – āra temperatūras brīdinājums                     | 31 – poga AUGŠUP                                |
| 13 – āra temperatūras tendence                        | 32 – poga LEJUP                                 |
| 14 – bezvadu saziņa ar sensoru, sensora kanāla numurs | 33 – strāvas adaptera kontaktligzda             |
| 15 – āra temperatūra                                  | 34 – statīvs                                    |
| 16 – maks./minim. āra temperatūra                     | 35 – stacijas bateriju nodalījums               |
| 17 – spiediens                                        | 36 – sensora LED                                |
| 18 – āra komforta rādītājs                            | 37 – caurums pakarināšanai                      |
| 19 – maks./minim. āra mitrums                         | 38 – kanālu selektors (1, 2, 3)/poga ATIESTATĪT |

## Darba sāksšana

1. Pievienojiet strāvas adapteri meteostacijai, pēc tam ievietojiet stacijā baterijas (3 × 1,5 V AAA). Noņemiet vāciņu no bateriju nodalījuma sensora aizmugurē, iestatiet sensora kanāla numuru, izmantojot slēdzi (1, 2, 3), pēc tam ievietojiet sārma baterijas (2 × 1,5 V AAA). Ievietojot baterijas, pārliecinieties, ka polaritāte ir pareiza, lai izvairītos no meteostācijas vai sensora bojājumiem. Izmantojiet tikai viena tipa 1,5 V sārma baterijas; nelietojiet 1,2 V uzlādējamās baterijas. Zemāks spriegums var izraisīt abu ierīču darbības traucējumus.
2. Sāks mirgot bezvadu komunikācijas ar sensoru ikona, norādot, ka meteostacija meklē signālu no āra sensora. Novietojiet iekārtas vienu blakus otrai. Ja 3 minūšu laikā āra temperatūra neparādīsies, meteostacija pārtrauks signāla meklēšanu, bezvadu sakaru ar sensoru ikona pārtrauks mirgot un āra temperatūra tiks parādīta kā --.-. Ja signāls no sensora netiek konstatēts, atkārtojiet procesu no 1. soļa.

## Uztādīšana un montāža

Mēs iesakām sensoru novietot mājas ziemeļu pusē. Sensora darbības rādiuss var ievērojami samazināties vietās ar lielu šķēršļu skaitu. Sensors ir izturīgs pret ūdens pilieniem, tomēr to nedrīkst pakļaut ilgstošai lietus iedarbībai.

Nenovietojiet sensoru uz metāla priekšmetiem, jo tie samazina pārraides diapazonu.

Sensoru var novietot vertikāli vai piekārt pie sienas.

Ja meteostācijas ekrānā 21. laukā ir redzams zema bateriju līmeņa ikona, nomainiet sensora baterijas.

Ja meteostācijas ekrānā 24. laukā ir redzama zema bateriju līmeņa ikona, nomainiet stacijas baterijas.

## Vadības ierīces un funkcijas

### Meteostācijas ATIESTATĪŠANA

Ja meteostacija rāda nepareizas vērtības vai nereaģē uz pogu nospiešanu, atvienojiet strāvas adapteri, izņemiet baterijas, pēc tam ievietojiet baterijas atpakaļ un pievienojiet adapteri vēlreiz. Tas izdzēsīs visus datus; jums būs jāiestata meteostacija atkārtoti. Sensoru var iedarbināt no jauna, nospiežot pogu ATIESTATĪT (izmantojiet zīmuli vai papīra saspraudi).

## Sensora kanāla maiņa un papildu sensoru pievienošana

Staciju var savienot pāri ar līdz pat 3 bezvadu sensoriem.

1. Atkārtoti nospiediet pogu KANĀLS, lai izvēlētos sensora numuru 1/2/3.
2. Turiet nospiestu pogu KANĀLS; stacija sāks meklēt signālu no sensoriem; mirgos bezvadu komunikācijas ar sensoru ikona .
3. Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu sensora aizmugurē, iestatiet sensora kanāla numuru, izmantojot selektoru (1, 2, 3 – katram sensoram jābūt iestatītam uz atšķirīgu numuru), pēc tam ievietojiet sārma baterijas (2 × 1,5 V AAA).
4. Dati no sensoriem tiks ielādēti stacijā 3 minūšu laikā. Atkārtojiet visu procesu, ja sensora signāls netiek uztverts.

## Datu attēlošana no vairākiem sensoriem, automātiska vērtību pārskatīšana no pievienotajiem sensoriem

Atkārtoti nospiediet pogu KANĀLS, lai pa vienam parādītu datus no visiem meteostacijai pievienotajiem sensoriem.

Varat arī aktivizēt visu pievienoto sensoru datu ciklisku pārskatīšanu:

1. Cikla režīma ieslēgšana: Atkārtoti spiediet pogu KANĀLS , līdz displejā tiek parādīta ikona .  
Dati no visiem pievienotajiem sensoriem tiks parādīti automātiski un atkārtoti viens pēc otra.
2. Cikla režīma izslēgšana: Atkārtoti nospiediet pogu KANĀLS , līdz ikona  pazūd.

## Radio vadāms pulkstenis (DCF77)

Pēc bezvadu sensoru reģistrēšanas meteostacija automātiski meklēs DCF77 signālu (turpmāk – DCF signāls) 7 minūtes; ikona  mirgos atkarībā no DCF signāla stipruma.

Meklēšanas laikā ekrānā netiks atjaunināti citi dati, un visas pogas tiks atspējotas.

Īsi nospiežot leņķpārveido bultiņas pogu, DCF signāla meklēšana tiek pārtraukta.

Signāls uztverts – DCF ikona pārstāj mirgot, un tiks parādīts pašreizējais laiks un datums.

Signāls nav uztverts – DCF ikona netiek rādīta.

Lai vēlreiz 7 minūtes meklētu DCF signālu, nospiediet un turiet nospiestu leņķpārveido bultiņu . Vēlreiz īsi nospiediet leņķpārveido bultiņas pogu , lai atceltu DCF signāla meklēšanu. DCF signāls tiks sinhronizēts regulāri katru dienu no 01.00 līdz 05.00.

Vasaras laika periodā zem DCF ikonas tiks parādīta vasaras laika ikona.

Standarta apstākļos (drošā attālumā no traucējumu avotiem, piemēram, TV vai datoru monitoriem) laika signāla uztveršana aizņem vairākas minūtes.

## Ja meteostacija neuztver signālu, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Pārvietojiet meteostaciju uz citu vietu un mēģiniet vēlreiz uztvert DCF signālu.
2. Pārbaudiet ierīces attālumu no traucējumu avotiem (datoru monitoriem vai televizoriem). Signāla uztveršanas laikā tam jābūt vismaz 1,5 līdz 2 m attālumā.
3. Uztverot DCF signālu, nenovietojiet meteoroloģisko staciju metāla durvju, logu rāmju un citu metāla konstrukciju vai priekšmetu (veļas mašīnu, žāvētāju, ledusskapju utt.) tuvumā.
4. DCF signāla uztveršana ir vājāka dzelzsbetona konstrukcijās (pagrabos, augstceltnēs utt.) atkarībā no apstākļiem. Ārkārtējos gadījumos novietojiet meteostaciju tuvu logam raidītāja virzienā.

## DCF radio signāla uztveršanu ietekmē tālāk norādītie faktori.

- Biezas sienas un izolācija, pagrabi.
- Nepietiekami vietējie ģeogrāfiskie apstākļi (tos ir grūti iepriekš novērtēt).
- Atmosfēras traucējumi, pērkona negaiss, elektroierīces bez traucējumu novēršanas, televizori un datori, kas atrodas DCF uztvērēja tuvumā.

Ja meteostacija nevar uztvert DCF signālu, laiks un datums jāiestata manuāli.

*Piezīme. Ja meteostacija uztver DCF signālu, bet ekrānā redzamais pašreizējais laiks ir nepareizs (piemēram, nobīdīts par ± 1 stundu), jāiestata pareizā laika josla valstij, kurā izmantojat staciju; skatiet sadaļu "Laika un datuma manuāla iestatīšana". Pašreizējais laiks tiks parādīts ar atbilstošo laika joslas starpību.*

## Manuālie iestatījumi

1. Turiet nospiestu pogu , iestatījumi sāks mirgot.

- Izmantojiet bultiņu pogas ▼ un ▲, lai iestatītu šādas vērtības:  
laika nobīde – 12/24 h laika formāts – stunda – minūte – gads – datuma formāts – mēnesis – diena – kalendāra valoda (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – °C/°F temperatūras mērvienība – hPa/hPa spiediena mērvienība.
- Pārvietojieties starp vērtībām, īsi nospiežot pogu ■■.
- Turot nospiešanas atsevišķās bultiņu pogas, vērtības tiek regulētas atpakaļ.

### Modinātāja iestatīšana

Turiet nospiešanu pogu , iestatījumi sāks mirgot.

Lai iestatītu, atkārtoti nospiediet pogas ▼ un ▲: stunda – minūtes.

Pārvietojieties pa izvēlni, nospiežot pogu .

Lai aktivizētu/deaktivizētu, atkārtoti nospiediet pogu , ekrānā parādīsies modinātāja aktivizēšanas ikona  – nospiediet pogu ■■, lai apstiprinātu, vai uzgaidiet 20 sekundes, tas tiks automātiski saglabāts.

Lai deaktivizētu modinātāju, vēlreiz nospiediet pogu . Modinātāja ikona pazudīs.

### Atlikšanas funkcija

Izmantojiet pogu ATLIKT/APGAISMOJUMS, lai atliktu modinātāja zvani par 5 minūtēm.

Nospiediet pogu, kad sāk zvanīt modinātājs. Sāks mirgot ikona .

Lai atceltu ATLIKT režīmu, nospiediet jebkuru citu pogu, izņemot pogu ATLIKŠANA/APGAISMOJUMS – ikonas pārtrauks mirgot un ekrānā paliks .

Modinātājs tiks aktivizēts nākamajā dienā.

Ja modinātāja zvana laikā netiek nospiesta neviena poga, zvanišana automātiski apstāsies pēc 2 minūtēm.

Modinātājs atkal zvanīs nākamajā dienā.

### Stacijas ekrāna apgaismojums

**Kad barošana notiek caur adapteri:**

Pastāvīgs ekrāna apgaismojums ir iestatīts pēc noklusējuma. Atkārtoti nospiežot pogu ATLIKT/APGAISMOJUMS, var iestatīt 3 pastāvīgos apgaismojuma režīmus (100 %, 50 %, izslēgts). DCF signāla meklēšanas laikā displeja apgaismojums tiek samazināts līdz 50%.

**Darbinot tikai ar 3 × 1,5 V AAA baterijām:**

ekrāna apgaismojums ir izslēgts. Nospiežot pogu ATLIKT/APGAISMOJUMS, ekrāna apgaismojums ieslēgsies uz 10 sekundēm un pēc tam atkal izslēgsies. Ja stacija darbojas tikai ar baterijām, pastāvīgu ekrāna apgaismojumu nevar aktivizēt.

*Piezīme. Ievietotās baterijas kalpo kā rezerves baterija izmēritājiem/iestatītajiem datiem. Ja baterijas nav ievietotas un atvienojat adapteri, visi dati tiks dzēsti.*

### Izmērīto vērtību atmiņa

Atkārtoti nospiežot pogu ▼, tiek parādīti maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma rādījumi. Lai dzēstu atmiņu, turiet nospiešanu pogu ▲.

### Temperatūras, mitruma un spiediena tendences

| Tendenču rādītājs |  |  |  |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | krietošs                                                                            | konstants                                                                           | pieaugošs                                                                           |

### Komforta rādītājs

Parāda iekštelpu mitruma līmeni un uztverto līmeni.

| Rādītājs | DRY – sausa vide | OK – ērta vide  | WET – mitra vide |
|----------|------------------|-----------------|------------------|
| mitrums  | < 40 %           | no 40 līdz 70 % | > 70 %           |

## Temperatūras brīdinājumu iestatīšana maksimālajai un minimālajai temperatūrai

Temperatūras brīdinājumus var iestatīt iekštelpu temperatūrai un atsevišķi līdz 3 āra temperatūras sensoriem.

1. Atkārtoti nospiediet pogu , lai izvēlētos sensora numuru, kuram vēlaties iestatīt temperatūras ierobežojumu.
2. Turiet nospiektu pogu . Sāks mirgot maksimālās temperatūras brīdinājuma (HI) iestatīšanas vērtība.
3. Izmantojiet pogas  / , lai iestatītu izvēlēto vērtību (1 °C izšķirtspēja). Turot nospiektas pogas, vērtību pielāgošana tiek paātrināta.
4. Pēc tam nospiediet pogu , lai izmantotu pogas  / , lai iestatītu minimālo brīdinājuma temperatūru (LO).
5. Apstipriniet, nospiežot pogu ; sāks mirgot iekštelpu temperatūras ierobežojuma iestatījums.
6. Pēc vērtību iestatīšanas atkārtoti nospiediet pogu ; iestatītās vērtības tiks parādītas secīgi.
7. Katrai vērtībai temperatūras ierobežojuma brīdinājumu var aktivizēt atsevišķi, atkārtoti nospiežot pogu  /  – brīdinājums ieslēgts (ekrānā redzama ikona ) vai brīdinājums izslēgts (ikona  ekrānā netiek rādīta).

Kad iestatītā temperatūras robeža tiek pārsniegta, 8 reizes minūtē atskanēs skaņas signāls un vērtība sāks mirgot. Nospiežot jebkuru pogu, skaņas signāls tiek apklusināts, bet vērtība turpinās mirgot. Vērtība pārtrauks mirgot, tiklīdz tā nokritīsies zem iestatītās temperatūras vai arī jūs deaktivizēsiet temperatūras brīdinājuma funkciju.

## Laika prognoze

Skatīt 2. attēlu

- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1 – saulains  | 3 – apmācies |
| 2 – mākoņains | 4 – lietus   |

Ja āra temperatūra ir no -1 °C līdz +2,9 °C, tiek parādīta ledus glazūras ikona  !

Stacija izmanto atmosfēras spiediena izmaiņas, lai prognozētu laikapstākļus nākamajām 12-24 stundām 15-20 km rādiusā.

Laika prognozes precizitāte ir aptuveni 70 %. Tā kā laika prognoze var nebūt 100 % precīza, ne ražotājs, ne pārdevējs nav atbildīgi par zaudējumiem, kas radušies nepareizas prognozes dēļ. Kad pirmo reizi iestatāt vai atiestatāt meteostaciju, paiet aptuveni 12 stundas, līdz tā sāk pareizi prognozēt laiku.

*Piezīme. Pašlaik redzamā ikona norāda prognozi nākamajām 12-24 stundām. Tas var neatspoguļot pašreizējos laika apstākļus.*

## Mēness fāze

Skatīt 3. attēlu

Mēness fāzes ikona tiek parādīta 22. laukā.

- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1 – jaunmēness            | 7 – pilnmēness              |
| 2 – augošs Mēness sirpis  | 8 – dīlstošs nepilns Mēness |
| 3 – augošs Mēness sirpis  | 9 – dīlstošs nepilns Mēness |
| 4 – pirmais ceturksnis    | 10 – pēdējais ceturksnis    |
| 5 – augošs nepilns Mēness | 11 – dīlstošs Mēness sirpis |
| 6 – augošs nepilns Mēness | 12 – dīlstošs Mēness sirpis |

## Problēmu novēršana BUJ

**Temperatūras/mitruma vietā ekrānā tiek parādīts LL.L vai HH.H.**

- Pārvietojiet ierīci uz piemērotāku vietu.

LL.L – izmērītā vērtība ir zem mērījumu diapazona apakšējās robežas

HH.H – izmērītā vērtība atrodas ārpus mērījumu diapazona augšējās robežas

**Ekrānu ir grūti lasīt**

- Nomainiet baterijas staciju, pārbaudiet strāvas adaptera darbību.

### Sensora dati netiek rādīti

- Atkārtojiet savienošanas pāri procesu
- Nomainiet sensora baterijas
- Pielāgojiet attālumu starp sensoru un staciju

## EE | Juhtmevaba ilmajaam

### Ohutusjuhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.



Jārgīge juhendis toodud ohutusjuhiseid.

- Ārge muutke toote sisemisi vooluahelaid – see võib toodet kahjustada ja muudab garantii auto- maatselt kehtetuks. Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritū spetsialist.
- Puhastage toodet pehme, kergelt niiske lapiga. Ārge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need vōivad plastikust detaile kriimustada ja pōhjustada elektriahelate korroziooni.
- Ārge kasutage seadet elektromagnetvālja tekitavate seadmete lāheduses.
- Ārge aevaldage tootele ūlemāārastr jōudu, hoidke seda lōōkide, tolmu, kōrgete temperatūruide ja niiskuse eest – need vōivad pōhjustada toote talitlūshāireid vōi deformeerida selle plastdetaile.
- Vāltīge mis tahes esemete sisestamist seadme avāustesse.
- Ārge kastke seadet vette.
- Kaitske seadet kukkumise ja lōōkide eest.
- Ārge visake patareisid tulle ning ārge vōtke neid lahti ega lūhīstāge.
- Hoidke patareisid lastele kātesaamatus kohas. Allāneelamine vōib pōhjustada ķemikaalimūrgis- tuse, pehmete ķudede perforatsiooni ja surma.
- Raske mūrgistis vōib ķekkida kahe tunni jooksul pārast esimeste probleemide ilmnemist. Pōōr- dūge viivitamatult arsti poole.
- Kasutage seadet ainult kāesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste kohaselt.
- Tootja ei vastuta seadme vāārastr kasutusest pōhjustatū kahjustuste eest.
- See seade ei ole mōeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), ķelle fūisiline, sensoorne vōi vaimne puue vōi kogemuste ja teadmīste puudumīne takistab selle ohutū kasutamist, vālja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik kontrollēb vōi juhendab neid seadme kasuta- misel. Lapsi tuleb alati jālģida, et nad ei saaks seadmēga māngida.

### Pakendi sisu

- Ilmajaama peajaam
- Juhtmeta andur
- Adapter, AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA

### Tehnilised andmed

Kell: juhitakse raadīosignāliga

Ajavorming: 12/24 h

Sisetemperatūru: 0 °C kuni +50 °C, mōōtesamm 0,1 °C

Vālistemperatūru: -40 °C kuni +70 °C, mōōtesamm 0,1 °C

Sise- ja vālistemperatūru mōōtmīse tāpsus: ±1 °C vahemīkus 0 °C kuni +50 °C, ±2 °C vahemīkus -20 °C kuni 0 °C, ±4 °C vahemīkus -40 °C kuni -20 °C ja +50 °C kuni +70 °C

Sise- ja vālisniiskis: Suhteline ōhuniiskis 20 % kuni 99 %, mōōtesamm 1 %

Niiskuse mōōtmīse tāpsus: ±5 % vahemīkus 35 % kuni 70 % RH, ±10 % vahemīkus 20 % kuni 35 % ja vahemīkus 71 % kuni 99 % RH

Ōhurōhu mōōtepiirkond: 800 hPa kuni 1100 hPa

Rōhuūhīk: hPa/inHg

Raadīosignāli ūlatus: kuni 80 m avatud alal

Ūlekande sagedis: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max

Andurite arv: maks. 3

Peajaama toide: 3× 1,5 V AAA patareid (ei kuulu komplekti) / AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA adapter (komplektis)

Anduri toiteallikas: 2× 1,5 V AA patareid (ei kuulu komplekti)

## Jaamal ja anduril olevate ikoonide ja nuppude kirjeldus

see Fig. 1

- |                                                        |                                                            |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1 – DCF signaali vastuvõtt                             | 21 – anduri patareid on tühjenemas                         |
| 2 – aeg                                                | 22 – kuufaas                                               |
| 3 – äratus                                             | 23 – siseniiskuse suundumus                                |
| 4 – edasilükkamine                                     | 24 – jaama patareid on tühjenemas                          |
| 5 – kuupäev                                            | 25 – siseõhuniiskus                                        |
| 6 – nädalapäev                                         | 26 – nupp SNOOZE/LIGHT (edasilükkamine/<br>valgustus)      |
| 7 – ruumi mugavusnäidik                                | 27 – nupp MODE (režiim)                                    |
| 8 – ruumitemperatuur                                   | 28 – nupp ALARM (äratus)                                   |
| 9 – ruumitemperatuuri suundumus                        | 29 – nupp ALERT (hoiatus)                                  |
| 10 – ilmaprognoos                                      | 30 – nupp CHANNEL (kanal)                                  |
| 11 – rõhu suundumus                                    | 31 – ÜLES nupp                                             |
| 12 – välistemperatuuri hoiatus                         | 32 – ALLA nupp                                             |
| 13 – välistemperatuuri suundumus                       | 33 – toiteadapteri pesa                                    |
| 14 – juhtmevaba side anduriga, anduri kanali<br>number | 34 – tugi                                                  |
| 15 – välistemperatuur                                  | 35 – jaama patareipesa                                     |
| 16 – maks./min. välistemperatuur                       | 36 – anduri LED                                            |
| 17 – rõhk                                              | 37 – riputusava                                            |
| 18 – välisõhu mugavusnäidik                            | 38 – kanalilüliti (1, 2, 3)/RESET nupp (lähtes-<br>tamine) |
| 19 – maks./min. välisõhuniiskus                        |                                                            |
| 20 – välisõhuniiskus                                   |                                                            |

## Alustamine

1. Ühendage toiteadapter ilmajaamaga, seejärel sisestage jaama patareid (3 × 1,5 V AAA). Eemaldage anduri tagaküljel asuva patareipesa kaas, seadistage lüliti ja anduri kanali number (1, 2, 3), seejärel sisestage leelispatareid (2× 1,5 V AAA). Veenduge patareide paigaldamisel, et nende polaarvus on õige, vältimaks ilmajaama või anduri kahjustamist. Kasutage ainult sama tüüpi 1,5 V leelispatareid. Ärge kasutage 1,2 V akusid. Madalama pingel puhul ei pruugi kumbki seade töötada.
2. Anduriga juhtmevaba side ikoon hakkab vilkuma, mis näitab, et ilmajaam otsib välisanduri signaali. Asetage seadmed üksteise kõrvale. Kui välistemperatuur ei ilmu 3 minuti jooksul, peatab ilmajaam signaali otsimise, anduri juhtmevaba side ikoon lõpetab vilkumise ja välistemperatuur kuvatakse vormis --.-. Kui andurilt ei tuvastata signaali, korraldage protsessi alates sammust 1.

## Paigaldus ja kokkupanek

Soovitame paigaldada anduri maja põhjaküljele. Andurite ulatus võib oluliselt väheneda piirkondades, kus on palju takistusi. Andur on tilkumiskindel, kuid ei tohi jätkuvalt vihma käes seista.

Ärge paigutage andurit metallist esemetele, kuna see vähendab leviala.

Anduri võib paigaldada vertikaalselt või riputada seinale.

Kui ilmajaama ekraanil kuvatakse patareide tühjenemise ikoon väljal nr 21, vahetage anduri patareid välja.

Kui ilmajaama ekraanil kuvatakse patareide tühjenemise ikoon väljal nr 24, vahetage jaama patareid välja.

## Juhtnupud ja funktsioonid

### Ilmajaama LÄHTESTAMINE

Kui ilmajaam kuvab valesid väärtusi või ei reageeri nupuvajutusele, eemaldage patareid ja ühendage toiteadapter lahti, seejärel sisestage patareid uuesti ja ühendage adapter uuesti. See kustutab kõik andmed; ilmajaam tuleb uuesti seadistada. Anduri saab taaskäivitada nupu RESET (lähtesta) vajutamise (kasutage pliitsit või kirjaklambrit).

## Anduri kanali vahetamine ja täiendavate andurite ühendamine

Jaama saab ühendada kuni kolme juhtmevaba anduriga.

1. Vajutage korduvalt nuppu CHANNEL (kanal), et valida andur number 1/2/3.
2. Vajutage pikalt nuppu CHANNEL (kanal); jaam hakkab anduritelt signaali otsima; vilgub anduri juhtmevaba side ikoon .
3. Eemaldage anduri tagaküljel asuva patareipesa kaas, seadistage lülitiga anduri kanali number (1, 2, 3 – iga andur peab olema erineva numbriga), seejärel sisestage leelispatareid (2× 1,5 V AAA).
4. Anduri andmed laaditakse jaama 3 minuti jooksul. Kui anduri signaali ei tuvastata, korra keegi toimingut.

## Mitme anduri andmete kuvamine, ühendatud andurite väärtuste automaatne tsüklikuvamine

Vajutage korduvalt nuppu CHANNEL (kanal), et kuvada ilmajaamaga ühendatud andurite andmed ükshaaval.

Samuti saate tsükilise esituse aktiveerida kõikides ühendatud andurites olevate andmete kaudu:

1. Tsükilise režiimi sisselülitamine: Vajutage korduvalt nuppu CHANNEL , kuni ekraanil kuvatakse ikoon . Kõigi ühendatud andurite andmed kuvatakse automaatselt ja korduvalt üksteise järel.
2. Tsükilise režiimi väljalülitamine: Vajutage korduvalt nuppu CHANNEL , kuni ikoon  kaob.

## Raadiojuhtimisega kell (DCF77)

Pärast juhtmevabade andurite registreerimist otsib ilmajaam 7 minuti jooksul automaatselt DCF77-signaali (edaspidi DCF-signaal);  ikoon vilgub sõltuvalt DCF-signaali tugevusest.

Muid andmeid ekraanil ei uuendata ja kõik nupud on otsingu ajal välja lülitatud.

Lühike vajutus allapoole noolega nupule katkestab DCF-signaali otsingu.

Signaal tuvastatud – DCF ikoon lõpetab vilkumise ja kuvatakse praegune kellaaeg ja kuupäev.

Signaali ei tuvastatud – DCF ikooni ei kuvata.

DCF-signaali otsingu 7-minutiliseks kordamiseks vajutage uuesti pikalt allapoole noolega nuppu . DCF-signaali otsingu katkestamiseks  tehke uuesti lühike vajutus allapoole noolega nupule.

DCF-signaali sünkroonitakse regulaarselt iga päev kella 01:00 ja 05:00 vahel.

Suveajal kuvatakse DST ikooni DCF ikooni all.

Standardtingimustes (ohutul kaugusel häireallikatest, nagu telerid või arvutimonitorid), võtab signaali vastuvõtt aega mitu minutit.

## Kui ilmajaam signaali ei tuvasta, toimige järgmiselt.

1. Viige ilmajaam teise asukohta ja proovige veel kord DCF-signaali tuvastada.
2. Kontrollige seadme kaugust häireallikatest (arvutimonitorid või telerid). See peaks olema signaali vastuvõtmise ajal vähemalt 1,5 kuni 2 m raadiuses.
3. DCF-signaali tuvastamise ajal ärge seadke ilmajaama metallist uste, aknaaramide ega muude metallstruktuuride või esemete lähedusse (pesumasinad, kuivatid, külmikud jne).
4. DCF-signaali vastuvõtt on tingimustest olenevalt nõrgem raudbetoonkonstruktsioonides (keldrid, kõrghooned jne). Äärmuslikel juhtudel paigutage ilmajaam akna lähedusse saatja suunas.

## DCF-raadiosignaali vastuvõtmist mõjutavad järgmised tegurid:

- Paksud seinad, isolatsioon, keldrid.
- Sobimatud kohalikud geograafilised tingimused (neid on keeruline eelnevalt hinnata).
- Atmosfäärihäiringud, äikesetormid, elektriseadmed ilma häirete kõrvaldamiseta, DCF vastuvõtja läheduses asuvad televiisorid ja arvutid.

Kui ilmajaam ei suuda DCF signaali leida, tuleb kellaaeg ja kuupäev käsitsi seadistada.

Märkus: Kui ilmajaam tuvastab DCF-signaali, kuid ekraanil olev kellaaeg on vale (nt nihkes ± 1 tund), peate selle riigi jaoks, kus te jaama kasutate, määrama õige ajavööndi, vt Aja ja kuupäeva käsitsi seadistamine. Praegune kellaaeg kuvatakse koos vastava ajavööndi ajavahega.

## Manuaalseaded

1. Vajutage pikalt nuppu ; seaded hakkavad vilkuma.

- Järgmiste parameetrite määramiseks kasutage nuppe ▼ ja ▲:  
ajanihe – 12/24h ajaformaad – tund – minut – aasta – kuupäeva formaat – kuu – päev – kalendrikuu (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – temperatuurühik °C/°F – rõhuühik hPa/inHg.
- Väärtuste vahel liikumiseks vajutage korra nuppu ■■.
- Nooleklahvide all hoidmine reguleerib vastavaid väärtuseid kiiremini.

## Äratuse seadistamine

Vajutage pikalt nuppu ; seaded hakkavad vilkuma.

Vajutage korduvalt nuppe ▼ ja ▲, et seadistada: tund – minutid.

Liikuge menüüs nupu abil.

Aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks vajutage korduvalt nuppu , ekraanil kuvatakse äratuse aktiveerimise ikoon - vajutage kinnitamiseks nuppu ■■ või oodake 20 sekundit, kuni see automaatselt salvestatakse.

Äratuse väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu . Äratuse ikoon kaob ekraanilt.

## Edasilükkamisfunktsioon

Kasutage SNOOZE/LIGHT nuppu, et äratust 5 minutit edasi lükata.

Vajutage nuppu, kui äratus hakkab helisema. Ikoon hakkab vilkuma.

Edasilükkamise tühistamiseks vajutage mistahes nuppu, välja arvatud SNOOZE/LIGHT – ikoonid lõpetavad vilkumise ja jääb ekraanile.

Äratus heliseb järgmisel päeval uuesti.

Kui te äratuse helisemise ajal ühtegi nuppu ei vajuta, lõpeb helisemine automaatselt 2 minuti pärast.

Äratus heliseb järgmisel päeval uuesti.

## Jaama ekraani valgustus

### Võrgutoitel:

Ekraani püsivalgustus on seadistatud vaikimisi. Korduv nupu SNOOZE/LIGHT vajutamine võimaldab määrata 3 püsivat valgustusrežiimi (100 %, 50 %, väljas). DCF-signaali otsimise ajal vähendatakse ekraani taustvalgust 50%-ni.

### Kui toiteallikas on ainult 3 × 1,5 V AAA patareid:

Ekraani valgustus on välja lülitatud. Nupu SNOOZE/LIGHT (lühka edasi/valgus) vajutades lülitub ekraani valgustus 10 sekundiks sisse ja seejärel jälle välja. Kui seade töötab ainult patareidega, ei saa ekraani valgustust püsivalt sisse lülitada!

*Märkus: Sisestatud patareid toimivad mõõdetud/seadistatud andmete säilimiseks. Kui patareid ei ole sisestatud ja adapter vooluvõrgust lahti ühendatakse, kustuvad kõik andmed.*

## Mõõdetud väärtuste mälu

Vajutage korduvalt nuppu ▼, et kuvada maksimaalsed ja minimaalsed mõõdetud temperatuuri ja õhuniiskuse näidud. Mälu kustutamiseks hoidke pikalt all nuppu ▲.

## Temperatuuri, niiskuse ja rõhu suundumused

| Suundumuse näit |        |       |        |
|-----------------|--------|-------|--------|
|                 | langev | püsiv | tõusev |

## Mugavusnäidik

Kuvab siseõhu niiskuse taseme ja tajutava taseme.

| Näidik  | DRY – kuiv keskkond | OK – mugav keskkond | WET – niiske keskkond |
|---------|---------------------|---------------------|-----------------------|
| niiskus | < 40 %              | 40 kuni 70 %        | > 70 %                |

## Temperatuuri maksimaalsete ja minimaalsete piirväärtuste jaoks hoiatuste määramine

Temperatuurihoiatusi saab seadistada siseruumide temperatuuriduri jaoks ja eraldi kuni 3 välis-temperatuuri anduri jaoks.

1. Vajutage korduvalt nuppu , et valida anduri number, mille jaoks soovite temperatuuri piirmäära seadistada.
2. Hoidke all nuppu . Maksimaalse temperatuuri hoiatuse (HI) seadistusväärtus hakkab vilkuma.
3. Valitud väärtuse määramiseks kasutage nuppe  /  (kuvamistäpsus 1 °C). Nuppude all hoidmine kiirendab väärtuse seadistamist.
4. Seejärel vajutage nuppu  ja kasutage nuppe  / , et määrata minimaalne häiretemperatuur (LO).
5. Kinnitage see, vajutades nuppu ; sisetemperatuuri piirväärtus hakkab vilkuma.
6. Pärast väärtuste seadistamist vajutage korduvalt nuppu ; seadistatud väärtused kuvatakse järjestikku.
7. Iga väärtuse puhul saab temperatuuri piirhoiatuse eraldi aktiveerida, vajutades korduvalt nuppu  /  – hoiatus sisse (ekraanil kuvatakse ikoon ) või hoiatus välja (ikooni  ei kuvata ekraanil).

Kui seadistatud temperatuuri piirmäär ületatakse, kostab helisignaal 8 korda minutis ja väärtus hakkab vilkuma. Mis tahes nupu vajutamine vaigistab helisignaali, kuid väärtus jätkab vilkumist. Väärtus lõpetab vilkumise, kui see langeb alla määratud temperatuuri või kui te inaktiveerite temperatuuri hoiatusfunktsiooni.

## Ilmaprognoos

Vt joonis 2

- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| 1 – päikeseline | 3 – lauspilves |
| 2 – pilvine     | 4 – vihmane    |

Välis-temperatuuri vahemikus -1 °C kuni + 2,9 °C ilmub lumehelbe ikoon .

Jaam kasutab atmosfäärirõhu muutusi, et järgmise 12–24 tunni kohta 15–20 km raadiuses ilma ennustada.

Ilmaprognoosi täpsus on ligikaudu 70 %. Kuna ilmateade ei pruugi olla 100 % täpne, ei saa tootja ega müüja vastutada vale ilmaprognoosi põhjustatud kahju eest. Kui ilmajaama esmakordselt seadistate või pärast voolukatkestust taastate, kulub umbes 12 tundi, enne kui jaam hakkab õigesti prognoosima.

Märkus: Parajasti kuvatav ikoon näitab prognoosi järgmiseks 12–24 tunniks. See ei pruugi kajastada ilma hetkeolukorda.

## Kuufaas

Vt joonis 3

Kuufaasi ikoon kuvatakse väljal nr 22.

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1 – kuu loomine         | 7 – täiskuu              |
| 2 – noorkuu             | 8 – kahanev kuu          |
| 3 – noorkuu             | 9 – kahanev kuu          |
| 4 – kuu esimene veerand | 10 – kuu viimane veerand |
| 5 – kasvav kuu          | 11 – vanakuu             |
| 6 – kasvav kuu          | 12 – vanakuu             |

## Veaotsing KKK

Temperatuuri/niiskuse asemel kuvatakse ekraanil LL.L või HH.H

- Paigutage seade sobivasse kohta.

LL.L – mõõdetud väärtus on allpool mõõtevahemiku alumist piiri

HH.H – mõõdetud väärtus on mõõtevahemiku ülemisest piiri suurem

**Ekraani on raske lugeda**

- Vahetage jaama patareid välja, kontrollige toiteadapterit

### Anduri andmeid ei kuvata

- Korrake sidumise protsessi
- Vahetage anduri patareisid
- Reguleerige anduri ja jaama vahelist kaugust

## BG | Безжична метеорологична станция

### Инструкции за безопасност и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



Спазвайте инструкциите за безопасност, приведени в ръководството.

- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги на изделието – възможно е да го повредите, при което гаранцията автоматично отпада. Изделието трябва да се ремонтира само от квалифициран техник.
- Почиствайте продукта с мека, леко влажна кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати — те могат да надраскат пластмасовите части и да предизвикат корозия по електрическите вериги.
- Не използвайте устройството в близост до устройства, които създават електромагнитни полета.
- Не подлагайте устройството на прекомерна сила, удар, прах, висока температура или влажност — те могат да доведат до повреда на устройството или да деформират пластмасовите му части.
- Не вкарвайте никакви предмети в отворите на устройството.
- Не потапяйте устройството във вода.
- Пазете устройството от падания или удари.
- Не изхвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте и не свързвайте клемите им накъсо.
- Съхранявайте батериите на недостъпно за деца място. Поглъщането може да доведе до натравяне с химикали, перфорация на меки тъкани и смърт.
- Острото натравяне може да настъпи в рамките на два часа от проявяването на първите симптоми. Незабавно потърсете медицинска помощ.
- Използвайте устройството само в съответствие с инструкциите, предоставени в настоящото ръководство.
- Производителят не носи отговорност за повреда, причинена от неправилна употреба на устройството.
- Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не гарантират осигуряване на безопасност, освен когато те са наблюдавани или ръководени от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва винаги да се наблюдават и да не се допускат да си играят с уреда.

### Опаковката съдържа

- Главна метеорологична станция
- Безжичен сензор
- Адаптер, AC 230 V/DC 5 V, 1,000 mA

### Технически характеристики

часовник: управляван от радиосигнал

Формат на часа: 12/24 часа

Вътрешна температура: от 0 °C до +50 °C, разделителна способност 0,1 °C

Външна температура: от -40 °C до +70 °C, със стъпка на промяна от 0,1 °C

Точност на измерване на вътрешната и външната температура:  $\pm 1$  °C за диапазон от 0 °C до +50 °C,  $\pm 2$  °C за диапазон от -20 °C до 0 °C,  $\pm 4$  °C за диапазон от -40 °C до -20 °C и от +50 °C до +70 °C

Влажност на закрито и на открито: От 20 % до 99 % относителна влажност, 1 % стъпка на промяна

Точност на измерване на влажността:  $\pm 5\%$  за диапазон от  $35\%$  до  $70\%$  относителна влажност,  $\pm 10\%$  за  $20\%$  до  $35\%$  и за  $71\%$  до  $99\%$  относителна влажност

Диапазон на измерване на бар. налягане: 800 hPa до 1100 hPa

Мерна единица за налягане: hPa/inHg

Обхват на радиосигнала: до 80 m на открито

Честота на излъчвания сигнал: 433 MHz, 10 mW макс. е.г.р. (ефективна излъчвана мощност)

Брой сензори: до 3

захранване на основна станция: 3x 1,5 V батерии AAA (не са включени) / адаптер AC 230 V / DC 5 V, 1000 mA (включен)

Захранване на сензора: 2 бр. батерии 1,5 V тип AAA (не са включени в комплекта)

## Описание на иконите и бутоните на станцията и сензора

Вж. фиг. 1

- |                                                                  |                                                                             |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1 – приемане на сигнал DCF                                       | 20 – външна влажност                                                        |
| 2 – час                                                          | 21 – изтощени батерии на сензора                                            |
| 3 – аларма                                                       | 22 – фаза на луната                                                         |
| 4 – повтаряне на сигнала на будилника                            | 23 – тренд на вътрешната влажност                                           |
| 5 – дата                                                         | 24 – изтощени батерии на станцията                                          |
| 6 – ден от седмицата                                             | 25 – вътрешна влажност                                                      |
| 7 – индикатор за комфорт във вътрешно помещение                  | 26 – бутон SNOOZE/LIGHT (Отлагане на сигнализацията / Осветяване на екрана) |
| 8 – вътрешна температура                                         | 27 – Бутон MODE (режим)                                                     |
| 9 – тренд на вътрешната температура                              | 28 – Бутон ALARM (аларма)                                                   |
| 10 – прогноза за времето                                         | 29 – Бутон ALERT (тревога)                                                  |
| 11 – тренд на налягането                                         | 30 – бутон CHANNEL (Канал)                                                  |
| 12 – предупреждение за външна температура                        | 31 – бутон NAFOPE                                                           |
| 13 – тренд на външната температура                               | 32 – бутон НАДОЛУ                                                           |
| 14 – безжична комуникация със сензор, номер на канала на сензора | 33 – гнездо за захранващ адаптер                                            |
| 15 – външна температура                                          | 34 – стойка                                                                 |
| 16 – макс./мин. температура                                      | 35 – отделение за батерии на станцията                                      |
| 17 – налягане                                                    | 36 – светодиод на сензора                                                   |
| 18 – индикатор за комфорт на външно помещение                    | 37 – отвор за окачване                                                      |
| 19 – макс./мин. влажност на външно помещение                     | 38 – Бутон за избор на канал (1, 2, 3)/бутон RESET (нулиране)               |

## Начало

1. Свържете захранващия адаптер към метеорологичната станция и поставете батериите (3 бр. 1,5 V AAA) в станцията. Свалете капака на отделението за батериите, разположен на задната страна на сензора и настройте превключвателя на сензора към желаните номер на канал (1, 2, 3), след което поставете алкални батерии (2 бр. 1,5 V AA). Когато поставяте батериите, се уверете, че полярността им е правилна, за да избегнете повреда на метеорологичната станция или сензора. Използвайте само алкални батерии 1,5 V от един и същи вид и никога презареждащи се батерии 1,2 V. По-ниското напрежение може да доведе до неправилно функциониране на модулите.
2. Иконката за безжична комуникация със сензора ще започне да мига, посочвайки, че метеорологичната станция търси сигнал от външния сензор. Поставете батериите една до друга. Ако външната температура не се покаже в рамките на 3 минути, метеорологичната станция ще спре търсенето на сигнал, иконката за безжична комуникация със сензора ще спре да мига и външната температура ще се покаже като --.-. Ако сигнал от сензора не се открие, повторете процеса от стъпка 1.

## Монтиране и сглобяване

Препоръчваме Ви да поставите сензора от северната страна на дома Ви. Обхватът на сензора може да намалее значително в зони с голям брой препятствия. Сензорът е устойчив на капеща вода, той обаче не бива да се излага непрекъснато на дъжд.

Не поставяйте сензора върху метални предмети, тъй като това би намалило обхвата на предаване на сигнала.

Сензорът може да се постави вертикално или да се закачи на стена.

Ако на дисплея на метеорологичната станция се покаже иконката за слаба батерия в поле № 21, сменете батериите в сензора.

Ако на дисплея на метеорологичната станция се покаже иконката за слаба батерия в поле № 24, сменете батериите в станцията.

## Органи за управление и функции

### НУЛИРАНЕ на метеорологичната станция

Ако метеорологичната станция показва неправилни стойности или не реагира на натискания на бутоните, изключете адаптера, извадете батериите, след това поставете отново батериите и свържете повторно адаптера. Това ще изтрие всички данни; ще трябва да настроите метеорологичната станция отново. Датчик може да бъде нулиран с натискане на бутона RESET (използвайте химикалка или кламер).

### Промяна на канала и свързване на допълнителни сензори

Станцията може да се сдвои с до 3 безжични сензора.

1. Натиснете неколкотократно бутона CHANNEL (Канал), за да изберете номер на сензор 1/2/3.
2. Натиснете продължително бутона CHANNEL (Канал); станцията ще започне да търси сигнал от сензори; ще мига икона за безжична комуникация със сензор .
3. Свалете капака на отделението за батериите, разположен на задната страна на сензора, настройте превключвателя към номер на канал на сензор (1, 2, 3 – всеки сензор трябва да бъде настроен на различен номер), след което поставете алкални батерии (2 бр. 1.5 V AA).
4. Данните от сензорите ще се заредят в станцията в рамките на 3 минути. Повторете целия процес, ако сигналът от някой сензор не бъде намерен.

### Показване на данни от няколко сензора, автоматично превключване през стойностите от свързаните сензори

Натиснете неколкотократно бутона CHANNEL (Канал), за да покажете данните от всички свързани сензори на метеорологичната станция последователно.

Можете също така да активирате циклично показване на данни от всички свързани сензори:

1. Включване на цикличен режим: Неколкократно натиснете бутона CHANNEL , докато на дисплея се покаже иконата . Данните от всички свързани сензори ще се показват автоматично и многократно едни след други.
2. Изключване на цикличен режим: Неколкократно натиснете бутона CHANNEL , докато иконата  изчезне.

### Радиоуправляем часовник (DCF77)

След като регистрирате безжичните сензори, метеорологичната станция автоматично ще търси DCF77 сигнал (наричан по-долу DCF сигнал) в продължение на 7 минути; иконата  ще мига в зависимост от силата на DCF сигнала.

По време на търсенето никакви други данни на дисплея няма да се актуализират и всички бутони ще се деактивират.

Краткото натискане на бутона прекратява търсенето на DCF сигнала.

Намерен сигнал – иконата DCF спира да мига и ще се покажат точният час и дата.

Не е намерен сигнал – иконата DCF не се показва.

За да повторите търсенето на DCF сигнал за още 7 минути, натиснете и задръжте бутона със стрелка надолу . За да отмените търсенето на DCF сигнал , натиснете още веднъж бутона със стрелка надолу. DCF сигналят ще се синхронизира редовно всеки ден между 01.00 и 05.00 ч.

През лятното часово време под иконата DCF ще се показва икона DST.

При нормални условия (на достатъчно разстояние от източници на смущения, като телевизори и монитори на компютри) приемането на сигнала за часа отнема няколко минути.

**Ако метеорологичната станция не намери сигнал, следвайте тези стъпки:**

1. Преместете метеорологичната станция на друго място и се опитайте да намерите отново DCF сигнала.
2. Проверете разстоянието между устройството и източниците на смущения (монитори на компютри или телевизори). То трябва да е най-малко 1,5 до 2 метра по време на приемането на сигнала.
3. При приемането на DCF сигнала не поставяйте метеорологичната станция в близост до метални врати, рамки на прозорци или други метални структури или предмети (перални машини, сушилни, хладилници и др.).
4. В подсилени бетонни конструкции (изби, многоетажни сгради и др.) приемането на DCF сигнала е по-слабо в зависимост от условията. В екстремни случаи поставете метеорологичната станция близо до прозорец, обърнат към предавателя.

**Приемането на радиосигнала DCF се влияе от следните фактори:**

- Дебели стени и изолация, газетата и изби.
- Неподходящи локални географски условия (трудно е да се оценят предварително).
- Атмосферни смущения, гръмотевични бури, електрически устройства без елиминирани на смущенията, телевизори и компютри, които са разположени близо до DCF приемник.

Ако метеорологичната станция не може да намери DCF сигнала, настройте ръчно часа и датата.

**Забележка:** Ако метеорологичната станция открие DCF сигнал, но текущото време на дисплея е неточно (напр. изместено с  $\pm 1$  час), трябва да зададете правилната времева зона за държавата, в която използвате станцията, вж. „Ръчна настройка на час и дата“. Точното време ще се покаже със съответната разлика за часова зона.

**Ръчни настройки**

1. Натиснете продължително бутона  настройките ще започнат да мигат.
2. Използвайте бутоните със стрелка  и  за настройка на следните параметри:  
смяна на времето - 12/24-часов формат на времето - час - минута - година - формат на датата - месец - ден - език на календара (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) - °C/°F единица за температура - hPa/inHg единица за налягане.
3. Придвижвайте се между стойностите с еднократно натискане на бутона .
4. Задръжането на отделните бутона със стрелка превключва стойностите по-бързо.

**Настройка на аларма**

Натиснете продължително бутона ; настройките ще започнат да мигат.

Натиснете неколккратно бутоните  и , за да настроите: час – минути.

Придвижвайте се в менюто, като натискате бутона .

За да активирате/деактивирате, натиснете неколккратно бутона , на екрана ще се покаже иконата за активиране на алармата  - натиснете бутона , за да потвърдите, или изчакайте 20 секунди, тя ще бъде автоматично запазена.

За да деактивирате алармата, натиснете още веднъж бутона . Иконата за аларма изчезва от екрана.

**Функция за повтаряне на звъненето**

Използвайте бутона SNOOZE/LIGHT, за да отложите прозвучаването на алармата с 5 минути.

Натиснете бутона, когато алармата започне да звъни. Иконата  ще започне да мига.

За отмяна на режим SNOOZE натиснете произволен друг бутон освен SNOOZE/LIGHT – иконите ще спре да мига и на екрана ще остане .

Алармата ще се активира отново на следващия ден.

Ако не натиснете бутон, докато алармата звъни, звъненето автоматично ще спре след 2 минути. Алармата ще звъне отново на следващия ден.

### Осветление на екрана на станцията

#### Когато се захранва чрез адаптера:

По подразбиране е зададено постоянно осветление на екрана. Неколкократното натискане на бутона SNOOZE/LIGHT Ви позволява да зададете 3 режима на постоянно осветяване (100 %, 50 %, изключено). По време на търсенето на DCF сигнал подсветката на дисплея се намалява до 50%.

#### Когато се захранва само с 3 бр. батерии 1,5 V тип AAA:

Осветлението на екрана е изкл. Натискането на бутона SNOOZE/LIGHT (Отлагане на сигнализицията/осветление) ще включи осветлението на екрана за 10 секунди, след което то ще се изключи отново. Когато станцията се захранва само от батерии, постоянното осветление на екрана не може да се активира!

*Забележка: Поставените батерии служат за запазване на измерените/зададените данни. Ако батериите не са поставени и изключите адаптера, всички данни ще бъдат изтрити.*

### Памет с измерени стойности

Неколкократното натискане на бутона  показва максималните и минималните стойности на температурата и влажността. За да изтриете паметта, натиснете и задръжте бутона .

### Трендове на температура, влажност и налягане

| Индикатор за тренд |  |  |  |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                    | понижаване                                                                        | без промяна                                                                       | повишаване                                                                        |

### Индикатор за комфорт

Показва нивото и възприеманото ниво на влажност в помещенията.

| Индикатор | DRY – суха среда | OK – комфортна среда | WET – влажна среда |
|-----------|------------------|----------------------|--------------------|
| влажност  | < 40 %           | от 40 до 70 %        | > 70 %             |

### Задаване на температурни сигнали за максимална и минимална температура

Температурните сигнали могат да се настройват за вътрешна температура и независимо за до 3 сензора за външна температура.

- Натиснете бутона  неколкократно, за да изберете номера на сензора, за който искате да зададете температурната граница.
- Натиснете и задръжте бутон . Стойността за настройване на аларма за максимална температура (HI) ще започне да премигва.
- Използвайте бутоните  / , за да зададете желаната стойност (стъпка от 1 °C). Задръжането на бутоните регулира стойностите по-бързо.
- След това натиснете бутона  и използвайте бутоните  / , за да зададете минималната температура за предупреждение (LO).
- Потвърдете с натискане на бутона  настройката на граничната температура в помещението ще започне да мига.
- След като зададете стойностите, натиснете многократно бутона : зададените стойности ще се покажат последователно.
- За всяка стойност предупреждението за гранична температура може да се активира поотделно чрез неколкократно натискане на бутона  /  - предупреждение включено ( на екрана се показва икона  ) или предупреждение изключено ( на екрана не се показва икона  ).

Когато зададената температурна граница бъде премината, алармата ще прозвучи 8 пъти на всяка минута и стойността ще започне да премигва. Натискането на който и да е бутон заглушава аудио сигнала, но стойността ще продължи да мига. Стойността ще спре да мига, след като падне под зададената температура или ако деактивирате функцията за предупреждение за температура.

### Прогноза за времето

Вж. фиг. 2

1 – слънчево

3 – променлива облачност

2 – облачно

4 – дъжд

При външна температура между  $-1^{\circ}\text{C}$  и  $+2,9^{\circ}\text{C}$ , ще се покаже иконата за заледяване ❄️! Станцията прогнозира времето на база на промените в атмосферното налягане за следващите 12-24 часа за област в обхват от 15-20 km.

Точността на прогнозата за времето е около 70 %. Тъй като прогнозата за времето не може да бъде 100 % точна, нито производителят, нито търговецът могат да носят отговорност за загуби, причинени от неправилна прогноза. Когато за пръв път настройвате или нулирате метеорологичната станция, са нужни около 12 часа, преди метеорологичната станция да започне да прогнозира правилно.

**Забележка:** Показваната в момента икона означава прогноза за следващите 12-24 часа. Тя може да не отразява времето в момента.

### Фаза на луната

Вж. фиг. 3

Иконата за фаза на луната се показва в поле 22.

1 – новолуние

7 – пълнолуние

2 – млада луна

8 – намаляваща луна

3 – млада луна

9 – намаляваща луна

4 – първа четвърт

10 – последна четвърт

5 – нарастваща луна

11 – стара луна

6 – нарастваща луна

12 – стара луна

### Отстраняване на неизправности Често задавани въпроси

**Вместо температурата/влажността на въздуха на екрана се изписва LL.L или HH.H**

- Преместете устройството на по-подходящо място.

**LL.L** – измерената стойност е под долната граница на диапазона на измерване

**HH.H** – измерената стойност е отвъд горната граница на диапазона на измерване

**Екранът е труден за четене**

- Сменете батериите в станцията и проверете работи ли адаптерът

**Данните от сензора не се показват на екрана**

- Повторете процеса на свдояване
- Сменете батериите в сензора
- Регулирайте разстоянието между сензора и станцията

## FR|BE | Station météo sans fil

### Consignes de sécurité et avertissements



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes, vous pourriez les endommager et provoquer une annulation immédiate de la validité de la garantie. Cet appareil ne devrait être réparé que par un spécialiste qualifié.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants ni de produits de nettoyage, ils pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.

- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'appareils qui génèrent un champ électromagnétique.
- Ne pas exposer le produit à une pression excessive, des chocs, de la poussière, des températures élevées ou de l'humidité : cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou des pièces en plastique.
- N'introduire aucun objet dans les orifices de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Protéger l'appareil contre les chutes et les chocs.
- Ne jamais jeter les piles au feu, ne jamais les démonter ni les court-circuiter.
- Conserver les piles hors de la portée des enfants. L'ingestion des piles peut entraîner un empoisonnement par substances chimiques, une perforation des tissus mous, voire même la mort.
- Une intoxication grave peut survenir dans les deux heures qui suivent l'apparition des premiers symptômes. Consulter immédiatement un médecin.
- N'utiliser cet appareil que conformément aux consignes stipulées dans la présente notice.
- La responsabilité du fabricant ne pourra pas être engagée en cas de dommages apparus des suites d'une utilisation incorrecte de cet appareil.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.

## Contenu de l'emballage

- Station météo principale
- Capteur sans fil
- Adaptateur AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA

## Spécifications techniques

Horloge : radio-pilotée

Format de l'heure : 12/24 h

Température intérieure : 0 °C à +50 °C, résolution de 0,1 °C

Température extérieure : -40 °C à +70 °C, résolution de 0,1 °C

Précision de la mesure de la température intérieure et extérieure :  $\pm 1$  °C pour la plage de 0 °C à +50 °C,  $\pm 2$  °C pour la plage de -20 °C à 0 °C,  $\pm 4$  °C pour la plage de -40 °C à -20 °C et de +50 °C à +70 °C

Humidité intérieure et extérieure : 20 % à 99 % de HR, résolution de 1 %

Précision de la mesure de l'humidité :  $\pm 5$  % pour la plage de 35 % à 70 % de HR,  $\pm 10$  % pour la plage de 20 % à 35 % et de 71 % à 99 % de HR

Plage de mesure de la pression bar. : 800 hPa à 1 100 hPa

Unité de la pression : hPa/inHg

Portée du signal radio : jusqu'à 80 m à l'air libre

Fréquence de transmission : 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Nombre de capteurs : max. 3

Alimentation de la station principale : 3× pile de 1,5 V de type AA (non fournies)/ Adaptateur AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA (fourni)

Alimentation du capteur : 2× pile de 1,5 V de type AAA (non fournies)

## Description des icônes et des touches de la station et du capteur

voir la Fig. 1

- 1 – Réception du signal DCF
- 2 – Heure
- 3 – Réveil
- 4 – Snooze
- 5 – Date

- 6 – Nom du jour
- 7 – Indicateur du confort intérieur
- 8 – Température intérieure
- 9 – Tendance de la température intérieure
- 10 – Prévision météo

- |                                                                         |                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 11 – Tendance de la pression                                            | 25 – Humidité intérieure                                         |
| 12 – Avertissement concernant la température extérieure                 | 26 – Touche SNOOZE/LIGHT                                         |
| 13 – Tendance de la température extérieure                              | 27 – Touche MODE                                                 |
| 14 – Communication sans fil avec le capteur, numéro du canal du capteur | 28 – Touche ALARM                                                |
| 15 – Température extérieure                                             | 29 – Touche ALERT                                                |
| 16 – Température extérieure max/min                                     | 30 – Touche CHANNEL                                              |
| 17 – Pression                                                           | 31 – Touche UP                                                   |
| 18 – Indicateur du confort extérieur                                    | 32 – Touche DOWN                                                 |
| 19 – Humidité extérieure max/min                                        | 33 – Entrée pour l'alimentation réseau                           |
| 20 – Humidité extérieure                                                | 34 – Socle                                                       |
| 21 – Piles déchargées dans le capteur                                   | 35 – Compartiment destiné aux piles de la station                |
| 22 – Phase lunaire                                                      | 36 – Diode LED du capteur                                        |
| 23 – Tendance de l'humidité intérieure                                  | 37 – Orifice de suspension                                       |
| 24 – Piles déchargées dans la station                                   | 38 – Commutateur de sélection des canaux (1, 2, 3)/ touche RESET |

## Procédure de mise en service

1. Raccorder l'alimentation réseau à la station et introduire ensuite tout d'abord des piles dans la station météo (3× 1,5 V de type AAA). Sur la face arrière du capteur, retirer le couvercle du compartiment destiné aux piles, placer le commutateur sur le numéro du capteur souhaité (1, 2, 3) et introduire des piles alcalines dans le capteur (2× 1,5 V de type AA). Lors de l'introduction des piles, veiller à bien vérifier la polarité afin de ne pas endommager la station météo ou le capteur. N'utiliser que des piles alcalines de 1,5 V qui sont de même type et ne jamais utiliser de piles rechargeables de 1,2 V. Une tension trop basse pourrait provoquer un dysfonctionnement des deux unités.
2. Vous verrez clignoter l'icône de la communication sans fil avec le capteur. Cela signifie que la station météo est en train de rechercher le signal émis par le capteur extérieur. Placer les deux unités l'une à côté de l'autre. Si la température extérieure ne s'affiche pas dans les 3 minutes, la station météo cessera de rechercher le signal, l'icône de la communication sans fil avec le capteur cessera de clignoter et le sigle --.- s'affichera à la place de la température extérieure/de l'humidité. Si la station ne détecte pas le signal du capteur, il conviendra de répéter la procédure à partir du point 1.

## Installation et montage

Nous vous recommandons de placer le capteur sur le côté de la maison qui est exposé au Nord. Dans des espaces construits, la portée du capteur peut rapidement baisser. Le capteur est certes résistant aux gouttes d'eau, il conviendra cependant d'éviter de l'exposer à une pluie permanente. Ne pas placer le capteur sur des objets métalliques, vous réduirez la portée de son émission. Vous pourrez placer le capteur à la verticale ou le suspendre à un mur.

Si l'icône d'une pile déchargée apparaît dans le champ n° 21 de l'écran, il conviendra de remplacer les piles du capteur.

Si l'icône d'une pile déchargée apparaît dans le champ n° 24 de l'écran, il conviendra de remplacer les piles de la station.

## Commandes et fonctions

### RESET de la station météo

Si les informations affichées par la station météo ne sont pas correctes ou si la station ne réagit pas lorsque vous appuyez sur les touches, il conviendra de débrancher son alimentation, de retirer les piles, de remettre les piles en place et de rebrancher la source d'alimentation. Toutes les informations seront effacées et il sera nécessaire de refaire tous les réglages de la station météo. Le capteur pourra être réinitialisé en appuyant sur la touche RESET (par exemple à l'aide d'un crayon ou d'un trombone).

### Changement du canal du capteur et raccordement d'autres capteurs

Il est possible d'apparier la station à un maximum de 3 capteurs sans fil.

1. Appuyer de manière répétée sur la touche CHANNEL pour sélectionner le numéro du capteur (1/2/3).
2. Appuyer longuement sur le bouton CHANNEL, la station commencera à rechercher le signal des capteurs, l'icône de la communication sans fil avec le capteur  clignotera.
3. Sur la face arrière du capteur, retirer le couvercle du compartiment destiné aux piles, placer le commutateur sur le numéro du capteur souhaité (1, 2, 3 – un numéro différent doit être paramétré sur chacun des capteurs) et introduire des piles alcalines dans le capteur (2x 1,5 V de type AAA).
4. Dans les 3 minutes qui suivent, la station météo commencera à lire les informations transmises par les capteurs. Si la station ne détecte pas le signal du capteur, il faudra que vous répétiez l'ensemble de la procédure.

### **Réglage de l'affichage des informations transmises par plusieurs capteurs, rotation automatique des valeurs transmises par les capteurs connectés**

Appuyer de manière répétée sur la touche CHANNEL de la station météo pour afficher progressivement les informations transmises par les différents capteurs connectés.

Il est également possible d'activer une rotation automatique des valeurs transmises par les différents capteurs connectés à la station :

1. Activation de la rotation : Appuyer de manière répétée sur la touche CHANNEL  jusqu'à ce que l'icône  apparaisse à l'écran. Les informations transmises par tous les capteurs connectés s'afficheront ensuite automatiquement et en boucle.
2. Désactivation de la rotation : Appuyer de manière répétée sur la touche CHANNEL  jusqu'à ce que l'icône  disparaisse.

### **Horloge radio-pilotée (DCF77)**

Après son appariement aux capteurs sans fil, la station météo commencera à rechercher automatiquement le signal DCF77 (désigné ci-après uniquement « DCF ») et ce, durant 7 minutes. L'icône  clignotera en fonction de la puissance du signal DCF.

Pendant la recherche, aucune autre information affichée à l'écran ne sera mise à jour, toutes les touches et tous les boutons seront hors service.

Appuyer brièvement sur la touche « Flèche vers le bas » pour mettre un terme à la recherche du signal DCF.

Signal trouvé – l'icône DCF reste affichée et l'heure et la date actuelles sont affichées.

Le signal n'a pas été détecté – l'icône DCF ne sera pas visualisée.

Pour relancer une recherche du signal DCF durant 7 minutes, appuyer longuement sur la touche « Flèche vers le bas » . Pour annuler la recherche du signal DCF, appuyer une nouvelle fois longuement sur la touche « Flèche vers le bas » . Le signal DCF est synchronisé quotidiennement entre 1 et 5 heures du matin.

Durant la période de l'heure d'été, l'icône DST apparaîtra sous l'icône DCF.

Dans des conditions normales (à une distance de sécurité des différentes sources de perturbations – par exemple des téléviseurs, des moniteurs d'ordinateur, etc.), la recherche du signal prendra quelques minutes.

**Si la station météo ne capte pas ce signal, il sera nécessaire de procéder comme suit :**

1. Placer la station météo à un autre endroit et essayer une nouvelle fois de capter le signal DCF.
2. Vérifier la distance qui sépare l'horloge des sources de perturbations (moniteurs d'ordinateurs ou téléviseurs). Pour que vous puissiez capter le signal, ces équipements devraient se trouver à au moins 1,5 à 2 mètres.
3. Lors de la réception du signal DCF, ne pas placer la station météo à proximité de portes métalliques, de fenêtres métalliques ou d'autres structures ou objets métalliques (machine à laver, sèche-linge, réfrigérateur, etc.).
4. En fonction des conditions, dans des locaux qui sont construits en structures en béton armé (caves, immeubles, etc.), la réception du signal DCF sera généralement moins bonne. Dans des cas extrêmes, il sera nécessaire de placer la station météo à proximité d'une fenêtre et de la tourner dans la direction de l'émetteur.

### La réception du signal radio DCF est impactée par les facteurs suivants :

- Épaisseur des murs et de l'isolation, espaces souterrains et caves.
- Conditions géographiques locales inappropriées (difficiles à estimer à l'avance).
- Conditions atmosphériques, orages, appareils ménagers non-déparasités, téléviseurs et ordinateurs installés à proximité du récepteur DCF.

Si la station n'arrive pas à détecter le signal DCF, il sera nécessaire de régler manuellement l'heure et la date.

*Commentaire : Si la station capte le signal DCF, mais que l'heure affichée n'est pas correcte (elle est par exemple décalée de  $\pm 1$  heure), il sera nécessaire de paramétrer le décalage horaire qui est applicable dans le pays où la station météo est utilisée – voir le Réglage manuel de l'heure et de la date. L'heure actuelle s'affichera avec le décalage horaire ayant été paramétré.*

### Réglages manuels

1. Appuyer longuement sur la touche  les paramètres se mettent à clignoter.
2. Utiliser les touches représentant des flèches ( et ) pour paramétrer les valeurs suivantes :  
décalage horaire – format de l'heure 12/24h – heure – minute – année – format de la date – mois – jour – langue du calendrier (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – unité de température °C/°F – unité de pression hPa/inHg.
3. Appuyer brièvement sur la touche  pour vous déplacer entre les différentes valeurs.
4. En maintenant les touches représentant des flèches enfoncées, le déroulement des valeurs sera plus rapide.

### Réglage du réveil

Appuyer longuement sur la touche , les paramètres se mettent à clignoter.

Appuyer de manière répétée sur les touches  et  pour régler les valeurs suivantes : Heure – minute.

Pour vous déplacer dans le menu, appuyer sur la touche .

Pour activer/désactiver, appuyer plusieurs fois sur la touche , l'écran affiche l'icône d'activation du réveil  – appuyer sur la touche  pour confirmer ou attendre 20 secondes pour que le réveil soit automatiquement sauvegardé.

Pour désactiver le réveil, appuyer une nouvelle fois sur la touche . L'icône du réveil disparaîtra.

### Fonction de répétition du réveil (SNOOZE)

Pour repousser le réveil de 5 minutes, appuyer sur la touche SNOOZE/LIGHT.

Appuyer sur cette touche dès que le réveil commence à sonner. L'icône  clignotera.

Pour annuler la fonction SNOOZE, il suffira d'appuyer sur n'importe quelle autre touche (à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT) – les icônes s'arrêteront de clignoter et seul  restera affiché.

Le réveil se réactivera le lendemain.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant que le réveil sonne, ce dernier se désactivera automatiquement après 2 minutes.

Le réveil sonnera le lendemain.

### Rétro-éclairage de l'écran de la station météo

#### Lorsque la station est alimentée par le biais de son adaptateur :

Le rétro-éclairage permanent de l'écran est automatiquement activé. En appuyant de manière répétée sur la touche SNOOZE/LIGHT, il est possible de paramétrer 3 modes de rétro-éclairage permanent (100 %, 50 %, désactivé). Pendant la recherche du signal DCF, le rétroéclairage de l'écran est réduit à 50 %.

#### Lorsque la station est alimentée uniquement par des piles (3x 1,5 V de type AAA) :

Le rétro-éclairage de l'écran est désactivé et lorsque vous appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT, l'écran s'allume pendant 10 secondes avant de s'éteindre. Lorsque la station est alimentée uniquement par des piles, il n'est pas possible d'activer le rétro-éclairage permanent de l'écran !

*Commentaire : Les piles qui sont introduites ne sont utilisées que pour la sauvegarde des données mesurées/paramétrées. Si les piles ne sont pas en place et que vous débranchez la station de son alimentation réseau, toutes les données seront effacées.*

### Mémoire des valeurs relevées

En appuyant de manière répétée sur la touche ▼, vous afficherez les valeurs maximales et minimales qui ont été relevées pour la température et l'humidité. Appuyer longuement sur la touche ▲ pour effacer la mémoire.

### Tendance de la température, de l'humidité et de la pression

| Indicateur de la tendance |  |  |  |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                           | en baisse                                                                         | constante                                                                         | en hausse                                                                         |

### Indicateur du confort

Permet de visualiser le taux d'humidité intérieure et la sensation ressentie.

| Indicateur | DRY – Environnement sec | OK – Environnement confortable | WET – Environnement humide |
|------------|-------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| Humidité   | < 40 %                  | 40 à 70 %                      | > 70 %                     |

### Réglage des limites de température pour les températures maximale et minimale

Des limites de température peuvent être réglées pour la température intérieure et aussi, séparément, pour un maximum de 3 capteurs de température extérieure.

- Appuyer de manière répétée sur la touche  pour sélectionner le numéro du capteur pour lequel vous souhaitez régler la limite de température.
- Après que vous aurez appuyé longuement sur la touche , la valeur du réglage de la température maximale de l'alarme (HI) se mettra à clignoter.
- Appuyer sur les touches ▼/▲ et régler la valeur souhaitée (résolution de 1 °C). Maintenir les touches de réglage enfoncées pour avancer plus rapidement.
- Appuyer ensuite sur la touche  et utiliser les touches ▼/▲ pour régler la température minimale de l'alarme (LO).
- Confirmer en appuyant sur la touche . Le réglage des limites de la température intérieure se mettra à clignoter.
- Après avoir réglé les valeurs souhaitées, appuyer de manière répétée sur la touche . Les différentes valeurs réglées s'afficheront de manière séquentielle.
- Pour chacune des valeurs, il est possible d'activer un avertissement concernant la limite de température et ce, en appuyant de manière répétée sur la touche ▼/▲ – avertissement activé (l'icône  est visualisée à l'écran) ou avertissement désactivé (l'icône  ne sera pas visualisée à l'écran).

Dès que la limite de température paramétrée est dépassée, un signal sonore se fera entendre 8 fois toutes les minutes et la valeur concernée clignotera. Appuyer sur n'importe quelle touche pour annuler l'alarme sonore, la valeur continuera cependant de clignoter. La valeur cessera de clignoter si elle descend en dessous de la température définie ou si vous désactivez la fonction de l'alarme de température.

### Prévisions météo

Voir la Fig. 2

- 1 – Ensoleillé  
2 – Nuageux

- 3 – Couvert  
4 – Pluie

L'icône du verglas  apparaît lorsque la température extérieure est comprise entre -1 °C et +2,9 °C.

La station prévoit la météo sur la base des variations de la pression atmosphérique. Ces prévisions sont valables pour les prochaines 12 à 24 heures et ce, dans un cercle de 15 à 20 km autour de la station. La précision des prévisions météo est d'environ 70 %. Vu que la prévision météo n'est pas sûre à 100 %, ni le fabricant ni le revendeur ne pourront être portés responsables d'éventuelles pertes dues à une prévision météo imprécise. Lors des premiers réglages ou après une réinitialisation de la station météo, il faudra attendre environ 12 heures avant que la station ne fasse des prévisions correctes.  
*Commentaire : L'icône que vous visualisez représente les prévisions météo valables pour les prochaines 12 à 24 heures. Elle ne doit pas forcément correspondre à l'état actuel de la météo.*

## Phases lunaires

Voir la Fig. 3

L'icône de la phase lunaire s'affiche dans le champ n° 22.

- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1 – Nouvelle lune            | 7 – Pleine lune                |
| 2 – Premier croissant        | 8 – Lune gibbeuse décroissante |
| 3 – Premier croissant        | 9 – Lune gibbeuse décroissante |
| 2 – Premier quartier         | 10 – Dernier quartier          |
| 5 – Lune gibbeuse croissante | 11 – Dernier croissant         |
| 6 – Lune gibbeuse croissante | 12 – Dernier croissant         |

## Solutions aux problèmes, FAQ

### L'écran affiche L.L.L ou H.H.H à la place de la température/humidité

- Placer l'appareil à un endroit plus approprié.

*L.L.L – la valeur mesurée n'atteint pas la valeur inférieure de la plage de mesure*

*H.H.H – la valeur mesurée dépasse la valeur supérieure de la plage de mesure*

### La lisibilité de l'écran n'est pas bonne

- Remplacer les piles dans la station, vérifier que la source d'alimentation fonctionne correctement.

### Les valeurs transmises par les capteurs ne s'affichent pas

- Répéter la procédure d'appariement.
- Remplacer les piles dans le capteur
- Modifier la distance qui sépare le capteur de la station.

## IT | Stazione meteo senza fili

## Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto – si rischia di danneggiarlo invalidando automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia – potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad apparecchi che presentano campi elettromagnetici.
- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, alte temperature o umidità – possono causare il malfunzionamento del prodotto e la deformazione delle parti in plastica.
- Non inserire oggetti nei fori dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.
- Proteggere l'apparecchio da cadute e urti.
- Non gettare le batterie nelle fiamme, non smontare né cortocircuitare.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione può causare avvelenamento da sostanze chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte.
- L'avvelenamento grave può verificarsi entro due ore dalla comparsa dei sintomi. Consultare immediatamente un medico.
- Utilizzare l'apparecchio solo in conformità con le istruzioni fornite in questo manuale.

- Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio di questo apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## Contenuto della confezione

- Stazione meteorologica principale
- Sensore senza fili
- Adattatore AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA

## Specifiche tecniche

Orologio: radiocontrollato

Formato dell'ora: 12/24 h

Temperatura interna: da 0 °C a +50 °C, incremento 0,1 °C

temperatura esterna: da -40 °C a +70 °C, precisione dello 0,1 °C

Precisione della misurazione della temperatura interna ed esterna:  $\pm 1$  °C per l'intervallo da 0 °C a +50 °C,  $\pm 2$  °C per l'intervallo da -20 °C a 0 °C,  $\pm 4$  °C per l'intervallo da -40 °C a -20 °C e da +50 °C a +70 °C

Umidità interna ed esterna: dal 20 % al 99 % di umidità relativa, precisione dell'1 %

Precisione di misurazione dell'umidità:  $\pm 5$  % per l'intervallo dal 35 % al 70 % di umidità relativa,  $\pm 10$  % per l'intervallo dal 20 % al 35 % di umidità relativa e dal 71 % al 99 % di umidità relativa

Intervallo di misurazione della pressione in bar: da 800 hPa a 1 100 hPa

unità di pressione: hPa/inHg

portata del segnale radio: fino a 80 m nello spazio libero

Frequenza di trasmissione: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Numero di sensori: max. 3

alimentazione della stazione principale: 3 batterie AAA da 1,5 V (non incluse)/ adattatore AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA (incluso)

Alimentazione del sensore: 2 batterie AAA da 1,5 V (non incluse)

## Descrizione delle icone e dei pulsanti e del sensore

cfr. fig. 1

- |                                                                          |                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1 – ricezione del segnale DCF                                            | 20 – umidità esterna                                 |
| 2 – ora                                                                  | 21 – batterie del sensore scariche                   |
| 3 – sveglia                                                              | 22 – fasi lunari                                     |
| 4 – snooze                                                               | 23 – tendenza dell'umidità interna                   |
| 5 – data                                                                 | 24 – batterie della stazione scariche                |
| 6 – nome del giorno                                                      | 25 – umidità interna                                 |
| 7 – indicatore del comfort interno                                       | 26 – tasto SNOOZE/LIGHT                              |
| 8 – temperatura interna                                                  | 27 – tasto MODE                                      |
| 9 – tendenza della temperatura interna                                   | 28 – tasto ALARM                                     |
| 10 – previsioni del tempo                                                | 29 – tasto ALERT                                     |
| 11 – Tendenza della pressione                                            | 30 – tasto CHANNEL                                   |
| 12 – avviso di temperatura esterna                                       | 31 – tasto UP                                        |
| 13 – tendenza della temperatura esterna                                  | 32 – tasto DOWN                                      |
| 14 – comunicazione wireless con il sensore, numero di canale del sensore | 33 – ingresso dell'alimentazione                     |
| 15 – temperatura esterna                                                 | 34 – staffa                                          |
| 16 – Temperatura esterna MAX/MIN                                         | 35 – vano batterie della stazione                    |
| 17 – pressione                                                           | 36 – led del sensore                                 |
| 18 – indicatore del comfort esterno                                      | 37 – foro di sospensione                             |
| 19 – umidità esterna max/min                                             | 38 – commutatore tra i canali (1, 2, 3)/ tasto RESET |

## Procedura di messa in servizio

1. Collegare l'alimentatore di rete alla stazione meteorologica, quindi inserire prima le batterie nella stazione meteo (3 batterie AAA da 1,5 V). Sul retro del sensore, rimuovere il coperchio del vano batterie, impostare l'interruttore sul numero del sensore (1, 2, 3) e inserire le batterie (2 batterie AAA da 1,5 V). Per evitare danni alla stazione meteo o al sensore fare attenzione alla corretta polarità quando si inseriscono le batterie. Utilizzare solo batterie alcaline da 1,5 V dello stesso tipo; non utilizzare batterie ricaricabili da 1,2 V. Tensioni inferiori possono causare il malfunzionamento di entrambe le unità.
2. L'icona di comunicazione wireless con il sensore inizia a lampeggiare, questo indica che la stazione meteorologica sta cercando un segnale dal sensore esterno. Posizionare le unità una accanto all'altra. Se la temperatura esterna non viene visualizzata entro 3 minuti, la stazione meteorologica smette di cercare un segnale, l'icona di comunicazione wireless con il sensore smette di lampeggiare e la temperatura/umidità esterna visualizza l'immagine ---. Se non viene rilevato alcun segnale dal sensore, procedere nuovamente dal punto 1.

## Installazione e montaggio

Si consiglia di posizionare il sensore sul lato nord della casa. Nelle aree edificate, la portata del sensore può diminuire rapidamente. Il sensore è a prova di gocciolamento, ma non va esposto alla pioggia in modo permanente.

Non collocare il sensore su oggetti metallici per non ridurne la portata di trasmissione.

È possibile posizionare il sensore in verticale o appenderlo alla parete.

Se il display della stazione meteorologica visualizza un'icona di batteria scarica nel campo n. 21, sostituire le batterie nel sensore.

Se il display della stazione meteorologica visualizza un'icona di batteria scarica nel campo n. 24, sostituire le batterie della stazione.

## Controllo e funzioni

### RESET della stazione meteo

Se la stazione meteo mostra dati errati o non risponde alla pressione dei pulsanti, rimuovere le batterie, scollegare l'alimentazione, cambiare le batterie e reinserire le batterie e collegare l'alimentazione. Ciò cancellerà tutti i dati e ripristinerà le impostazioni della stazione meteorologica. Riavviare il sensore premendo il tasto RESET (ad esempio con una matita, una graffetta).

### Modifica del canale e collegamento di altri sensori

Alla stazione possono essere abbinati fino a 3 sensori senza fili.

1. Premere ripetutamente il tasto CHANNEL per selezionare il numero del sensore 1/2/3.
2. Tenendo premuto a lungo il tasto CHANNEL, la stazione inizierà a cercare il segnale dai sensori; l'icona della comunicazione wireless con il sensore  lampeggerà.
3. Sul retro del sensore, rimuovere il coperchio del vano batteria, impostare l'interruttore sul numero del sensore (1, 2, 3 - per ogni sensore deve impostato un numero diverso) e inserire le batterie (2 batterie AAA da 1,5 V).
4. Entro 3 minuti, la stazione meteorologica leggerà i dati dei sensori. Se il segnale del sensore non viene trovato, ripetere di nuovo tutta la procedura.

### Impostazione della visualizzazione dei dati da più sensori, rotazione automatica dei valori dei sensori collegati

Premere ripetutamente il tasto CHANNEL sulla stazione meteo per visualizzare i dati di tutti i sensori collegati.

È inoltre possibile attivare la rotazione automatica dei dati dai sensori collegati:

1. Accensione della rotazione: Premere più volte il tasto CHANNEL  fino a quando l'icona  non viene visualizzata sul display. A poco a poco, i dati di tutti i sensori collegati verranno visualizzati automaticamente e ripetutamente.
2. Spegnimento della rotazione: Premere ripetutamente il tasto CHANNEL  finché l'icona  non scompare.

## Orologio radiocomandato (DCF77)

Una volta registrati i sensori senza fili la stazione meteo cercherà automaticamente il segnale DCF77 (di seguito nel testo solo DCF) per 7 minuti; l'icona  lampeggerà a seconda dell'intensità del segnale DCF. Durante la ricerca, nessun altro display verrà aggiornato e i pulsanti non saranno attivi.

Tenere premuto brevemente il tasto freccia giù per terminare la ricerca del segnale DCF.

Segnale trovato – l'icona DCF rimane visualizzata e vengono mostrate l'ora e la data correnti.

Segnale non trovato – l'icona DCF non viene visualizzata.

Tenere premuto a lungo il tasto freccia giù  per cercare nuovamente il segnale DCF per 7 minuti. Per annullare la ricerca del segnale DCF, premere nuovamente il tasto freccia giù . Il segnale DCF sarà sincronizzato continuamente ogni giorno tra le 01:00 e le 05:00 del mattino.

Quando è in vigore l'ora legale, sotto l'icona DCF viene visualizzata l'icona DCF.

In condizioni normali (a distanza di sicurezza da fonti di interferenza, quali ricevitori TV, monitor di computer) sono necessari diversi minuti per catturare il segnale orario.

### Se la stazione meteo non rileva il segnale, procedere come segue:

1. Spostare la stazione meteo in un'altra posizione e provare a riacquisire il segnale DCF.
2. Verificare la distanza dell'orologio dalle fonti di interferenza (monitor di computer o ricevitori TV). La distanza di ricezione del segnale deve essere di almeno 1,5–2 metri.
3. Durante la ricezione del segnale DCF non collocare la stazione meteo vicino a porte, telai di finestre o altre strutture o oggetti metallici (lavatrici, asciugatrici, frigoriferi ecc.).
4. Negli ambienti delle strutture in cemento armato (cantine, grattacieli ecc.), la ricezione del segnale DCF è più debole a seconda delle condizioni. In casi estremi, posizionare la stazione meteo vicino a una finestra rivolta verso il trasmettitore.

### I seguenti fattori influenzano la ricezione del segnale radio DCF:

- Muri spessi e isolanti, scantinati e seminterrati.
- Condizioni geografiche locali inadatte (difficili da prevedere in anticipo).
- Perturbazioni atmosferiche, temporali, elettrodomestici non schermati, televisori e computer situati in prossimità del ricevitore radio DCF.

Se la stazione non riesce a localizzare il segnale DCF, l'ora e la data devono essere impostate manualmente.

*Nota: Nel caso in cui la stazione riceva un segnale DCF ma l'ora corrente visualizzata non sia corretta (ad esempio è sfasata di  $\pm 1$  ora), è sempre necessario impostare il cambio dell'ora corretto nel paese in cui viene utilizzata la stazione, cfr. le Impostazioni manuali dell'ora e della data. L'ora corrente verrà visualizzata insieme al cambio dell'ora impostato.*

### Impostazioni manuali

1. Tenere premuto a lungo il tasto , l'impostazione inizierà a lampeggiare.
2. Premere i pulsanti freccia  e  impostare i valori:  
offset orario – formato orario 12/24h – ora – minuti – anno – formato data – mese – giorno – lingua del calendario (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – unità di misura della temperatura °C/°F – unità di misura della pressione hPa/inHg.
3. Premere brevemente il tasto  per spostarsi tra i singoli valori.
4. Tenere premuto il tasto frecce per procedere più velocemente.

### Impostazione della sveglia

Tenere premuto a lungo il tasto , l'impostazione inizierà a lampeggiare.

Premere ripetutamente i pulsanti  e  impostare: ora – minuto.

Per spostarsi nel menu, premere il tasto .

Per attivare/disattivare, premere ripetutamente il tasto , il display visualizzerà l'icona di attivazione dell'allarme  – premere il tasto  per confermare o attendere 20 secondi, la memorizzazione avverrà automaticamente.

Per disattivare, premere nuovamente il tasto , l'icona non verrà visualizzata.

## Funzione di sveglia ripetuta (SNOOZE)

Per ritardare la suoneria della sveglia di 5 minuti, premere il tasto SNOOZE/LIGHT.

Premendolo non appena inizia a suonare. Inizia a lampeggiare l'icona .

Per annullare la funzione SNOOZE, premere qualsiasi altro tasto tranne SNOOZE/LIGHT – le icone smetteranno di lampeggiare e rimarrà accesa l'icona .

La sveglia si riattiverà il giorno successivo.

Se non si preme nessun tasto durante la suoneria, questa si interrompe automaticamente dopo 2 minuti.

La sveglia suona il giorno successivo.

## Retroilluminazione del display della stazione

### Con alimentazione dall'adattatore:

Il display viene automaticamente impostato sulla retroilluminazione permanente. Premendo ripetutamente il tasto SNOOZE/LIGHT è possibile impostare 3 modalità di retroilluminazione permanente (100 %, 50 %, spento). Durante la ricerca del segnale DCF, la retroilluminazione del display si riduce al 50%.

### Con alimentazione solo con 3 batterie AAA da 1,5 V:

La retroilluminazione del display è spenta, dopo aver premuto il tasto SNOOZE/LIGHT il display si illumina per 10 secondi, poi si spegne. La retroilluminazione permanente del display non può essere attivata con la sola alimentazione a batteria!

*Nota: Le batterie inserite servono come backup dei dati misurati/impostati. Se non sono inserite le batterie e si scollega l'alimentazione, tutti i dati vengono cancellati.*

## Memoria dei valori misurati

Per visualizzare i valori massimi e minimi misurati della temperatura e dell'umidità esterne premere ripetutamente il tasto . Tenere premuto a lungo il tasto  per cancellare la memoria.

## Andamento di temperatura, umidità e pressione

| Indicatore di tendenza |  |  |  |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                        | calante                                                                           | costante                                                                          | crescente                                                                         |

## Indicatore del comfort

Visualizza il livello e la sensazione di umidità interna.

| indicatore | DRY – ambiente secco | OK – ambiente confortevole | WET – ambiente umido |
|------------|----------------------|----------------------------|----------------------|
| umidità    | <40 %                | da 40 a 70 %               | >70 %                |

## Impostazione dei limiti di temperatura massima e minima

È possibile impostare i limiti di temperatura per la temperatura interna e separatamente per un massimo di 3 sensori della temperatura esterna.

1. Premere ripetutamente il tasto  per selezionare il numero del sensore prescelto per il quale si desidera impostare il limite di temperatura.
2. Tenendo premuto a lungo il tasto  inizia a lampeggiare il valore dell'impostazione della temperatura massima dell'allarme (HI).
3. Premere i pulsanti  /  per impostare il valore desiderato (precisione 1 °C). Tenere premuti i pulsanti delle impostazioni per muoversi più velocemente.
4. Quindi premere il tasto  e con i pulsanti  /  impostare la temperatura minima di allarme (LO).
5. Premere il tasto  per confermare e le impostazioni del limite di temperatura interna lampeggeranno.

- Una volta impostati i valori, premere ripetutamente il tasto , i valori impostati saranno visualizzati in sequenza.
- Per ogni valore, l'avviso di temperatura limite può essere attivato separatamente premendo ripetutamente il tasto / – avviso acceso (sul display è visualizzata l'icona ) o avviso spento (l'icona  non sarà visualizzata sul display).

Quando il limite di temperatura impostato viene superato, viene emesso 8 volte ogni minuto un segnale acustico e il valore lampeggia. Premere un tasto qualsiasi per annullare il segnale acustico di avviso; il valore continuerà a lampeggiare. Il valore smette di lampeggiare se scende al di sotto della temperatura impostata o se si disattiva la funzione di allarme della temperatura.

### Previsioni del tempo

Cfr. fig. 2

- |                |             |
|----------------|-------------|
| 1 – soleggiato | 3 – coperto |
| 2 – nuvoloso   | 4 – pioggia |

L'icona del fiocco di neve  compare quando la temperatura esterna è compresa tra -1 °C e +2,9 °C. La stazione prevede il tempo in base alle variazioni della pressione atmosferica per le successive 12–24 ore in un raggio di 15–20 km.

L'accuratezza delle previsioni del tempo è di circa il 70 %. Non essendo le previsioni del tempo sempre precise al 100 %, né il produttore né il venditore possono essere ritenuti responsabili per eventuali perdite causate da previsioni del tempo imprecise. Quando la stazione meteo viene impostata per la prima volta o dopo un reset, servono circa 12 ore prima che la stazione meteo inizi a fare previsioni corrette.

*Nota: L'icona attualmente visualizzata indica le previsioni per le prossime 12–24 ore. Potrebbe non corrispondere alle condizioni meteorologiche attuali.*

### Fasi lunari

Cfr. fig. 3

L'icona della fase lunare è indicata nel campo 22.

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| 1 – luna nuova           | 7 – luna piena             |
| 2 – mezzaluna crescente  | 8 – luna piena decrescente |
| 3 – mezzaluna crescente  | 9 – luna piena decrescente |
| 2 – primo quarto         | 10 – ultimo quarto         |
| 5 – luna piena crescente | 11 – mezzaluna decrescente |
| 6 – luna piena crescente | 12 – mezzaluna decrescente |

### Risoluzione dei problemi FAQ

**Il display visualizza LL.L o HH.H al posto della temperatura/umidità**

- Spostare il dispositivo in una posizione più adatta.
- LL.L – valore misurato al di fuori dell'intervallo di misurazione inferiore
- HH.H – valore misurato al di fuori dell'intervallo di misurazione superiore

**Display scarsamente leggibile**

- Sostituire le batterie nella stazione, verificare la funzionalità dell'alimentatore

**Non vengono visualizzati i dati del sensore**

- Ripetere la procedura di associazione
- Sostituire le batterie nel sensore
- Regolare la distanza tra il sensore e la stazione

## NL | Draadloos weerstation

### Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat je het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan – u kunt het product beschadigen en hierdoor automatisch de garantie geldigheid beëindigen. Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde vakman.
- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen – deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van apparaten met elektromagnetische velden.
- Stel het product niet bloot aan overmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vochtigheid – deze kunnen storingen in het product of plastic onderdelen veroorzaken.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Bescherm het apparaat tegen vallen en stoten.
- Gooi de batterijen niet in het vuur, haal ze niet uit elkaar en maak geen kortsluiting.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. Inslikken kan leiden tot vergiftiging door chemicaliën, perforatie van weke delen en de dood.
- Ernstige vergiftiging kan binnen twee uur na het begin van de problemen optreden. Zoek onmiddellijk medische hulp.
- Gebruik het apparaat alleen volgens de aanwijzingen in deze handleiding.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het apparaat spelen.

## Inhoud van de verpakking

- Hoofdweerstand
- Draadloze sensor
- Adapter AC 230 V/DC 5 V, 1000 mA

## Technische specificatie

Uren: bestuurd door radiosignaal

Tijdformaat: 12/24 u

Binnentemperatuur: 0 °C tot +50 °C, resolutie 0,1 °C

Buitentemperatuur: -40 °C tot +70 °C, resolutie 0,1 °C

Nauwkeurigheid binnen- en buitentemperatuurmeting: ±1 °C voor het bereik van 0 °C tot +50 °C, ±2 °C voor het bereik van -20 °C tot 0 °C, ±4 °C voor het bereik van -40 °C tot -20 °C en +50 °C tot +70 °C

binnen- en buitenvochtigheid: 20 % tot 99 % relatieve vochtigheid, resolutie 1 %

Nauwkeurigheid van de vochtigheidsmeting: ±5 % voor het bereik 35 % tot 70 % RV, ±10 % voor het bereik 20 % tot 35 % RV en 71 % tot 99 % RV

meetbereik van de bar. druk: 800 hPa tot 1 100 hPa

drukeenheid: hPa/inHg

Bereik van het radiosignaal: tot 80 m in de vrije ruimte

Transmissiebandbreedte: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Aantal sensoren: max. 3

Voeding hoofdstation: 3× 1,5 V AAA-batterijen (niet meegeleverd)/ AC 230 V/DC 5 V, 1 000 mA adapter (meegeleverd)

Sensorvoeding: 2× 1,5 V AAA batterijen (niet meegeleverd)

## Beschrijving van iconen en toetsen van het station en de sensor

zie fig. 1

1 – ontvangst van het signaal DCF

2 – tijd

3 – wekker

4 – snooze

|                                                               |                                                   |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 5 – datum                                                     | 22 – maanfase                                     |
| 6 – naam van de dag                                           | 23 – ontwikkeling binnenvochtigheid               |
| 7 – indicator van binnencomfort                               | 24 – lege batterijen in het station               |
| 8 – binnentemperatuur                                         | 25 – binnenvochtigheid                            |
| 9 – ontwikkeling binnentemperatuur                            | 26 – SNOOZE/LIGHT-toets                           |
| 10 – weervoorspelling                                         | 27 – toets MODE                                   |
| 11 – trend tlaku                                              | 28 – toets ALARM                                  |
| 12 – waarschuwing buitentemperatuur                           | 29 – toets ALERT                                  |
| 13 – ontwikkeling buitentemperatuur                           | 30 – toets CHANNEL                                |
| 14 – draadloze communicatie met de sensor, sensorkanaalnummer | 31 – toets UP                                     |
| 15 – buitentemperatuur                                        | 32 – toets DOWN                                   |
| 16 – MAX/MIN buitentemperatuur                                | 33 – ingang voor stroomvoorziening                |
| 17 – druk                                                     | 34 – staander                                     |
| 18 – indicator voor buitencomfort                             | 35 – batterijvak van het station                  |
| 19 – max./ min. buitenvochtigheid                             | 36 – led van de sensor                            |
| 20 – buitenvochtigheid                                        | 37 – opening voor ophanging                       |
| 21 – lege batterij in de sensor                               | 38 – kanaalkeuzeschakelaar (1, 2, 3)/ toets RESET |

## Inbedrijfstelling

1. Sluit de stroombron aan op het station en plaats vervolgens de batterijen eerst in het weerstation (3× 1,5 V AA). Verwijder aan de achterzijde van de sensor het deksel van het batterijvak, stel met de schuifknop het sensornummer (1, 2, 3) in en plaats de alkalinebatterijen (2× 1,5 V AAA). Let er bij het plaatsen van de batterijen op dat de polariteit juist is om beschadiging van het weerstation of de sensor te voorkomen. Gebruik alleen 1,5 V alkaline batterijen van hetzelfde type, gebruik geen 1,2 V oplaadbare batterijen. Lagere spanningen kunnen tot storingen in beide toestellen leiden.
2. Het icoon voor draadloze sensorcommunicatie knippert om aan te geven dat het weerstation naar een signaal van een buitensensor zoekt. Plaats de eenheden naast elkaar. Als de buitentemperatuur niet binnen 3 minuten wordt weergegeven, stopt het weerstation met zoeken naar een signaal, stopt het icoon voor draadloze sensorcommunicatie met knipperen en geeft de buitentemperatuur/luichtvochtigheid --- weer. Als er geen signaal van de sensor wordt gevonden, gaat u verder vanaf stap 1.

## Installatie en montage

Het wordt aanbevolen de sensor te plaatsen aan de noordzijde van het huis. In bebouwde gebieden kan het bereik van de sensor enorm afnemen. De sensor is bestand tegen druppelend water, maar stel hem niet permanent bloot aan regen.

Plaats de sensor niet op metalen voorwerpen, aangezien het zendbereik dan kleiner wordt.

U kunt de sensor verticaal plaatsen of aan de muur hangen.

Indien op het scherm van de weerstation het icoon voor een zwakke batterij wordt weergegeven in veld nr. 21, vervang de batterijen in de sensor.

Indien op het scherm van de weerstation het icoon voor een zwakke batterij wordt weergegeven in veld nr. 24, vervang de batterijen in het station.

## Bedieningen en functies

### Weerstation RESETTEN

Als het weerstation onjuiste metingen weergeeft of niet reageert op het indrukken van toetsen, koppel dan de stroomtoevoer los, verwijder de batterijen, plaats de batterijen opnieuw en sluit de stroomtoevoer weer aan. Alle gegevens worden gewist en het weerstation kan opnieuw worden ingesteld. Start de sensor opnieuw op door op de RESET-toets te drukken (bijv. met een potlood of paperclip).

### Wijzigingen van het sensorkanaal en aansluiten van andere sensoren

U kunt maximaal 3 draadloze sensoren aan het station koppelen.

1. Druk herhaaldelijk op de knop CHANNEL om het nummer van de sensor 1/2/3 te selecteren.

2. Druk lang op de knop KANAAL, het station zal beginnen te zoeken naar het signaal van de sensoren, het pictogram van draadloze communicatie met de sensor  zal knipperen.
3. Verwijder het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de sensor, stel het sensornummer in met de schuifknop (1, 2, 3 - elke sensor moet een ander nummer hebben) en plaats alkalinebatterijen (2x 1,5 V AAA).
4. Binnen 3 minuten worden door het station de sensorgegevens ingelezen. Als het sensorgesignaal niet gevonden wordt, herhaal dan de hele procedure opnieuw.

### **Instellen van de weergave van gegevens van meerdere sensoren, automatische rotatie van de waarden van de aangesloten sensoren**

Druk herhaaldelijk op de toets CHANNEL van het weerstation om achtereenvolgens de metingen van alle aangesloten sensoren weer te geven.

U kunt ook de automatische rotatie van gegevens van aangesloten sensoren activeren:

1. De rotatie inschakelen: Druk verschillende malen op de toets CHANNEL  totdat de icoon  op de display verschijnt. De gegevens van alle aangesloten sensoren worden automatisch en herhaaldelijk weergegeven.
2. De rotatie uitschakelen: Druk herhaaldelijk op de toets CHANNEL  totdat de icoon  verdwijnt.

### **Radiogestuurde klok (DCF77)**

Na registratie van de draadloze sensor zal het weerstation automatisch gedurende 7 minuten naar het DCF77-signaal (hierna DCF genoemd) gaan zoeken, waarbij het icoontje  knippert afhankelijk van de sterkte van het DCF-signaal.

Tijdens het zoeken worden geen andere gegevens op de display bijgewerkt en zijn de toetsen buiten werking (behalve SNOOZE).

Druk kort op de pijl omlaag om het zoeken naar DCF-signalen te beëindigen.

Signaal gevonden – het DCF-pictogram blijft weergegeven en de huidige tijd en datum worden getoond. Als er geen signaal wordt gevonden, wordt de DCF-icoon niet weergegeven.

Druk lang op de pijltoets omlaag  om opnieuw 7 minuten lang naar het DCF-signaal te zoeken. Om het zoeken naar DCF-signalen te annuleren, druk nogmaals kort op de pijltoets omlaag . Het DCF-signaal wordt dagelijks gesynchroniseerd tussen 01:00 en 05:00 uur.

Als de zomertijd ingaat, wordt er onder het DCF-icoon het icoon DST weergegeven.

Onder normale omstandigheden (op een veilige afstand van storingsbronnen zoals Tv-ontvangers, computermonitors) duurt het enkele minuten om het tijdsignaal op te nemen.

### **Indien het weerstation dit signaal niet opvangt, volg dan de onderstaande stappen:**

1. Verplaats het weerstation naar een andere locatie en probeer het signaal DCF opnieuw op te vangen.
2. Controleer de afstand van de klok tot storingsbronnen (computerschermen of TV-ontvangers). Dit moet minstens 1,5 tot 2 meter zijn bij ontvangst van dit signaal.
3. Plaats het weerstation, wanneer u een DCF-signaal ontvangt, niet in de buurt van metalen deuren, raamkozijnen of andere metalen constructies of voorwerpen (wasmachines, drogers, koelkasten, enz.).
4. In locaties en ruimten met een constructie van gewapend beton (kelders, hoogbouw, enz.) is de DCF-signaalontvangst zwakker, afhankelijk van de omstandigheden. Plaats in extreme gevallen het weerstation bij een raam en richt het op de zender.

### **De volgende factoren zijn van invloed op de ontvangst van het DCF-radiosignaal:**

- Dikke muren en isolatie, souterrain en kelderruimtes.
- Ongeschikte plaatselijke geografische omstandigheden (moeilijk van tevoren te voorspellen).
- Atmosferische storingen, onweer, niet-ontstoorde elektrische apparaten, televisies en computers in de buurt van de DCF-radio-ontvanger.

Als de zender het DCF-signaal niet kan vinden, moeten de tijd en datum handmatig worden ingesteld.

*Opmerking: Indien het station een DCF-signaal opvangt, maar de weergegeven huidige tijd niet correct is (bijv. verschuiving van ±1 uur), moet de juiste tijdverschuiving altijd worden ingesteld in het land waar het station wordt gebruikt, zie Handmatige instellingen. De huidige tijd wordt weergegeven met het ingestelde tijdsverschil.*

### Manuele instelling

1. Druk lang op de toets  de instelling begint te knippen.
2. Gebruik de pijltjestoetsen  en  om de waarden in te stellen:  
tijdsverschil – tijdformaat 12/24u – uur – minuut – jaar – datumformaat – maand – dag – kalendertaal (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – temperatuureenheid °C/°F – drukeenheid hPa/inHg.
3. Beweeg tussen de waarden door kort op de toets  te drukken.
4. Houd de pijltjestoets ingedrukt om sneller te bewegen.

### Instelling van de wekker

Druk lang op de toets  de instelling begint te knippen.

Druk herhaaldelijk op de  en  toetsen om in te stellen: uur – minuut.

Om door het menu te bladeren, druk op de toets .

Om te activeren/deactiveren, druk herhaaldelijk op de toets , op het display verschijnt het alar-  
mactiveringspictogram  – druk op de toets  om te bevestigen of wacht 20 seconden, het wordt  
automatisch opgeslagen.

Om te deactiveren, druk nogmaals op de toets , het icoon wordt niet weergegeven.

### Herhaalde wekkerfunctie (SNOOZE)

Om het afgaan van de wekker met 5 minuten uit te stellen, gebruik de toets SNOOZE/LIGHT.

Druk hierop zodra het belsignaal afgaat. De icoon  gaat knippen.

Om de SNOOZE-functie te annuleren, drukt u op een andere toets dan SNOOZE/LIGHT – de iconen  
stoppen met knippen en blijven weergegeven .

De wekker zal de volgende dag opnieuw geactiveerd worden.

Als er tijdens het rinkelen geen toets wordt ingedrukt, stopt het rinkelen automatisch na 2 minuten.  
Het alarm gaat af op de volgende dag.

### Achtergrondverlichting van de display van het station

#### . Bij voeding via de adapter:

De permanente achtergrondverlichting van het display wordt automatisch ingesteld. Door herhaal-  
delijk op de toets SNOOZE/LIGHT te drukken kunt u 3 achtergrondverlichtingsmodi instellen (100 %, 50 %, uit). Tijdens het zoeken naar het DCF-signaal wordt de displayverlichting verlaagd tot 50%.

#### Indien gevoed door 3×1,5 V AAA batterijen alleen:

De achtergrondverlichting van het display is uitgeschakeld, na het indrukken van de SNOOZE/LIGHT-  
toets licht het display 10 seconden op en gaat dan uit. Met alleen batterijvoeding kan de permanente  
achtergrondverlichting van het display niet worden geactiveerd!

*Opmerking: De geplaatste batterijen dienen als back-up van de gemeten/ingestelde gegevens. Als  
er geen batterijen zijn geplaatst en u de stroomtoevoer onderbreekt, worden alle gegevens gewist.*

### Geheugen van de gemeten waarden

Druk herhaaldelijk op de toets  te drukken worden de maximale en minimale gemeten waarden  
voor temperatuur en vochtigheid weergegeven. Druk lang op de toets  om het geheugen te wissen.

### Ontwikkelingen in temperatuur, vochtigheid en druk

| Indicator van de<br>druktrend |  |  |  |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | dalend                                                                              | aanhoudend                                                                          | oplopend                                                                            |

### Comfortindicator

Geeft het niveau en de gevoelsmatige waarneming van de binnenvochtigheid weer.

| indicator   | DRY – droge omgeving | OK – comfortabele<br>omgeving | WET – vochtige omgeving |
|-------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------|
| vochtigheid | <40 %                | 40 tot 70 %                   | >70 %                   |

## Instellen van de maximum en minimum temperatuurlimieten

Temperatuurlimieten kunnen worden ingesteld voor de binnentemperatuur en afzonderlijk voor maximaal 3 buitentemperatuursensoren.

1. Druk herhaaldelijk op de toets  om het gewenste sensornummer te selecteren waarvoor je de temperatuurlimiet wilt instellen.
2. Door lang op de toets  te drukken begint de waarde voor het instellen van de maximum alarmtemperatuur (HI) te knipperen.
3. Gebruik de toetsen  /  om de gewenste waarde in te stellen (resolutie 1 °C). Als u de insteltoetsen ingedrukt houdt, gaat de procedure sneller.
4. Druk vervolgens op de toets  en gebruik de toetsen  /  om de minimale alarmtemperatuur (LO) in te stellen.
5. Bevestig door op de toets  te drukken, waarna de instellingen voor de interne temperatuurlimiet gaan knipperen.
6. Druk na het instellen van de waarden herhaaldelijk op de toets . De ingestelde waarden worden achtereenvolgens weergegeven.
7. Voor elke waarde kan de waarschuwing voor de temperatuurlimiet afzonderlijk worden geactiveerd door herhaaldelijk op de toets  /  te drukken – waarschuwing aan ( icoon weergegeven op het display) of waarschuwing uit ( icoon niet weergegeven op het display).

Bij overschrijding van de ingestelde temperatuurlimiet klinkt er 8 keer per minuut een geluidssignaal en knippert de waarde. Als je op een willekeurige toets drukt, wordt de waarschuwingstoon geannuleerd en blijft de waarde knipperen. De waarde stopt met knipperen als deze onder de ingestelde temperatuur daalt of als je de temperatuuralarmfunctie uitschakelt.

## Weervoorspelling

zie fig. 2

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1 – zonnig  | 3 – troebel |
| 2 – bewolkt | 4 – regen   |

Het sneeuwvlokkoon  knippert wanneer de buitentemperatuur ligt tussen -1 °C en +2,9 °C.

Het station voorspelt het weer op basis van veranderingen in de atmosferische druk voor de komende 12–24 uur voor een omgeving op 15–20 km afstand.

De nauwkeurigheid van de weersvoorspelling is ongeveer 70 %. Aangezien de weersvoorspellingen niet altijd 100 % accuraat zijn, kunnen noch de fabrikant, noch de dealer verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele verliezen veroorzaakt door een onnauwkeurige weersvoorspelling. Wanneer het weerstation voor het eerst wordt ingesteld of na het resetten van het weerstation, duurt het ongeveer 12 uur voordat het weerstation begint correct te voorspellen.

*Opmerking: Het momenteel weergegeven icoon geeft de weersverwachting voor de komende 12–24 uur aan. Het kan zijn dat dit niet overeenkomt met de huidige weersomstandigheden.*

## Maanfase

Zie fig. 3

Het maanfaseicoon wordt weergegeven in veld 22.

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 – nieuwe maan          | 7 – volle maan            |
| 2 – groeiende halve maan | 8 – afnemende volle maan  |
| 3 – groeiende halve maan | 9 – afnemende volle maan  |
| 2 – eerste kwart         | 10 – laatste kwartier     |
| 5 – groeiende volle maan | 11 – afnemende halve maan |
| 6 – groeiende volle maan | 12 – afnemende halve maan |

## Problemen oplossen FAQ

### Het display toont LL.L of HH.H in plaats van temperatuur/vochtigheid

- Verplaats het apparaat naar een meer geschikte locatie.

LL.L – gemeten waarde buiten het onderste meetbereik

HH.H – gemeten waarde buiten het bovenste meetbereik

### **Slecht afleesbaar display**

- Vervang de batterijen in het station, controleer de werking van de voeding

### **Sensorgegevens worden niet weergegeven**

- Herhaal de koppelpcedure
- Vervang de batterijen in de sensor
- Pas de afstand tussen de sensor en het station aan

## **ES | Estación meteorológica inalámbrica**

### **Instrucciones y advertencias de seguridad**



Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

- No interfiera en los circuitos eléctricos internos del producto: podría dañarlo, y se anularía automáticamente la validez de la garantía. Solo un profesional cualificado debe realizar la reparación del producto.
- Para la limpieza utilice un paño suave ligeramente humedecido. No utilice disolventes ni detergentes: podrían rayar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- No utilice el aparato cerca de dispositivos que produzcan campos electromagnéticos.
- No exponga el producto a una presión excesiva, impactos, polvo, temperaturas elevadas o humedad: pueden causar un fallo de funcionamiento del producto o de las piezas de plástico.
- No introduzca objetos en los orificios del dispositivo.
- No sumerja el dispositivo dentro del agua.
- Evite que el dispositivo sufra caídas o golpes.
- No tire las pilas al fuego, no las desmonte ni provoque un cortocircuito.
- Guarde las pilas fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar intoxicación química, perforación de tejidos blandos y muerte.
- Una intoxicación grave puede ocurrir dentro de dos horas posteriores al inicio de los síntomas. Busque atención médica inmediatamente.
- Utilice el dispositivo de acuerdo con las instrucciones indicadas en este manual.
- El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por el uso indebido de este dispositivo.
- Este dispositivo no está destinado para su uso por niños u otras personas cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el dispositivo de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del dispositivo por parte del responsable de su seguridad. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el dispositivo.

### **Contenido del paquete**

- Estación meteorológica principal
- Sensor inalámbrico
- Adaptador CA 230 V/CC 5 V, 1000 mA

### **Especificaciones técnicas**

Reloj: radiocontrolado

Formato de hora: 12/24 h

Temperatura interior: de 0 °C a +50 °C, diferencia de 0,1 °C

Temperatura exterior: de -40 °C a +70 °C, diferencia de 0,1 °C

Precisión de la medición de la temperatura interior y exterior: ±1 °C para el intervalo de 0 °C

a +50 °C, ±2 °C para el intervalo de -20 °C a 0 °C, ±4 °C para el intervalo de -40 °C a -20 °C y de +50 °C a +70 °C

Humedad interior y exterior: de 20 % a 99 % RH, intervalo de 1 %

Precisión de medición de la humedad:  $\pm 5\%$  para el intervalo de 35 % a 70 % RH,  $\pm 10\%$  para el intervalo de 20 % a 35 % RH y de 71 % a 99 % RH

Intervalo de medición de la presión barométrica: de 800 hPa a 1100 hPa

Unidad de presión: hPa/inHg

Alcance de la señal de radio: hasta 80 m en espacio libre

Frecuencia de transmisión: 433 MHz, 10 mW PRA máx.

Número de sensores: máx. 3

Alimentación de la estación principal: 3 pilas AAA de 1,5 V (no incluidas)/ adaptador de CA 230 V/ CC 5 V, 1000 mA (incluido)

Alimentación del sensor: 2 pilas de 1,5 V AAA (no incluidas)

## Descripción de los iconos y botones de la estación y del sensor

ver figura 1

- |                                                                            |                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1 – recepción de la señal DCF                                              | 20 – humedad exterior                                            |
| 2 – hora                                                                   | 21 – pilas del sensor agotadas                                   |
| 3 – alarma                                                                 | 22 – fases de la luna                                            |
| 4 – snooze                                                                 | 23 – tendencia de la humedad interior                            |
| 5 – fecha                                                                  | 24 – pilas de la estación agotadas                               |
| 6 – día de la semana                                                       | 25 – humedad interior                                            |
| 7 – indicador de confort interior                                          | 26 – botón SNOOZE/LIGHT                                          |
| 8 – temperatura interior                                                   | 27 – botón MODE                                                  |
| 9 – tendencia de la temperatura interior                                   | 28 – botón ALARM                                                 |
| 10 – pronóstico del tiempo                                                 | 29 – botón ALERT                                                 |
| 11 – tendencia de la presión                                               | 30 – botón CHANNEL                                               |
| 12 – aviso de temperatura exterior                                         | 31 – botón UP                                                    |
| 13 – tendencia de la temperatura exterior                                  | 32 – botón DOWN                                                  |
| 14 – comunicación inalámbrica con el sensor,<br>número de canal del sensor | 33 – entrada de la fuente de alimentación                        |
| 15 – temperatura exterior                                                  | 34 – soporte                                                     |
| 16 – temperatura exterior máx./mín.                                        | 35 – compartimento para las pilas (estación)                     |
| 17 – presión                                                               | 36 – LED del sensor                                              |
| 18 – indicador de confort exterior                                         | 37 – orificio de suspensión                                      |
| 19 – humedad exterior máx./mín.                                            | 38 – botón para la selección del canal (1, 2,<br>3)/ botón RESET |

## Pasos a seguir para la puesta en marcha

1. Conecte la fuente de alimentación a la estación meteorológica, después introduzca las pilas en la estación (3 pilas de 1,5 V AAA). En la parte trasera del sensor retire la tapa del compartimento para pilas, seleccione con el control deslizante el número del sensor (1, 2, 3) e introduzca las pilas alcalinas (2 pilas de 1,5 V AAA). Al introducir las pilas, tenga cuidado que su polaridad sea correcta, para no dañar la estación meteorológica o el sensor. Utilice solo pilas alcalinas de 1,5 V del mismo tipo. No utilice pilas recargables de 1,2 V. Una tensión más baja puede causar que las dos unidades no funcionen.
2. El icono de comunicación inalámbrica con el sensor empezará a parpadear. Eso significa que la estación meteorológica está buscando la señal del sensor exterior. Coloque las dos unidades una al lado de la otra. Si en 3 minutos no aparece la temperatura exterior, la estación meteorológica dejará de buscar la señal. El icono de comunicación inalámbrica con el sensor dejará de parpadear y la temperatura/humedad exterior mostrará el valor "---". Si no se encuentra la señal del sensor, vuelva a repetir los pasos desde el punto 1.

## Instalación y montaje

Se recomienda ubicar el sensor en la cara norte de la casa. En áreas urbanizadas el alcance del sensor se puede reducir notablemente. El sensor es resistente a las salpicaduras de agua, pero no debe exponerse a la lluvia de manera prolongada.

No coloque el sensor sobre objetos metálicos, ya que se reduciría su alcance de transmisión.

Puede colocar el sensor verticalmente o colgarlo en la pared.

Si la pantalla de la estación meteorológica muestra un icono de batería baja en el campo número 21, cambie las pilas en el sensor.

Si la pantalla de la estación meteorológica muestra un icono de batería baja en el campo número 24, cambie las pilas en la estación.

## Control y funciones

### Cómo REINICIAR la estación meteorológica

Si la estación meteorológica muestra parámetros incorrectos o no responde al pulsar los botones, desconecte la fuente de alimentación, retire las pilas. A continuación vuelva a insertar las pilas y a conectar la fuente de alimentación. Se eliminarán todos los datos. Vuelva a configurar la estación meteorológica. Para reiniciar el sensor presione el botón "RESET" (por ejemplo con un clip).

### Cambio de canal del sensor y conexión de otros sensores

Se pueden vincular hasta 3 sensores inalámbricos con la estación.

1. Pulsando repetidamente el botón "CHANNEL" seleccione el número del sensor 1/2/3.
2. Pulse prolongadamente el botón "CHANNEL" , la estación empezará a buscar la señal de los sensores, el icono de comunicación inalámbrica con el sensor  parpadeará.
3. En la parte trasera del sensor retire la tapa del compartimento para pilas, seleccione con el control deslizante el número del sensor (1, 2, 3 - cada sensor debe tener asignado un número diferente) e introduzca las pilas alcalinas (2 pilas de 1,5 V AAA).
4. En unos 3 minutos, la estación meteorológica cargará los datos de los sensores. Si no se encuentra la señal del sensor, vuelva a repetir todos los pasos.

### Configuración de la visualización de datos de otros sensores, rotación automática de los valores de los sensores conectados

Presionando repetidamente el botón "CHANNEL" en la estación meteorológica, visualizará sucesivamente los datos de todos los sensores conectados.

También puede activar la rotación automática de datos de los sensores conectados:

1. Activar la rotación: Presione varias veces el botón "CHANNEL"  hasta que aparezca el icono  en la pantalla. Sucesivamente se mostrarán de forma automática los datos de todos los sensores conectados.
2. Desactivar la rotación: Presione varias veces el botón "CHANNEL"  hasta que el icono  desaparezca.

### Reloj radiocontrolado (DCF77)

Después de registrar los sensores inalámbricos, la estación meteorológica buscará automáticamente la señal DCF77 (en adelante solo DCF), durante 7 minutos. El icono  parpadea dependiendo de la intensidad de la señal DCF.

Durante la búsqueda no se actualizará ningún dato en la pantalla y los botones no funcionarán.

Para finalizar la búsqueda de la señal DCF, pulse de manera prolongada el botón "flecha hacia abajo". Señal encontrada - el icono DCF permanece en la pantalla y se muestran la hora y la fecha actuales. No se ha encontrado la señal: el icono DCF no se mostrará.

Para repetir la búsqueda de la señal DCF durante 7 minutos, mantenga pulsado el botón "flecha hacia abajo" . Para cancelar la búsqueda de la señal DCF pulse otra vez el botón "flecha hacia abajo" .

La señal DCF se sincronizará continuamente cada día entre la 1:00 y las 5:00 de la madrugada. En la época del horario de verano aparecerá debajo del icono DCF el icono "DST".

En condiciones normales (a una distancia segura del origen de interferencias, como p.ej. televisores, pantallas de ordenadores, etc.) el dispositivo tarda varios minutos en captar la señal.

### En el caso de que la estación meteorológica no consiga captar la señal, siga estos pasos:

1. Cambie la estación meteorológica de lugar e intente captar la señal DCF de nuevo.
2. Revise la distancia del reloj de las fuentes de interferencias (pantallas de ordenadores o televisores). Para la recepción de esta señal la distancia debería ser al menos de 1,5 hasta 2 metros.

3. Durante la recepción de la señal DCF no ponga la estación meteorológica cerca de puertas metálicas, marcos de ventanas u otras estructuras u objetos metálicos (lavadoras, secadoras, neveras etc.).
4. En los espacios con construcciones de hormigón armado (sótanos, edificios de pisos etc.) la recepción de la señal DCF puede ser según las condiciones más débil. En casos extremos coloque la estación meteorológica cerca de la ventana orientada hacia la emisora.

#### Los siguientes factores influyen en la recepción de la señal de radio DCF:

- Paredes fuertes y aislamiento, espacios subterráneos y sótanos.
- Condiciones geográficas locales inadecuadas (difícil de anticipar).
- Perturbaciones atmosféricas, tormentas, electrodomésticos, televisores y ordenadores sin supresión de interferencias y situados cerca del receptor de radio DCF.

Si la estación no puede encontrar la señal DCF, la hora y la fecha se deben configurar manualmente.

*Nota: En caso de que la estación reciba la señal DCF pero la hora actual mostrada no sea correcta (por ejemplo, está adelantada o atrasada  $\pm 1$  hora), siempre hay que ajustar la diferencia horaria correcta para el país donde se utiliza la estación, ver "Ajuste manual de fecha y hora". La hora actual se mostrará con la diferencia horaria configurada.*

#### Ajuste manual

1. Mantenga pulsado el botón  la configuración empezará a parpadear.
2. Con los botones de las flechas  y  seleccione los valores:  
diferencia horaria - formato de hora 12/24h - hora - minuto - año - formato de fecha - mes - día  
- idioma del calendario (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) - unidad de temperatura °C/°F - unidad de presión hPa/inHg.
3. Para cambiar entre los diferentes valores pulse brevemente el botón .
4. Manteniendo presionado el botón de las "flechas" avanzará más rápido.

#### Ajustes de la alarma

Mantenga pulsado el botón , la configuración empezará a parpadear.

Presionando repetidamente los botones  y  ajuste: la hora - los minutos.

Para desplazarse en el menú, pulse el botón .

Para activar/desactivar, pulse repetidamente el botón , en la pantalla se mostrará el icono de activación de la alarma  - pulse el botón  para confirmar o espere 20 segundos, se guardará automáticamente.

Para desactivar, vuelva a pulsar el botón , el icono de la alarma no se mostrará.

#### Función de repetición de la alarma (SNOOZE)

Para posponer la alarma 5 minutos pulse el botón "SNOOZE/LIGHT".

Pulse este botón en cuanto empiece a sonar la alarma. El icono  parpadeará.

Para desactivar la función SNOOZE, presione cualquier otro botón excepto "SNOOZE/LIGHT": los iconos dejarán de parpadear y permanecerá visible .

La alarma se volverá a activar al día siguiente.

Si al sonar la alarma no pulsa ningún botón, la alarma dejará de sonar automáticamente después de 2 minutos.

La alarma volverá a sonar al día siguiente.

#### Retroiluminación de la pantalla de la estación

##### Con la alimentación del adaptador:

Automáticamente está ajustada la retroiluminación permanente. Pulsando repetidamente el botón "SNOOZE/LIGHT" se pueden configurar 3 modos de retroiluminación permanente (100 %, 50 %, apagado). Durante la búsqueda de la señal DCF, la retroiluminación de la pantalla se reduce al 50 %.

### Solo con la alimentación de las pilas 3× 1,5 V AAA:

La retroiluminación de la pantalla está apagada, al pulsar el botón "SNOOZE/LIGHT" la pantalla se ilumina 10 segundos y luego se apaga. ¡Con la alimentación solo con las pilas no se puede activar la retroiluminación permanente de la pantalla!

*Nota: Las pilas insertadas sirven para guardar los datos de las mediciones/ajustes. Si no hubiera pilas insertadas y se desconectara la fuente de alimentación, todos los datos se borrarían.*

### Memoria de los valores medidos

Pulsando repetidamente el botón  visualizará los valores medidos máximos y mínimos de la temperatura y humedad. Para borrar la memoria pulse de manera prolongada el botón .

### Tendencia de temperatura, humedad y presión

| Indicador de la tendencia |  |  |  |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                           | descendiente                                                                      | constante                                                                         | ascendiente                                                                       |

### Indicador de confort

Muestra el nivel y la sensación de humedad interior.

| indicador | DRY – ambiente seco | OK – ambiente confortable | WET – ambiente húmedo |
|-----------|---------------------|---------------------------|-----------------------|
| humedad   | <40 %               | de 40 a 70 %              | >70 %                 |

### Configuración de los límites de temperatura máxima y mínima

Los límites de temperatura se pueden configurar para la temperatura interior y hasta para 3 sensores de temperatura exterior por separado.

1. Pulsando repetidamente el botón  seleccione el número del sensor deseado para el cual desea establecer el límite de temperatura.
2. Pulsando de manera prolongada el botón  el valor de los ajustes de la temperatura máxima de la alarma (HI) empezará a parpadear.
3. Con los botones / seleccione el valor deseado (diferencia de 1 °C). Manteniendo presionados los botones de configuración avanzará más rápido.
4. A continuación, pulse el botón  y utilice los botones / para ajustar la temperatura mínima de alarma (LO).
5. Confirme pulsando el botón . Los ajustes del límite de la temperatura interior empezarán a parpadear.
6. Después de ajustar los valores, pulse repetidamente el botón , los valores ajustados se mostrarán sucesivamente.
7. Para cada valor, la alerta de límite de temperatura se puede activar por separado pulsando repetidamente el botón / - alerta activada (el icono  aparece en la pantalla) o alerta desactivada (el icono  no aparece en la pantalla).

Cuando se supera el límite de temperatura establecido, sonará una señal de 8 pitidos cada minuto y el valor parpadeará. Pulsando cualquier botón cancelará el sonido de advertencia y el valor continuará parpadear. El valor dejará de parpadear si la temperatura baje por debajo del límite establecido, o al desactivar la función de alarma de temperatura.

### Pronóstico del tiempo

ver figura 2

1 – despejado

3 – cielo cubierto

2 – intervalos nubosos

4 – lluvia

El icono de heladas  ! aparecerá cuando la temperatura exterior esté entre -1 °C y +2,9 °C.

La estación predice el tiempo para las próximas 12–24 horas y una distancia de 15 a 20 km a su alrededor basándose en el cambio de la presión atmosférica.

La precisión de la predicción del tiempo es aproximadamente de 70 %. Dado que la predicción no siempre es segura al 100 %, ni el fabricante ni el proveedor se responsabilizan de cualquier daño causado por una predicción del tiempo imprecisa. Tras el primer ajuste o al reiniciar la estación meteorológica tarda aproximadamente 12 horas hasta que la estación empiece a predecir correctamente.

*Nota: El icono que se muestra actualmente significa el pronóstico para las próximas 12–24 horas. Puede que no corresponda a las condiciones meteorológicas actuales.*

## Fases de la luna

Ver figura 3

El icono de la fase de la luna se muestra en el campo número 22.

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 – luna nueva            | 7 – luna llena            |
| 2 – luna creciente        | 8 – luna gibosa menguante |
| 3 – luna creciente        | 9 – luna gibosa menguante |
| 2 – cuarto creciente      | 10 – cuarto menguante     |
| 5 – luna gibosa creciente | 11 – luna menguante       |
| 6 – luna gibosa creciente | 12 – luna menguante       |

## Solución de problemas FAQ

### La pantalla muestra LL.L o HH.H en lugar de temperatura/humedad

- Coloque el dispositivo en un lugar más adecuado.

LL.L – valor medido por debajo del límite inferior de medición

HH.H – valor medido por encima del límite superior de medición

### Pantalla difícil de leer

- Cambie las pilas de la estación, compruebe el funcionamiento de la fuente de alimentación

### No se muestran los datos del sensor

- Repita el procedimiento de la vinculación
- Cambie las pilas del sensor
- Ajuste la distancia entre el sensor y la estación meteorológica

## PT | Estação meteorológica sem fios

## Instruções e avisos de segurança



Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança constantes do manual.

- Não manipule os circuitos elétricos internos do produto – fazê-lo pode provocar danos no produto e anula automaticamente a garantia. O produto só deve ser reparado por um profissional qualificado.
- Limpe o produto, utilizando um pano macio e ligeiramente humedecido. Não utilize solventes ou agentes de limpeza – podem danificar as peças plásticas e provocar a corrosão dos circuitos elétricos.
- Não utilize o dispositivo nas proximidades de aparelhos geradores de campos eletromagnéticos.
- Não exponha o produto a forças excessivas, impactos, pó, temperaturas elevadas ou humidade – estes fatores podem provocar o mau funcionamento do produto ou deformar as suas peças de plástico.
- Não introduza quaisquer objetos nas aberturas do dispositivo.
- Não mergulhe o dispositivo em água.
- Proteja o dispositivo contra quedas ou impactos.
- Não deite as pilhas no fogo, não as desmonte nem as coloque em curto-circuito.
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças. A ingestão pode resultar em envenenamento por produtos químicos, perfuração de tecidos moles e morte.
- O envenenamento grave pode ocorrer num período de duas horas após o aparecimento dos primeiros sintomas. Procure imediatamente assistência médica.

- Utilize o dispositivo apenas de acordo com as instruções fornecidas neste manual.
- O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta do dispositivo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças têm de ser constantemente supervisionadas, para garantir que não brincam com o aparelho.

## Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica principal
- Sensor sem fios
- Adaptador, CA 230 V/CC 5 V, 1000 mA

## Especificações técnicas

Relógio: controlado por sinal de rádio

Formato da hora: 12/24 h

Temperatura interior: 0 °C a +50 °C, intervalos de 0,1 °C

Temperatura exterior: -40 °C a +70 °C, intervalos de 0,1 °C

Precisão da medição da temperatura interior e exterior:  $\pm 1$  °C para o intervalo de 0 °C a +50 °C,  $\pm 2$  °C para o intervalo de -20 °C a 0 °C,  $\pm 4$  °C para o intervalo de -40 °C a -20 °C e +50 °C a +70 °C

Humidade interior e exterior: 20 % a 99 % HR, intervalos de 1 %

Precisão da medição da humidade:  $\pm 5$  % para o intervalo de 35 % a 70 % HR,  $\pm 10$  % para 20 % a 35 % e 71 % a 99 % HR

Gama de medição da pressão barométrica: 800 hPa a 1100 hPa

Unidade de pressão: hPa/inHg

Alcance do sinal de rádio: até 80 m numa área aberta

Frequência de transmissão: 433 MHz, máx. 10 mW e.r.p.

Número de sensores: máx. 3

Alimentação da estação principal: 3× pilhas AAA 1,5 V (não incluídas) / adaptador CA 230 V/CC 5 V, 1000 mA (incluído)

Alimentação do sensor: 2× pilhas AAA 1,5 V (não incluídas)

## Descrição de ícones e botões na estação e no sensor

Ver Fig. 1

- |                                                                   |                                              |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 – Receção do sinal DCF                                          | 20 – humidade exterior                       |
| 2 – hora                                                          | 21 – pilhas do sensor fracas                 |
| 3 – alarme                                                        | 22 – fase da Lua                             |
| 4 – Snooze                                                        | 23 – tendência da humidade interior          |
| 5 – data                                                          | 24 – pilhas da estação fracas                |
| 6 – dia da semana                                                 | 25 – humidade interior                       |
| 7 – indicador de conforto interior                                | 26 – Botão SNOOZE/LUZ                        |
| 8 – temperatura interior                                          | 27 – botão MODO                              |
| 9 – tendência da temperatura interior                             | 28 – Botão ALARME                            |
| 10 – previsão meteorológica                                       | 29 – Botão ALERTA                            |
| 11 – tendência da pressão                                         | 30 – Botão CANAL                             |
| 12 – aviso de temperatura exterior                                | 31 – Botão CIMA                              |
| 13 – tendência da temperatura exterior                            | 32 – Botão BAIXO                             |
| 14 – comunicação sem fios com o sensor, número de canal do sensor | 33 – tomada do adaptador de alimentação      |
| 15 – temperatura exterior                                         | 34 – suporte                                 |
| 16 – temperatura exterior máx./mín.                               | 35 – compartimento das pilhas da estação     |
| 17 – pressão                                                      | 36 – LED do sensor                           |
| 18 – indicador de conforto exterior                               | 37 – orifício para pendurar                  |
| 19 – humidade exterior máx./mín.                                  | 38 – seletor de canais (1, 2, 3)/botão RESET |

## Início

1. Ligue o adaptador de alimentação à estação meteorológica e, em seguida, insira as pilhas (3x 1,5 V AAA) na estação. Retire a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás do sensor, defina o número de canal do sensor com o comutador (1, 2, 3) e, depois, introduza as pilhas alcalinas (2 x 1,5 V AAA). Ao introduzir as pilhas, assegure-se de que a polaridade está correta para evitar danificar a estação meteorológica ou o sensor. Utilize apenas pilhas alcalinas de 1,5 V do mesmo tipo; não utilize pilhas recarregáveis de 1,2 V. Uma tensão mais baixa pode impedir o funcionamento de ambas as unidades.
2. O ícone de comunicação sem fios com o sensor começará a piscar, indicando que a estação meteorológica está à procura do sinal do sensor exterior. Coloque as unidades lado a lado. Se a temperatura exterior não aparecer no espaço de 3 minutos, a estação meteorológica deixará de procurar sinal, o ícone de comunicação sem fios com o sensor deixará de piscar e a temperatura exterior será apresentada como --.-. Se o sinal do sensor não for detetado, repita o processo a partir do passo 1.

## Instalação e montagem

Recomendamos a colocação do sensor no lado norte da casa. O alcance do sensor pode diminuir substancialmente em áreas com um grande número de obstáculos. O sensor é resistente a pingos de água; no entanto, não deve ser exposto a chuva contínua.

Não coloque o sensor sobre objetos metálicos, uma vez que estes reduziriam o alcance da transmissão. O sensor pode ser colocado verticalmente ou pendurado numa parede.

Se o ecrã da estação meteorológica apresentar o ícone de bateria fraca no campo n.º 21, substitua as pilhas do sensor.

Se o ecrã da estação meteorológica apresentar o ícone de bateria fraca no campo n.º 24, substitua as pilhas da estação.

## Controlos e funções

### Reinicialização da estação meteorológica

Se a estação meteorológica apresentar valores incorretos ou não responder à pressão dos botões, desligue o adaptador de corrente, retire as pilhas, depois volte a introduzi-las e ligue novamente o adaptador. Isto eliminará todos os dados; terá de configurar novamente a estação meteorológica. Um sensor pode ser reinicializado premindo o botão RESET (utilize um lápis ou clipe).

### Ativação do canal do sensor e ligação de sensores adicionais

A estação pode ser emparelhada com um máximo de 3 sensores sem fios.

1. Prima o botão CANAL repetidamente, para seleccionar o número do sensor 1/2/3.
2. Prima longamente o botão CANAL; a estação começará a procurar sinais de sensores; a comunicação sem fios com o sensor é assinalada pelo piscar do ícone .
3. Retire a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás do sensor, defina o número do canal do sensor utilizando o seletor (1, 2, 3 - cada sensor tem de ser definido com um número diferente) e, em seguida, insira as pilhas alcalinas (2x 1,5 V AAA).
4. Os dados dos sensores serão carregados na estação no espaço de 3 minutos. Repita todo o processo se o sinal do sensor não for detetado.

### Visualizar dados de múltiplos sensores, apresentação sequencial automática de valores dos sensores conectados

Prima repetidamente o botão CANAL, para visualizar na estação meteorológica os dados de todos os sensores conectados, um a um.

Também pode ativar a apresentação sequencial dos dados de todos os sensores conectados:

1. Ativação da apresentação sequencial: Prima repetidamente o botão CANAL  até o ecrã apresentar o ícone . Os dados de todos os sensores conectados serão apresentados automaticamente e repetidamente, um após o outro.
2. Desativação da apresentação sequencial: Prima repetidamente o botão CANAL  até o ícone  desaparecer.

## Relógio controlado por rádio (DCF77)

Depois de registar os sensores sem fios, a estação meteorológica procura automaticamente o sinal DCF77 (adiante designado sinal DCF) durante 7 minutos; o ícone  piscará em função da intensidade do sinal DCF.

Nenhum outro dado no ecrã será atualizado e todos os botões serão desativados durante a procura.

Premir brevemente o botão de seta para baixo termina a procura do sinal DCF.

Sinal detetado – o ícone DCF deixa de piscar e a hora e data atuais são apresentadas.

Sinal não detetado – o ícone DCF não é apresentado.

Prima longamente o botão de seta para baixo  para procurar novamente o sinal DCF durante 7 minutos. Volte a premir brevemente o botão de seta para baixo  para cancelar a procura do sinal DCF. O sinal DCF será sincronizado regularmente todos os dias, entre as 01:00 e as 05:00.

Durante a hora de verão, é apresentado um ícone DST por baixo do ícone DCF.

Em condições normais (a uma distância segura de fontes de interferência, como televisores ou monitores de computador), a receção do sinal horário demora alguns minutos.

**Se a estação meteorológica não detetar o sinal, aplique este procedimento:**

1. Desloque a estação meteorológica para outro local e tente detetar novamente o sinal DCF.
2. Verifique a distância do dispositivo em relação a fontes de interferência (monitores de computador ou televisores). Deve ser de pelo menos 1,5 a 2 m durante a receção do sinal.
3. Ao receber o sinal DCF, não coloque a estação meteorológica nas proximidades de portas metálicas, caixilhos de janelas e outras estruturas ou objetos metálicos (máquinas de lavar, secadores, frigoríficos, etc.).
4. A receção do sinal DCF é mais fraca em estruturas de betão armado (caves, edifícios altos, etc.), dependendo das condições. Em casos extremos, coloque a estação meteorológica perto de uma janela na direção de um transmissor.

**A receção do sinal de rádio DCF é afetada pelos seguintes fatores:**

- Paredes grossas e isolamento, caves e adegas.
- Condições geográficas locais inadequadas (dificêis de avaliar antecipadamente).
- Perturbações atmosféricas, trovoadas, aparelhos elétricos sem eliminação de interferências, televisores e computadores situados nas proximidades do recetor DCF.

Se a estação meteorológica não conseguir detetar o sinal DCF, a hora e a data devem ser definidas manualmente.

*Nota: Se a estação meteorológica detetar o sinal DCF mas a hora atual no ecrã estiver incorreta (por exemplo, desfasada  $\pm 1$  hora), deve definir o fuso horário correto para o país onde está a utilizar a estação, consulte Definir manualmente a hora e a data. A hora atual será apresentada com a diferença de fuso horário adequada.*

### Definições manuais

1. Prima longamente o botão  as definições começam a piscar.
2. Utilize os botões de seta  e  para definir os seguintes valores:  
mudança de hora – formato de hora 12/24 h – hora – minuto – ano – formato da data – mês – dia – idioma do calendário (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – unidade de temperatura °C/°F – unidade de pressão hPa/inHg.
3. Desloque-se entre os valores premindo brevemente o botão .
4. Manter premidos os botões de seta individuais ajusta o valor mais rapidamente.

### Definir um alarme

Prima longamente o botão  as definições começam a piscar.

Prima os botões  e  repetidamente para definir: hora – minutos.

Navegue no menu premindo o botão .

Para ativar/desativar, prima o botão  repetidamente, o ecrã apresenta o ícone de ativação do alarme

 - prima o botão  para confirmar ou aguarde 20 segundos, será automaticamente guardado.

Para desativar o alarme, prima novamente o botão . O ícone do alarme desaparece.

## Função Snooze

Utilize o botão SNOOZE/LUZ para adiar o toque do alarme por 5 minutos.

Prima o botão quando o alarme começa a tocar. O ícone  começa a piscar.

Para cancelar o modo SNOOZE, prima qualquer outro botão, à exceção de SNOOZE/LUZ – os ícones deixam de piscar e  mantém-se no ecrã.

O alarme será reativado no dia seguinte.

Se não premir nenhum botão enquanto o alarme estiver a tocar, o toque para automaticamente após 2 minutos.

O alarme voltará a tocar no dia seguinte.

## Iluminação do ecrã da estação

### Quando alimentado através do adaptador:

A iluminação permanente do ecrã é definida por defeito. Premir repetidamente o botão SNOOZE/LUZ permite-lhe definir 3 modos de iluminação permanente (100 %, 50 %, desligado). Durante a procura do sinal DCF, a retroiluminação do ecrã é reduzida para 50 %.

### Quando alimentado apenas por 3x pilhas AAA de 1,5 V:

A iluminação do ecrã está desligada. Premir o botão SNOOZE/LUZ permite acender a iluminação do ecrã durante 10 segundos, voltando a apagar-se em seguida. Quando a estação é alimentada apenas por pilhas, a iluminação permanente do ecrã não pode ser ativada!

*Nota: As pilhas introduzidas são uma salvaguarda para os dados medidos/definidos. Se não forem introduzidas pilhas e o adaptador for desligado, todos os dados são apagados.*

## Memória dos valores medidos

Premir repetidamente o botão  apresenta as leituras de temperatura e humidade máximas e mínimas. Para apagar a memória, prima longamente o botão .

## Tendências de temperatura, humidade e pressão

| Indicador de tendência |  |  |  |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                        | descida                                                                           | constante                                                                         | subida                                                                            |

## Indicador de conforto

Apresenta o nível e a perceção do nível de humidade interior.

| Indicador | DRY – ambiente seco | OK – ambiente confortável | WET – ambiente húmido |
|-----------|---------------------|---------------------------|-----------------------|
| humidade  | < 40 %              | 40 a 70 %                 | > 70 %                |

## Definir alertas de temperatura para a temperatura máxima e mínima

Os alertas de temperatura podem ser definidos para a temperatura interior e, independentemente, para um máximo de 3 sensores de temperatura exterior.

1. Prima repetidamente o botão  para seleccionar o número do sensor para o qual pretende definir o limite de temperatura.
2. Prima longamente o botão . O valor para definir um alerta de temperatura máxima (HI) começa a piscar.
3. Utilize os botões  /  para definir o valor pretendido (resolução de 1 °C). Manter os botões premidos acelera o ajuste do valor.
4. Em seguida, prima o botão  e utilize os botões  /  para definir a temperatura mínima de alerta (LO).
5. Confirme premindo o botão ; a definição do limite da temperatura interior começa a piscar.
6. Depois de definir os valores, prima repetidamente o botão ; os valores definidos são apresentados em sequência.

7. Para cada valor, o alerta de limite de temperatura pode ser ativado separadamente, premindo repetidamente o botão ▼ / ▲ - alerta ligado (ícone ! apresentado no ecrã) ou alerta desligado (ícone ! não apresentado no ecrã).

Quando o limite de temperatura definido é excedido, é emitido um alarme sonoro 8x por minuto e o valor começa a piscar. Premir qualquer botão silencia o sinal áudio, mas o valor continua a piscar. O valor deixa de piscar quando descer abaixo da temperatura definida ou quando desativar a função de alerta de temperatura.

### Previsão meteorológica

Ver Fig. 2

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1 – sol           | 3 – muito nublado |
| 2 – pouco nublado | 4 – chuva         |

Um ícone de gelo ❄️ será apresentado a temperaturas exteriores entre -1 °C e +2,9 °C.

A estação baseia-se em alterações na pressão atmosférica para prever o tempo nas próximas 12–24 horas, num raio de 15–20 km.

A exatidão da previsão meteorológica é de, aproximadamente, 70 %. Uma vez que a previsão meteorológica pode não ser 100 % exata, nem o fabricante nem o vendedor são responsáveis por qualquer perda causada por uma previsão incorreta. Quando se configura pela primeira vez ou reinicializa a estação meteorológica, são necessárias cerca de 12 horas para que a estação meteorológica comece a fazer previsões corretas.

*Nota: O ícone atualmente apresentado indica a previsão para as próximas 12 a 24 horas. Pode não refletir o estado atual do tempo.*

### Fase da Lua

Ver Fig. 3

O ícone da fase da lua é apresentado no campo 22.

- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| 1 – lua nova         | 7 – lua cheia         |
| 2 – lua crescente    | 8 – minguante gibosa  |
| 3 – lua crescente    | 9 – minguante gibosa  |
| 4 – quarto crescente | 10 – quarto minguante |
| 5 – crescente gibosa | 11 – lua minguante    |
| 6 – crescente gibosa | 12 – lua minguante    |

### FAQ relativas à resolução de problemas

**Em vez de temperatura/humidade, o ecrã apresenta LL.L ou HH.H**

- Desloque o dispositivo para um local mais adequado.

*LL.L – o valor medido está abaixo do limite inferior do intervalo de medição*

*HH.H – o valor medido excede o limite superior do intervalo de medição*

**O ecrã é difícil de ler**

- Substitua as pilhas da estação, verifique o funcionamento do adaptador de alimentação

**Os dados do sensor não são apresentados**

- Repita o processo de emparelhamento
- Substitua as pilhas do sensor
- Ajuste a distância entre o sensor e a estação

## GR|CY | Ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός

### Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.

- Μην επεμβαίνετε στα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα του προϊόντος, επειδή έτσι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν και θα ακυρωθεί αυτόματα η εγγύηση. Το προϊόν θα πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Καθαρίζετε το προϊόν χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή μέσα καθαρισμού – ενδέχεται να χαράξουν τα πλαστικά μέρη και να προκαλέσουν διάβρωση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε συσκευές που δημιουργούν ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική δύναμη, πρόσκρουση, σκόνη, υψηλές θερμοκρασίες ή υγρασία – μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος ή παραμόρφωση των πλαστικών μερών του.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Προστατέψτε τη συσκευή από πτώσεις ή προσκρούσεις.
- Μην ρίχνετε τις μπαταρίες σε φωτιά και μην τις αποσυναρμολογείτε ή τις βραχυκυκλώνετε.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Ενδεχόμενη κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε δηλητηρίαση από χημικές ουσίες, διάτρηση των μαλακών ιστών και θάνατο.
- Μπορεί να προκληθεί σοβαρή δηλητηρίαση εντός δύο ωρών από την εμφάνιση των πρώτων συμπτωμάτων. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική υστέρηση ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της συσκευής, εκτός εάν κατά τη χρήση της τελούν υπό την επίβλεψη ή την καθοδήγηση ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να τελούν πάντοτε υπό επίβλεψη, έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

## Περιεχόμενα συσκευασίας

- Βασικός μετεωρολογικός σταθμός
- Ασύρματος αισθητήρας
- Τροφοδοτικό, AC 230 V/DC 5 V, 1.000 mA

## Τεχνικές προδιαγραφές

Ρολόι: ελεγχόμενο από ραδιοσήμα

Μορφή ώρας: 12/24 ώρες

Εσωτερική θερμοκρασία: 0 °C έως +50 °C, διακριτική ικανότητα 0,1 °C

Εξωτερική θερμοκρασία: -40 °C έως +70 °C, διακριτική ικανότητα 0,1 °C

Ακρίβεια μέτρησης εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας:  $\pm 1$  °C για το εύρος 0 °C έως +50 °C,  $\pm 2$  °C για το εύρος -20 °C έως 0 °C,  $\pm 4$  °C για το εύρος -40 °C έως -20 °C και +50 °C έως +70 °C

Εσωτερική και εξωτερική υγρασία: 20 % έως 99 % RH, διακριτική ικανότητα 1 %

Ακρίβεια μέτρησης υγρασίας:  $\pm 5$  % για το εύρος 35 % έως 70 % RH,  $\pm 10$  % για το εύρος 20 % έως 35 % και για το εύρος 71 % έως 99 % RH

Εύρος τιμών μέτρησης βαρομετρικής πίεσης: 800 hPa έως 1.100 hPa

Μονάδα πίεσης: hPa/inHg

Εμβέλεια ραδιοσήματος: έως 80 m σε ανοιχτό χώρο

Συχνότητα εκπομπής: 433 MHz, 10 mW e.r.p. μέγ.

Αριθμός αισθητήρων: μέγ. 3

Τροφοδοσία βασικού σταθμού: 3 μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA (δεν περιλαμβάνονται) / τροφοδοτικό AC 230 V/DC 5 V, 1.000 mA (περιλαμβάνεται)

Τροφοδοσία αισθητήρα: 2 μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA (δεν περιλαμβάνονται)

## Περιγραφή εικονιδίων και κουμπιών στον σταθμό και τον αισθητήρα

Βλ. Εικ. 1

- |                                                                    |                                                 |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1 – Λήψη σήματος DCF                                               | 21 – Χαμηλή στάθμη φόρτισης μπαταριών αισθητήρα |
| 2 – Ώρα                                                            | 22 – Φάση σελήνης                               |
| 3 – Αφύπνιση                                                       | 23 – Τάση εσωτερικής υγρασίας                   |
| 4 – Αναβολή                                                        | 24 – Χαμηλή στάθμη φόρτισης μπαταριών σταθμού   |
| 5 – Ημερομηνία                                                     | 25 – Εσωτερική υγρασία                          |
| 6 – Ημέρα της εβδομάδας                                            | 26 – Κουμπί SNOOZE/LIGHT                        |
| 7 – Ένδειξη άνεσης εσωτερικού χώρου                                | 27 – Κουμπί MODE                                |
| 8 – Εσωτερική θερμοκρασία                                          | 28 – Κουμπί ALARM                               |
| 9 – Τάση εσωτερικής θερμοκρασίας                                   | 29 – Κουμπί ALERT                               |
| 10 – Πρόβλεψη καιρού                                               | 30 – Κουμπί CHANNEL                             |
| 11 – Τάση πίεσης                                                   | 31 – Κουμπί UP                                  |
| 12 – Προειδοποίηση εξωτερικής θερμοκρασίας                         | 32 – Κουμπί DOWN                                |
| 13 – Τάση εξωτερικής θερμοκρασίας                                  | 33 – Υποδοχή σύνδεσης τροφοδοτικού              |
| 14 – Ασύρματη επικοινωνία με αισθητήρα, αριθμός καναλιού αισθητήρα | 34 – Βάση στήριξης                              |
| 15 – Εξωτερική θερμοκρασία                                         | 35 – Διαμέρισμα μπαταριών σταθμού               |
| 16 – Μέγ./ελάχ. εξωτερική θερμοκρασία                              | 36 – Λυχνία LED αισθητήρα                       |
| 17 – Πίεση                                                         | 37 – Οπή για κρέμασμα                           |
| 18 – Ένδειξη άνεσης εξωτερικού χώρου                               | 38 – Επιλογέας καναλιού (1, 2, 3)/Κουμπί RESET  |
| 19 – Μέγ./ελάχ. εξωτερική υγρασία                                  |                                                 |
| 20 – Εξωτερική υγρασία                                             |                                                 |

### Τα πρώτα βήματα

1. Συνδέστε το τροφοδοτικό στον μετεωρολογικό σταθμό και, στη συνέχεια, τοποθετήστε μπαταρίες (3 μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA) στον σταθμό. Αφαιρέστε το κάλυμμα του δι-αμερίσματος μπαταριών στο πίσω μέρος του αισθητήρα, ρυθμίστε τον αριθμό καναλιού αισθητήρα με τον διακόπτη (1, 2, 3) και, στη συνέχεια, τοποθετήστε αλκαλικές μπαταρίες (2 μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA). Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή κατά την τοποθέτηση των μπαταριών για να αποφευχθεί ενδεχόμενη ζημία στον μετεωρολογικό σταθμό ή στον αισθητήρα. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες 1,5 V του ίδιου τύπου. Μην χρησιμοποιήσετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες 1,2 V. Αν η τάση είναι χαμηλότερη, ενδέχεται να μην λειτουργήσει καμία από τις δύο μονάδες.
2. Το εικονίδιο ασύρματης επικοινωνίας με τον αισθητήρα θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ο μετεωρολογικός σταθμός αναζητά σήμα από τον εξωτερικό αισθητήρα. Φέρτε τη μία μονάδα δίπλα στην άλλη. Αν η εξωτερική θερμοκρασία δεν εμφανιστεί μέσα σε 3 λεπτά, ο μετεωρολογικός σταθμός θα σταματήσει να αναζητά σήμα, το εικονίδιο ασύρματης επικοινωνίας με τον αισθητήρα θα σταματήσει να αναβοσβήνει και η εξωτερική θερμοκρασία θα εμφανιστεί ως --. Αν δεν ανιχνευτεί σήμα από τον αισθητήρα, επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 1.

### Τοποθέτηση και συναρμολόγηση

Συνιστούμε να τοποθετήσετε τον αισθητήρα στη βορινή πλευρά του σπιτιού. Η εμβέλεια του αισθητήρα μπορεί να μειωθεί σημαντικά σε χώρους με πολλά εμπόδια. Ο αισθητήρας είναι ανθεκτικός σε νερό που στάζει. Ωστόσο, δεν θα πρέπει να εκτεθεί σε παρατεταμένη βροχή. Μην τοποθετήσετε τον αισθητήρα πάνω σε μεταλλικά αντικείμενα, καθώς αυτά μπορεί να μειώσουν την εμβέλεια εκπομπής.

Ο αισθητήρας μπορεί να τοποθετηθεί κάθετα ή να κρεμαστεί στον τοίχο.

Εάν στην οθόνη του μετεωρολογικού σταθμού εμφανίζεται το εικονίδιο χαμηλής μπαταρίας στο πεδίο no. 21, αντικαταστήστε τις μπαταρίες του αισθητήρα.

Εάν στην οθόνη του μετεωρολογικού σταθμού εμφανίζεται το εικονίδιο χαμηλής μπαταρίας στο πεδίο no. 24, αντικαταστήστε τις μπαταρίες του σταθμού.

## Χειριστήρια και λειτουργίες

### ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ μετεωρολογικού σταθμού

Αν ο μετεωρολογικός σταθμός εμφανίζει εσφαλμένες τιμές ή δεν αποκρίνεται στα πατήματα των κουμπιών, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό, αφαιρέστε τις μπαταρίες και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε τις μπαταρίες και επανασυνδέστε το τροφοδοτικό. Με αυτόν τον τρόπο θα διαγραφούν όλα τα δεδομένα. Θα χρειαστεί να ρυθμίσετε ξανά τον μετεωρολογικό σταθμό. Μπορείτε να επανεκκινήσετε τον αισθητήρα πατώντας το κουμπί RESET (χρησιμοποιήστε ένα μολύβι ή έναν συνδετήρα).

### Αλλαγή καναλιού αισθητήρα και σύνδεση επιπρόσθετων αισθητήρων

Ο σταθμός μπορεί να συζευχθεί με έως και 3 ασύρματους αισθητήρες.

1. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί CHANNEL για να επιλέξετε τον αριθμό αισθητήρα 1/2/3.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί CHANNEL: ο σταθμός θα αρχίσει να αναζητά σήμα από αισθητήρες. Το εικονίδιο ασύρματης επικοινωνίας με τον αισθητήρα  θα αναβοσβήνει.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών στο πίσω μέρος του αισθητήρα, ορίστε τον αριθμό του καναλιού αισθητήρα χρησιμοποιώντας τον επιλογέα (1, 2, 3 – σε κάθε αισθητήρα πρέπει να οριστεί διαφορετικός αριθμός) και, στη συνέχεια, τοποθετήστε αλκαλικές μπαταρίες (2 μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA).
4. Τα δεδομένα από τους αισθητήρες θα φορτωθούν στον σταθμό μέσα σε 3 λεπτά. Επαναλάβετε ολόκληρη τη διαδικασία εάν δεν ανιχνευτεί σήμα αισθητήρα.

### Εμφάνιση δεδομένων από πολλούς αισθητήρες, αυτόματη κυκλική εμφάνιση τιμών από συνδεδεμένους αισθητήρες

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί CHANNEL για να εμφανιστούν δεδομένα από όλους τους συνδεδεμένους αισθητήρες στον μετεωρολογικό σταθμό, έναν προς έναν.

Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε την κυκλική εμφάνιση δεδομένων από όλους τους συνδεδεμένους αισθητήρες:

1. Ενεργοποίηση της λειτουργίας κύκλου: Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί CHANNEL  μέχρι να ανάψει στην οθόνη το εικονίδιο . Θα εμφανίζονται αυτόματα και επανειλημμένα τα δεδομένα από όλους τους συνδεδεμένους αισθητήρες, τον ένα μετά τον άλλο.
2. Απενεργοποίηση της λειτουργίας κύκλου: Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί CHANNEL  μέχρι να σβήσει από την οθόνη το εικονίδιο .

### Ραδιοελεγχόμενο ρολόι (DCF77)

Μετά την καταχώριση των ασύρματων αισθητήρων, ο μετεωρολογικός σταθμός αναζητά αυτόματα σήμα DCF77 (στο εξής σήμα DCF) για 7 λεπτά. Το εικονίδιο  θα αναβοσβήνει ανάλογα με την ισχύ του σήματος DCF.

Δεν θα ενημερώνεται κανένα άλλο στοιχείο της οθόνης, και τα όλα κουμπιά θα είναι απενεργοποιημένα κατά τη διάρκεια της αναζήτησης.

Το σύντομο πάτημα του κουμπιού κάτω βέλους  τερματίζει την αναζήτηση σήματος DCF.

Ανιχνεύεται σήμα – το εικονίδιο DCF σταματά να αναβοσβήνει και θα εμφανιστούν η τρέχουσα ώρα και ημερομηνία.

Δεν ανιχνεύεται σήμα – το εικονίδιο DCF δεν ανάβει.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κάτω βέλους  για να γίνει ξανά αναζήτηση σήματος DCF για 7 λεπτά. Πατήστε ξανά σύντομα το κουμπί κάτω βέλους  για να ακυρωθεί η αναζήτηση σήματος DCF. Το σήμα DCF θα συγχρονίζεται τακτικά κάθε μέρα μεταξύ 1 και 5 το πρωί.

Όσο είναι σε ισχύ η θερινή ώρα, ένα εικονίδιο DST ανάβει κάτω από το εικονίδιο DCF.

Σε τυπικές συνθήκες (σε απόσταση ασφαλείας από πηγές παρεμβολών, όπως τηλεοράσεις ή οθόνες υπολογιστών), η λήψη του σήματος ώρας διαρκεί αρκετά λεπτά.

### Αν ο μετεωρολογικός σταθμός δεν ανιχνεύσει το σήμα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Μεταφέρετε τον μετεωρολογικό σταθμό σε άλλο χώρο και επιχειρήστε ξανά ανίχνευση σήματος DCF.

2. Ελέγξτε την απόσταση της συσκευής από πηγές παρεμβολών (οθόνες υπολογιστών ή τηλεοράσεις). Θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 1,5 έως 2 μέτρα όσο διαρκεί η λήψη σήματος.
3. Κατά τη λήψη σήματος DCF, μην τοποθετείτε τον μετεωρολογικό σταθμό κοντά σε μεταλλικές πόρτες, πλαίδια παραθύρων ή άλλες μεταλλικές κατασκευές ή αντικείμενα (πλυντήριο, στεγνωτήριο, ψυγεία κ.λπ.).
4. Η λήψη σήματος DCF είναι ασθενέστερη σε κατασκευές μπετόν αρμέ (υπόγειο, ουρανοξύστες κ.λπ.), ανάλογα με τις συνθήκες. Σε ακραίες περιπτώσεις, τοποθετήστε τον μετεωρολογικό σταθμό κοντά σε παράθυρο, προς την κατεύθυνση του τοιχοποι.

#### Η λήψη ραδιοσήματος DCF επηρεάζεται από τους παρακάτω παράγοντες:

- Χοντρούς τοίχους και μόνωση, υπόγειο και κελάρια.
- Ανεπαρκείς τοπικές γεωγραφικές συνθήκες (οι οποίες είναι δύσκολο να εκτιμηθούν εκ των προτέρων).
- Ατμοσφαιρικές διαταραχές, καταιγίδες, ηλεκτρικές συσκευές χωρίς εξάλειψη παρεμβολών, τηλεοράσεις και υπολογιστές που βρίσκονται κοντά στον δέκτη DCF.

Αν ο μετεωρολογικός σταθμός δεν μπορεί να ανιχνεύσει το σήμα DCF, η ώρα και η ημερομηνία πρέπει να ρυθμιστούν χειροκίνητα.

**Σημείωση:** Αν ο μετεωρολογικός σταθμός ανιχνεύσει το σήμα DCF, αλλά η τρέχουσα ώρα στην οθόνη δεν είναι σωστή (π.χ. παρουσιάζει διαφορά  $\pm 1$  ώρας), πρέπει να ρυθμίσετε τη σωστή ζώνη ώρας ανάλογα με τη χώρα στην οποία χρησιμοποιείτε τον σταθμό, ανατρέξτε στην παράγραφο Χειροκίνητη ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας. Θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα με την κατάλληλη διαφορά ζώνης ώρας.

#### Μη αυτόματες ρυθμίσεις

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί . Οι ρυθμίσεις θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
2. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά βέλους  και  για να ορίσετε τις ακόλουθες τιμές: μετατόπιση χρόνου - μορφή 12/24 ωρών - ώρες - λεπτά - έτος - μορφή ημερομηνίας - μήνας - ημέρα - γλώσσα ημερολογίου (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) - μονάδα θερμοκρασίας °C/°F - μονάδα πίεσης hPa/inHg.
3. Μετακινηθείτε στις τιμές πατώντας σύντομα το κουμπί .
4. Το παρατεταμένο πάτημα των μεμονωμένων κουμπιών βέλους επιτρέπεται την ταχύτερη ρύθμιση της τιμής.

#### Ρύθμιση αφύπνισης

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί . Οι ρυθμίσεις θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.

Πατήστε επανειλημμένα τα κουμπιά  και  για να ρυθμίσετε: ώρες - λεπτά.

Περιηγηθείτε στο μενού πατώντας το κουμπί .

Για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί . Στην οθόνη θα ανάψει το εικονίδιο ενεργοποίησης αφύπνισης  - πατήστε το κουμπί  για επιβεβαίωση ή περιμένετε 20 δευτερόλεπτα: θα αποθηκευτεί αυτόματα.

Για να απενεργοποιήσετε την αφύπνιση, πατήστε ξανά το κουμπί . Το εικονίδιο αφύπνισης θα σβήσει.

#### Λειτουργία αναβολής

Χρησιμοποιήστε το κουμπί SNOOZE/LIGHT για να καθυστερήσει η αφύπνιση κατά 5 λεπτά.

Πατήστε το κουμπί όταν αρχίσει να ηχεί η αφύπνιση. Το εικονίδιο  θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία SNOOZE, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί εκτός από το κουμπί SNOOZE/LIGHT. Το εικονίδιο θα σταματήσει να αναβοσβήνουν και το εικονίδιο  θα παραμείνει αναμμένο στην οθόνη.

Η αφύπνιση θα ενεργοποιηθεί ξανά την επόμενη μέρα.

Αν δεν πατήσετε κανένα κουμπί ενώ ηχεί η αφύπνιση, θα σταματήσει να ηχεί αυτόματα ύστερα από 2 λεπτά.

Η αφύπνιση θα ηχήσει ξανά την επόμενη ημέρα.

## Φωτισμός οθόνης σταθμού

### Όταν τροφοδοτείται με ρεύμα από τροφοδοτικό:

Ο προεπιλεγμένος φωτισμός οθόνης είναι ο μόνιμος φωτισμός. Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί SNOOZE/LIGHT, μπορείτε να ορίσετε 3 λειτουργίες μόνιμου φωτισμού (100 %, 50 %, απενεργοποιημένος). Κατά την αναζήτηση του σήματος DCF, ο οπισθοφωτισμός της οθόνης μειώνεται στο 50 %.

### Όταν τροφοδοτείται με ρεύμα μόνο από 3 μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA:

Ο φωτισμός της οθόνης είναι απενεργοποιημένος. Το πάτημα του κουμπιού SNOOZE/LIGHT ενεργοποιεί τον φωτισμό της οθόνης για 10 δευτερόλεπτα και νέο πάτημα τον απενεργοποιεί και πάλι. Όταν ο σταθμός τροφοδοτείται με ρεύμα μόνο από μπαταρίες, δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση του μόνιμου φωτισμού της οθόνης!

*Σημείωση: Οι τοποθετημένες μπαταρίες χρησιμοποιούνται ως εφεδρική τροφοδοσία για τα δεδομένα μέτρησης/ρύθμισης. Αν δεν υπάρχουν τοποθετημένες μπαταρίες και αποσυνδέσετε το τροφοδοτικό, όλα τα δεδομένα θα σβηστούν.*

## Μνήμη τιμών μέτρησης

Το επανειλημμένο πάτημα του κουμπιού ▼ εμφανίζει τις μέγιστες και τις ελάχιστες ενδείξεις θερμοκρασίας και υγρασίας. Για να διαγράψετε τη μνήμη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▲.

### Τάσεις θερμοκρασίας, υγρασίας και πίεσης

| Ένδειξη τάσης |  |  |  |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|               | καθοδική                                                                          | σταθερή                                                                           | ανοδική                                                                           |

### Ένδειξη άνεσης

Εμφανίζει την εσωτερική υγρασία και την αίσθηση εσωτερικής υγρασίας.

| Ένδειξη | DRY – ξηρό περιβάλλον | OK – άνετο περιβάλλον | WET – υγρό περιβάλλον |
|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Υγρασία | < 40 %                | 40 έως 70 %           | > 70 %                |

## Ρύθμιση ειδοποιήσεων μέγιστης και ελάχιστης θερμοκρασίας

Οι ειδοποιήσεις θερμοκρασίας μπορούν να οριστούν για την εσωτερική θερμοκρασία και ανεξάρτητα για έως και 3 αισθητήρες εξωτερικής θερμοκρασίας.

1. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  για να επιλέξετε τον αριθμό του αισθητήρα για τον οποίο θέλετε να ορίσετε το όριο θερμοκρασίας.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί . Η τιμή για τη ρύθμιση της ειδοποίησης μέγιστης θερμοκρασίας (HI) θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▼/▲ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή (διακριτική ικανότητα 1 °C). Το παρατεταμένο πάτημα των κουμπιών επιταχύνει τη ρύθμιση της τιμής.
4. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί  και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▼/▲ για να ρυθμίσετε την ελάχιστη θερμοκρασία ειδοποίησης (LO).
5. Επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί . Η ρύθμιση του ορίου εσωτερικής θερμοκρασίας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
6. Αφού ρυθμίσετε τις τιμές, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί . Οι ρυθμισμένες τιμές θα εμφανιστούν διαδοχικά.
7. Για κάθε τιμή, η ειδοποίηση ορίου θερμοκρασίας μπορεί να ενεργοποιηθεί ξεχωριστά με επανειλημμένο πάτημα του κουμπιού ▼/▲ - ειδοποίηση ενεργοποιημένη (το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη) ή ειδοποίηση απενεργοποιημένη (το εικονίδιο  δεν εμφανίζεται στην οθόνη).

Σε περίπτωση υπέρβασης του ρυθμιζόμενου ορίου θερμοκρασίας, ακούγεται 8 φορές το λεπτό μια ηχητική ειδοποίηση, και η τιμή θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Εάν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί, το ηχητικό σήμα παύει να ακούγεται, αλλά η τιμή θα συνεχίσει να αναβοσβήνει. Η τιμή θα σταματήσει να αναβοσβήνει μόλις πέσει κάτω από τη ρυθμιζόμενη θερμοκρασία ή μέχρι να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ειδοποίησης θερμοκρασίας.

### Πρόβλεψη καιρού

Βλ. Εικ. 2

1 – ηλιόλουστος

3 – νεφελώδης

2 – μερικώς νεφελώδης

4 – βροχή

Το εικονίδιο χιονονιφάδας ❄️ ! ανάβει όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι μεταξύ  $-1^{\circ}\text{C}$  και  $+2,9^{\circ}\text{C}$ .

Ο σταθμός χρησιμοποιεί τις μεταβολές της ατμοσφαιρικής πίεσης για πρόβλεψη του καιρού τις επόμενες 12–24 ώρες σε μια περιοχή που εκτείνεται μέχρι 15–20 χλμ.

Η ακρίβεια πρόβλεψης του καιρού είναι περίπου 70 %. Δεδομένου ότι η πρόβλεψη του καιρού μπορεί να μην είναι 100 % ακριβής, ο κατασκευαστής και ο πωλητής δεν φέρουν ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια προκληθεί λόγω εσφαλμένης πρόβλεψης. Την πρώτη φορά που θα ρυθμίσετε τον μετεωρολογικό σταθμό ή εάν εκτελέσετε επαναφορά του σταθμού, θα χρειαστούν περίπου 12 ώρες για να ξεκινήσει ο σταθμός να προβλέπει σωστά τον καιρό.

*Σημείωση: Το εικονίδιο που εμφανίζεται τη δεδομένη χρονική στιγμή υποδεικνύει την πρόβλεψη για τις επόμενες 12 – 24 ώρες. Μπορεί να μην δείχνει την τρέχουσα κατάσταση του καιρού.*

### Φάση σελήνης

Βλ. Εικ. 3

Το εικονίδιο φάσης της σελήνης εμφανίζεται στο πεδίο 22.

1 – νέα σελήνη

7 – πανσέληνος

2 – αύξων μηνίσκος

8 – φθίνων αμφίκυρτος

3 – αύξων μηνίσκος

9 – φθίνων αμφίκυρτος

4 – πρώτο τέταρτο

10 – τελευταίο τέταρτο

5 – αύξων αμφίκυρτος

11 – φθίνων μηνίσκος

6 – αύξων αμφίκυρτος

12 – φθίνων μηνίσκος

### Αντιμετώπιση προβλημάτων Συχνές ερωτήσεις

**Στη θέση της θερμοκρασίας/υγρασίας, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη LL.L ή HH.H**

• Μετακινήστε τη συσκευή σε πιο κατάλληλο σημείο.

**LL.L** – η τιμή μέτρησης είναι κάτω από το κατώτατο όριο του εύρους μέτρησης

**HH.H** – η τιμή μέτρησης υπερβαίνει το ανώτατο όριο του εύρους μέτρησης

**Η οθόνη είναι δυσανάγνωστη**

• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του σταθμού, ελέγξτε τη λειτουργία του τροφοδοτικού

**Δεν εμφανίζονται δεδομένα αισθητήρα**

• Επαναλάβετε τη διαδικασία σύζευξης

• Αλλάξτε τις μπαταρίες στον αισθητήρα

• Ρυθμίστε την απόσταση μεταξύ του αισθητήρα και του σταθμού

## SE | Trådlös väderstation

### Säkerhetsanvisningar och varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

- Mixtra inte med de elektriska kretsarna inuti produkten – det kan skada produkten och göra automatiskt att garantin blir ogiltig. Produkten får endast repareras av kvalificerad fackpersonal.
- Rengör produkten med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inga lösningsmedel eller rengöringsmedel – dessa kan repa plastdelarna och orsaka korrosion på de elektriska kretsarna.

- Använd inte enheten i närheten av enheter som genererar elektromagnetiska fält.
- Utsätt inte produkten för överdriven kraft, stötar, damm, höga temperaturer eller luftfuktighet. Detta kan leda till funktionsfel i produkten eller göra att dess plastdelar deformeras.
- För inte in några föremål i enhetens öppningar.
- Sänk inte ned produkten i vatten.
- Skydda enheten från fall och stötar.
- Du får inte kasta batterierna i eld eller ta isär eller kortsluta dem.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Förtäring kan orsaka kemikalieförgiftning, perforering av mjuka vävnader och dödsfall.
- Allvarlig förgiftning kan ske inom två timmar efter att de första symptomen uppkommer. Sök omedelbart läkarvård.
- Använd endast enheten i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning av enheten.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar säker användning, om de inte övervakas och instrueras i apparatens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste alltid hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

## Förpackningens innehåll

- Huvudsaklig väderstation
- Trådlös sensor
- Adapter, AC 230 V/DC 5 V, 1 000 mA

## Tekniska specifikationer

Klocka: styrs av radiosignaler

Tidsformat: 12/24 timmar

Inomhustemperatur: 0 °C till +50 °C, upplösning 0,1 °C

Utomhustemperatur: -40 °C till +70 °C, upplösning 0,1 °C

Mätnoggrannhet inomhus- och utomhustemperatur: ±1 °C för området 0 °C till +50 °C, ±2 °C för området -20 °C till 0 °C, ±4 °C för området -40 °C till -20 °C och +50 °C till +70 °C

Luftfuktighet inomhus och utomhus: 20 % till 99 % relativ luftfuktighet, noggrannhet 1 %

Mätnoggrannhet, luftfuktighet: ±5 % för området 35 % till 70 % RH, ±10 % för 20 % till 35 % och för 71 % till 99 % RH

Mätområde för barometertryck: 800 hPa till 1 100 hPa

Enhet för tryck: hPa/inHg

Radiosignalens räckvidd: upp till 80 m i ett öppet område

Överföringsfrekvens: 433 MHz, 10 mW ERP max.

Antal sensorer: max. 3

Huvudstationens strömförsörjning: 3 × 1,5 V AAA-batterier (medföljer ej) / AC 230 V/DC 5 V, 1 000 mA adapter (medföljer)

Strömförsörjningssensor: 2 st. AAA-batterier 1,5 V (medföljer inte)

## Beskrivning av ikoner och knappar på stationen och sensorn

se fig. 1

- |                              |                                                             |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1 – Mottagning av DCF-signal | 12 – utomhus temperaturvarning                              |
| 2 – tid                      | 13 – utomhustemperaturtrend                                 |
| 3 – larm                     | 14 – trådlös kommunikation med sensor, sensorns kanalnummer |
| 4 – snooze                   | 15 – utomhustemperatur                                      |
| 5 – datum                    | 16 – utomhus max/min temperatur                             |
| 6 – veckodag                 | 17 – tryck                                                  |
| 7 – inomhus komfortindikator | 18 – utomhus komfortindikator                               |
| 8 – inomhustemperatur        | 19 – max/min luftfuktighet utomhus                          |
| 9 – inomhus temperaturtrend  | 20 – luftfuktighet utomhus                                  |
| 10 – väderprognos            | 21 – låg batterinivå i sensorn                              |
| 11 – tryckutveckling         |                                                             |

- |                                       |                                         |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| 22 – månfas                           | 31 – UP-knapp                           |
| 23 – luftfuktighetstrend inomhus      | 32 – NER-knapp                          |
| 24 – låg batterinivå i stationen      | 33 – uttag för strömadapter             |
| 25 – luftfuktighet inomhus            | 34 – stativ                             |
| 26 – SNOOZE/LIGHT-knapp (snooze/ljus) | 35 – stationens batterifack             |
| 27 – MODE-knapp                       | 36 – sensor-LED                         |
| 28 – LARM-knapp                       | 37 – håll för upphängning               |
| 29 – VARNING-knapp                    | 38 – kanalväljare (1, 2, 3)/RESET-knapp |
| 30 – CHANNEL-knapp (kanal)            |                                         |

## Komma igång

1. Anslut strömadaptern till väderstationen och sätt sedan i batterierna (3 st. AAA 1,5 V) i stationen. Ta bort batterifackets lock på baksidan av sensorn, ställ in sensorkanalens nummer med brytaren (1, 2, 3) och sätt sedan in alkaliska batterier (två 1,5 V AAA-batterier). Se till att polariteten är korrekt när du sätter i batterierna för att undvika skador på väderstationen eller sensorn. Använd endast alkaliska 1,5 V-batterier av samma typ. Använd endast alkaliska 1,5 V-batterier av samma typ. Lägre spänningvärden kan göra att enheten inte fungerar.
2. Ikonen för trådlös kommunikation med sensorn börjar blinka för att indikera att väderstationen söker efter signalen från utomhussensorn. Placera de båda enheterna bredvid varandra. Om utomhustemperaturen inte visas inom 3 minuter slutar väderstationen att söka efter signalen. Ikonen för trådlös kommunikation med sensorn slutar då att blinka och utomhustemperaturen visas som --.-. Upprepa processen från steg 1 om signalen från sensorn inte upptäcks.

## Installation och montering

Vi rekommenderar att sensorn placeras i norrläge på huset. Sensorns räckvidd kan minska betydligt i områden med ett stort antal hinder. Sensorn är resistent mot droppande vatten, men bör inte utsättas för ihållande regn.

Placera inte sensorn på metallföremål eftersom de gör att räckvidden blir sämre.

Sensorn kan placeras lodrätt eller hängas på en vägg.

Om väderstationens skärm visar ikonerna för låg batterinivå i fält nr. 21, byt ut batterierna i sensorn.

Om väderstationens skärm visar ikonerna för låg batterinivå i fält nr. 24, byt ut batterierna i stationen.

## Kontroller och funktioner

### Återställa väderstationen

Gör så här om väderstationen visar felaktiga värden eller om inget händer när du trycker på knapparna: koppla från strömadaptern, ta ur batterierna, sätt sedan i batterierna igen och anslut adaptern igen. Detta gör att alla data raderas. Du måste då ställa in väderstationen igen. Du kan starta om en sensor genom att trycka på RESET-knappen (använd ett gem eller en blyertspenna).

### Byta sensorkanal och ansluta ytterligare sensorer

Stationen kan parkopplas med upp till tre trådlösa sensorer.

1. Tryck på CHANNEL-knappen (kanal) flera gånger för att välja sensor nummer 1/2/3.
2. Tryck länge på CHANNEL-knappen; stationen börjar söka efter signaler från sensorer; en trådlös kommunikation med sensorikonen  blinkar.
3. Ta bort locket till batterifacket på baksidan av varje sensor, ställ in sensornumret med hjälp av väljaren (1, 2, 3 – varje sensor måste tilldelas ett eget nummer) och sätt sedan i de alkaliska batterierna (två 1,5 V AAA-batterier).
4. Stationen hämtar data från sensorerna inom 3 minuter. Upprepa hela processen om ingen sensorsignal upptäcks.

### Visa data från flera sensorer, automatisk växling mellan värden från anslutna sensorer

Tryck på CHANNEL-knappen (kanal) flera gånger för att visa data från alla anslutna sensorer, en i taget. Du kan också aktivera växling mellan data från alla anslutna sensorer:

1. Slå på cykelläget: Tryck flera gånger på CHANNEL-knappen (kanal)  tills symbolen  visas på skärmen. Data från alla anslutna sensorer visas automatiskt och upprepas en i taget.
2. Stäng av cykelläget: Tryck flera gånger på CHANNEL-knappen (kanal)  tills ikonen  försvinner.

## Radiostyrd klocka (DCF77)

Efter att de trådlösa sensorerna har registrerats kommer väderstationen automatiskt att söka efter DCF77-signalerna (nedan kallade DCF-signalerna) i 7 minuter;  ikonen blinkar beroende på DCF-signalerna. Inga andra data på skärmen uppdateras och alla knappar inaktiveras under sökningen.

Kort tryckning på nedåtpilknappen avslutar sökningen efter DCF-signalerna.

Signal detekterad – DCF-symbolen slutar blinka och aktuell tid och datum visas.

Signal ej detekterad – DCF-ikonen visas inte.

Tryck länge på nedåtpilen  för att söka efter DCF-signalerna igen i 7 minuter. Tryck kort på nedåtpilen  igen för att avbryta sökningen efter DCF-signalerna. DCF-signalerna kommer att synkroniseras regelbundet varje dag mellan 01:00 och 05:00.

Under sommartid kommer en DST-ikon att visas under DCF-ikonen.

Under normala förhållanden (på säkert avstånd från störningskällor, t.ex. TV-apparater eller dator-skärmar) tar det flera minuter att ta emot tidssignalerna.

### Följ dessa steg om väderstationen inte känner av signalerna:

1. Flytta väderstationen till en annan plats och försök att detektera DCF-signalerna igen.
2. Kontrollera avståndet mellan apparaten och störningskällor (datorskärmar eller TV-apparater). Den bör vara minst 1,5 till 2 m under mottagningen av signalerna.
3. När du tar emot DCF-signalerna får du inte placera väderstationen i närheten av metalldörrar, fönsterkarmar och andra metallkonstruktioner eller metallföremål (tvättmaskiner, torktumlare, kylskåp etc.).
4. Mottagningen av DCF-signalerna är svagare i armerade betongkonstruktioner (källare, höghus etc.), beroende på förhållandena. I extrema fall kan du placera väderstationen nära ett fönster i riktning mot en sändare.

### Mottagningen av DCF-radiosignalerna påverkas av följande faktorer:

- Tjocka väggar och isolering, källare och källarförråd.
- Otillräckliga lokala geografiska förhållanden (de är svårt att bedöma i förväg).
- Atmosfäriska störningar, åskväder, elektriska apparater utan störningseliminering, TV-apparater och datorer som är placerade nära DCF-mottagaren.

Om väderstationen inte kan detektera DCF-signalerna måste tid och datum ställas in manuellt.

*Anmärkning: Om väderstationen känner av DCF-signalerna men den aktuella tiden på skärmen är felaktig (t.ex. förskjutet  $\pm 1$  timme) måste du ställa in rätt tidszon för det land där du använder väderstationen, se Manuell inställning av tid och datum. Den aktuella tiden visas med lämplig tidszonsskillnad.*

### Manuella inställningar

1. Håll -knappen intryckt länge; inställningarna börjar blinka.
2. Använd pilknapparna  och  för att ställa in följande värden: tidsomställning – 12/24 timmars tidsformat – timme – minut – år – datumformat – månad – dag – kalenderspråk (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – °C/°F enhet för temperatur – hPa/inHg enhet för tryck.
3. Flytta dig genom värdena genom att trycka kort på -knappen.
4. Genom att hålla in de enskilda pilknapparna justeras värdet snabbare.

### Ställa in ett larm

Håll -knappen intryckt länge; inställningarna börjar blinka.

Tryck flera gånger på knapparna  och  för att ställa in: timme – minuter.

Navigera i menyn genom att trycka på -knappen.

För att aktivera/avaktivera funktionen, tryck flera gånger på -knappen, skärmen kommer att visa larmaktiveringsikonen  – tryck på -knappen för att bekräfta eller vänta 20 sekunder, det kommer att sparas automatiskt.

För att avaktivera larmet, tryck på knappen  igen. Larmsymbolen försvinner.

## Snoozefunktion

Använd SNOOZE-knappen för att fördröja larmet med 5 minuter.

Tryck på knappen när larmet börjar ljuda. Symbolen  börjar blinka.

För att avbryta SNOOZE-läget kan du trycka på vilken knapp som helst förutom SNOOZE/LIGHT (snooze/lampa) – ikonen slutar blinka och  finns kvar på skärmen.

Larmet återaktiveras nästa dag.

Om du inte trycker på någon knapp medan larmet ljuder kommer det att sluta automatiskt efter 2 minuter.

Larmet ringer igen nästa dag.

## Stationens skärmbelysning

**När stationen förses med ström via adaptorn sker följande:**

Permanent skärmbelysning är inställt som standard. Genom att trycka flera gånger på SNOOZE/LIGHT-knappen (snooze/lampa) kan du välja mellan tre permanenta belysningslägen (100 %, 50 %, av). Under sökning efter DCF-signalen minskas displayens bakgrundsbelysning till 50 %.

**När stationen endast drivs med 3 st. AAA-batterier på 1,5 V:**

Skärmbelysningen är släckt. Om du trycker på knappen SNOOZE/LIGHT (snooze/lampa) tänds skärmbelysningen i 10 sekunder och släcks sedan igen. När stationen förses med ström från batterier går det inte att aktivera permanent skärmbelysning!

*Anmärkning: Batterierna fungerar som backup för uppmätta/inställda data. Om batterierna inte sitter i och du kopplar bort adaptorn raderas alla data.*

## Minne med uppmätta värden

Tryck flera gånger på -knappen så visas värdena för högsta och lägsta temperatur samt luftfuktighet. För att radera minnet, håll knappen  nedtryckt länge.

## Temperatur-, luftfuktighets- och trycktrender

| Trendindikator |  |  |  |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                | sjunker                                                                           | konstant                                                                          | ökar                                                                              |

## Komfortindikator

Visar nivå och upplevd nivå av luftfuktighet inomhus.

| Indikator     | DRY – torr miljö | OK – komfortabel miljö | WET – fuktig miljö |
|---------------|------------------|------------------------|--------------------|
| luftfuktighet | < 40 %           | 40 till 70 %           | > 70 %             |

## Ställa in temperaturvarningar för högsta och lägsta temperatur

Temperaturvarningar kan ställas in för inomhustemperatur på oberoende vis för upp till 3 utomhus-temperaturgivare.

- Tryck flera gånger på -knappen för att välja numret på den givare som du vill ställa in temperaturgränsen för.
- Tryck länge på -knappen. Värdet för inställning av en maximal temperaturvarning (HI) börjar blinka.
- Använd knapparna  /  för att ställa in önskat värde (1 °C upplösning). Håll in knapparna för att påskynda justeringen av värdet.
- Tryck sedan på knappen  och använd knapparna  /  för att ställa in den lägsta larm-temperaturen (LO).
- Bekräfta genom att trycka på -knappen; inställningen för begränsning av inomhustemperaturen börjar blinka.
- När du har ställt in värdena trycker du upprepade gånger på -knappen. De inställda värdena visas i ordningsföljd.

7. För varje värde kan varningen för temperaturgränsen aktiveras separat genom att trycka upprepade gånger på ▼/▲-knappen – varning på (▲-ikonen visas på skärmen) eller varning av (▲-ikonen visas inte på skärmen).

När det inställda temperaturgränsvärdet överskrider ljuder ett larm åtta gånger i minuten och värdet börjar blinka. Om du trycker på valfri knapp tystnar ljudsignalen, men värdet fortsätter att blinka. Värdet slutar blinka när det sjunker under den inställda temperaturen eller när du avaktiverar temperaturvarningsfunktionen.

## Väderprognos

Se fig. 2

1 – soligt

3 – mulet

2 – molnigt

4 – regn

En issymbol ❄️ ! visas vid utomhustemperaturer mellan -1 °C och +2,9 °C.

Stationen använder förändringar i atmosfärstrycket för att förutse vädret under kommande 12–24 timmar för ett område inom en radie på 15–20 km.

Väderprognosens noggrannhet är cirka 70 %. Eftersom väderprognosen inte alltid kan stämma till 100 %, kan varken tillverkaren eller återförsäljaren hållas ansvarig för eventuella förluster till följd av en felaktig prognos. När du först ställer in eller återställer väderstationen tar det cirka 12 timmar innan väderstationen börjar ge korrekta prognoser.

*Anmärkning: Den aktuella ikonen visar prognosen för de kommande 12-24 timmarna. Det kanske inte återspeglar det aktuella väderläget.*

## Månfas

Se fig. 3

Månfassymbolen visas i fält 22.

1 – nymåne

7 – fullmåne

2 – tilltagande skära

8 – avtagande halvmåne

3 – tilltagande skära

9 – avtagande halvmåne

4 – första kvartalet

10 – tredje kvartalets halvmåne

5 – tilltagande halvmåne

11 – avtagande skära

6 – tilltagande halvmåne

12 – avtagande skära

## Felsökning Vanliga frågor

**I stället för temperatur/luftfuktighet visas LL.L eller HH.H på skärmen**

- Flytta enheten till en plats som är mer lämplig.

*LL.L – det uppmätta värdet ligger under det nedre gränsvärdet för mätintervallet*

*HH.H – det uppmätta värdet ligger över det övre gränsvärdet för mätintervallet*

**Skärmen är svår att läsa**

- Byt ut batterierna i stationen och kontrollera att nätadaptern fungerar

**Sensordata visas inte**

- Upprepa parkopplingsprocessen
- Byt ut batterierna i sensorn
- Justera avståndet mellan sensorn och stationen

## FI | Langaton sääasema

### Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeessa olevia turvallisuusohjeita.

- Älä muuntele tuotteen sisäisiä virtapiirejä. Se voi vaurioittaa tuotetta ja mitätöi takuun automaattisesti. Ainoastaan pätevän ammattilaisen tulee korjata tuotetta.

- Puhdista tuote kostealla, hieman pehmeällä liinalla. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita – ne voivat naarmuttaa muoviosia ja syövyttää sähköpiirejä.
- Älä käytä laitetta sähkömagneettisia kenttiä muodostavien laitteiden lähellä.
- Älä kohdista tuotteen liian suurta voimaa, iskuja, älä altista sitä pölylle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle. Ne voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä tai muuttaa sen muoviosia.
- Älä laita mitään esineitä laitteessa oleviin aukkoihin.
- Laitetta ei saa upottaa veteen.
- Varmista, että laite ei pääse putoamaan eikä siihen kohdistu iskuja.
- Älä heitä paristoja tuleen äläkä pura tai oikosulje niitä.
- Pidä paristot pois lasten ulottuvilta. Nieleminen voi johtaa kemikaalimyrkytykseen, pehmytkudosten perforaatioon ja kuolemaan.
- Vaikea myrkytys voi ilmetä kahden tunnin sisällä ensimmäisten ongelmien ilmaantumisesta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Laitetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta käytöstä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on aina valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

## Pakkauksen sisältö

- Sääaseman pääyksikkö
- Langaton anturi
- Adapteri, AC 230 V/DC 5 V, 1 000 mA

## Tekniset tiedot

Kello: ohjataan radiosignaaliilla

Ajan muoto: 12/24 h

Lämpötila sisällä: 0 – +50 °C, 0,1 °C tarkkuudella

Ulkolämpötila: -40 – +70 °C, 0,1 °C tarkkuudella

Sisä- ja ulkolämpötilan mittaustarkkuus: ±1 °C välillä 0 – +50 °C, ±2 °C välillä -20 – 0 °C, ±4 °C välillä -40 – -20 °C ja +50 – +70 °C

Kosteus sisällä ja ulkona: 20–99 % suhteellinen kosteus, 1 % tarkkuudella

Kosteuden mittauksen tarkkuus: ±5 % välillä 35–70 % suhteellinen kosteus, ±10 % 20–35 % ja 71–99 % suhteellinen kosteus

Ilmanpaineen mittaustulos: 800–1 100 hPa

Paineyksikkö: hPa/inHg

Radiosignaalin alue: 80 m saakka avoimessa paikassa

Lähetystaajuus: 433 GHz, 10 mW ERP. maks.

Antureiden lukumäärä: maks. 3

Pääasemaan virransyöttö: 3 kpl 1,5 V AAA-paristoja (ei sisälly pakkaukseen) / AC 230 V/DC 5 V, 1 000 mA -adapteri (sisältyy)

Anturin virransyöttö: 2 kpl 1,5 V AAA-paristoja (eivät sisälly pakkaukseen)

## Aseman ja anturin kuvakkeiden ja painikkeiden kuvaus

Katso kuva 1

- |                               |                                                              |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1 – DCF-signaalin vastaanotto | 9 – sisälämpötilan trendi                                    |
| 2 – aika                      | 10 – säätiedotus                                             |
| 3 – hälytys                   | 11 – paineen trendi                                          |
| 4 – torkku                    | 12 – ulkolämpötila                                           |
| 5 – päivämäärä                | 13 – ulkolämpötilan trendi                                   |
| 6 – viikonpäivä               | 14 – langaton viestintä anturin kanssa, anturikanavan numero |
| 7 – mukavuusosoitin           | 15 – ulkolämpötila                                           |
| 8 – lämpötila sisällä         |                                                              |

16 – maks./min. ulkolämpötila  
17– paine  
18 – ulkoilman mukavuusosoitin  
19 – maks./min.ulkoilman kosteus  
20 – kosteus ulkona  
21 – tunnistimen paristot lopussa  
22 – kuun vaihe  
23 – kosteustrendi sisällä  
24 – aseman paristovirta vähissä  
25 – sisätilan kosteus  
26 – SNOOZE/LIGHT-painike  
27 – MODE-painike

28 – ALARM-painike  
29 – ALERT-painike  
30 – CHANNEL-painike  
31 – UP-painike  
32 – DOWN-painike  
33 – virtasovittimen pistoke  
34 – teline  
35 – aseman paristokotelo  
36 – anturi-LED  
37 – reikä ripustamista varten  
38 – kanavanvalitsin (1, 2, 3) / RESET-painike

## Aloitutus

1. Liitä verkkolaite sääasemaan ja aseta sitten paristot (3 × 1,5 V AAA) asemaan. Poista paristokotelon kansi anturin takaosasta, aseta anturin kanavanumero käyttäen kytkintä (1, 2, 3), aseta sitten alkaliparistot paikoilleen (2 kpl 1,5 V AAA). Varmista, että napaisuus on oikea, kun asetat paristot paikalleen, jotta sääasema tai anturi ei vaurioidu. Käytä ainoastaan samantyyppisiä 1,5 V alkaliparistoja. Älä käytä 1,2 V uudelleenladattavia paristoja. Alempi jännite voi estää kumpaakin laitetta toimimasta.
2. Langattoman tiedonsiirron kuvake ja anturi alkavat vilkkua, mikä osoittaa, että sääasema etsii signaalia ulkona olevalta anturilta. Aseta yksiköt vierekkäin. Jos ulkolämpötila ei ilmesty 3 minuutin kuluessa, sääasema lopettaa signaalin etsimisen, langattoman tiedonsiirron kuvake ja anturi lopettavat vilkkumisen ja ulkolämpötila näytetään --.-. Jos anturin signaalia ei havaita, toista vaihe alkaen vaiheesta 1.

## Asentaminen ja kokoaminen

Suosittelemme anturin sijoittamista talon pohjoispuolelle. Anturin kantama voi pienentyä merkittävästi alueilla, joissa on suuri määrä esteitä. Anturi kestää tippuvaa vettä mutta sitä ei kuitenkaan saa altistaa jatkuvalle sateelle.

Älä aseta anturia metalliesineiden päälle, koska ne lyhentävät lähetysetäisyyttä.

Anturi voidaan sijoittaa pystysuoraan tai ripustaa seinälle.

Jos sääaseman näytöllä näkyy kentässä nro 21 akun tyhjenemissymboli, vaihda anturin paristot.

Jos sääaseman näytöllä näkyy kentässä nro 24 akun tyhjenemissymboli, vaihda aseman paristot.

## Ohjaimet ja toiminnot

### Sääaseman RESET

Jos sääasema näyttää vääriä arvoja tai ei reagoi näppäinpainalluksiin, irrota verkkolaite, irrota paristot, aseta paristot takaisin ja liitä sovitin uudelleen. Jos sääaseman näytöllä näkyy kentässä nro 24 akun tyhjenemissymboli, Anturi voidaan käynnistää uudelleen RESET-painikkeella (kynällä tai paperiliittimellä).

### Anturikanavan vaihtaminen ja lisäantureiden liittäminen

Asema voi muodostaa laiteparin enintään 3 langattoman anturin kanssa.

1. Paina CHANNEL-painiketta toistuvasti valitaksesi anturin numeron 1/2/3.
2. Paina pitkään CHANNEL-painiketta; asema alkaa etsiä signaalia antureista; langaton viestintä anturikuvakkeella  vilkkuu.
3. Irrota paristokotelon kansi anturin takaa, aseta anturikanavan numero käyttäen valitsinta (1, 2, 3 – kullekin anturille on asetettava eri numero), aseta sitten alkaliparistot sisään (2 kpl 1,5 V AAA).
4. Antureiden tiedot ladataan asemalle 3 minuutin kuluessa. Toista koko prosessi, jos anturin signaalia ei havaita.

## Datan näyttäminen useasta anturista, kytkettyjen anturien arvojen kierrättäminen automaattisesti

Paina CHANNEL-painiketta toistuvasti näyttämään tiedot kaikista sääasemaan kytketyistä antureista yksi kerrallaan.

Voit lisäksi aktivoida kaikkien kytkettyjen anturien tietojen kierrätyksen:

1. Kierrätystilan kytkeminen päälle: Paina toistuvasti CHANNEL  -painiketta, kunnes näyttössä näkyy  -kuvake. Kaikista kytketyistä antureista kerätyt tiedot näytetään automaattisesti ja toistuen yksi toisensa jälkeen.
2. Kierrätystilan kytkeminen pois päältä: Paina toistuvasti CHANNEL  -painiketta, kunnes  -kuvake häviää.

## Radio-ohjattava kello (DCF77)

Kun langattomat anturit on rekisteröity, sääasema etsii automaattisesti DCF77-signaalia (jäljempänä DCF-signaali) 7 minuutin ajan;  kuvake vilkkuu DCF-signaalin voimakkuudesta riippuen.

Näytön muita tietoja ei päivitetä ja kaikki painikkeet ovat poissa käytöstä haun aikana.

DCF-signaalin etsiminen lopetetaan painamalla lyhyesti alas-nuolipainiketta.

Signaali havaittu – DCF-kuvake lakkaa vilkkumasta ja näyttöön tulee nykyinen kellonaika ja päivämäärä.

Signaalia ei havaittu – DCF-kuvaketta ei näy.

Paina pitkään alas-nuolinäppäintä  etsiäksesi DCF-signaalia uudelleen 7 minuutin ajan. Peruuta DCF-signaalin haku painamalla uudelleen lyhyesti alas-nuolinäppäintä . DCF-signaali synkronoidaan säännöllisesti joka päivä klo 01.00 ja 05.00 välillä.

Kesäajan aikana DST-kuvake näkyy DCF-kuvakkeen alapuolella.

Normaaliolosuhteissa (turvallisella etäisyydellä häiriölähteistä, kuten televisiosta tai tietokonenäytöistä) aikaisignaalin vastaanotto kestää useita minutteja.

### Jos sääasema ei havaitse signaalia, toimi seuraavasti:

1. Siirrä sääasema toiseen paikkaan ja yritä havaita DCF-signaali uudelleen.
2. Tarkista laitteen etäisyys häiriölähteistä (tietokonenäytöt tai televisiot). Sen tulisi olla vähintään 1,5–2 m signaalin vastaanoton aikana.
3. Kun vastaanotat DCF-signaalia, älä sijoita sääasemaa metalliovien, ikkunanpuitteiden ja muiden metallirakenteiden tai -esineiden (pesukoneet, kuivausrummut, jääkaapit jne.) läheisyyteen.
4. DCF-signaalin vastaanotto on olosuhteista riippuen heikompi teräsbetonirakenteissa (kellarit, kerrostalot jne.). Sijoita sääasema ääritapauksissa lähelle ikkunaa lähettimen suuntaan.

### DCF-radiosignaalin vastaanottoon vaikuttavat seuraavat tekijät:

- Paksut seinät ja eristys, kellarit ja kellarit.
- Riittämättömät paikalliset maantieteelliset olosuhteet (näitä on vaikea arvioida etukäteen).
- Ilmakehän häiriöt, ukkosmyrskyt, sähkölaitteet, joissa ei ole häiriönpoistoa, televisiot ja tietokoneet, jotka sijaitsevat lähellä DCF-vastaanotinta.

Jos sääasema ei havaitse DCF-signaalia, aika ja päivämäärä on asetettava manuaalisesti.

**Huomautus:** Jos sääasema havaitsee DCF-signaalin mutta näytössä näkyvä aika on virheellinen (esim. siirtynyt  $\pm 1$  tunti), sinun on asetettava oikea aikavyöhyke sille maalle, jossa asemaa käytetään, katso kohta Ajan ja päivämäärän manuaalinen asettaminen. Nykyinen kellonaika näytetään asianmukaisen aikavyöhyke-eron kanssa.

### Manuaaliset asetukset

1. Paina pitkään  -painiketta; asetukset alkavat vilkkua.
2. Aseta seuraavat arvot nuolinäppäimillä  ja :  
aika siirtymä – 12/24h aikamuoto – tunti – minuutti – vuosi – päivämäärämuoto – kuukausi – päivä – kalenterin kieli (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – °C/°F lämpötilayksikkö – hPa/inHg paineyksikkö.
3. Liiku arvojen välillä painamalla  -painiketta nopeasti.
4. Pitämällä yksittäisiä nuolipainikkeita painettuna arvo säätyy nopeammin.

### Hälytyksen asettaminen

Paina pitkään  -painiketta; asetukset alkavat vilkkua.

Aseta painamalla painikkeita ▼ ja ▲ toistuvasti: tunnit – minuutit.

Siirry valikossa painamalla -painiketta.

Voit aktivoida/deaktivoida painamalla toistuvasti -painiketta, jolloin näytölle tulee hälytyksen aktivointikuvake  – vahvista painamalla -painiketta tai odota 20 sekuntia, jolloin se tallentuu automaattisesti.

Voit poistaa hälytyksen käytöstä painamalla uudelleen -painiketta. Hälytyskuvake katoaa.

## Torkkutoiminto

Käytä SNOOZE/LIGHT-painiketta viivyttämään hälytyksen soimista 5 minuutilla.

Paina painiketta, kun hälytys alkaa soida. Kuvake  alkaa vilkkua.

Peruuta TORKKU-tila painamalla mitä tahansa painiketta paitsi SNOOZE/LIGHT – kuvakkeet lopettavat vilkkumisen ja  jää näyttöön.

Hälytin otetaan uudelleen käyttöön seuraavana päivänä.

Jos et paina mitään painiketta, kun hälytin soi, soiminen loppuu automaattisesti 2 minuutin jälkeen.

Hälytys soi uudestaan seuraavana päivänä.

## Aseman näytön valaisu

### Kun virta saadaan adapterin kautta:

Näytön jatkuva valaistus on päällä oletuksena. Kun painat toistuvasti SNOOZE/LIGHT-painiketta, voit asettaa 3 pysyvää valaisutilaa (100 %, 50 %, pois päältä). DCF-signaalia etsittäessä näytön taustavalo himmenee 50 %:iin.

### Kun virta saadaan 3 × 1,5 V AAA -paristoista:

Näytön valaisu on pois päältä. SNOOZE/LIGHT-painikkeen painaminen kytkee näytön valaisun päälle 10 sekunniksi, jonka jälkeen se taas sammuu. Kun asema toimii ainoastaan paristoilla, näytön pysyvä valaisua ei voi ottaa käyttöön!

*Huomautus: Sisällä olevat paristot toimivat mitta- / asetettujen tietojen varmistuksena. Jos paristoja ei ole laitettu paikalleen ja adapteri kytketään irti, kaikki tiedot poistetaan.*

## Mitattujen arvojen muistiintallennus

Painamalla toistuvasti ▼-painiketta näytetään maksimi- ja minimilämpötila- ja kosteuskumat.

Voit tyhjentää muistin painamalla pitkään ▲-painiketta.

## Lämpötilan, kosteuden ja paineen trendit

| Trendin osoitin |  |  |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                 | laskeva                                                                           | tasainen                                                                          | nouseva                                                                           |

## Mukavuusosoitin

Näyttää sisäilman kosteuden tason ja näennäisen tason.

| Osoitin | DRY – kuiva ympäristö | OK – mukava ympäristö | WET – kostea ympäristö |
|---------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| kosteus | < 40 %                | 40–70 %               | > 70 %                 |

## Lämpötilahälytysten asettaminen maksimi- ja minimilämpötilalle

Lämpötilahälytykset voidaan asettaa sisälämpötilalle ja itsenäisesti enintään 3 ulkolämpötila-anturille.

- Valitse painamalla toistuvasti -painiketta sen anturin numero, jolle haluat asettaa lämpötilarajan.
- Paina pitkään ▲-painiketta. Enimmäislämpötilahälytyksen asetusarvo (HI) alkaa vilkkua.
- Aseta haluamasi arvo painikkeilla ▼/▲ (1 °C:n tarkkuus). Painikkeiden pitäminen painettuna nopeuttaa arvon säätöä.
- Paina sitten -painiketta ja aseta minimihälytyslämpötila (LO) ▼/▲-painikkeilla.
- Vahvista painamalla ▲-painiketta; sisälämpötilan raja-arvoasetus alkaa vilkkua.

6. Kun olet asettanut arvot, paina toistuvasti ▲-painiketta; asetetut arvot näytetään peräkkäin.  
7. Kunkin arvon osalta lämpötilarajahälytys voidaan aktivoida erikseen painamalla toistuvasti ▼/  
▲-painiketta – hälytys päällä (▲-kuvake näkyy näytössä) tai hälytys pois päältä (▲-kuvake ei näy näytössä).

Kun asetettu lämpötilaraja ylitetään, hälytysääni kuuluu 8 kertaa minuutissa välein ja arvo alkaa vilkkua. Minkä tahansa painikkeen painaminen hiljentää äänisignaalin, mutta arvo jatkaa vilkkumista. Arvo lakkaa vilkkumasta, kun se laskee alle asetetun lämpötilan tai kun poistat lämpötilahälytystoiminnon käytöstä.

### Säätiedotus

Katso kuva 2

- |                 |              |
|-----------------|--------------|
| 1 – aurinkoinen | 3 – pilvinen |
| 2 – pilvipouta  | 4 – sade     |

Jääsymboli ❄️! tulee näkyviin ulkolämpötiloissa, joiden lämpötila on  $-1^{\circ}\text{C}$  ja  $+2,9^{\circ}\text{C}$  välillä.

Asema käyttää ilmanpaineen muutoksia ennustukseen säätä seuraavat 12–24 tuntia 15–20 km:n säteellä olevalla alueella.

Säätiedotuksen tarkkuus on noin 70 %. Koska sääennuste ei voi olla 100 %:n tarkka, valmistaja ja myyjä eivät ole vastuussa mistään virheellisen sääennustuksen aiheuttamista menetyksistä tai vahingoista. Kun sääasema asetetaan tai nollataan ensimmäisen kerran, kestää noin 12 tuntia, ennen kuin sääasema alkaa ennustaa oikein.

*Huomautus: Tällä hetkellä näkyvissä oleva kuvake ilmaisee seuraavan 12–24 tunnin ennusteen. Se ei välttämättä vastaa nykyistä säätilaa.*

### Kuun vaihe

Katso kuva 3

Kuun vaiheen kuvake näytetään kentässä 22.

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 – uusi kuu              | 7 – täysikuu             |
| 2 – kasvava kuu           | 8 – pienenevä sirppi     |
| 3 – kasvava kuu           | 9 – pienenevä sirppi     |
| 4 – ensimmäinen neljännes | 10 – viimeinen neljännes |
| 5 – kasvava sirppi        | 11 – pienenevä kuu       |
| 6 – kasvava sirppi        | 12 – pienenevä kuu       |

### Vianmääritys Usein kysytyt kysymykset

**Lämpötilan/kosteuden sijasta näytössä näkyy LL.L tai HH.H**

- Siirrä laite sopivampaan paikkaan.

LL.L – mitattu arvo on mittausalueen alarajan alapuolella

HH.H – mitattu arvo on mittausalueen ylärajan ulkopuolella

**Näyttöä on vaikea lukea**

- Vaihda paristot asemaan, tarkista virtälähteen toiminta.

**Anturin tiedot eivät näy**

- Toista laiteparin muodostusprosessi.
- Vaihda anturin paristot.
- Lyhennä anturin ja aseman välimatkaa.

## DK | Trådløs vejrstation

### Sikkerhedsforskrifter og advarsler



Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.



Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i vejledningen.

- Foretag ikke ændringer af produktets interne elektriske kredsløb – det kan forårsage skade på produktet og vil automatisk resultere i bortfald af garantien. Produktet skal repareres af en fagmand.

- Rengør produktet med en blød, let fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler – de kan ridse plastdelene og forårsage korrosion af det elektriske kredsløb.
- Brug ikke enheden i nærheden af enheder, der genererer elektromagnetiske felter.
- Udsæt ikke produktet for overdreven kraft, slag, støv, høje temperaturer eller fugt – det kan få produktet til at fungere dårligt eller deformere dets plastdele.
- Stik ikke genstande ind i åbningerne på enheden.
- Nedsænk ikke enheden i vand.
- Beskyt enheden mod fald eller stød.
- Smid ikke batterierne ind i ild, og adskil eller kortslut dem aldrig.
- Opbevar batterierne utilgængelige for børn. Indtagelse kan medføre forgiftning på grund af kemikalier, perforering af blødt væv og dødsfald.
- Alvorlig forgiftning kan forekomme inden for to timer, efter at de første tegn har vist sig. Søg øjeblikkelig lægehjælp.
- Brug altid enheden i overensstemmelse med forskrifterne i brugsanvisningen.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af enheden.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

## Pakkens indhold

- Primær vejrstation
- Trådløs sensor
- Adapter, AC 230 V/DC 5 V, 1.000 mA

## Tekniske specifikationer

Ur: styret af radiosignal

Tidsformat: 12/24 h

Indetemperatur: 0 °C til +50 °C, 0,1 °C-intervaller

Udetemperatur: -40 °C til +70 °C, 0,1 °C-intervaller

Nøjagtighed ved måling af inde- og udetemperatur: ±1 °C for området 0 °C til +50 °C, ±2 °C for området -20 °C til 0 °C, ±4 °C for området -40 °C til -20 °C og +50 °C til +70 °C

Inde- og udeluftfugtighed: 20 % til 99 % RH, 1 %-opløsning

Luftfugtighedsmålingens nøjagtighed: ±5 % for området 35 % til 70 % RH, ±10 % for området 20 % til 35 % og for 71 % til 99 % RH

Måleområdet for det barometriske tryk: 800 hPa til 1.100 hPa

Trykenhed: hPa/inHg

Trådløst signalområde: op til 80 m i et åbent område

Transmissionsfrekvens: 433 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

Antal sensorer: maks. 3

Strømforsyning til primær station: 3× 1,5 V AAA-batterier (medfølger ikke) / AC 230 V/DC 5 V, 1.000 mA adapter (medfølger)

Strømforsyning til sensor: 2× 1,5 V AAA-batterier (medfølger ikke)

## Beskrivelse af ikoner og knapper på stationen og sensoren

Se fig. 1

- |                                 |                                                          |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1 – modtagelse af DCF-signal    | 10 – vejrudsigt                                          |
| 2 – klokkestøt                  | 11 – trykudvikling                                       |
| 3 – alarm                       | 12 – udetemperaturadvarsel                               |
| 4 – snooze                      | 13 – udetemperaturtendens                                |
| 5 – dato                        | 14 – trådløs kommunikation med sensor, sensorkanalnummer |
| 6 – ugedag                      | 15 – udetemperatur                                       |
| 7 – komfortindikator, indendørs | 16 – maks./min. udetemperatur                            |
| 8 – indetemperatur              | 17 – tryk                                                |
| 9 – indetemperaturtendens       |                                                          |

18 – komfortindikator, ude  
19 – mals./min. luftfugtighed  
20 – udeluftfugtighed  
21 – sensorbatteriniveau lavt  
22 – månefase  
23 – indeluftfugtighedstendens  
24 – lavt batteriniveau, station  
25 – indeluftfugtighed  
26 – knappen SNOOZE/LIGHT  
27 – knappen MODE  
28 – knappen ALARM

29 – knappen ALERT  
30 – knappen CHANNEL  
31 – knappen UP  
32 – knappen DOWN  
33 – stik til strømadapter  
34 – stander  
35 – stationens batterirum  
36 – sensor-LED  
37 – hul til ophængning  
38 – channel selector (1, 2, 3)/RESET button

## Kom godt i gang

1. Slut strømadapteren til vejrstationen, og sæt derefter batterier (3× 1,5 V AAA) i stationen. Fjern dækslet fra batterirummet bag på sensoren, indstil sensorkanalens nummer ved hjælp af knappen (1, 2, 3), og sæt derefter alkaliske batterier i (2× 1,5 V AAA). Sørg for at vende batterierne rigtigt, når du sætter dem i, så vejrstationen eller sensoren ikke bliver beskadiget. Brug kun alkaliske 1,5-V-batterier af samme type, ikke genopladelige 1,2-V-batterier. Lavere spænding kan medføre, at begge enheder ikke fungerer.
2. Ikonet for trådløs kommunikation med sensoren begynder at blinke, hvilket indikerer, at vejrstationen søger efter et signal fra udesensoren. Placer enhederne ved siden af hinanden. Hvis udetemperaturen ikke vises inden for 3 minutter, holder vejrstationen op med at søge efter signal, ikonet for trådløs kommunikation med sensoren holder op med at blinke, og udetemperaturen vises som --. Hvis der ikke registreres et signal fra sensoren, skal du gentage processen fra trin 1.

## Installation og samling

Vi anbefaler at placere sensoren på nordsiden af huset. Afstanden til sensoren skal være markant mindre på steder med mange forhindringer. Sensoren er modstandsdygtig over for dryppende vand, men den bør ikke udsættes for vedvarende regn.

Placer ikke sensoren på metalgenstande, da det vil reducere rækkevidden.

Sensoren kan placeres lodret eller hænges op på en væg.

Hvis vejrstationens skærm viser ikonet for lavt batteriniveau i felt nr. 21, udskift batterierne i sensoren.

Hvis vejrstationens skærm viser ikonet for lavt batteriniveau i felt nr. 24, udskift batterierne i stationen.

## Betjeningselementer og funktioner

### Nulstilling af vejrstation

Hvis vejrstationen viser forkerte værdier eller ikke reagerer på knaptryk, skal du frakoble strømadapteren, tage batterierne ud og derefter sætte batterierne i igen og tilslutte adapteren igen. Dette sletter alle data. Du skal derefter indstille vejrstationen igen. En sensor kan genstartes ved at trykke på knappen RESET (brug en blyant eller papirclips).

### Ændring af sensorkanal og tilslutning af ekstra sensorer

Stationen kan parres med op til 3 trådløse sensorer.

1. Tryk gentagne gange på knappen CHANNEL for at vælge sensornummer 1/2/3.
2. Tryk længe på knappen CHANNEL; stationen vil begynde at søge efter signaler fra sensorer; en trådløs kommunikation med sensorikonet  vil blinke.
3. Fjern dækslet fra batterirummet bag på hver sensor, indstil sensorkanalens nummer ved hjælp af vælgeren (1, 2, 3 – hver sensor skal indstilles til et forskelligt nummer), og sæt derefter alkaliske batterier i (2× 1,5 V AAA).
4. Data fra sensorerne vil blive indlæst i stationen inden for 3 minutter. Gentag hele processen, hvis der ikke registreres noget sensorsignal.

## Visning af data fra flere sensorer, automatisk søgning gennem værdier fra tilsluttede sensorer

Tryk på knappen CHANNEL på vejrstationen gentagne gange for at få vist data fra alle tilsluttede sensorer et efter et.

Du kan også aktivt søge gennem data fra alle tilsluttede sensorer:

1. Tænd for cyklisk tilstand: Tryk gentagne gange på knappen CHANNEL , indtil displayet viser ikonet . Data fra alle tilsluttede sensorer vises automatisk og gentagne gange efter hinanden.
2. Sluk for cyklisk tilstand: Tryk gentagne gange på knappen CHANNEL , indtil ikonet  forsvinder.

### Radiostyret ur (DCF77)

Efter registrering af de trådløse sensorer vil vejrstationen automatisk søge efter DCF77-signal (herefter kaldet DCF-signal) i 7 minutter; ikonet  blinker afhængigt af DCF-signalets styrke.

Ingen andre data på skærmen vil blive opdateret, og alle knapper vil være deaktiveret under søgningen.

Et kort tryk på pil ned-knappen afslutter søgningen efter DCF-signalet.

Signal registreret – DCF-ikonet holder op med at blinke, og det aktuelle klokkeslæt og dato vises.

Signal ikke registreret – DCF-ikonet vises ikke.

Tryk længe på ned-pilen  for at søge efter DCF-signalet igen i 7 minutter. Tryk kort på ned-pilen  igen for at annullere søgningen efter DCF-signal. DCF-signalet vil blive synkroniseret regelmæssigt hver dag mellem kl. 01.00 og 05.00.

Under sommertid vises et DST-ikon under DCF-ikonet.

Under normale forhold (i sikker afstand fra interferensilder som f.eks. tv-apparater eller computer-skærme) tager det flere minutter at modtage tidssignalet.

### Hvis vejrstationen ikke registrerer signalet, skal du følge disse trin:

1. Flyt vejrstationen til et andet sted, og prøv at registrere DCF-signalet igen.
2. Kontrollér enhedens afstand til interferensilder (computerskærme eller tv-apparater). Den skal være mindst 1,5 til 2 m under modtagelse af signal.
3. Når du modtager DCF-signaler, må du ikke placere vejrstationen i nærheden af metaldøre, vinduesrammer og andre metalkonstruktioner eller -genstande (vaskemaskiner, tørretumblere, køleskabe osv.).
4. DCF-signalmodtagelse er svagere i armerede betonkonstruktioner (kældre, højhuse osv.), afhængigt af forholdene. I ekstreme tilfælde skal du placere vejrstationen tæt på et vindue i retning af en sender.

### Modtagelsen af DCF-radiosignalet påvirkes af følgende faktorer:

- Tykke vægge og isolering, kældre.
- Utilstrækkelige lokale geografiske forhold (de er svære at vurdere på forhånd).
- Atmosfæriske forstyrrelser, tordenvejr, elektriske apparater uden interferenseliminering, tv-apparater og computere, der er placeret i nærheden af DCF-modtageren.

Hvis vejrstationen ikke kan registrere DCF-signalet, skal tid og dato indstilles manuelt.

*Bemærk! Hvis vejrstationen registrerer DCF-signalet, men det aktuelle klokkeslæt på skærmen er forkert (f.eks. forskudt  $\pm 1$  time), skal du indstille den korrekte tidszone for det land, hvor du bruger stationen, se Manuel indstilling af tid og dato. Det aktuelle klokkeslæt vises med den relevante tidszoneforskel.*

### Manuelle indstillinger

1. Tryk længe på ned-pilen  for at søge efter DCF-signalet igen i 7 minutter.
2. Brug pileknapperne  og  til at indstille følgende værdier:  
tidsskift – 12/24 timers tidsformat – time – minut – år – datoformat – måned – dag – kalendersprog (GE, EN, DA, NE, IT, ES, FR) – °C/°F temperaturenhed – hPa/inHg tryknhed.
3. Du kan skifte mellem værdierne ved at trykke kort på knappen .
4. Ved at holde de enkelte pileknapper nede justeres værdien hurtigere.

### Indstilling af en alarm

Tryk længe på knappen ; indstillingerne begynder at blinke.

Tryk gentagne gange på knapperne  og  for at indstille: time – minutter.

Naviger i menuen ved at trykke på knappen .

For at aktivere/deaktivere skal du trykke gentagne gange på knappen . Skærmen viser alarmaktiveringsikonet  – tryk på knappen  for at bkræfte, eller vent 20 sekunder, så gemmes det automatisk.

For at deaktivere alarmer skal du trykke på knappen  igen. Alarmikonet forsvinder.

### Snooze-funktion

Brug knappen SNOOZE/LIGHT til at udskyde alarmer med 5 minutter.

Tryk på knappen, når alarmer begynder at ringe. Ikonet  begynder at blinke.

For at annullere tilstanden SNOOZE skal du trykke på en vilkårlig knap undtagen SNOOZE/LIGHT – ikonerne holder op med at blinke, og  forbliver på skærmen.

Alarmer aktiveres igen næste dag.

Hvis du ikke trykker på en knap, mens alarmer ringer, stopper den automatisk efter 2 minutter.

Alarmer ringer igen næste dag.

### Stationsskærmlys

#### Ved brug med adapter:

Permanent skærmlysning er indstillet som standard. Hvis du trykker gentagne gange på knappen SNOOZE/LIGHT, kan du indstille 3 belysningstilstande permanent (100 %, 50 %, slukket). Under søgning efter DCF-signalet reduceres skærmens baggrundsbelysning til 50 %.

#### Når stationen kun får strøm fra 3× 1,5 V AAA-batterier:

Skærmlys er slukket. Hvis du trykker på knappen SNOOZE/LIGHT, tænder skærmlyset i 10 sekunder, hvorefter det slukker igen. Hvis stationen kun bruges med batterier, kan det permanente skærmlys ikke aktiveres!

*Bemærk! De isatte batterier bruges som backup for de målte/indstillede data. Hvis batterierne ikke er isat, og du afbryder adapteren, slettes alle data.*

### Hukommelse med målte værdier

Ved at trykke gentagne gange på knappen  vises maksimum- og minimumtemperaturen og luftfugtigheden. Tryk længe på knappen  for at slette hukommelsen.

### Tendenser for temperatur, luftfugtighed og tryk

| Tendensindikator |  |  |  |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                  | faldende                                                                          | konstant                                                                          | stigende                                                                          |

### Komfortindikator

Viser niveauet og det opfattede niveau for indeluftfugtighed.

| Indikator     | DRY – tørt miljø | OK – behageligt miljø | WET – fugtigt miljø |
|---------------|------------------|-----------------------|---------------------|
| luftfugtighed | < 40 %           | 40 til 70 %           | >70 %               |

### Indstilling af alarmer for maksimum- og minimumtemperatur

Temperaturalarmer kan indstilles for indetemperatur og uafhængigt af op til 3 udetempertursensorer.

- Tryk gentagne gange på knappen  for at vælge nummeret på den sensor, du vil indstille temperaturgrænsen for.
- Tryk længe på knappen . Værdien for indstilling af en maksimal temperaturalarm (HI) begynder at blinke.
- Brug knapperne / til at indstille den ønskede værdi (1 °C opløsning). Ved at holde knapperne nede fremskyndes værdjusteringen.

- Tryk derefter på knappen  og brug knapperne  /  til at indstille den mindste alarmtemperatur (LO).
- Bekræft ved at trykke på knappen ; indstillingen af indetemperaturgrænsen begynder at blinke.
- Når du har indstillet værdierne, skal du trykke gentagne gange på knappen ; de indstillede værdier vises i rækkefølge.
- For hver værdi kan temperaturgrænsealarmen aktiveres separat ved at trykke gentagne gange på knappen  /  – alarm til (  -ikonet vises på skærmen) eller alarm fra (  -ikonet vises ikke på skærmen).

Når den indstillede temperaturgrænse overskrides, lyder der en lydalarm 8x hvert minut, og værdien begynder at blinke. Hvis du trykker på en vilkårlig knap, slukkes lydsignalet, men værdien fortsætter med at blinke. Værdien holder op med at blinke, når den falder til under den indstillede temperatur, eller når du deaktiverer temperaturalarmfunktionen.

## Vejrudsigt

Se fig. 2

- |           |               |
|-----------|---------------|
| 1 – sol   | 3 – overskyet |
| 2 – skyet | 4 – regn      |

Et glasurikon  ! vises ved udetemperaturer mellem -1 °C og +2,9 °C.

Stationen bruger ændringerne i det atmosfæriske tryk til at forudsige vejret i de kommende 12-24 timer for et område inden for en radius af 15-20 km.

Præcisionen af vejrudsigten er cirka 70 %. Da vejrudsigten ikke er 100 % nøjagtig, kan hverken producenten eller sælgeren holdes ansvarlig for eventuelle tab forårsaget af en forkert vejrudsigt. Når du indstiller eller nulstiller vejrstationen første gang, tager det cirka 12 timer, før vejrstationen begynder at forudsige korrekt.

*Bemærk! Det aktuelt viste ikon angiver prognosen for de næste 12-24 timer. Det afspejler måske ikke vejrets aktuelle tilstand.*

## Månefase

Se fig. 3

Ikonet for månefase vises i felt 22.

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 – nymåne              | 7 – fuldmåne            |
| 2 – tiltagende halvmåne | 8 – aftagende gibbous   |
| 3 – tiltagende halvmåne | 9 – aftagende gibbous   |
| 4 – første kvartal      | 10 – sidste kvartal     |
| 5 – tiltagende gibbous  | 11 – aftagende halvmåne |
| 6 – tiltagende gibbous  | 12 – aftagende halvmåne |

## Fejlfinding FAQ

**I stedet for temperatur/fugtighed viser skærmen LL.L eller HH.H**

- Flyt enheden til et mere egnet sted.

LL.L – den målte værdi er under den nedre grænse for måleområdet

HH.H – den målte værdi ligger uden for den øvre grænse af måleområdet

**Skærmen er svær at læse**

- Udskift batterierne i stationen, kontroller strømadapterens funktion

**Sensordata vises ikke**

- Gentag parringsprocessen
- Skift batterierne i sensoren
- Juster afstanden mellem sensoren og stationen

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Brezžična meteorološka postaja

TIP: E8625

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: reklamacije@emos-si.si